



Vorschau
Nationalrat

Sommersession 2026

Perspective
Conseil national

Session d'été 2026

Prospettiva
Consiglio nazionale

Sessione estiva 2026

Impressum

Stand | Etat | Stato 19.05.2026

DH 1027

Online-Ausgabe aktualisiert am 22.05.2026

Version en ligne mise à jour le 22.05.2026

Versione online aggiornata il 22.05.2026

Herausgeber

Parlamentsdienste
Parlamentsbibliothek
3003 Bern
doc@parl.admin.ch
www.parl.ch

Die Vorschau informiert über den aktuellen Stand der Geschäfte mit Erlassentwurf (Botschaften, parlamentarische Initiativen, Standesinitiativen) und Berichte des Bundesrates, welche in den Räten traktandiert sind.

Publikation im Internet:
www.parl.ch

Vereinzelte kann es vorkommen, dass die Inhalte nicht in allen Sprachen verfügbar sind.

Für die Korrektheit der Inhalte von Drittanbietern übernehmen die Parlamentsdienste keine Verantwortung. Quelle und Autor fremder Inhalte werden deutlich als solche gekennzeichnet.

Editeur

Services du Parlement
Bibliothèque du Parlement
3003 Berne
doc@parl.admin.ch
www.parl.ch

La perspective donne des informations sur l'état actuel des objets avec un projet d'acte (messages, initiatives parlementaires, initiatives déposées par un canton) et des rapports du Conseil fédéral figurant à l'ordre du jour des conseils.

Publication sur internet:
www.parl.ch

Il est parfois possible que certaines informations ne soient pas disponibles dans toutes les langues.

Les Services du Parlement ne peuvent garantir l'exactitude des contenus issus de sources tierces. Les Services du Parlement indiquent clairement la source et l'auteur des contenus provenant de tiers.

Editore

Servizi del Parlamento
Biblioteca del Parlamento
3003 Berna
doc@parl.admin.ch
www.parl.ch

La prospettiva fornisce informazioni sullo stato attuale degli oggetti con un disegno di atto legislativo (messaggi, iniziative parlamentari, iniziative cantonali) e rapporti del Consiglio federale all'ordine del giorno nelle Camere federali.

Pubblicazione in Internet:
www.parl.ch

È possibile che alcuni contenuti non siano disponibili in tutte le lingue.

Servizi del Parlamento non assumono alcuna responsabilità per la correttezza dei contenuti di terzi. Indicano chiaramente la fonte e l'autore di contenuti altrui.

■ **Vous trouverez la version française de la table des matières à la page III**

■ **La versione italiana dell'indice dei contenuti si trova alla pagina IV**

■ **Inhaltsverzeichnis**

20.406	pa. Iv. Silberschmidt. Unternehmerinnen und Unternehmer, welche Beiträge an die Arbeitslosenversicherung bezahlen, sollen auch gegen Arbeitslosigkeit versichert sein.....	1
22.405	pa. Iv. WAK-N. Einführung einer Klimareserve für Schweizer Wein	7
22.441	pa. Iv. Bregy. Modernen Pflanzenschutz in der Schweiz ermöglichen.....	9
24.065	BRG. Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (Betreibungsaukunft, elektronische Zustellungen und Online-Versteigerung). Änderung	14
24.073	BRG. Umsetzung und Finanzierung der Initiative für eine 13. AHV-Rente.....	19
24.090	BRG. Strahlenschutzgesetz (StSG). Änderung.....	27
24.096	BRG. Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen. Änderung (Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen, die unter kantonalen Mindestlöhnen liegen)	31
25.019	BRG. Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (Sanierungsverfahren für natürliche Personen); Änderung	36
25.047	BRG. Bundesgesetz über die politischen Rechte. Änderung	42
25.068	BRG. «Jederzeit Strom für alle (Blackout stoppen)» Volksinitiative und indirekter Gegenentwurf	47
25.071	BRG. Finanzmarktaufsichtsgesetz und weitere Erlasse. Änderung im Hinblick auf die Zusammenarbeit mit ausländischen Stellen	58
25.079	BRG. Bundesgesetz über das bäuerliche Bodenrecht. Änderung	61
25.080	BRG. Opferhilfegesetz. Änderung.....	65
25.084	BRG. Modernisiertes Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und der Ukraine. Genehmigung....	69
25.085	BRG. Landesversorgungsgesetz. Änderung	73
25.086	BRG. Luftfahrtgesetz. Änderung.....	77
25.090	BRG. Doppelbesteuerungsabkommen zwischen der Schweiz und Kroatien. Änderung	86
25.091	BRG. Doppelbesteuerungsabkommen zwischen der Schweiz und Belgien. Änderung	88
25.093	BRG. Schweizer Beteiligung an der KFOR. Verlängerung des Swisscoy-Einsatzes	90
25.465	pa. Iv. SGK-N. Befristete Verlängerung der Ausnahmen von der dreijährigen Tätigkeitspflicht gemäss Artikel 37 Absatz 1 KVG	95
26.001	BRG. Geschäftsbericht des Bundesrates 2025	97
26.002	BRG. Geschäftsbericht 2025 des Bundesgerichtes	100
26.003	BRG. Staatsrechnung 2025	102
26.007	BRG. Voranschlag 2026. Nachtrag I.....	105
26.009	BRG. Aussenpolitischer Bericht 2025.....	109
26.018	BRG. Wirtschaftspartnerschaftsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Malaysia. Genehmigung	113
26.021	BRG. Bundesgesetz über den Nachrichtendienst (Nachrichtendienstgesetz, NDG). Änderung	118
26.026	BRG. Mehrwertsteuer-Sondersatz für Beherbergungsleistungen	128
26.028	BRG. Abkommen zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und dem Ministerkabinett der Ukraine über die Zusammenarbeit im Wiederaufbauprozess der Ukraine. Genehmigung.....	132
26.030	BRG. Geänderte Verfassungen der Kantone Bern, Glarus, Neuenburg, Genf und Jura. Gewährleistung	135

26.031	BRG. Bundesgesetz über die Krankenversicherung (Sicherstellung des Prinzips der einmaligen Erhebung der Daten). Änderung	137
26.033	BRG. Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur. Genehmigung	141
26.034	BRG. Zusätzlicher Einsatz der Schweiz zugunsten von EUFOR ALTHEA im Jahr 2027	147

■ Table des matières

20.406	Iv.pa. Silberschmidt. Les entrepreneurs qui versent des cotisations à l'assurance-chômage doivent être assurés eux aussi contre le chômage.....	1
22.405	Iv.pa. CER-N. Introduction d'une réserve climatique pour les vins suisses	7
22.441	Iv.pa. Bregy. Une protection des plantes moderne, c'est possible.....	9
24.065	OCF. Loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (Extrait du registre des poursuites, notification par voie électronique et vente aux enchères en ligne). Modification.....	14
24.073	OCF. Mise en œuvre et financement de l'initiative pour une 13e rente AVS	19
24.090	OCF. Loi sur la radioprotection (LRaP). Modification.....	27
24.096	OCF. Loi fédérale permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail. Modification (Extension de salaires minimaux inférieurs aux salaires minimaux cantonaux)	31
25.019	OCF. Loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (Assainissement des dettes des personnes physiques); Modification.....	36
25.047	OCF. Loi fédérale sur les droits politiques. Modification	42
25.068	OCF. «De l'électricité pour tous en tout temps (Stop au blackout)». I initiative populaire et contre-projet indirect	47
25.071	OCF. Loi sur la surveillance des marchés financiers et d'autres actes. Modification en vue de la collaboration avec des services étrangers	58
25.079	OCF. Loi fédérale sur le droit foncier rural. Modification	61
25.080	OCF. Loi sur l'aide aux victimes. Modification.....	65
25.084	OCF. Accord de libre-échange modernisé entre les Etats de l'AELE et l'Ukraine. Approbation	69
25.085	OCF. Loi sur l'approvisionnement du pays. Modification	73
25.086	OCF. Loi fédérale sur l'aviation. Modification	77
25.090	OCF. Convention de double imposition entre la Suisse et la Croatie. Modification.....	86
25.091	OCF. Convention de double imposition entre la Suisse et la Belgique. Modification	88
25.093	OCF. Participation de la Suisse à la KFOR. Prolongation de l'engagement de la Swisscoy	90
25.465	Iv.pa. CSSS-N. Prolongation limitée dans le temps des exceptions à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans dans un établissement suisse reconnue prévue à l'art. 37, al. 1, LAMal.....	95
26.001	OCF. Rapport de gestion du Conseil fédéral 2025	97
26.002	OCF. Rapport de gestion 2025 du Tribunal fédéral.....	100
26.003	OCF. Compte d'Etat 2025.....	102
26.007	OCF. Budget 2026. Supplément I	105
26.009	OCF. Rapport de politique extérieure 2025.....	109
26.018	OCF. Accord de partenariat économique entre les États de l'AELE et la Malaisie. Approbation	113
26.021	OCF. Loi sur le renseignement (LRens). Modification.....	118
26.026	OCF. Taux spécial de la TVA pour les prestations du secteur de l'hébergement.....	128
26.028	OCF. Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Cabinet des ministres de l'Ukraine relatif à la coopération dans le processus de reconstruction de l'Ukraine. Approbation.....	132
26.030	OCF. Constitutions révisées des cantons de Berne, de Glaris, de Neuchâtel, de Genève et du Jura. Garantie ...	135
26.031	OCF. Loi fédérale sur l'assurance-maladie (garantie du principe de la collecte unique des données). Modification.....	137
26.033	OCF. Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur. Approbation	141
26.034	OCF. Engagement supplémentaire de la Suisse en faveur de EUFOR ALTHEA durant l'année 2027	147

■ **Contenuto**

20.406	Iv.pa. Silberschmidt. Gli imprenditori che pagano i contributi per l'assicurazione contro la disoccupazione devono anche essere assicurati contro la disoccupazione.....	1
22.405	Iv.pa. CET-N. Introduzione di una riserva climatica per i vini svizzeri.....	7
22.441	Iv.pa. Bregy. Consentire in Svizzera una protezione dei vegetali moderna	9
24.065	OCF. Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (Estratto del registro delle esecuzioni, notificazione per via elettronica e incanto in linea). Modifica	14
24.073	OCF. Attuazione e finanziamento dell'iniziativa per una 13esima mensilità AVS	19
24.090	OCF. Legge sulla radioprotezione (LRaP). Modifica	27
24.096	OCF. Legge federale concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro. Modifica (Conferimento del carattere obbligatorio generale ai salari minimi inferiori ai salari minimi cantonali).....	31
25.019	OCF. Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (Procedura di risanamento per persone fisiche); Modifica.	36
25.047	OCF. Legge federale sui diritti politici. Modifica	42
25.068	OCF. «Energia elettrica in ogni tempo per tutti (Stop al blackout)». Iniziativa popolare e controprogetto indiretto..	47
25.071	OCF. Legge sulla vigilanza dei mercati finanziari e altri atti normativi. Modifica in vista della collaborazione con servizi esteri	58
25.079	OCF. Legge federale sul diritto fondiario rurale. Modifica	61
25.080	OCF. Legge federale concernente l'aiuto alle vittime di reati. Modifica.....	65
25.084	OCF. Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELS e l'Ucraina. Approvazione	69
25.085	OCF. Legge sull'approvvigionamento economico del Paese. Modifica.....	73
25.086	OCF. Legge sulla navigazione aerea. Modifica.....	77
25.090	OCF. Convenzione tra la Svizzera e la Croazia per evitare le doppie imposizioni. Modifica	86
25.091	OCF. Convenzione tra la Svizzera e il Belgio per evitare le doppie imposizioni. Modifica.....	88
25.093	OCF. Partecipazione svizzera alla KFOR. Prolungamento della missione Swisscoy.....	90
25.465	Iv.pa. CSSS-N. Proroga limitata nel tempo per le eccezioni all'obbligo di aver lavorato per tre anni in un centro svizzero di perfezionamento riconosciuto come previsto dall'articolo 37 capoverso 1 LAMal.....	95
26.001	OCF. Rapporto del Consiglio federale sulla sua gestione 2025.....	97
26.002	OCF. Rapporto del Tribunale federale 2025.....	100
26.003	OCF. Consuntivo di Stato 2025.....	102
26.007	OCF. Preventivo 2026. Prima aggiunta.....	105
26.009	OCF. Rapporto sulla politica estera 2025	109
26.018	OCF. Accordo di partenariato economico tra gli Stati dell'AELS e la Malaysia. Approvazione.....	113
26.021	OCF. Legge federale sulle attività informative. Modifica	118
26.026	OCF. Aliquota speciale dell'IVA per le prestazioni nel settore alberghiero.....	128
26.028	OCF. Accordo tra il Consiglio federale svizzero e il Gabinetto dei Ministri dell'Ucraina sulla cooperazione nel processo di ricostruzione dell'Ucraina. Approvazione	132
26.030	OCF. Costituzioni rivedute dei Cantoni di Berna, Glarona, Neuchâtel, Ginevra e Giura. Conferimento.....	135
26.031	OCF. Legge federale sull'assicurazione malattie (Garanzia del principio della rilevazione unica dei dati). Modifica	137
26.033	OCF. Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELS e il Mercosur. Approvazione	141
26.034	OCF. Impiego supplementare della svizzera a favore della EUFOR ALTHEA nel anno 2027	147

■ **20.406 pa. Iv. Silberschmidt. Unternehmerinnen und Unternehmer, welche Beiträge an die Arbeitslosenversicherung bezahlen, sollen auch gegen Arbeitslosigkeit versichert sein**

Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 23.02.2024

Mit 13 zu 12 Stimmen verabschiedete die Kommission ihren Entwurf in Erfüllung der **Pa. Iv. Silberschmidt. Unternehmerinnen und Unternehmer, welche Beiträge an die Arbeitslosenversicherung bezahlen, sollen auch gegen Arbeitslosigkeit versichert sein (20.406)** zuhanden des Rates. Sie hatte davor die Ergebnisse der Vernehmlassung zur Kenntnis genommen. Als Reaktion auf eingegangene Stellungnahmen aus dem Kulturbereich beschloss die SGK-N mit 13 zu 12 Stimmen, die Mehrheitsvariante um eine Bestimmung zu ergänzen, welche für Personen mit häufig wechselnden oder befristeten Arbeitsverhältnissen gewisse Ausnahmen vorsieht. So müssen diese nicht mindestens zwei Jahre im entsprechenden Betrieb gearbeitet haben, um Zugang zu Arbeitslosenentschädigung zu erhalten. Zudem sind sie von der Rückzahlungspflicht bei Wiedereinstellung im gleichen Betrieb ausgenommen. Weiter beschloss die Kommission einstimmig, eine Evaluationsklausel in die Vorlage aufzunehmen. Der Bundesrat muss damit fünf Jahre nach Inkrafttreten der Revision die Umsetzung, Wirksamkeit und finanziellen Konsequenzen der Vorlage überprüfen und allenfalls Anpassungen vorschlagen. Insgesamt hält die SGK-N mit 13 zu 12 Stimmen an der Mehrheitsvariante aus der Vernehmlassung fest und zieht diese der Variante «Beitragspflicht nur für bezugsberechtigte Personen» vor. Verschiedene Minderheiten stellen ihre Anträge aus der Vernehmlassung im Rat erneut zur Debatte. Als nächstes erhält nun der Bundesrat Gelegenheit zur Stellungnahme.

■ **20.406 Iv.pa. Silberschmidt. Les entrepreneurs qui versent des cotisations à l'assurance-chômage doivent être assurés eux aussi contre le chômage**

Communiqué de presse de la commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 23.02.2024

Par 13 voix contre 12, la commission a adopté, à l'intention de son conseil, son projet de mise en œuvre de l'**iv. pa. Silberschmidt. Les entrepreneurs qui versent des cotisations à l'assurance-chômage doivent être assurés eux aussi contre le chômage (20.406)**, après avoir pris acte des résultats de la consultation. En réaction aux prises de position du secteur de la culture, la CSSS-N a décidé, par 13 voix contre 12, de compléter la solution de la majorité par une disposition prévoyant certaines exceptions pour les personnes exerçant des professions dans lesquelles les changements de place ou les engagements de durée limitée sont usuels. Ainsi, ces personnes ne devront pas obligatoirement avoir travaillé au moins deux ans dans l'entreprise concernée pour avoir droit aux indemnités de chômage. Elles seront aussi exemptées de l'obligation de rembourser les indemnités si elles sont réengagées par la même entreprise. Par ailleurs, la commission propose, à l'unanimité, d'inclure une clause d'évaluation dans le projet : cinq ans après l'entrée en vigueur de la révision, le Conseil fédéral devra se pencher sur la mise en œuvre, l'efficacité et les impacts financiers du projet et, le cas échéant, proposer des adaptations. Dans l'ensemble, la CSSS-N s'en tient par 13 voix contre 12 à la solution que la majorité a mise en consultation, qu'elle préfère à la solution « Obligation de cotiser uniquement pour les personnes ayant droit aux prestations ». Plusieurs minorités ont décidé de soumettre au conseil les propositions qu'elles avaient formulées pour la consultation. Le Conseil fédéral a maintenant la possibilité de prendre position.

■ **20.406 Iv.pa. Silberschmidt. Gli imprenditori che pagano i contributi per l'assicurazione contro la disoccupazione devono anche essere assicurati contro la disoccupazione**

Comunicato stampa della commissione sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 23.02.2024

Con 13 voti contro 12, la Commissione ha adottato all'attenzione della Camera il suo progetto in adempimento dell'**Iv. Pa. Silberschmidt. Gli imprenditori che pagano i contributi per l'assicurazione contro la disoccupazione devono anche essere assicurati contro la disoccupazione (20.406)**. In precedenza aveva preso atto dei risultati della consultazione. In risposta a pareri giunti dal settore culturale, la CSSS-N ha deciso, con 13 voti contro 12, di inserire nella variante della maggioranza una disposizione che prevede alcune eccezioni per le persone che cambiano spesso rapporto di lavoro o che hanno impieghi temporanei. Ad esempio, per ricevere l'indennità di disoccupazione non sarà necessario che abbiano lavorato nell'azienda in questione per almeno due anni. Saranno anche esenti dall'obbligo di rimborso se saranno riassunte nella stessa azienda. La Commissione ha inoltre deciso all'unanimità di inserire nel progetto una clausola di valutazione: cinque anni dopo l'entrata in vigore della revisione, il Consiglio federale dovrà esaminare l'attuazione, l'efficacia e le conseguenze finanziarie del progetto e proporre gli eventuali adeguamenti necessari. Nel complesso, la CSSS-N ha deciso, con 13 voti contro 12, di attenersi alla variante della maggioranza posta in consultazione, preferendola alla variante «Obbligo di pagare i contributi solo per le persone che hanno diritto alle prestazioni». Diverse minoranze ripropongono alla Camera quanto già sottoposto in consultazione. Quale prossimo passo, il Consiglio federale avrà la possibilità di esprimersi.

Medienmitteilung des Bundesrates vom 10.04.2024

Arbeitnehmer in arbeitgeberähnliche Stellung haben bereits heute im Falle von Arbeitslosigkeit Zugang zu Arbeitslosenentschädigung. Der Bundesrat hat am 10. April seine Stellungnahme zu einem Bericht der nationalrätlichen SGK verabschiedet. Mit der Vorlage der nationalrätlichen SGK würde die ALV unternehmerische Risiken abfedern, was nicht Sinn und Zweck der ALV sei, schreibt der Bundesrat.

Beim Bericht der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrats geht es um die parlamentarische Initiative Silberschmidt «Unternehmerinnen und Unternehmer, welche Beiträge an die Arbeitslosenversicherung bezahlen, sollen auch gegen Arbeitslosigkeit versichert sein». Diese sieht eine Anpassung des Bundesgesetzes über die obligatorische Arbeitslosenversicherung und die Insolvenzschiädigung (Arbeitslosenversicherungsgesetz, AVIG) vor.

Bundesrat spricht sich für aktuelle Regelung aus

Der Bundesrat ist der Auffassung, dass die aktuelle Regelung im AVIG einen guten Kompromiss zwischen dem besonderen innerbetrieblichen Status von Arbeitnehmenden in arbeitgeberähnlicher Stellung und der Berücksichtigung des damit verbundenen Missbrauchsrisikos darstellt. Das AVIG erlaubt es einer Person in arbeitgeberähnlicher Stellung bereits heute, im Falle von Arbeitslosigkeit Arbeitslosenentschädigung zu beziehen, sobald sie diese Stellung definitiv aufgegeben hat. Der Bundesrat stützt deshalb die seitens der Konferenz Kantonalen Volkswirtschaftsdirektorinnen und Volkswirtschaftsdirektoren (VDK) sowie der Mehrheit der Kantone im Rahmen der Vernehmlassung dargelegte Haltung, wonach die aktuelle Regelung dem Versicherungsprinzip vollumfänglich entspricht: Es ist nicht das Ziel der Arbeitslosenversicherung (ALV), unternehmerische Risiken abzufedern. Dementsprechend spricht sich der Bundesrat für die Beibehaltung des Status Quo aus.

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 10.04.2024

Les travailleurs qui occupent une position assimilable à celle d'un employeur ont accès aujourd'hui déjà à l'indemnité de chômage lorsqu'ils sont au chômage. Le 10 avril, le Conseil fédéral a adopté son avis concernant un rapport de la CSSS-N sur le sujet. D'après lui, le projet de la commission reviendrait à atténuer les risques entrepreneuriaux à l'aide de l'assurance-chômage, ce qui n'est pas l'objectif de l'assurance.

Le rapport de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national (CSSS-N) porte sur l'initiative parlementaire Silberschmidt intitulée « Les entrepreneurs qui versent des cotisations à l'assurance-chômage doivent être assurés eux aussi contre le chômage ». Cette initiative demande une modification de la loi fédérale sur l'assurance-chômage obligatoire et l'indemnité en cas d'insolvabilité (loi sur l'assurance-chômage, LACI).

Le Conseil fédéral favorable au maintien de la réglementation actuelle

Le Conseil fédéral est d'avis que la réglementation actuelle de la LACI représente un bon compromis entre le statut particulier, au sein de l'entreprise, des travailleurs ayant une position assimilable à celle d'un employeur et la prise en compte du risque d'abus que cette position entraîne. La LACI permet aujourd'hui déjà à une personne qui occupe une position assimilable à celle d'un employeur d'obtenir l'indemnité de chômage lorsqu'elle est au chômage, et ce dès qu'elle a renoncé définitivement à occuper cette position. Le Conseil fédéral soutient donc l'avis exprimé par la Conférence des chefs des départements cantonaux de l'économie publique (CDEP) et par la majorité des cantons dans le cadre de la consultation, avis selon lequel la réglementation actuelle correspond pleinement au principe d'assurance, autrement dit que l'assurance-chômage n'a pas pour objectif d'atténuer les risques entrepreneuriaux. Le Conseil fédéral est donc favorable au maintien du statu quo.

Comunicato stampa del Consiglio federale del 10.04.2024

In caso di disoccupazione, i lavoratori in posizione analoga a quella di datore di lavoro hanno già oggi accesso all'indennità di disoccupazione. Il 10 aprile 2024 il Consiglio federale ha adottato il suo parere in risposta al rapporto della CSSS del Consiglio nazionale. In base a quest'ultimo, infatti, i rischi imprenditoriali verrebbero indennizzati dall'AD, il che contrasta con l'obiettivo e lo scopo dell'AD, precisa il Consiglio federale.

Il rapporto della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale (CSSS-N) verte sull'iniziativa parlamentare «Gli imprenditori che pagano i contributi per l'assicurazione contro la disoccupazione devono anche essere assicurati contro la disoccupazione», che chiede di adeguare la legge sull'assicurazione contro la disoccupazione e l'indennità per insolvenza (LADI).

Il Consiglio federale favorevole al mantenimento dello statu quo

Il Consiglio federale ritiene che la legislazione vigente (LADI) rappresenta un buon compromesso tra il particolare status all'interno dell'azienda delle persone in posizione analoga a quella di datore di lavoro e l'intrinseco rischio di abuso. In caso di disoccupazione, infatti, la LADI permette già oggi a una persona in posizione analoga a quella di datore di lavoro di beneficiare dell'indennità di disoccupazione qualora abbia definitivamente abbandonato questa posizione. Il Consiglio federale condivide quindi il parere presentato nella procedura di consultazione dalla Conferenza dei direttori cantonali dell'economia pubblica (CDEP) e dalla maggioranza dei Cantoni, secondo cui l'attuale disciplinamento risponde pienamente al principio di assicurazione: non spetta all'Assicurazione contro la disoccupazione (AD) attenuare i rischi imprenditoriali. Il Consiglio federale è pertanto favorevole al mantenimento dello statu quo.

Verhandlungen

05.11.2020 SGK-N

Folge geben (Erstrat)

31.08.2021 SGK-S

Zustimmung

28.09.2023 NR

Fristverlängerung bis zur Herbstsession 2025

Entwurf 1

Bundesgesetz über die obligatorische Arbeitslosenversicherung und die Insolvenzenschädigung (Arbeitslosenversicherungsgesetz, AVIG) (Arbeitslosenversicherung für Arbeitnehmende in arbeitgeberähnlicher Stellung)

[BBI 2024 732](#)

13.06.2024 NR

Beschluss gemäss Entwurf

16.09.2024 SR

Rückweisung an die Kommission

03.03.2026 SR

Abweichung

SDA-Meldung

Debatte im Ständerat, 03.03.2026

Der Ständerat will wie der Nationalrat die soziale Absicherung von im eigenen Betrieb arbeitenden Unternehmerinnen und Unternehmern in der Arbeitslosenversicherung verbessern. Er hat in eine entsprechende Vorlage der zuständigen Nationalratskommission allerdings zusätzliche Absicherungen gegen Missbrauch eingebaut.

Die kleine Kammer nahm am Dienstag die entsprechenden Gesetzesänderungen mit 27 zu 12 Stimmen bei drei Enthaltungen an.

Den Anstoss zur Vorlage hatte der Zürcher FDP-Nationalrat Andri Silberschmidt mit einer parlamentarischen Initiative gegeben. Erst wenn man ganz von der jeweiligen Firma losgelöst sei, habe man nach geltendem Recht Anspruch auf eine Arbeitslosenentschädigung, hatte er in der Nationalratsdebatte gesagt.

Es gebe jedoch Konstellationen, bei denen sich die Unternehmerinnen und

Délibérations

05.11.2020 CSSS-N

Donner suite (conseil prioritaire)

31.08.2021 CSSS-E

Adhésion

28.09.2023 CN

Le délai imparti est prorogé jusqu'à la session d'automne 2025

Projet 1

Loi fédérale sur l'assurance-chômage obligatoire et l'indemnité en cas d'insolvabilité (Loi sur l'assurance-chômage, LACI) (Assurance-chômage pour les personnes ayant une position assimilable à celle d'un employeur)

[FF 2024 732](#)

13.06.2024 CN

Décision conforme au projet

16.09.2024 CE

Renvoi à la commission

03.03.2026 CE

Divergences

Dépêche ATS

Délibérations au Conseil des Etats, 03.03.2026

Les entrepreneurs qui versent des cotisations à l'assurance-chômage seront mieux assurés contre ce risque. Après le National, le Conseil des Etats a adopté mardi, par 27 voix contre 12, un projet de commission visant à accélérer leur accès à ces prestations, sous certaines conditions.

Actuellement, les personnes occupant une position assimilable à celle d'un employeur, par exemple comme associé ou participant financier, ainsi que les conjoints qui travaillent dans l'entreprise, sont tenues de cotiser à l'assurance-chômage. Mais pour toucher des indemnités, elles doivent définitivement renoncer à leur position. Or il existe des cas où il n'est pas aisé de se libérer soi-même de cette fonction rapidement, par exemple lorsqu'une faillite est en cours ou en cas de divorce, selon l'initiant, le conseiller national Andri Silberschmidt (PLR/ZH). Le projet veut permettre aux personnes concernées un accès plus

Deliberazioni

05.11.2020 CSSS-N

Dare seguito (Camera prioritaria)

31.08.2021 CSSS-S

Adesione

28.09.2023 CN

Il termine imposto è prorogato fino alla sessione autunnale 2025

Disegno 1

Legge federale sull'assicurazione obbligatoria contro la disoccupazione e l'indennità per insolvenza (Legge sull'assicurazione contro la disoccupazione, LADI) (Assicurazione contro la disoccupazione per persone in posizione analoga a quella dei datori di lavoro)

[FF 2024 732](#)

13.06.2024 CN

Decisione secondo il disegno (progetto)

16.09.2024 CS

Rinvio alla Commissione

03.03.2026 CS

Deroga

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio degli Stati, 03.03.2026

Disoccupazione, meglio proteggere gli imprenditori. A determinate condizioni, gli imprenditori devono essere meglio assicurati contro la disoccupazione. È quanto ritiene il Consiglio degli Stati che, dopo il Nazionale, ha approvato oggi (27 voti a 12) una revisione legislativa in materia.

Attualmente chi occupa una posizione analoga a quella di un datore di lavoro, per esempio come socio o detentore di una partecipazione finanziaria, così come il coniuge che lavora nell'impresa, è tenuto a versare i contributi per l'assicurazione contro la disoccupazione. Per beneficiare delle prestazioni in caso dovesse restare senza lavoro deve però rinunciare definitivamente alla sua posizione.

Ci sono tuttavia delle situazioni in cui non è così facile liberarsi rapidamente di queste posizioni, ad esempio in caso di fallimento o quando c'è di mezzo un divorzio. Per questo, la riforma permet-

Unternehmer nicht ganz aus ihrer Geschäftstätigkeit lösen – und so kein Arbeitslosengeld beziehen könnten. Der Zürcher Nationalrat führte dabei unter anderem Unternehmende an, die sich in einem laufenden Konkurs befänden und auf die Löschung aus dem Handelsregister warten müssten, bis sie Arbeitslosengeld beziehen könnten, was Monate dauern könne.

Die Falschen bestraft

Die Initiative störe sich daran, dass Personen Beiträge zahlen müssten, aber keine Leistungen erhielten, erläuterte Kommissionssprecher Erich Ettl (Mitte/OW) im Ständerat. In der heutigen Rechtslage würden die Falschen bestraft – nämlich jene, die ein Konkursverfahren ordentlich zu Ende führten, statt ihren Betrieb einfach im Stich zu lassen.

Der Bundesrat ist grundsätzlich gegen die Neuregelung, wie Wirtschaftsminister Guy Parmelin bekräftigte. Die entsprechenden Pläne im Parlament liefen darauf hinaus, unternehmerische Risiken abzufedern. Dies sei nicht Sinn und Zweck der Arbeitslosenversicherung. Parmelin verwies zudem darauf, dass Mehrkosten von bis zu 500 Millionen Franken im Jahr drohten.

Erarbeitet hatte die ständerätliche Version die vorberatende Kommission auf Grundlage einer Regulierungsfolgenabschätzung. Wie in der nationalrätlichen Variante sieht der Ständerat für betroffene Personen eine zusätzliche Wartezeit von 20 Tagen für den Bezug von Leistungen vor.

Unterschiedliche Voraussetzungen

Nach seinem Willen sollen für Personen in arbeitgeberähnlicher Stellung für den Bezug von Arbeitslosenentschädigung jedoch unterschiedliche Voraussetzungen gelten, je nachdem, ob sich der Betrieb in Liquidation befindet oder nicht. In ersterem Falle soll der Bezug von Leistungen möglich sein, wenn eine Person nicht mehr im betreffenden Betrieb angestellt ist und mindestens zwei Jahre dort gearbeitet hat. Von der Frist ausnehmen will der Ständerat Personen mit häufig wechselnden oder befristeten Arbeitsverhältnissen. Dies betreffe namentlich den Kulturbetrieb, sagte Ettl.

rapide et simple aux indemnités de chômage. Il s'agit de 15% des personnes qui cotisent à l'assurance-chômage, a expliqué le rapporteur de commission Erich Ettl (Centre/OW). Ces dernières seront soumises à un délai d'attente de 20 jours et toucheront 70% du gain assuré. Les personnes ayant des obligations d'entretien envers des enfants recevront 80% du gain assuré.

Exception pour le domaine culturel

Le National a intégré des garde-fous pour réduire les risques d'abus. Pour toucher des indemnités, les personnes concernées doivent notamment ne pas être membre du conseil d'administration ou avoir été employées par l'entreprise pendant au moins deux ans.

Une exception à ce délai est prévue pour les personnes qui exercent des professions dans lesquelles les changements de place ou les engagements de durée limitée sont usuels, par exemple dans le domaine de la culture. Le Conseil des Etats a gardé cette exception. S'appuyant sur une analyse d'impact, il a toutefois modifié les autres conditions, afin de renforcer encore la lutte contre les abus. Celles-ci doivent s'appliquer différemment selon que l'entreprise est en liquidation ou non, a détaillé Erich Ettl.

Liquidation ou non

Il s'agit de s'assurer que les entrepreneurs assument leurs responsabilités alors qu'une liquidation prend du temps, a poursuivi M. Ettl. Si celle-ci a été prononcée, les conditions sont les mêmes que celles prévues par le National. Si l'entreprise n'est pas en liquidation, les personnes doivent détenir moins de 50% de participation financière à l'entreprise, ne pas être membres du conseil d'administration et détenir moins de 33% des parts sociales pour toucher des indemnités, a-t-il développé. Des conditions différentes s'appliquent également pour les conjoints qui travaillaient aussi dans l'entreprise. Le National avait décidé que, si les personnes retournent dans l'entreprise pendant le délai-cadre ou durant les trois années qui suivent, elles devaient rembourser les indemnités perçues. Le Conseil des Etats a refusé la clause de remboursement, mais a validé une sus-

terà invece loro di disporre di un accesso più rapido e semplice all'indennità di disoccupazione. Saranno soggetti a un periodo di attesa di 20 giorni e riceveranno il 70% del salario assicurato (80% per chi deve occuparsi di eventuali figli). Sono comunque previsti dei paletti per ridurre il rischio di abusi. Per ricevere le indennità gli interessati non devono essere membri del consiglio di amministrazione e devono aver lavorato per l'azienda per almeno due anni. Un'eccezione a questo limite temporale è prevista per le persone che lavorano in professioni in cui i cambiamenti o gli incarichi di durata limitata sono comuni, come nel settore culturale.

Gli Stati hanno tuttavia modificato le altre condizioni, al fine di rafforzare ulteriormente la lotta contro gli abusi. Queste devono essere applicate in modo diverso a seconda che l'impresa sia in liquidazione o meno. Si tratta di garantire che gli imprenditori si assumano le loro responsabilità, dato che una liquidazione richiede tempo. Se è stata pronunciata, le condizioni sono le stesse previste dal Consiglio nazionale.

Se l'impresa non è in liquidazione, le persone devono detenere meno del 50% della partecipazione finanziaria nell'impresa, non essere membri del consiglio di amministrazione e detenere meno del 33% delle quote sociali per poter percepire le indennità. Condizioni diverse si applicano anche ai coniugi che lavoravano nell'impresa.

Il Consiglio nazionale aveva deciso che, se le persone tornavano in azienda durante il periodo di riferimento o nei tre anni successivi, dovevano rimborsare le indennità percepite. Il Consiglio degli Stati ha respinto la clausola di rimborso, ma ha approvato una sospensione del diritto all'indennità in questi casi.

La versione della Camera dei Cantoni comporta costi compresi tra 175 e 366 milioni di franchi. I costi della versione della Camera del Popolo sono leggermente inferiori, compresi tra 147 e 324 milioni.

Da notare che il Consiglio federale era contrario alla riforma: le norme attuali rappresentano un buon compromesso tra la posizione di queste persone e il rischio di abusi, ha sostenuto il ministro dell'economia Guy Parmelin. L'obiettivo dell'assicurazione contro la disoccupa-

Befindet sich ein Unternehmen nicht in Liquidation, sollen Betroffene nur Leistungen beziehen können, wenn sie mit weniger als 50 Prozent an einem Betrieb beteiligt sind, nicht im Verwaltungsrat sitzen, weniger als 33 Prozent der Stimmrechte als Gesellschafter innehaben und mindestens zwei Jahre in einem Unternehmen gearbeitet haben. Als Nächstes muss sich der Nationalrat ein zweites Mal mit der Sache befassen.

pension du droit à l'indemnité dans ces cas. La version de la Chambre des cantons entraîne des coûts entre 175 et 366 millions de francs. Les coûts de la mouture de la Chambre du peuple sont légèrement inférieurs, entre 147 et 324 millions.

Le Conseil fédéral pour le statu quo
Le Conseil fédéral était opposé au projet, plaidant pour le statu quo. La loi permet déjà aux personnes concernées d'obtenir l'indemnité de chômage lorsqu'elles sont au chômage, et ce dès qu'elles ont renoncé définitivement à occuper leur position. Elle correspond pleinement au principe d'assurance, c'est-à-dire que l'assurance-chômage n'a pas pour objectif d'atténuer les risques entrepreneuriaux, selon le ministre de l'économie Guy Parmelin. Celui-ci a encore estimé que le projet conduirait à un alourdissement des charges administratives. Toutefois conscient que le projet allait passer la rampe, il s'est positionné en faveur de la version des sénateurs, car elle possède plus de garde-fous. Elle est aussi plus pratique à mettre en oeuvre, puisqu'elle ne prévoit aucun remboursement.

Le dossier retourne au National.

zione non è coprire i rischi imprenditoriali, ha aggiunto, invano.

Il dossier ripassa ora all'esame del Consiglio nazionale per le divergenze.

Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 08.05.2026

In der Differenzbereinigung zu ihrer Vorlage in Umsetzung der **pa. Iv. Silberschmidt «Unternehmerinnen und Unternehmer, welche Beiträge an die Arbeitslosenversicherung bezahlen, sollen auch gegen Arbeitslosigkeit versichert sein» (20.406)** schliesst sich die Kommission der alternativen Variante des Ständerates an. Diese basiert auf einer Regulierungsfolgeabschätzung, welche die ständerätliche SGK in Auftrag gegeben hatte. Die SGK-N begrüsst den reduzierten Umsetzungsaufwand und die verstärkte Missbrauchsbekämpfung durch diese neue Lösung ebenso wie die erstellten Kostenschätzungen.

Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 08.05.2026

Dans le cadre de l'élimination des divergences concernant son projet de mise en oeuvre de l'**iv. pa. Silberschmidt « Les entrepreneurs qui versent des cotisations à l'assurance-chômage doivent être assurés eux aussi contre le chômage » (20.406)**, la commission s'est ralliée à la solution alternative du Conseil des États. Cette dernière se fonde sur une analyse d'impact de la réglementation commandée par sa commission homologue du Conseil des États. La CSSS-N approuve cette solution, qui permet de réduire les travaux de mise en oeuvre et de renforcer la lutte contre les abus, et se félicite que des estimations de coûts ont été établies.

Comunicato stampa della Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale del 08.05.2026

Nell'ambito dell'appianamento delle divergenze riguardanti il suo progetto in attuazione dell'**iv. pa. Silberschmidt «Gli imprenditori che pagano i contributi per l'assicurazione contro la disoccupazione devono anche essere assicurati contro la disoccupazione» (20.406)** la Commissione si è allineata alla variante decisa dal Consiglio degli Stati sulla base di un'analisi d'impatto della regolamentazione commissionata dalla CSSS-S. La CSSS-N accoglie favorevolmente la riduzione degli oneri di attuazione e il rafforzamento della lotta agli abusi comportati da questa nuova soluzione nonché il fatto che una stima dei costi sia stata elaborata.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)
sgk.csss@parl.admin.ch
Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)
sgk.csss@parl.admin.ch
Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

Informazioni

Segreteria della Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)
sgk.csss@parl.admin.ch
Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)

■ **22.405 pa. Iv. WAK-N. Einführung einer Klimareserve für Schweizer Wein**

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 13.01.2026

Die Kommission hat vom Ergebnis der Vernehmlassung zu ihrer Initiative «Einführung einer Klimareserve für Schweizer Wein» (22.405) Kenntnis genommen und ihren Vernehmlassungsentwurf mit 14 zu 7 Stimmen bei 2 Enthaltungen unverändert zuhanden des Nationalrats verabschiedet. Die Kommissionsmehrheit hält die Möglichkeit einer Reservebildung von AOC-Wein zum Ausgleich von Ernteschwankungen nach wie vor für ein sinnvolles Instrument zur Unterstützung der Weinbranche. Die Vorlage erfülle insbesondere ein Anliegen aus der Westschweiz und dem Tessin, was auch die Vernehmlassung bestätigt habe. Eine Kommissionsminderheit beantragt, nicht auf den Entwurf einzutreten, weil sie das Risiko einer Traubenüberproduktion und eines zunehmenden Preisdrucks befürchtet, was insbesondere die kleinen Weinproduzentinnen und -produzenten treffen würde. Als nächstes wird der Bundesrat zum Entwurf der Kommission Stellung nehmen.

Medienmitteilung des Bundesrates vom 22.04.2026

An seiner Sitzung vom 22. April 2026 hat der Bundesrat dem Entwurf zur Änderung des Landwirtschaftsgesetzes zugestimmt, wie er im Bericht der WAK-N zur parlamentarischen Initiative «Einführung einer Klimareserve für Schweizer Weine» vorgeschlagen wurde.

Verhandlungen

22.02.2022 WAK-N

Beschluss, einen Erlassentwurf auszuarbeiten

21.09.2023 NR

Folge gegeben

11.03.2024 SR

Folge gegeben

■ **22.405 Iv.pa. CER-N. Introduction d'une réserve climatique pour les vins suisses**

Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 13.01.2026

La commission a pris connaissance des résultats de la consultation relative à son initiative 22.405 (« Introduction d'une réserve climatique pour les vins suisses »). Par 14 voix contre 7 et 2 abstentions, elle a adopté son projet à l'intention du Conseil national tel qu'envoyé en consultation. La majorité de la commission continue de considérer la possibilité de constituer une réserve de vin AOC afin de compenser les fluctuations de récolte comme un instrument judicieux pour soutenir le secteur vitivinicole. Selon elle, le projet répond en particulier à une demande émanant de la Suisse romande et du Tessin, ce que la consultation a confirmé. Une minorité de la commission propose de ne pas entrer en matière sur le projet. Elle craint en effet une surproduction de raisin et une pression accrue sur les prix, ce qui toucherait en particulier les petites exploitations viticoles. Le Conseil fédéral doit maintenant prendre position sur le projet de la commission.

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 22.04.2026

Lors de sa séance du 22 avril 2026, le Conseil fédéral a accepté le projet de modification de la loi sur l'agriculture tel que proposée dans le rapport de la CER-N concernant l'Initiative parlementaire Introduction d'une réserve climatique pour les vins suisses.

Délibérations

22.02.2022 CER-N

Décision d'élaborer un projet d'acte

21.09.2023 CN

Donné suite

11.03.2024 CE

Donné suite

■ **22.405 Iv.pa. CET-N. Introduzione di una riserva climatica per i vini svizzeri**

Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 13.01.2026

Preso atto dell'esito della procedura di consultazione riguardante la propria iniziativa «Introduzione di una riserva climatica per i vini svizzeri» (22.405), con 14 voti contro 7 e 2 astensioni la Commissione ha adottato il relativo progetto senza apportarvi modifiche, trasmettendolo al Consiglio nazionale. La maggioranza della Commissione ritiene che la possibilità di costituire scorte di vini per compensare le fluttuazioni dei raccolti sia uno strumento adatto a sostenere il settore vitivinicolo. Il progetto accoglie in particolare le richieste provenienti dalla Svizzera romanda e dal Canton Ticino, ribadite del resto anche in sede di consultazione. Una minoranza della Commissione propone di non entrare in materia poiché teme che l'introduzione di una riserva possa determinare una sovrapproduzione e spingere al ribasso i prezzi, mettendo in difficoltà soprattutto i piccoli produttori. Spetta ora al Consiglio federale pronunciarsi in merito al progetto.

Comunicato stampa del Consiglio federale del 22.04.2026

Nella seduta del 22 aprile 2026 il Consiglio federale ha approvato il progetto di modifica della legge sull'agricoltura così come proposto nel rapporto della CET-N sull'iniziativa parlamentare «Introduzione di una riserva climatica per i vini svizzeri».

Deliberazioni

22.02.2022 CET-N

Decisione di elaborare un progetto di atto normativo

21.09.2023 CN

È dato seguito

11.03.2024 CS

È dato seguito

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Landwirtschaft
(Landwirtschaftsgesetz, LwG)
[BBI 2026 259](#)

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft
und Abgaben (WAK)
wak.cer@parl.admin.ch
Kommission für Wirtschaft und Abgaben
(WAK)

Projet 1

Loi fédérale sur l'agriculture (Loi sur
l'agriculture, LAgr)
[FF 2026 259](#)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'économie
et des redevances (CER)
wak.cer@parl.admin.ch
Commission de l'économie et des rede-
vances (CER)

Disegno 1

Legge federale sull'agricoltura (Legge
sull'agricoltura, LAgr)
[FF 2026 259](#)

Informazioni

Segreteria della Commissione dell'economia
e dei tributi (CET)
wak.cer@parl.admin.ch
Commissione dell'economia e dei tributi
(CET)

■ **22.441** pa. Iv. Bregy. Modernen Pflanzenschutz in der Schweiz ermöglichen

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 19.08.2025

Die Kommission hat ihren Entwurf zur parlamentarischen Initiative Bregy 22.441 («Modernen Pflanzenschutz in der Schweiz ermöglichen») zuhanden ihres Rates verabschiedet. Mit einer Änderung des Landwirtschaftsgesetzes möchte sie dafür sorgen, dass Pflanzenschutzmittel (PSM), die in einem EU-Nachbarland, den Niederlanden oder Belgien bereits zugelassen sind, in der Schweiz schneller zur Verfügung stehen. Die Zulassung eines PSM in einem dieser Länder soll die Grundlage für ein vereinfachtes und beschleunigtes Zulassungsverfahren in der Schweiz sein. Die Kommission hält in den wesentlichen Punkten am Entwurf fest, wie sie ihn im September 2024 im Rahmen des Vernehmlassungsverfahrens veröffentlicht hatte. Ergänzend beantragt sie mit 16 zu 9 Stimmen, dass Notfallzulassungen von PSM in den relevanten EU-Ländern auch in der Schweiz anerkannt werden. Dies soll sicherstellen, dass die Schweizer Landwirtschaft in Bezug auf die Verfügbarkeit von PSM gegenüber den umliegenden Ländern nicht benachteiligt ist. Eine Minderheit lehnt diesen Antrag ab. Eine weitere Minderheit beantragt, die Schweiz solle sich bei PSM, die in mehreren der relevanten EU-Länder zugelassen sind, nur an der Zulassung mit den strengsten Anforderungen bezüglich Gesundheits- und Umweltschutz orientieren (abgelehnt mit 16 zu 9 Stimmen). Noch eine andere Minderheit möchte schliesslich, dass die Schweiz nur Genehmigungen von Wirkstoffen in der EU automatisch übernehmen soll, die ab dem Jahr 2023 datieren (abgelehnt mit 15 zu 9 Stimmen).

Stellungnahme des Bundesrates vom 22.10.2025

(...) Auch wenn der Bundesrat inhaltlich das Bestreben der parlamentarischen

■ **22.441** Iv.pa. Bregy. Une protection des plantes moderne, c'est possible

Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 19.08.2025

La commission a adopté, à l'intention de son conseil, son projet relatif à l'initiative parlementaire Bregy 22.441 (« Une protection des plantes moderne, c'est possible »). Celui-ci prévoit de modifier la loi sur l'agriculture de sorte que les produits phytosanitaires déjà homologués dans un État membre de l'UE limitrophe, aux Pays-Bas ou en Belgique, soient plus rapidement disponibles en Suisse. L'homologation d'un produit phytosanitaire dans l'un de ces pays doit servir de base à une procédure d'homologation simplifiée et accélérée en Suisse. La commission maintient les principaux points du projet tel qu'elle l'avait publié en septembre 2024 dans le cadre de la procédure de consultation. Par 16 voix contre 9, elle propose en outre que les homologations en cas de situation d'urgence des États membres de l'UE concernés soient aussi reconnues en Suisse. Elle veut ainsi garantir que l'agriculture suisse ne soit pas désavantagée par rapport à celle des pays qui l'entourent en matière de disponibilité des produits phytosanitaires. Une minorité rejette cette proposition. Une autre minorité propose que si un produit phytosanitaire fait l'objet d'une homologation dans plusieurs États membres de l'UE, la Suisse doit utiliser l'homologation dont les conditions d'emploi garantissent le niveau de protection le plus élevé pour la santé et l'environnement (proposition rejetée par 16 voix contre 9). Enfin, une autre minorité encore souhaite que la Suisse ne reprenne automatiquement que les décisions d'approbation de substances actives rendues par l'UE à partir de 2023 (proposition rejetée par 15 voix contre 9).

Avis du Conseil Fédéral du 22.10.2025

(...) Bien que le Conseil fédéral partage sur le fond l'ambition poursuivie par l'ini-

■ **22.441** Iv.pa. Bregy. Consentire in Svizzera una protezione dei vegetali moderna

Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 19.08.2025

La Commissione ha adottato, all'attenzione del proprio Consiglio, il suo progetto relativo all'iniziativa parlamentare 22.441 «Consentire in Svizzera una protezione dei vegetali moderna». Con una modifica della legge sull'agricoltura, la Commissione intende garantire che i prodotti fitosanitari già autorizzati in un Paese UE confinante, nei Paesi Bassi o in Belgio siano disponibili più rapidamente in Svizzera. L'omologazione di un prodotto fitosanitario in uno di questi Paesi deve costituire la base per una procedura di omologazione semplificata e accelerata in Svizzera. La Commissione conferma i punti essenziali del progetto pubblicato nel settembre 2024 nell'ambito della procedura di consultazione. A titolo complementare, con 16 voti contro 9, propone che le omologazioni in situazioni d'emergenza di prodotti fitosanitari nei Paesi UE rilevanti siano riconosciute anche in Svizzera. Ciò dovrebbe garantire che il settore agricolo svizzero non sia svantaggiato rispetto a quello dei Paesi limitrofi per quanto riguarda la disponibilità di prodotti fitosanitari. Una minoranza respinge questa proposta. Un'altra minoranza propone che, per quanto riguarda i prodotti fitosanitari omologati in diversi Paesi UE rilevanti, la Svizzera consideri solo le omologazioni con i requisiti più severi in materia di protezione della salute e dell'ambiente (respinta con 16 voti contro 9). Un'altra minoranza vorrebbe infine che la Svizzera riprendesse automaticamente solo le autorizzazioni di sostanze attive nell'UE che datano dal 2023 (respinta con 15 voti contro 9).

Presa di posizione del Consiglio federale del 22.10.2025

(...) Pur condividendo in principio l'obiettivo perseguito dall'iniziativa, il Consiglio

Initiative teilt, beantragt er, nicht auf den Entwurf der WAK-N einzutreten, da dieser im Wesentlichen bereits mit der Totalrevision der PSMV, die am 1. Dezember 2025 in Kraft tritt, realisiert wird. Zudem sieht das Protokoll zur Lebensmittelsicherheit bereits eine Integration der Schweiz in das europäische System für das Inverkehrbringen von Pflanzenschutzmitteln vor. Sollte auf den Entwurf eingetreten werden, beantragt der Bundesrat, die Artikel 160a Absatz 6 und 160c LwG, wie von der WAK-N vorgeschlagen, zu streichen. Als Alternative schlägt er vor, ein spezielles Verfahren für Notfallsituationen einzuführen, das auf dem Grundsatz der Anerkennung von Entscheidungen der zuständigen Behörden der Referenzmitgliedstaaten der EU basiert und auf Gesuch und nicht automatisch eingeleitet wird.

Verhandlungen

30.01.2023 WAK-N

Folge geben (Erstrat)

25.01.2024 WAK-S

Zustimmung zum Beschluss der Kommission des Erstrates (Zweitrat)

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Landwirtschaft (Landwirtschaftsgesetz, LwG) (Vereinfachte Zulassung von Pflanzenschutzmitteln)

[BBI 2025 2700](#)

17.12.2025 NR

Beginn der Debatte

18.12.2025 NR

Beschluss gemäss Entwurf

05.03.2026 SR

Abweichung

SDA-Meldung

Debatte im Ständerat,

05.03.2026

Tiefere Hürden für Zulassung von Pflanzenschutzmitteln aus der EU
Das Parlament senkt die Hürden für den Einsatz bestimmter Pestizide. Pflanzenschutzmittel, die in einem EU-Nachbarland, den Niederlanden

tiative, il propose de ne pas entrer en matière sur le projet de la CER-N au motif que celui-ci est déjà réalisé pour l'essentiel avec la révision totale de l'OPPh qui entre en vigueur au 1er décembre 2025. De plus, le protocole sur la sécurité des aliments prévoit déjà une intégration de la Suisse dans le système européen relatif à la mise sur le marché des produits phytosanitaires. En cas d'entrée en matière sur le projet, le Conseil fédéral propose la suppression des art. 160a, al. 6, et 160c LAgr tels que proposés par la CER-N.

À titre d'alternative, il propose d'introduire une procédure spécifique applicable aux situations d'urgence, fondée sur le principe de reconnaissance des décisions prises par les autorités compétentes des États membres de référence de l'UE et qui serait initiée sur demande et non de manière automatique.

Délibérations

30.01.2023 CER-N

Donner suite (conseil prioritaire)

25.01.2024 CER-E

Approbation de la décision de la commission du conseil prioritaire (second conseil)

Projet 1

Loi fédérale sur l'agriculture (Loi sur l'agriculture, LAgr) (Homologation simplifiée de produits phytosanitaires)

[FF 2025 2700](#)

17.12.2025 CN

Début des délibérations

18.12.2025 CN

Décision conforme au projet

05.03.2026 CE

Divergences

Dépêche ATS

Délibérations au Conseil des

Etats, 05.03.2026

Une autorisation facilitée des pesticides validée par le Parlement
Les nouveaux produits phytosanitaires doivent être homologués plus rapidement. Suivant le National, le Conseil des Etats a approuvé jeudi,

federale propone di non entrare in materia nel progetto della CET-N, in quanto l'obiettivo è già sostanzialmente attuato con la revisione totale dell'OPF, che entrerà in vigore il 1° dicembre 2025. Inoltre, il Protocollo sulla sicurezza alimentare prevede già l'integrazione della Svizzera nel sistema europeo di immissione sul mercato dei prodotti fitosanitari. In caso di entrata in materia sul progetto, il Consiglio federale propone di abrogare gli articoli 160a cpv. 6 e 160c LAgr, come proposto dalla CET-N. In alternativa, propone di introdurre una procedura specifica applicabile alle situazioni di emergenza, basata sul principio del riconoscimento delle decisioni prese dalle autorità competenti degli Stati membri di riferimento dell'UE.

Deliberazioni

30.01.2023 CET-N

Dare seguito (Camera prioritaria)

25.01.2024 CET-S

Approvazione della decisione della commissione della Camera prioritaria (seconda Camera)

Disegno 1

Legge federale sull'agricoltura (Legge sull'agricoltura, LAgr) (Omologazione semplificata di prodotti fitosanitari)

[FF 2025 2700](#)

17.12.2025 CN

Inizio del dibattito

18.12.2025 CN

Decisione secondo il disegno (progetto)

05.03.2026 CS

Deroga

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio degli Stati,

05.03.2026

Accelerare autorizzazione fitosanitari omologati nell'UE
I prodotti fitosanitari già autorizzati in un Paese confinante, in Olanda e in Belgio, dovrebbero in futuro essere disponibili più rapidamente

oder Belgien eine Zulassung haben, sollen künftig in der Schweiz schneller zugelassen werden. Dafür hat sich nach dem Nationalrat am Donnerstag auch der Ständerat ausgesprochen.

Die kleine Kammer fällt ihre Entscheidung mit 31 zu 12 Stimmen. Gegen die Vorlage stimmten in der Gesamtabstimmung SP, Grüne und GLP. Eine Nein-Stimme gab es aus den Reihen der Mitte-Partei. Wegen einer verbliebenen Differenz muss sich nun noch einmal der Nationalrat mit der Sache befassen. Dabei geht es um die Frage, unter welchen Bedingungen die Schweiz Notfallzulassungen von EU-Mitgliedstaaten automatisch nachvollziehen soll. Der Ständerat möchte dies nur tun, sofern die gesetzlichen Bestimmungen zum Schutz von Mensch, Tier und Umwelt des Herkunftslandes des Pflanzenschutzmittels mit jenen der Schweiz gleichwertig sind.

Erarbeitet hatte die Vorlage die Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrats. Den Anstoss dazu gab eine parlamentarische Initiative von Mitte-Präsident und -Nationalrat Philipp Matthias Bregy (VS).

Punktuelle Prüfung

Die Schweizer Behörden sollen gemäss dem Gesetzestext in Deutschland, Frankreich, Italien, Österreich sowie den Niederlanden und Belgien zugelassene Pflanzenschutzmittel nur noch in Bereichen umfassend prüfen, für die es in der Schweiz besondere Schutzbestimmungen gibt.

Dies sei zum Beispiel beim Gewässerschutz der Fall, hatte die Wirtschaftskommission des Ständerats nach der Vorberatung des Geschäfts mitgeteilt. Es sei dringend nötig, Pflanzenschutzmittel schneller zuzulassen, argumentierte ihre Mehrheit.

Die Schweizer Behörden nähmen im Einklang mit der EU immer mehr Pflanzenschutzmittel vom Markt, sagte Mehrheitssprecher Peter Hegglin (Mitte/ZG). Anders als in der EU erfolge die Zulassung neuer Mittel aber nicht im gleichen Tempo.

Gleich lange Spiesse

Es ergebe keinen Sinn, das gleiche Verfahren zwei Mal durchzuführen, sagte

par 31 voix contre 12, un projet parlementaire demandant que les pesticides homologués dans l'Union européenne le soient aussi en Suisse.

Aujourd'hui, entre 600 et 700 demandes d'homologation sont pendantes. La Suisse examine chaque demande, sans prendre en compte les décisions des pays voisins, a indiqué Peter Hegglin (Centre/ZG) au nom de la commission. Les homologations sont à l'arrêt, a constaté Werner Salzmann (UDC/BE). Mais la Suisse a besoin de plus de pesticides pour rester concurrentielle. « Plus de produits renforce la production indigène, réduit les résistances et réduit le gaspillage dans les champs. » Le projet, issu d'une initiative du conseiller national Philipp Matthias Bregy (Centre/VS), vise à accélérer la procédure d'autorisation pour les produits phytosanitaires déjà homologués en Allemagne, en France, en Italie, aux Pays-Bas, en Belgique ou en Autriche. Les autorités suisses ne doivent contrôler ces produits plus que dans les domaines pour lesquels la Suisse prévoit des dispositions de protection particulières, comme dans celui de la protection des eaux. Pour M. Salzmann, il est urgent que les produits phytosanitaires soient homologués plus rapidement en Suisse.

Homologations d'urgence

La prise en compte des homologations accordées dans ces pays européens est un moyen efficace d'y parvenir. Toutefois, la reprise automatique des homologations d'urgence ne doit pas entraîner, pour les personnes, les animaux et l'environnement en Suisse, une diminution de la protection contre les effets négatifs des produits phytosanitaires. Par 38 voix contre 6, les sénateurs ont validé une reprise automatique des homologations d'urgence seulement si des dispositions de protection équivalentes à celles de la Suisse s'appliquent dans le pays où l'homologation initiale a été accordée. Cela permettrait de mettre une limite aux reprises automatiques, a indiqué la ministre de la santé Elisabeth Baume-Schneider.

L'UDC était opposée à cet ajout, trouvant crucial de disposer immédiatement, dans les situations d'urgence, de

anche in Svizzera. Dopo il Consiglio nazionale, oggi anche quello degli Stati ha adottato per 31 voti a 12 una modifica della Legge sull'agricoltura. Il dossier ritorna alla camera del popolo per una divergenza.

Contro il progetto si è schierato il campo rosso-verde. La proposta indebolisce a loro parere il principio di precauzione e crea rischi significativi per la salute pubblica, per l'ambiente e per la sovranità del Paese.

La maggioranza ha invece sottolineato la situazione di crisi in cui vive l'agricoltura svizzera. Durante le discussioni sono state evidenziate le procedure di autorizzazione definite inaccettabilmente lunghe: le pratiche pendenti sono centinaia. Il disegno di legge, è stato ribadito, rafforza la capacità produttiva del settore, consentendo di sostituire i vecchi pesticidi con nuovi prodotti fitosanitari.

Il progetto legislativo si basa su un'iniziativa parlamentare di Philipp Matthias Bregy (Centro/VS). A suo parere, la prassi attuale riduce la protezione delle colture, aumenta i prezzi e limita l'offerta per i consumatori.

Rispetto alla camera del popolo, quella dei Cantoni vuole che un'omologazione nell'Ue in caso di urgenza sia possibile automaticamente anche in Svizzera purché le disposizioni legali in materia di protezione dell'essere umano, degli animali e dell'ambiente del Paese di origine del prodotto fitosanitario siano equivalenti al diritto elvetico.

Werner Salzmännli (SVP/BE). «Wir stellen in der Schweiz fest, dass wir faktisch einen Zulassungsstopp haben.» Dies führe dazu, dass moderne, sicherere Produkte nicht eingesetzt werden könnten. Die Schweizer Landwirtschaft brauche gleiche Rahmenbedingungen wie die europäische Konkurrenz.

Eine Minderheit der vorberatenden Ständeratskommission beantragte Nichteintreten. Sie war der Ansicht, dass ein beschleunigtes Bewilligungsverfahren bereits auf dem Verordnungsweg vorgesehen sei. Auch der Bundesrat war für Nichteintreten. Der Rat lehnte den Nichteintretensantrag mit 32 zu 13 Stimmen ab.

Die Vorlage sei einseitig auf die Landwirtschaft ausgerichtet, sagte Tiana Angelina Moser (GLP/ZH) namens der Minderheit. Sie trage den Besonderheiten der Schweiz – etwa hinsichtlich Niederschlagsintensität und Hanglagen – und dem Schutz von Gesundheit und Umwelt zu wenig Rechnung.

Moser wies unter anderem darauf hin, dass Zusammenhänge zwischen Pflanzenschutzmitteln und der Parkinson-Krankheit nachgewiesen seien. Zudem schädeten Pestizide der Biodiversität. Besonders kritisierte sie das Ansinnen, Notfallzulassungen automatisch zu übernehmen. Kein EU-Mitgliedstaat tue dies.

produits phytosanitaires appropriés. Ces produits sont déjà homologués, a rappelé M. Salzmännli. En vain.

Elisabeth Baume-Schneider s'est opposée aux homologations d'urgence de manière générale. Cette disposition va bien au-delà du droit européen. Une reprise automatique des autorisations d'urgence n'existe pas entre les pays de l'UE. Cela ferait donc de la Suisse le seul pays à reprendre les homologations d'urgence des autres Etats.

En outre, ces homologations d'urgence sont temporaires et tiennent compte d'une situation particulière dans un pays particulier, a encore avancé Mme Baume-Schneider. La Suisse ne pourrait plus les évaluer selon ses propres particularités, notamment la distance à un cours d'eau. Il ne pourrait plus être vérifié s'il existe d'autres moyens de lutte.

Pas nécessaire d'agir

La gauche est opposée au projet dans son ensemble, ne voyant pas la nécessité d'agir. Tiana Moser (PVL/ZH) a rappelé qu'une procédure d'autorisation accélérée par voie d'ordonnance, qui garantit notamment le maintien du niveau de protection, est prévue depuis décembre 2025. «Le projet est donc une surrégulation.»

Les décisions de l'UE relatives aux substances actives sont automatiquement reprises dans notre pays, a ajouté la ministre. Il est possible d'homologuer des produits phytosanitaires déjà acceptés dans les pays limitrophes. Il sera toujours possible de fixer des exigences plus restrictives si nécessaire.

Par ailleurs, l'initiative ne prend pas suffisamment en compte la santé de la population et la protection de la nature. Les pesticides s'infiltrent dans l'eau et dans les sols où ils restent longtemps. Ils sont donc toxiques non seulement pour les parasites, mais aussi pour les abeilles ou l'homme. Et Mme Moser de rappeler que les pesticides ont un impact direct notamment sur les cas de parkinson.

Cette initiative ferait de la Suisse le pays à autoriser le plus grand nombre de pesticides parce qu'elle reprendrait les homologations de toute l'Europe, a encore argué la Zurichoise.

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 14.04.2026

Nachdem der Ständerat im Geschäft 22.441 («Modernen Pflanzenschutz in der Schweiz ermöglichen») in der Frühjahrssession in Artikel 160a einige Differenzen geschaffen hatte, hat sich die Kommission erneut über ihren Entwurf gebeugt. Bei Artikel 160a Absatz 3 schliesst sie sich grundsätzlich dem Ständerat an, will jedoch in der deutschen Fassung den Begriff «soweit» durch «falls» ersetzen und den Text somit besser an die französische Fassung angleichen (16 zu 9 Stimmen). Bei Absatz 4 beantragt die Kommission mit ebenfalls 16 zu 9 Stimmen, am Beschluss des Nationalrates festzuhalten, während sie sich bei Absatz 6 dem Ständerat anschliessen will. Zu allen drei Absätzen liegen Minderheitsanträge vor.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft und Abgaben (WAK)
wak.cer@parl.admin.ch
Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK)

Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 14.04.2026

La commission s'est à nouveau penchée sur son projet visant à mettre en œuvre l'initiative parlementaire Bregy 22.441 (« Une protection des plantes moderne, c'est possible »), après que le Conseil des États a créé des divergences à l'art. 160a du projet, lors de la session de printemps. En ce qui concerne l'art. 160a, al. 3, elle se rallie sur le principe au Conseil des États par 16 voix contre 9, mais souhaite remplacer le terme « soweit » par « falls » dans la version allemande de sorte que celle-ci corresponde mieux à la version française. Également par 16 voix contre 9, la commission propose de s'en tenir à la décision du Conseil national s'agissant de l'al. 4, tandis qu'elle se rallie au Conseil des États pour ce qui est de l'al. 6. Les trois alinéas font l'objet de propositions de minorités.

Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'économie et des redevances (CER)
wak.cer@parl.admin.ch
Commission de l'économie et des redevances (CER)

Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 14.04.2026

Dopo che nella sessione primaverile il Consiglio degli Stati aveva introdotto alcune divergenze nell'articolo 160a dell'oggetto 22.441 («Consentire in Svizzera una protezione dei vegetali moderna»), la Commissione si è ora nuovamente occupata del progetto di legge. A proposito dell'articolo 160a capoverso 3 aderisce in linea di massima alla decisione del Consiglio degli Stati, ma nella versione tedesca vuole sostituire «soweit» con «falls», adeguando il testo alla versione francese (16 voti contro 9). Per il capoverso 4 la Commissione propone, sempre con 16 voti contro 9, di mantenere la decisione del Consiglio nazionale, mentre per il capoverso 6 propone di allinearsi al Consiglio degli Stati. A proposito di tutti i tre capoversi vi sono proposte di minoranza.

Informazioni

Segreteria della Commissione dell'economia e dei tributi (CET)
wak.cer@parl.admin.ch
Commissione dell'economia e dei tributi (CET)

■ **24.065 BRG. Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (Betreibungsauskunft, elektronische Zustellungen und Online-Versteigerung). Änderung**

Botschaft vom 14. August 2024 zur Änderung des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs (Betreibungsauskunft, elektronische Zustellungen und Online-Versteigerung)
[BBI 2024 2173](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 14.08.2024

Digitalisierung im Betreibungswesen vorantreiben

Der Bundesrat will das Betreibungswesen weiter modernisieren. Mit verschiedenen Massnahmen sollen die Digitalisierung vorangetrieben sowie die Gläubigerinnen und Gläubiger besser vor Missbrauch bei den Betreibungsregisterauszügen geschützt werden. Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 14. August 2024 die Vernehmlassungsergebnisse zur geplanten Änderung des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs (SchKG) zur Kenntnis genommen und die Botschaft zuhänden des Parlaments verabschiedet.

Das Betreibungswesen in der Schweiz ist bereits heute stark digitalisiert. Seit der Einführung von e-SchKG im Jahr 2007 werden mittlerweile rund 80 Prozent der Betreibungen elektronisch eingeleitet. Der Bundesrat möchte die digitalen Möglichkeiten in diesem Bereich nun weiter ausbauen, er hat deshalb im Sommer 2022 entsprechende Massnahmen in die Vernehmlassung gegeben. Darüber hinaus hat er Vorschläge gemacht, wie Gläubigerinnen und Gläubiger künftig besser vor Missbrauch bei den Betreibungsregisterauszügen geschützt werden können.

Die vorgeschlagenen Änderungen im SchKG wurden in der Vernehmlassung positiv aufgenommen. Die Botschaft, die der Bundesrat an seiner Sitzung vom 14. August 2024 zuhänden des Parlaments verabschiedet hat, entspricht deshalb weitgehend dem Vor-

■ **24.065 OCF. Loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (Extrait du registre des poursuites, notification par voie électronique et vente aux enchères en ligne). Modification**

Message du 14 août 2024 relatif à une modification de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (Extrait du registre des poursuites, notification par voie électronique et vente aux enchères en ligne)
[FF 2024 2173](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 14.08.2024

La numérisation du droit des poursuites progresse

Le Conseil fédéral maintient le cap vers la modernisation du droit des poursuites en proposant diverses mesures qui étendent la numérisation et protègent les créanciers contre les abus liés aux extraits du registre des poursuites. Lors de sa séance du 14 août 2024, il a pris acte des résultats de la consultation sur l'avant-projet relatif à une modification de la loi sur la poursuite pour dettes et la faillite (LP) et adopté le message au Parlement.

Le système des poursuites pour dettes est déjà largement informatisé. Depuis l'introduction de la norme e-LP en 2007, environ 80 % des poursuites sont introduites par la voie électronique. Le Conseil fédéral aimerait toutefois étendre encore la numérisation dans le domaine. C'est pourquoi il a envoyé en consultation de nouvelles mesures à l'été 2022. Il a en outre fait des propositions pour mieux protéger les créanciers contre les abus liés aux extraits du registre des poursuites.

Les modifications proposées de la LP ont été bien reçues. Le message adopté par le Conseil fédéral lors de sa séance du 14 août 2024 et destiné au Parlement correspond donc pour l'essentiel à l'avant-projet. Les propositions du Conseil fédéral exaucent les souhaits formulés dans plusieurs interventions parlementaires (motions 16.3335, 19.3694 et 20.4035).

■ **24.065 OCF. Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (Estratto del registro delle esecuzioni, notificazione per via elettronica e incanto in linea). Modifica**

Messaggio del 14 agosto 2024 concernente la modifica della legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (Estratto del registro delle esecuzioni, notificazione per via elettronica e incanto in linea)
[FF 2024 2173](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 14.08.2024

Promuovere la digitalizzazione nel settore delle esecuzioni

Il Consiglio federale intende modernizzare ulteriormente il settore delle esecuzioni. Diverse misure mirano a promuovere la digitalizzazione e a proteggere meglio i creditori dagli abusi con gli estratti del registro delle esecuzioni. Nella seduta del 14 agosto 2023 il Consiglio federale ha preso atto dei risultati della consultazione relativa alla prevista modifica della legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (LEF) e licenziato il messaggio all'attenzione del Parlamento.

Già oggi il settore delle esecuzioni in Svizzera è fortemente digitalizzato. Dall'introduzione di e-LEF nel 2007, circa l'80 per cento delle esecuzioni è effettuato per via elettronica. Ora il Consiglio federale vuole estendere ulteriormente le possibilità offerte dalla digitalizzazione in questo settore: nell'estate 2022 aveva pertanto posto in consultazione corrispondenti misure e avanzato proposte volte a proteggere meglio i creditori dagli abusi con gli estratti del registro delle esecuzioni.

Le modifiche della LEF proposte sono state accolte positivamente in sede di consultazione. Il messaggio che il Consiglio federale ha licenziato nella seduta del 14 agosto 2023 corrisponde quindi ampiamente all'avamprogetto. Con queste proposte il Consiglio federale adempie diversi interventi parlamentari (mozioni 16.3335, 19.3694 e 20.4035).

entwurf. Mit diesen Vorschlägen erfüllt der Bundesrat mehrere parlamentarische Vorstösse (Motionen 16.3335, 19.3694 und 20.4035).

Missbrauch bei den Betreibungsauszügen verhindern

Der Bundesrat schlägt vor, dass die Betreibungsämter auf der Betreibungs Auskunft künftig vermerken müssen, ob die Person am Ort des angefragten Betreibungsamts im Einwohnerregister verzeichnet ist oder nicht. Damit wird die Aussagekraft der Betreibungs Auskunft unmittelbar verbessert. Mit dem Hinweis, dass ein Schuldner am Ort des angefragten Betreibungsamtes nicht im Einwohnerregister verzeichnet ist, wird der Gläubiger gewarnt und dem Missbrauch mit Betreibungsregistrauskünften kann begegnet werden. Zum Zweck dieser Informationsbeschaffung sollen die Betreibungsämter künftig auf die erforderlichen Daten der Einwohnerregister zugreifen können. Diese Massnahme ist wichtig, denn noch ist unklar, ob dereinst aufgrund eines schweizweiten Austauschs von Betreibungsdaten eine Betreibungs Auskunft für die ganze Schweiz geschaffen wird.

Die elektronische Zustellung von Urkunden fördern

Weiter schlägt der Bundesrat vor, die elektronische Zustellung von Betreibungsurkunden neu zu regeln. Heute bestehen insbesondere in Bezug auf elektronische Verlustscheine Unsicherheiten. In der Praxis werden deshalb meistens Papierurkunden ausgestellt. Dies verursacht für alle Beteiligten unnötige Kosten. Künftig sollen deshalb Urkunden, Mitteilungen, Verfügungen und Entscheide grundsätzlich elektronisch ausgestellt werden. Insbesondere dann, wenn die betroffene Person ihre Eingaben elektronisch eingereicht hat und nicht ausdrücklich die Ausstellung von Papierurkunden verlangt. Aufgrund entsprechender Anliegen aus der Vernehmlassung schlägt der Bundesrat zudem vor, dass mit dem Einverständnis des Schuldners künftig auch Zahlungsbefehle elektronisch zugestellt werden können, sofern eine erste Zustellung gescheitert ist.

Limiter les abus liés aux extraits du registre des poursuites

Le Conseil fédéral entend obliger les offices des poursuites à indiquer sur l'extrait du registre des poursuites si la personne visée est inscrite ou non au registre des habitants de l'arrondissement interrogé. Cet ajout accroîtra la pertinence de l'extrait : l'indication qu'une personne n'est pas domiciliée dans l'arrondissement concerné mettra en garde les créanciers et réduira le risque d'abus. Pour obtenir cette information, les offices des poursuites devront avoir accès aux données requises du registre des habitants. Cette mesure est d'autant plus importante qu'on ne sait pas encore s'il sera possible à l'avenir d'échanger des données entre tous les offices de Suisse afin de créer un extrait national du registre des poursuites.

Favoriser la notification électronique d'actes de poursuite

Le Conseil fédéral propose en outre de nouvelles règles pour la notification électronique d'actes de poursuites. Aujourd'hui, des incertitudes subsistent notamment en ce qui concerne l'acte de défaut de biens. Dans la pratique, celui-ci est encore le plus souvent établi sur papier, ce qui occasionne des dépenses inutiles pour toutes les parties. À l'avenir, les actes, communications et décisions devront en règle générale être établis sous forme électronique, en particulier lorsque la personne concernée a transmis ses données électroniquement et ne demande pas expressément la notification d'actes sur papier. De plus, sur la base des avis exprimés lors de la consultation, le Conseil fédéral propose de permettre la notification électronique du commandement de payer avec le consentement du débiteur si la première tentative de notification a échoué.

Définir le cadre légal de la vente aux enchères en ligne

La LP en vigueur ne prévoit pas expressément la vente aux enchères en ligne de biens meubles, ce qui crée une insécurité juridique. Ce mode de réalisation sera donc expressément prévu par la loi. Le Conseil fédéral propose enfin quelques autres adaptations, à savoir la

Impedire gli abusi con gli estratti del registro delle esecuzioni

Il Consiglio federale propone l'introduzione dell'obbligo per gli uffici delle esecuzioni di indicare sull'estratto del registro delle esecuzioni se la persona è iscritta o meno nel registro degli abitanti del luogo dell'ufficio d'esecuzione richiesto. L'attendibilità dell'estratto è quindi migliorata nell'immediato. L'indicazione che il debitore non è iscritto in tale registro mette in guardia il creditore e permette di contrastare gli abusi con gli estratti del registro delle esecuzioni. Per ottenere tale informazione gli uffici d'esecuzione devono accedere ai dati necessari nei registri degli abitanti. Questo provvedimento è importante, perché non è ancora chiaro se in futuro sarà allestito un estratto nazionale del registro delle esecuzioni che permette uno scambio di dati sulle esecuzioni su scala nazionale.

Promuovere la notificazione di atti per via elettronica

Il Consiglio federale propone inoltre un nuovo disciplinamento della notificazione elettronica degli atti esecutivi. Oggi le incertezze sussistono soprattutto per quanto riguarda gli attestati di carenza di beni elettronici. Nella pratica quindi la maggior parte degli atti è rilasciata in forma cartacea, il che genera inutili costi per tutte le persone coinvolte. In futuro gli atti, gli avvisi e le decisioni saranno quindi rilasciati in forma elettronica, soprattutto nel caso in cui la persona in questione ha trasmesso gli atti per via elettronica senza chiedere esplicitamente il rilascio di atti cartacei. In risposta a una richiesta formulata in sede di consultazione, il Consiglio federale propone inoltre la possibilità di ammettere la notificazione elettronica dei precetti esecutivi a condizione che il debitore vi acconsenta e che via sia stato un primo tentativo di notificazione infruttuoso.

Disciplinare l'incanto in linea nella legge
Il diritto vigente non prevede esplicitamente l'incanto di beni mobili tramite piattaforme in linea, il che genera spesso incertezza del diritto nella prassi. Per questo motivo, il Consiglio federale intende inserire l'incanto in linea nella legge.

Online-Versteigerung gesetzlich regeln
Die Versteigerung von beweglichen Vermögenswerten über Online-Plattformen ist im geltenden Recht nicht explizit vorgesehen. Dies führt in der Praxis oft zu Rechtsunsicherheit. Deshalb soll die Online-Versteigerung künftig ausdrücklich im Gesetz geregelt werden. Zusätzlich schlägt der Bundesrat weitere Anpassungen vor. So sollen für Vorgaben an die Betreibungsbegehren eine gesetzliche Grundlage geschaffen, die Regelung des Arrestvollzugs präzisiert und Barzahlungen an das Betreibungsamt zur weiteren Bekämpfung von Geldwäscherei und Terrorismusfinanzierung in Zukunft auf 100 000 Franken beschränkt werden.

création d'une base légale pour les exigences pour la réquisition de poursuite, la précision des règles concernant l'exécution du séquestre et, pour renforcer la lutte contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme, la limitation à 100 000 francs des paiements au comptant à l'office des poursuites.

Propone anche altre modifiche tra cui la creazione di una base legale per definire i requisiti relativi alle domande d'esecuzione, la precisazione del disciplinamento dell'esecuzione del sequestro d'arresto e la limitazione a 100 000 franchi del pagamento in contanti all'ufficio d'esecuzione per rafforzare la lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (SchKG) (Betreibungsauskunft, elektronische Zustellungen und Online-Versteigerung)

[BBI 2024 2174](#)

16.09.2025 NR

Beschluss abweichend vom Entwurf

SDA-Meldung

Debatte im Nationalrat, 16.09.2025

**Nationalrat will aussagekräftigere Betreibungsregisterauszüge
Der Nationalrat will das Betreibungsrecht modernisieren und die Digitalisierung vorantreiben. Neu soll nach seinem Willen eine schweizweite Betreibungsregisterauskunft möglich sein. Ausserdem möchte er Online-Versteigerungen gesetzlich regeln.**

Die grosse Kammer hat entsprechenden Gesetzesänderungen am Dienstag mit 194 Ja-Stimmen zu einer Nein-Stimme zugestimmt. Als Nächstes muss sich der Ständerat mit der Sache befassen.

Die Möglichkeit einer landesweiten Auskunft hatte die Rechtskommission der grossen Kammer (RK-N) vorgeschlagen. Zu diesem Zweck sieht sie die Einführung eines zentralen Infor-

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (LP) (Extrait du registre des poursuites, notification par voie électronique et vente aux enchères en ligne)

[FF 2024 2174](#)

16.09.2025 CN

Décision modifiant le projet

Dépêche ATS

Délibérations au Conseil national, 16.09.2025

**Le National approuve un registre des poursuites national
Un registre national des poursuites doit être mis en place. Le National a adopté mardi, par 193 voix contre 1, un projet en ce sens qui comprend également diverses mesures qui étendent la numérisation et protègent les créanciers contre les abus.**

Alors que le projet du Conseil fédéral prévoyait des adaptations ponctuelles, le National a saisi l'occasion pour créer les bases légales nécessaires à l'introduction d'un extrait du registre des poursuites à l'échelle nationale. Il s'agit d'une avancée pour la numérisation des processus administratifs en Suisse, a expliqué Benoît Gaillard (PS/VD) pour la commission. Et de préciser qu'un projet de mutualisation était en cours.

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (LEF) (Estratto del registro delle esecuzioni, notificazione per via elettronica e incanto in linea)

[FF 2024 2174](#)

16.09.2025 CN

Decisione in deroga al disegno (progetto)

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio nazionale, 16.09.2025

**Approvato registro nazionale delle esecuzioni
«Si» all'istituzione di un registro nazionale delle esecuzioni. Con 193 voti contro 1, oggi il Consiglio nazionale ha approvato un progetto in tal senso che comprende anche diverse misure volte ad estendere la digitalizzazione e a proteggere i creditori dagli abusi.**

Mentre il progetto del Consiglio federale prevedeva adeguamenti puntuali, la Camera del popolo ha colto l'occasione per creare le basi legali necessarie all'introduzione di un estratto del registro delle esecuzioni a livello nazionale. Si tratta di un passo avanti per la digitalizzazione dei processi amministrativi in Svizzera, ha spiegato Benoît Gaillard (PS/VD) a nome della commissione. E ha precisato che è in corso

mationssysteme und eine einheitliche Identifikation von Schuldnerinnen und Schuldnern vor.

Mehr als punktuelle Anpassungen
Sie baute den Entwurf des Bundesrats entsprechend aus. Demnach soll das neue System die nötigen Daten in den Kantonen «einsammeln» und zusammenstellen. Bei natürlichen Personen soll die Identifikation über die AHV-Nummer erfolgen.

Die ursprüngliche Vorlage der Landesregierung sah lediglich punktuelle Anpassungen vor. Nebst Regeln zu Online-Versteigerungen schlägt die Landesregierung vor, dass Betreibungsämter auf Betreibungsauszügen neu vermerken müssen, ob eine bestimmte Person am entsprechenden Ort im Einwohnerregister verzeichnet ist oder nicht. Die Massnahme soll nach Meinung des Bundesrats die Aussagekraft der Auszüge erhöhen und Missbrauch erschweren.

Weiter sieht der Entwurf des Bundesrats vor, dass Urkunden, Mitteilungen, Verfügungen und Entscheide in Zukunft grundsätzlich elektronisch ausgestellt werden. Auch damit erklärte sich der Nationalrat einverstanden.

«Konkursreiterei» erschweren
Heute umfasse eine Betreibungsregistratorauskunft nur die Betreibungen am aktuellen Wohnort, erläutere Patricia von Falkenstein (LDP/BS). Mit einem Umzug in einen anderen Betreibungskreis könne de facto rasch wieder ein «sauberer» Auszug erreicht werden. In dieser Lage dränge sich ein Digitalisierungsprojekt auf.

Gerade in Fällen von «Konkursreiterei» sei eine aussagekräftige Auskunft wichtig, sagte auch Tamara Funicello (SP/BE). Heute sei dies jedoch schlicht nicht möglich.

Wer sich heute beispielsweise um eine Wohnung bewerbe, müsse unter Umständen an verschiedenen Orten Auszüge beschaffen, gab unter anderem Raphaël Mahaim (Grüne/VD) zu bedenken. Es sei offensichtlich, dass im 21. Jahrhundert derartige Hürden nicht wünschbar seien.

Grundsätzlich finde auch der Bundesrat eine schweizweite Auskunft wünschenswert, sagte Justizminister Beat

Actuellement, les extraits sont limités à l'arrondissement de poursuite de l'office auprès duquel ils sont demandés. Il y en a un peu plus de 340 en Suisse, a rappelé le Vaudois. Si une personne a déménagé récemment, elle doit demander un extrait auprès de plusieurs offices. Et pour les créanciers, il n'est pas toujours facile de retrouver un débiteur qui a déménagé, a complété Beat Flach (PVL/AG).

Un extrait national simplifierait ces procédures. Il permettrait aussi de mettre fin aux abus, notamment à ceux des débiteurs qui veulent échapper à leurs dettes en déménageant.

La Confédération sera chargée de l'exploitation du système central d'information. Il ne s'agit pas d'une fusion complète de tous les offices, mais d'une compilation électronique des informations contenues dans les différents offices, a précisé Raphaël Mahaim (Verte-s/VD).

Pas plus de 100'000 francs en espèces
Afin de renforcer la lutte contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme, le Conseil fédéral propose de limiter à 100'000 francs les paiements au comptant à l'office des poursuites.

La gauche aurait voulu abaisser ce seuil à 15'000 francs. Pour éteindre des créances pour le commun des mortels, un plafond de 15'000 francs est suffisant, a fait valoir Raphaël Mahaim (Verte-s/VD).

A l'inverse, l'UDC ne voulait pas de cette disposition. Passer par un office des poursuites, une instance étatique, pour blanchir de l'argent est stupide. De plus, l'argent liquide n'est pas suspect par nature, a expliqué Manfred Bühler (UDC/BE), qui a appelé à «faire confiance à la population». Les deux propositions ont été rejetées.

Le projet contient en outre de nouvelles règles pour la notification électronique d'actes de poursuites et règle la vente aux enchères en ligne de biens meubles.

un progetto di mutualizzazione.

Attualmente, gli estratti sono limitati al distretto di esecuzione dell'ufficio presso il quale vengono richiesti. Ce ne sono poco più di 340 in Svizzera, ha ricordato il vodese. Se una persona si è trasferita di recente, deve richiedere un estratto a diversi uffici. E per i creditori non è sempre facile rintracciare un debitore che ha cambiato domicilio, ha aggiunto Beat Flach (PVL/AG).

Un estratto nazionale semplificherebbe queste procedure. Consentirebbe inoltre di porre fine agli abusi, in particolare quelli dei debitori che vogliono sfuggire ai propri debiti cambiando domicilio.

La Confederazione sarà responsabile della gestione del sistema informativo centrale. Non si tratta di una fusione completa di tutti gli uffici, ma di una compilazione elettronica delle informazioni contenute nei diversi uffici, ha precisato Raphaël Mahaim (Verdi/VD).

Non più di 100'000 franchi in contanti
Al fine di rafforzare la lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo, il Consiglio federale propone di limitare a 100'000 franchi i pagamenti in contanti all'ufficio di esecuzione.

La sinistra avrebbe voluto abbassare questa soglia a 15'000 franchi. Per estinguere i debiti dei comuni mortali, un limite massimo di 15'000 franchi è sufficiente, ha sostenuto Mahaim.

Dal canto suo, l'UDC non voleva questa disposizione. Passare attraverso un ufficio di esecuzione, un'istanza statale, per riciclare denaro è stupido. Inoltre, il denaro contante non è sospetto per sua natura, ha spiegato Manfred Bühler (UDC/BE), che ha invitato a «fidarsi della popolazione». Entrambe le proposte sono state respinte.

Il progetto contiene inoltre nuove regole per la notifica elettronica degli atti di esecuzione e disciplina la vendita all'asta online di beni mobili.

Come detto, gli Stati devono ancora pronunciarsi.

Jans. Die Landesregierung habe dies aber bewusst nicht vorgeschlagen, da es sich um kantonale Daten handle. Die zuständige Ständeratskommission werde sich mit der Frage befassen müssen, ob der Bund ein entsprechendes System betreiben solle.

Umstrittene Barzahlungen

Umstritten war in der Debatte, bis zu welchem Betrag Zahlungen im Betreibungsverfahren in bar geleistet werden dürfen sollen. Die Ratslinke forderte mit Verweis auf die Gefahr von Geldwäscherei eine Obergrenze von 15'000 Franken.

Alle diese Summe übersteigenden Zahlungen sollten nach ihrem Willen zur Gänze via einen Finanzintermediär gemäss Geldwäschereigesetz getätigt werden müssen. Nötig wäre damit beispielsweise eine Zahlung per Banküberweisung. Die SVP wollte wie im geltenden Recht gar keine Obergrenze. Sie sah kein Problem. Es wäre geradezu dumm, auf diese Weise Geld waschen zu wollen, sagte Manfred Bühler (SVP/BE).

Der Bundesrat schlug vor, dass Zahlungen bis zu 100'000 Franken in bar geleistet werden können sollen, der diese Summe übersteigende Betrag aber via Finanzintermediär einbezahlt werden müssen soll. Diese Lösung fand im Rat schliesslich eine Mehrheit.

Das Geschäft wird als nächstes vom Ständerat behandelt.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Rechtsfragen (RK)
rk.caj@parl.admin.ch
Kommission für Rechtsfragen (RK)

Le prochain conseil à traiter l'objet est le Conseil des Etats.

Renseignements

Secrétariat de la Commission des affaires juridiques (CAJ)
rk.caj@parl.admin.ch
Commission des affaires juridiques (CAJ)

L'oggetto verrà in seguito trattato al Consiglio degli Stati.

Informazioni

Segreteria della Commissione degli affari giuridici (CAG)
rk.caj@parl.admin.ch
Commissione degli affari giuridici (CAG)

■ **24.073 BRG. Umsetzung und Finanzierung der Initiative für eine 13. AHV-Rente**

Botschaft vom 16. Oktober 2024 zur Umsetzung und Finanzierung der Initiative für eine 13. AHV-Rente
[BBI 2024 2747](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 16.10.2024

13. AHV-Rente: Bundesrat verabschiedet die Botschaft zur Umsetzung und Finanzierung

Die 13. AHV-Altersrente soll ab 2026 einmal jährlich im Dezember ausbezahlt werden. Finanziert werden soll sie durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer um 0,7 Prozentpunkte. Damit würde der AHV-Ausgleichsfonds bis 2030 im Gleichgewicht bleiben. Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 16. Oktober 2024 die Botschaft zur Umsetzung und Finanzierung der Initiative für eine 13. AHV-Rente zuhanden des Parlaments verabschiedet.

Die Volksinitiative «Für ein besseres Leben im Alter (Initiative für eine 13. AHV-Rente)» wurde in der Volksabstimmung vom 3. März 2024 angenommen. Mit seiner Botschaft unterbreitet der Bundesrat dem Parlament sowohl einen Vorschlag zur Umsetzung der 13. Altersrente als auch einen Vorschlag zu deren Finanzierung.

Ohne Zusatzfinanzierung würde die AHV schon im Jahr der Einführung der 13. Altersrente 2026 mehr ausgeben als einnehmen. Dadurch würde der Stand des AHV-Ausgleichsfonds rasch unter die gesetzlich vorgeschriebene Schwelle von 100 Prozent einer Jahresausgabe der AHV sinken. Der Bundesrat schlägt deshalb vor, die Mehrwertsteuer um 0,7 Prozentpunkte zu erhöhen. Der Normalatz würde von heute 8,1 auf 8,8 Prozent steigen, der Sondersatz für die Hotellerie von 3,8 auf 4,2 Prozent und der reduzierte Satz für Güter des täglichen Bedarfs von 2,6 auf 2,8 Prozent. Mit diesen Mehreinnahmen kann die AHV bis 2030 im Gleichgewicht gehalten werden. Für die weitere Stabilisierung der AHV nach 2030 wird der Bundesrat dem Parlament eine Vorlage unterbreiten.

■ **24.073 OCF. Mise en œuvre et financement de l'initiative pour une 13e rente AVS**

Message du 16 octobre 2024 concernant la mise en œuvre et le financement de l'initiative populaire pour une 13e rente AVS
[FF 2024 2747](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 16.10.2024

13e rente AVS : le Conseil fédéral adopte le message concernant la mise en œuvre et le financement
La 13e rente AVS devrait être versée une fois l'an, en décembre, à partir de 2026. Elle doit être financée par un relèvement de la taxe sur la valeur ajoutée de 0,7 point de pourcentage pour que le Fonds de compensation de l'AVS reste en équilibre jusqu'en 2030. Lors de sa séance du 16 octobre 2024, le Conseil fédéral a adopté et soumis au Parlement le message concernant la mise en œuvre et le financement de l'initiative pour une 13e rente AVS.

L'initiative populaire « Mieux vivre à la retraite (initiative pour une 13e rente AVS) » a été acceptée lors de la votation populaire du 3 mars 2024. Dans son message, le Conseil fédéral soumet au Parlement à la fois une proposition de mise en œuvre de la 13e rente de vieillesse et une proposition de financement.

Sans financement supplémentaire, les dépenses de l'AVS seraient supérieures à ses recettes dès l'introduction de la 13e rente de vieillesse en 2026. Le niveau du Fonds de compensation de l'AVS tomberait alors rapidement en dessous du seuil légal de 100 % des dépenses annuelles de l'assurance. Le Conseil fédéral propose en conséquence de relever la TVA de 0,7 point de pourcentage. Le taux normal passerait de 8,1 à 8,8 %, le taux spécial du secteur de l'hébergement, de 3,8 à 4,2 % et le taux réduit pour les biens de consommation courante, de 2,6 à 2,8 %. Ces recettes supplémentaires permettront d'équilibrer les finances de l'AVS jusqu'en 2030. Le Conseil fédéral soumettra ultérieurement au Parlement un nouveau projet visant à stabiliser les finances de l'AVS après 2030.

■ **24.073 OCF. Attuazione e finanziamento dell'iniziativa per una 13esima mensilità AVS**

Messaggio del 16 ottobre 2024 concernente l'attuazione e il finanziamento dell'iniziativa per una 13esima mensilità AVS
[FF 2024 2747](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 16.10.2024

13a rendita AVS: il Consiglio federale adotta il messaggio concernente l'attuazione e il finanziamento

La 13a rendita AVS sarà versata una volta all'anno, a dicembre, a partire dal 2026 e verrà finanziata con un aumento dell'imposta sul valore aggiunto di 0,7 punti percentuali. In questo modo l'equilibrio del Fondo di compensazione AVS sarebbe garantito fino al 2030. Nella sua seduta del 16 ottobre 2024, il Consiglio federale ha adottato e trasmesso al Parlamento il messaggio concernente l'attuazione e il finanziamento dell'iniziativa per una 13esima mensilità AVS.

L'iniziativa popolare « Vivere meglio la pensione (Iniziativa per una 13esima mensilità AVS) » è stata accettata nella votazione popolare del 3 marzo 2024. Con il suo messaggio, il Consiglio federale sottopone al Parlamento sia una proposta per l'attuazione della 13a rendita di vecchiaia che una proposta per il suo finanziamento.

Senza un finanziamento supplementare, già nell'anno dell'introduzione della 13a rendita di vecchiaia, nel 2026, le uscite dell'AVS supererebbero le entrate. Di conseguenza, il livello del Fondo di compensazione AVS scenderebbe rapidamente al di sotto della soglia legale del 100 per cento delle uscite di un anno dell'assicurazione. Il Consiglio federale propone pertanto di aumentare l'imposta sul valore aggiunto (IVA) di 0,7 punti percentuali. L'aliquota normale passerebbe così dall'8,1 all'8,8 per cento, quella speciale per prestazioni del settore alberghiero dal 3,8 al 4,2 per cento e quella ridotta per i beni di prima necessità dal 2,6 al 2,8 per cento. Con questi maggiori introiti l'equilibrio finanziario dell'AVS potrà essere garantito fino al 2030. Per l'ulteriore stabilizzazione

Der Bundesrat schlägt ausserdem vor, den Bundesanteil an den AHV-Ausgaben anzupassen. Mit den zusätzlichen Ausgaben für die 13. Altersrente wächst auch der Beitrag, den der Bund an die AHV leistet. Im Jahr 2026 werden die Ausgaben für die 13. Altersrente voraussichtlich rund 4,2 Milliarden Franken betragen. Davon würde der Bund nach geltender Ordnung automatisch 20,2 Prozent finanzieren. Dies entspricht rund 850 Millionen Franken. Angesichts der drohenden Defizite im Bundeshaushalt möchte der Bundesrat die zusätzliche Belastung des Bundes begrenzen und den Bundesbeitrag auf 19,5 Prozent senken. Damit würde sich der Bund im Einführungsjahr noch mit rund 450 Millionen Franken an den Kosten der 13. Altersrente beteiligen. Die 13. Altersrente soll einmal jährlich im Dezember an alle Bezügerinnen und Bezüger einer Altersrente ausbezahlt werden. Diese Form der Auszahlung wurde von einer deutlichen Mehrheit in der Vernehmlassung unterstützt. Die 13. Altersrente darf nicht dazu führen, dass jemandem die Ergänzungsleistungen (EL) gekürzt oder gestrichen werden. Sie soll deshalb bei der EL-Berechnung explizit von den anrechenbaren Einnahmen ausgeschlossen werden.

Volksabstimmung über die Erhöhung der Mehrwertsteuer
Über die Erhöhung der Mehrwertsteuer muss eine Volksabstimmung durchgeführt werden. Damit die Erhöhung per Januar 2026 erfolgen kann, muss das Parlament bis spätestens im März 2025 die Vorlage fertig beraten haben und die Abstimmung muss spätestens im September 2025 stattfinden.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG) (Umsetzung der 13. Altersrente)
[BBI 2024 2748](#)

Le Conseil fédéral propose en outre de modifier la participation de la Confédération aux dépenses de l'AVS. En raison des dépenses supplémentaires qu'engendrera la 13e rente de vieillesse, la contribution de la Confédération à l'AVS augmentera également. En 2026, les dépenses consacrées à la 13e rente de vieillesse devraient s'élever à environ 4,2 milliards de francs. Dans le système actuel, la Confédération devrait prendre en charge 20,2 % de cette somme, soit environ 850 millions de francs. Vu les déficits qui menacent les finances fédérales, le Conseil fédéral souhaite limiter la charge supplémentaire pour la Confédération et réduire sa contribution à 19,5 % des dépenses. La Confédération participerait encore aux coûts de la 13e rente de vieillesse à hauteur d'environ 450 millions de francs l'année de son introduction. La 13e rente devrait être versée une fois par an, en décembre, à tous les bénéficiaires d'une rente de vieillesse. Une nette majorité des participants à la consultation a soutenu ce mode de versement. La 13e rente de vieillesse ne doit pas conduire à une réduction ou à une suppression des prestations complémentaires (PC). C'est pourquoi elle doit être explicitement exclue des revenus déterminants dans le calcul des PC.

Votation populaire sur le relèvement de la TVA
Une votation populaire doit être organisée sur le relèvement de la TVA. Pour que celui-ci puisse intervenir en janvier 2026, le Parlement doit avoir fini d'examiner le projet au plus tard en mars 2025, et la votation devra avoir lieu en septembre 2025.

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS) (Mise en oeuvre de la 13e rente de vieillesse)
[FF 2024 2748](#)

dell'assicurazione dopo il 2030 il Consiglio federale sottoporà al Parlamento un progetto separato. Il Consiglio federale propone inoltre di adeguare la quota delle uscite dell'AVS a carico della Confederazione. Le uscite supplementari per la 13a rendita di vecchiaia faranno infatti crescere anche il contributo che la Confederazione fornisce all'AVS. Nel 2026 queste uscite ammontarono presumibilmente a circa 4,2 miliardi di franchi. Secondo l'ordinamento vigente, la Confederazione ne finanzierebbe automaticamente il 20,2 per cento, ovvero circa 850 milioni di franchi. Considerati i deficit che incombono sulle finanze federali, il Consiglio federale vorrebbe limitare l'onere supplementare della Confederazione riducendo il contributo di quest'ultima al 19,5 per cento. In questo modo, nell'anno dell'introduzione della 13a rendita di vecchiaia la Confederazione parteciperebbe alle relative spese nella misura di circa 450 milioni di franchi. La 13a rendita di vecchiaia verrà versata una volta all'anno, nel mese di dicembre, a tutti i beneficiari di una rendita di vecchiaia. Questa modalità di versamento è stata accolta con favore da una chiara maggioranza dei partecipanti alla consultazione. La 13a rendita di vecchiaia non deve comportare né la riduzione delle prestazioni complementari (PC) né la perdita del diritto a tali prestazioni. Per questo motivo, verrà esplicitamente esclusa dai redditi computabili nel calcolo delle PC.

Votazione popolare sull'aumento dell'IVA
L'aumento dell'IVA richiede una votazione popolare. Per poterlo attuare dal gennaio del 2026, il Parlamento dovrà terminare i dibattiti sul progetto al più tardi nel marzo del 2025 e la votazione si dovrà svolgere al più tardi nel settembre del 2025.

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS) (Attuazione della 13a rendita di vecchiaia)
[FF 2024 2748](#)

04.12.2024 SR

Beschluss gemäss Entwurf

03.03.2025 NR

Zustimmung

21.03.2025 SR

Annahme in der Schlussabstimmung

21.03.2025 NR

Annahme in der Schlussabstimmung

Entwurf 2

Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG) (Finanzierung der 13. Altersrente)

[BBI 2024 2749](#)

12.06.2025 SR

Abweichung

10.09.2025 NR

Abweichung

19.03.2026 SR

Abweichung

Entwurf 3

Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer

[BBI 2024 2750](#)

12.06.2025 SR

Abweichung

10.09.2025 NR

Abweichung

19.03.2026 SR

Abweichung

SDA-Meldung

**Debatte im Ständerat,
19.03.2026**

Räte weiterhin nicht einig über die Finanzierung der 13. AHV-Rente Ende Jahr wird die 13. AHV-Rente den Pensionierten das erste Mal ausbezahlt. Wie der milliardenteure Zuschlag für alle Pensionierten finanziert werden soll, ist aber weiterhin unklar. Immerhin liegen die Positionen von National- und Ständerat mittlerweile etwas näher beieinander.

4,2 Milliarden Franken sind für die Auszahlung des «Dreizehnten» 2026 nötig, rund 4,5 Milliarden dürften es 2030 sein und 5,4 Milliarden im Jahr 2040.

04.12.2024 CE

Décision conforme au projet

03.03.2025 CN

Adhésion

21.03.2025 CE

Adoption au vote final

21.03.2025 CN

Adoption au vote final

Projet 2

Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS) (Financement de la 13e rente de vieillesse)

[FF 2024 2749](#)

12.06.2025 CE

Divergences

10.09.2025 CN

Divergences

19.03.2026 CE

Divergences

Projet 3

Arrêté fédéral sur le financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA

[FF 2024 2750](#)

12.06.2025 CE

Divergences

10.09.2025 CN

Divergences

19.03.2026 CE

Divergences

Dépêche ATS

**Délibérations au Conseil des Etats,
19.03.2026**

Financement de la 13e rente AVS revu à la baisse Le financement de la 13e rente AVS doit reposer sur une solution mixte. Le Conseil des Etats maintient jeudi sa position face au National. Par 23 voix contre 18, il a toutefois décidé de revoir les taux.

Les coûts supplémentaires pour l'AVS sont estimés à près de 4,2 milliards de francs en 2026. Pour financer ces nouvelles dépenses, le Conseil fédéral mise uniquement sur un relèvement de la TVA de 0,7 point de pourcentage.

04.12.2024 CS

Decisione secondo il disegno (progetto)

03.03.2025 CN

Adesione

21.03.2025 CS

Adozione nella votazione finale

21.03.2025 CN

Adozione nella votazione finale

Disegno 2

Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS) (Finanziamento della 13a rendita di vecchiaia)

[FF 2024 2749](#)

12.06.2025 CS

Deroga

10.09.2025 CN

Deroga

19.03.2026 CS

Deroga

Disegno 3

Decreto federale sul finanziamento supplementare dell'AVS mediante l'aumento dell'imposta sul valore aggiunto

[FF 2024 2750](#)

12.06.2025 CS

Deroga

10.09.2025 CN

Deroga

19.03.2026 CS

Deroga

Notizia ATS

**Dibattito al Consiglio degli Stati,
19.03.2026**

CSSt ribadisce soluzione mista per finanziamento tredicesima AVS Solo una soluzione mista, basata su un aumento dell'IVA e dei contributi salariali, garantirebbe un finanziamento equilibrato e solidale della tredicesima mensilità AVS. Ne resta convinto il Consiglio degli Stati, che ha tuttavia proposto un compromesso al Nazionale.

Lo scorso giugno gli Stati avevano già approvato un finanziamento misto, ma a settembre il Nazionale aveva preferito scegliere il solo aumento dello 0,7% dell'IVA fino al 2030.

Diese Zahlen nannte Erich Ettl (Mitte/OW) namens der zuständigen Sozial- und Gesundheitskommission (SGK-S) am Donnerstag im Ständerat.

Erhöhungen etwas gestutzt

Dieser hielt am Donnerstag an eine Mischung von höheren Mehrwertsteuersätzen und höheren Lohnabzügen für die Finanzierung der zusätzlichen Kosten fest. Er fällte diesen Entscheid mit 23 zu 18 Stimmen bei zwei Enthaltungen.

Dank der zuletzt guten Ergebnisse des AHV-Ausgleichsfonds sollen die Erhöhungen aber moderater ausfallen. Der Rat entschied nämlich, die Lohnbeiträge um noch 0,3 statt 0,4 Prozentpunkte und die Mehrwertsteuer um 0,4 statt 0,5 Prozentpunkte zu erhöhen.

Für Familien koste eine Mischlösung aus Mehrwertsteuer- und Lohnbeiträgen weniger als die vom Nationalrat gewollte reine Mehrwertsteuer-Erhöhung, sagte Kommissionssprecher Ettl.

Die unterlegene bürgerliche Minderheit um Josef Dittli (FDP/UR) hätte wie der Nationalrat allein auf höhere Mehrwertsteuer-Einnahmen setzen wollen, um den «Dreizehnten» zu finanzieren. Höhere Lohnabzüge seien «eine doppelte Bestrafung der arbeitenden Bevölkerung», sagte Dittli.

Man könne nicht auf der einen Seite vor dem Kaufkraftverlust wegen sinkender Löhne geltend machen und gleichzeitig weitere Lohnbeiträge für die AHV beschliessen, doppelte Fabio Regazzi (Mitte/TI) nach.

Ehepaar-Rentenplafonds ausgeklammert

Die AHV sei nicht nur für Pensionierte da, widersprach Pierre-Yves Maillard (SP/VD) und forderte, Jung und Alt nicht gegeneinander auszuspielen. Ohne AHV müssten Kinder für Eltern mitbezahlen oder Eltern die Nachkommen um Geld bitten. Ein Lohnbeitrag für die 13. AHV-Rente sei gerechter als die Erhöhung der Mehrwertsteuer.

Zudem rückte der Ständerat von seinem Vorhaben ab, die Finanzierung einer allfälligen Aufhebung oder Anhebung der Rentenplafonierung für Ehepaare zusammen mit der 13. AHV-Rente zu regeln. «Wir verzichten auf einen wesentlichen Teil unserer ursprünglichen

En juin passé, le Conseil des Etats avait validé un financement mixte. Mais, en septembre, le National n'avait accepté qu'une hausse de 0,7 point de pourcentage de la TVA, limitée jusqu'en 2030.

Une augmentation temporaire de la TVA n'offre aucune perspective à long terme et reporterait le besoin en matière de financement, a indiqué Erich Ettl (Centre/OW) au nom de la commission. Or, il s'agit de garantir un financement rapide et viable de la 13e rente AVS.

Taux revus à la baisse

Seule une solution mixte, reposant à la fois sur une augmentation de la TVA et des cotisations salariales, permettrait de garantir un financement équilibré et solidaire. Les sénateurs ont donc réitéré leur décision de principe.

«Tout le monde participe au financement de la 13e rente», a souligné Johanna Gapany (PLR/FR). «C'est une solution équilibrée et juste», a avancé Pierre-Yves Maillard (PS/VD). «M. Ermotti payera plus que les employés de la construction.»

Grâce aux bons résultats du fonds de compensation, les sénateurs ont revu à la baisse les taux. La Chambre des cantons a abaissé la hausse des cotisations salariales de 0,4 à 0,3 point de pourcentage (soit 0,15 point pour l'employé) et la TVA de 0,5 à 0,4 point. Ces deux augmentations rapportent 3 milliards de francs, à parts égales.

Le PLR, soutenu par l'UDC, a plaidé en faveur du projet du National qui ne voulait pas toucher au salaire des Suisses. «Celui qui travaille est prié de payer», a critiqué Josef Dittli (PLR/UR). «Les rentiers en revanche, qui obtiennent une 13e rente, ne participent pas à son financement.» La balance entre «vieux et jeunes» serait encore plus déséquilibrée.

Les jeunes familles seraient financièrement plus impactées par une hausse de 0,7 point de TVA, a contré M. Ettl. Et M. Maillard de rappeler que les cotisations sociales totales sont moins élevées aujourd'hui qu'en 2010.

Lier les deux augmentations

En outre, l'augmentation des cotisations ne doit pouvoir entrer en vigueur qu'à condition que le relèvement de la

Illustrando le proposte della commissione preparatoria, il suo relatore Erich Ettl (Centro/OW) ha spiegato che secondo i calcoli più recenti, la 13esima AVS costerà 4,2 miliardi nel 2026, 4,5 miliardi nel 2030, per poi salire a 5,4 miliardi entro il 2040. «Si tratta dunque di una sfida», ha sostenuto, aggiungendo che un punto percentuale di IVA genera circa 3,7-4 miliardi, mentre un punto percentuale di trattenute salariali ne genera circa 5.

Parlando della soluzione sul tavolo, Ettl ha chiesto al plenum di restare fedele alla soluzione mista, che prevede un aumento sia dei contributi salariali sia dell'IVA. Un approccio definito equilibrato e corretto. L'incremento dell'IVA comporta infatti un contributo anche da parte dei pensionati, mentre l'aumento delle percentuali sui salari favorisce una redistribuzione, con i redditi più elevati che sostengono quelli più bassi.

Durante le discussioni una minoranza ha tentato invano di finanziare la tredicesima unicamente tramite l'IVA. «L'aumento dei contributi salariali non è una misura tecnica, ma di fatto una nuova tassa sul lavoro, inopportuna in una fase in cui il potere d'acquisto è sotto pressione e l'economia svizzera fatica a mantenere la propria competitività», ha sostenuto Josef Dittli (PLR/UR). In molte PMI semplicemente non esistono riserve sufficienti per assorbire un nuovo aumento dei prelievi salariali senza conseguenze, ha aggiunto Fabio Regazzi (Centro/TI).

Questo tipo di finanziamento è per Dittli profondamente iniquo: esclude completamente i pensionati e accentua la già significativa redistribuzione dai giovani agli anziani, destinata ad aumentare ulteriormente per ragioni demografiche.

La proposta della minoranza – un aumento temporaneo dell'IVA dello 0,7% (fino al 2033, o al 2030 secondo il Consiglio nazionale) – rappresenta una soluzione più equa e più solida sul piano economico. Consentirebbe inoltre al Consiglio federale e al Parlamento di guadagnare il tempo necessario per elaborare una riforma davvero sostenibile, che affronti senza tabù anche le misure strutturali, come l'età pensionabile, ha sottolineato l'urano.

Vorlage, als Schritt zu einer Lösungsfindung», sagte Kommissionssprecher Ettlín.

Diese Frage soll nach Auffassung der SGK-S erst im Rahmen der Anpassung der Hinterlassenenrenten geregelt werden, die der Nationalrat zu einem indirekten Gegenvorschlag zur Mitte-Initiative ausgestaltet hat.

Intervention bei tiefem Fondsstand

Auch in einem anderen Punkt bewegt sich der Ständerat auf den Nationalrat zu. Demnach sollen die Reserven des AHV-Ausgleichsfonds nicht unter hundert Prozent einer Jahresausgabe sinken dürfen. Zunächst hatte der Ständerat beschlossen, diesen Zielwert auf achtzig Prozent zu senken.

Festhalten will er aber am Interventionsmechanismus. Demnach müsste der Bundesrat dem Parlament rasch Stabilisierungsmassnahmen unterbreiten, wenn der Fonds dauerhaft unter eine Jahresausgabe fällt. Sinkt der Fonds indes unter achtzig Prozent einer Jahresausgabe, muss der Bundesrat automatisch eine weitere Erhöhung der Lohnbeiträge um bis zu 0,3 Prozentpunkte vornehmen.

Der Bundesrat möchte die Mehrwertsteuer um 0,7 Prozentpunkte erhöhen, um die Lücke zu stopfen. Er wünsche sich eine rasche und nachhaltige Finanzierung der 13. AHV-Rente und ebenso, dass die ganze Bevölkerung mitbezahle, sagte Innenministerin Elisabeth Baume-Schneider.

Der Nationalrat wählte denselben Weg wie der Bundesrat. Er will die Mehrwertsteuer-Erhöhung aber bis Ende 2030 befristen. Er ist nun wieder am Zug.

TVA soit accepté en votation populaire. Sur ce point, le Conseil des Etats s'est rallié au Conseil national. Si le peuple refuse l'augmentation de la TVA, les ponctions sur les salaires n'entreront pas en vigueur.

Compte tenu de l'évolution de la situation conjoncturelle, le Conseil a encore renoncé à la réduction simultanée des cotisations à l'assurance-chômage.

La Chambre des cantons propose encore un compromis en ce qui concerne les réserves du fonds de compensation de l'AVS. Elle renonce à la décision des sénateurs visant à ce que ce fonds ne couvre plus que 80% des dépenses annuelles, contre 100% aujourd'hui. Elle maintient toutefois sa décision concernant l'introduction d'un mécanisme d'intervention.

Si le fonds devait descendre durablement en dessous du seuil critique de 100% des dépenses, le Conseil fédéral devrait rapidement soumettre au Parlement des mesures de stabilisation. Et si le fonds devait passer ensuite en dessous de 80%, une hausse supplémentaire des cotisations salariales, allant jusqu'à 0,3 point de pourcentage, serait automatiquement mise en œuvre par le gouvernement.

Pour Johanna Gapany, «on touche à une limite». «Trop puiser dans les salaires, c'est confisquer la valeur du travail des employés», a-t-elle argué. En vain.

Plafonnement des rentes

En juin 2025, le Conseil des Etats avait encore décidé une deuxième tranche de relèvement de la TVA. L'idée était de prendre en compte une éventuelle suppression ou augmentation du plafond des rentes pour les couples mariés.

Ce volet sera réglé séparément. Il est trop complexe et demande encore des éclaircissements, a souligné M. Ettlín. Cet aspect doit être discuté dans le cadre de la réforme des rentes de survivants, proposée comme contre-projet indirect à l'initiative populaire du Centre sur le plafonnement des rentes. Les débats sur ce projet ont été reportés.

Tale argomentazione non ha lasciato indifferente Pierre-Yves Maillard (PS/VD), che ha accusato il collega di perseguire la cosiddetta «strategia delle casse vuote». «Ciò che in realtà cercate è lasciare irrisolto il finanziamento, così da far emergere deficit e costringere il popolo ad accettare un aumento dell'età pensionabile», ha detto il vodese.

Da parte sua Flavia Wasserfallen (PS/BE) ha definito poco coerente la proposta di creare un finanziamento temporaneo tramite l'IVA per una prestazione che invece è introdotta in modo permanente a partire dal prossimo dicembre. Al voto l'ha spuntata la variante mista con 23 voti contro 18 e 2 astenuti.

La decisione nel dettaglio

Nel dettaglio, la nuova proposta uscita oggi dai banchi dei «senatori» prevede un aumento limitato dei contributi salariali di 0,3 punti percentuali e dell'IVA di 0,4 punti percentuali (anziché +0,4 e +0,5 punti percentuali, come deciso in prima lettura).

Considerata l'evoluzione della congiuntura, la Camera ha rinunciato inoltre alla riduzione simultanea dei contributi all'assicurazione contro la disoccupazione. Gli Stati hanno accantonato pure il disciplinamento del finanziamento di un'eventuale soppressione o di un aumento del limite massimo delle rendite dei coniugi.

La seconda fase di aumento dell'IVA, decisa dagli Stati in prima lettura, è così stralciata. Sarà esaminata in un disegno separato nel quadro della riforma delle rendite per superstiti che il Nazionale ha trasformato in un controprogetto indiretto all'iniziativa del Centro.

La Camera dei cantoni ha inoltre fatto un passo verso il Nazionale per quanto riguarda le riserve del fondo di compensazione AVS, proponendo di mantenere nella legge il principio secondo cui il livello del fondo non deve scendere al di sotto del 100% delle uscite annuali. Gli Stati avevano inizialmente deciso di abbassare tale valore di riferimento all'80%. Confermata invece la decisione relativa all'introduzione di un meccanismo di intervento: se il fondo dovesse scendere stabilmente sotto la soglia critica del 100% delle uscite, il Governo dovrebbe tempestivamente sottoporre al Parlamento misure volte a stabilizzare il livello

Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 17.04.2026

In Erwartung einer strukturellen und nachhaltigen AHV-Reform braucht es eine Übergangsfinanzierung für die 13. AHV-Rente. Die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates (SGK-N) hält an ihrem Entscheid fest, die 13. AHV-Rente ausschliesslich über eine Erhöhung der Mehrwertsteuer (MWST) zu finanzieren, und lehnt die vom Ständerat beschlossene Mischfinanzierung ab. Sie beantragt, dass die MWST befristet bis Ende 2033 um 0,5 Prozentpunkte angehoben wird und die Steuermehreinnahmen der Kantone und Gemeinden aus der 13. AHV-Rente in die AHV fliessen.

Im Rahmen der **Differenzbereinigung zur Finanzierung der 13. AHV-Rente (24.073, Entwürfe 2 und 3)** hat die Kommission mit 13 zu 12 Stimmen beschlossen, an ihrem Entscheid festzuhalten, die 13. AHV-Rente einzig durch eine vorübergehende Anhebung der MWST zu finanzieren. Sie ist der Auffassung, dass die finanzielle Lage der AHV im Rahmen der anstehenden umfassenden Reform AHV2030 stabilisiert werden muss. Die Mischfinanzierung des Ständerates, die eine Erhöhung der MWST und eine Anhebung der Lohn-

Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 17.04.2026

Dans l'attente d'une réforme structurelle et durable de l'AVS, la 13e rente AVS devra être financée de manière transitoire. La Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national (CSSS-N) maintient sa décision de prévoir un financement assuré exclusivement par une augmentation de la TVA et rejette la solution mixte décidée par le Conseil des États. Elle propose une augmentation de 0,5 point de pourcentage jusqu'à fin 2033 ainsi qu'une affectation à l'AVS des recettes fiscales supplémentaires des cantons et des communes générées par l'introduction de la 13e rente AVS.

Dans le cadre de **l'élimination des divergences au sujet du financement de la 13e rente AVS (24.073, projets 2 et 3)**, la commission confirme, par 13 voix contre 12, le choix de miser sur une augmentation temporaire de la TVA comme unique source de financement. Elle considère en effet que les finances de l'AVS doivent être assainies dans le cadre de la prochaine réforme d'ampleur AVS2030. La solution mixte du Conseil des États, reposant à la fois sur une augmentation de la TVA et des cotisations salariales, grèverait, selon la

del fondo. Se quest'ultimo dovesse poi scendere sotto l'80%, il Consiglio federale attuerebbe automaticamente un ulteriore aumento dei contributi salariali, fino a 0,3 punti percentuali.

Questo automatismo è stato duramente criticato dalla minoranza. «Si tratta di un assegno in bianco per rinunciare alle riforme strutturali e scaricare nuovamente l'onere sulle imprese, sui lavoratori e sulle giovani generazioni», ha sostenuto Regazzi.

Non è vero che i redditi bassi e modesti ne saranno penalizzati. Al contrario, ne traggono vantaggio, perché con gli alti redditi contribuiscono molto di più al finanziamento, ha replicato Wasserfallen. Maillard ha poi smentito cifre alla mano la presunta esplosione dei contributi sociali: nel 2010 i datori di lavoro versavano l'8,15% della massa salariale; nel 2026, l'8,1%, ha sostenuto il vodese.

Comunicato stampa della Commissione sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 17.04.2026

In attesa di una riforma strutturale e duratura dell'AVS, la 13esima mensilità AVS dovrà essere finanziata con provvedimenti transitori. La Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale (CSSS-N) conferma la sua decisione di prevedere un finanziamento della 13esima mensilità AVS esclusivamente tramite un aumento dell'IVA e respinge la soluzione mista decisa dal Consiglio degli Stati. La Commissione propone di aumentare temporaneamente l'IVA di 0,5 punti percentuali sino alla fine del 2033 e di destinare all'AVS le entrate fiscali supplementari di Cantoni e Comuni generate dall'introduzione della 13esima mensilità AVS.

Nell'ambito dell'**appianamento delle divergenze relative al finanziamento della 13esima mensilità AVS (24.073, disegni 2 e 3)**, la Commissione conferma, con 13 voti contro 12, la decisione di puntare su un aumento temporaneo dell'IVA come unica fonte di finanziamento. Ritiene infatti che le finanze dell'AVS debbano essere risanate nel quadro della prossima riforma di ampio respiro AVS2030. Secondo la Commissione, la soluzione mista del

beiträge vorsieht, würde nach Ansicht der Kommission die Unternehmen und die Erwerbsbevölkerung zu stark belasten.

Damit mehr Zeit für die Ausarbeitung der Reform AHV2030 zur Verfügung steht, beantragt die Kommission jedoch, die Finanzierung über die MWST bis Ende 2033 zu verlängern. Der Nationalrat hatte in der Erstberatung eine bis Ende 2030 befristete Anhebung der MWST beschlossen. Um die Mehrbelastung für Haushalte zu begrenzen und angesichts der guten Ergebnisse des AHV-Ausgleichsfonds in den letzten beiden Jahren hält die Kommission zudem eine moderatere Erhöhung der MWST für ausreichend. Sie beantragt deshalb mit 14 zu 11 Stimmen, die MWST anstatt um 0,7 Prozentpunkte nur um 0,5 Prozentpunkte anzuheben und auf eine Erhöhung des reduzierten MWST-Satzes von derzeit 2,6 % für Güter und Dienstleistungen des täglichen Bedarfs wie Nahrungsmittel zu verzichten.

Der Ständerat hatte zur langfristigen finanziellen Stabilisierung des AHV-Ausgleichsfonds einen Interventionsmechanismus beschlossen. Die Kommission beantragt mit 17 zu 3 Stimmen bei 5 Enthaltungen, an der Fassung des Nationalrates festzuhalten und diese Massnahme zu streichen.

Mit 13 zu 12 Stimmen beantragt die SGK-N zudem, gänzlich auf die zweite Etappe einer Mehrwertsteuererhöhung für eine allfällige Aufhebung oder Anhebung des Rentenplafonds für Ehepaare zu verzichten. Der Ständerat hatte in der Frühjahrssession eine entsprechende Bestimmung in einen separaten Entwurf übertragen, um sie nachgelagert im Rahmen der Reform der Hinterlassenenrenten (24.078) zu behandeln. Die 13. AHV-Rente verursacht dem Bund erhebliche Kosten. Gleichzeitig können die Kantone und Gemeinden – da das steuerbare Einkommen der Rentenbezügerinnen und Rentenbezüger steigt – mit zusätzlichen Steuereinnahmen rechnen, ohne sich an der Finanzierung der 13. AHV-Rente beteiligen zu müssen. Um dieses Ungleichgewicht zu beseitigen, hat die Kommission mit 13 zu 12 Stimmen die **Motion «13. AHV-Rente: Zuweisung der Steuermehreinnahmen der Kantone und Ge-**

commission, trop lourdement sur les entreprises et la population active.

Afin de laisser plus de temps pour l'élaboration de la prochaine vaste réforme, la commission propose toutefois de prolonger le financement par la TVA jusqu'à fin 2033. Lors de sa première délibération, le Conseil national avait fixé cette échéance à fin 2030. Afin de limiter la charge supplémentaire pour les ménages et au vu des bons résultats enregistrés par le fonds de compensation AVS lors des deux derniers exercices, la commission estime par ailleurs qu'une hausse plus modérée de la TVA serait suffisante. Par 14 voix contre 11, elle propose ainsi une augmentation de 0,5 point de pourcentage, au lieu de 0,7. Elle propose en outre de ne pas augmenter le taux réduit (aujourd'hui fixé à 2,6%) qui est appliqué sur les biens et services de première nécessité, tels que les denrées alimentaires.

Pour garantir les réserves du fonds de compensation de l'AVS à long terme, le Conseil des États avait décidé d'introduire un mécanisme d'intervention. La commission propose, par 17 voix contre 3 et 5 abstentions, de maintenir la version du Conseil national et de biffer cette mesure.

Par 13 voix contre 12, la commission propose de renoncer complètement à une deuxième tranche de relèvement de la TVA pour le financement d'une éventuelle suppression ou augmentation du plafond des rentes pour les couples mariés. Lors de la session de printemps, le Conseil des États avait transféré cette disposition dans un projet distinct, avec la volonté de l'examiner ultérieurement dans le cadre de la réforme des rentes de survivants (24.078).

Le versement de la 13e rente génère des coûts importants pour la Confédération. Parallèlement, avec l'augmentation des revenus imposables des bénéficiaires, les cantons et les communes peuvent compter sur des recettes fiscales supplémentaires, sans devoir participer au financement de la 13e rente. Pour remédier à ce déséquilibre, la commission a déposé, par 13 voix contre 12, la **motion « 13e rente AVS : affectation des recettes fiscales supplémentaires des cantons et des communes à l'AVS »** (26.3518).

Consiglio degli Stati, che prevede al contempo un aumento dell'IVA e dei contributi salariali, peserebbe eccessivamente sulle imprese e sulla popolazione attiva.

Con l'obiettivo di concedere più tempo per l'elaborazione della prossima riforma di ampio respiro, la Commissione propone tuttavia di prorogare il finanziamento tramite l'IVA sino alla fine del 2033. Nella prima deliberazione, il Consiglio nazionale aveva fissato tale scadenza a fine 2030. Per contenere l'onere supplementare per le economie domestiche e alla luce dei buoni risultati del fondo di compensazione AVS negli ultimi due esercizi, la Commissione ritiene che sarebbe sufficiente un aumento più contenuto dell'IVA. Con 14 voti contro 11 propone pertanto di aumentare l'IVA di 0,5, anziché 0,7 punti percentuali e di rinunciare a un aumento dell'aliquota ridotta (attualmente fissata al 2,6 %) applicata ai beni e servizi di prima necessità, quali le derrate alimentari.

Al fine di garantire le riserve del fondo di compensazione AVS a lungo termine, il Consiglio degli Stati aveva deciso di introdurre un meccanismo di intervento. La Commissione propone, con 17 voti contro 3 e 5 astensioni, di mantenere la versione del Consiglio nazionale e di stralciare questa misura.

Con 13 voti contro 12, la Commissione propone di rinunciare completamente alla seconda fase di aumento dell'IVA prevista per il finanziamento dell'eventuale soppressione o dell'eventuale aumento della limitazione delle rendite per i coniugi. Durante la sessione primaverile, il Consiglio degli Stati aveva trasferito la disposizione corrispondente in un progetto distinto, con l'intenzione di trattarla nell'ambito della riforma delle rendite per superstiti (24.078).

Il versamento della 13esima mensilità AVS comporta costi importanti per la Confederazione. Parallelamente, l'aumento del reddito imponibile dei beneficiari genera entrate fiscali supplementari per i Cantoni e i Comuni, senza che questi debbano partecipare al finanziamento della 13esima mensilità. Per rimediare a questo squilibrio la Commissione ha presentato, con 13 voti contro 12, la mozione di commissione **«13esima mensilità AVS: destinare**

meinden an die AHV» (26.3518) beschlossen. Eine Minderheit beantragt die Ablehnung der Motion. Die verbleibenden Differenzen in den Entwürfen 2 und 3 werden die beiden Räte in der Sommersession bereinigen. Verschiedene Minderheiten wollen einzelne Aspekte des ständerätlichen Konzepts übernehmen.

Als Beilage werden Übersichten und Finanzperspektiven zu ihren Anträgen veröffentlicht: [Link](#)

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)
sgk.csss@parl.admin.ch
Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)

Une minorité propose de rejeter cette intervention. Les divergences restantes dans les projets 2 et 3 seront éliminées par les deux conseils durant la session d'été. Des minorités proposent de se rallier aux différents aspects de la solution retenue par le Conseil des États.

Les tableaux des conséquences financières et les perspectives financières relatives à ses propositions sont publiés en annexe : [lien](#)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)
sgk.csss@parl.admin.ch
Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

le entrate fiscali supplementari dei Cantoni e dei Comuni all'AVS» (26.3518). Una minoranza della Commissione propone di respingere l'intervento.

Le due Camere si occuperanno dell'applanamento delle rimanenti divergenze nei disegni 2 e 3 durante la sessione estiva. Delle minoranze propongono di aderire ai differenti aspetti della soluzione adottata dal Consiglio degli Stati.

In allegato sono pubblicate le tabelle delle conseguenze finanziarie e le prospettive finanziarie relative alle sue proposte: [link](#)

Informazioni

Segreteria della Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)
sgk.csss@parl.admin.ch
Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)

■ 24.090 BRG. Strahlenschutzgesetz (StSG). Änderung

Botschaft vom 27. November 2024 zur Änderung des Strahlenschutzgesetzes (StSG)

BBI 2024 3160

Medienmitteilung des Bundesrates vom 27.11.2024

Im Strahlenschutzgesetz wird das Verursacherprinzip präzisiert
Das Verursacherprinzip im Strahlenschutzgesetz (StSG) muss präzisiert werden. Dies vor allem, um die Kosten für die Versorgung der Bevölkerung mit Jodtabletten und für Sanierungen von radiologischen Altlasten zu regeln. So sollen die Betreiber der Kernkraftwerke (KKW) per Gesetz verpflichtet werden, die Kosten für die Verteilung von Jodtabletten im Umkreis von 50 Kilometern rund um ein Kernkraftwerk zu übernehmen. Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 27.11.2024 die entsprechende Gesetzesvorlage zuhanden des Parlaments verabschiedet.

Das im Strahlenschutzgesetz verankerte Verursacherprinzip steht für den Grundsatz, dass die Kosten für Strahlenschutzmassnahmen von demjenigen übernommen werden müssen, der sie notwendig gemacht hat. Infolge eines Entscheids des Bundesgerichts sind gewisse Präzisierungen und Anpassungen im Gesetz nötig, um die bereits heute geltenden Prinzipien rechtlich zu verankern. Eine Anpassung betrifft die Kosten für die Verteilung der Jodtabletten rund um ein KKW. Durch diese Gesetzesanpassung soll der Bundesrat die Kompetenz erhalten, den Umkreis um ein KKW festzulegen, in welchem die Betreiber die vollen Kosten tragen sollen. Gegenwärtig liegt dieser Umkreis bei 50 Kilometern. Ausserhalb dieses Umkreises werden die Kosten zur Hälfte von den KKW-Betreibern und zur Hälfte vom Bund, den Kantonen und Gemeinden getragen. Weiter sieht die Gesetzesänderung vor, dass die Kosten für Sanierungsmassnahmen bei radioaktiv kontaminierten Standorten in erster Linie durch die Verursacher und in zweiter Linie durch

■ 24.090 OCF. Loi sur la radioprotection (LRaP). Modification

Message du 27 novembre 2024 concernant la modification de la loi sur la radioprotection (LRaP)

FF 2024 3160

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 27.11.2024

Loi sur la radioprotection: précision du principe de causalité
Le principe de causalité figurant dans la loi sur la radioprotection (LRaP) doit être précisé, en particulier concernant la distribution de comprimés d'iode à la population et l'assainissement des héritages radiologiques. Les exploitants des installations nucléaires doivent ainsi être légalement tenus de prendre en charge les frais liés à la distribution de comprimés d'iode dans un rayon de 50 km autour d'une centrale nucléaire. Lors de sa séance du 27 novembre 2024, le Conseil fédéral a adopté le projet de loi correspondant à l'intention du Parlement.

Selon le principe de causalité inscrit dans la LRaP, celui qui est à l'origine des coûts des mesures de radioprotection en supporte les frais. À la suite d'un arrêt du Tribunal fédéral, il est nécessaire d'apporter certaines précisions et adaptations à la loi, afin d'ancrer juridiquement les principes déjà en vigueur actuellement.

Une première adaptation de la loi concerne les frais liés à la distribution de comprimés d'iode autour d'une centrale nucléaire. Cette modification confère au Conseil fédéral la compétence de fixer le rayon dans lequel les exploitants doivent supporter l'intégralité des coûts. Aujourd'hui, ce rayon s'élève à 50 km. Au-delà, la moitié des coûts sont imputés aux exploitants d'installations nucléaires et l'autre moitié à la Confédération, aux cantons et aux communes.

Une deuxième modification de la loi porte sur les coûts d'assainissement des sites contaminés radioactivement : ils devront être pris en charge en premier lieu par les responsables et en second lieu par les propriétaires des sites.

■ 24.090 OCF. Legge sulla radioprotezione (LRaP). Modifica

Messaggio del 27 novembre 2024 concernente la modifica della legge sulla radioprotezione (LRaP)

FF 2024 3160

Comunicato stampa del Consiglio federale del 27.11.2024

Nella legge sulla radioprotezione sarà precisato il principio di causalità

Il principio di causalità sancito nella legge sulla radioprotezione (LRaP) deve essere precisato, in particolare per disciplinare le spese per l'approvvigionamento della popolazione con compresse allo iodio e il risanamento di siti radiologicamente contaminati. Gli esercenti delle centrali nucleari saranno quindi tenuti per legge ad assumere le spese per la distribuzione delle compresse allo iodio nel raggio di 50 chilometri dalla centrale. Nella sua seduta del 27 novembre 2024, il Consiglio federale ha trasmesso al Parlamento il relativo disegno di legge.

Secondo il principio di causalità sancito nella LRaP, le spese per i provvedimenti di radioprotezione sono addossate a chi li rende necessari. In seguito a una sentenza del Tribunale federale è necessario apportare alcuni adeguamenti e precisazioni alla legge, in modo da sancire i principi già in vigore. Un adeguamento riguarda le spese per la distribuzione delle compresse allo iodio attorno alle centrali nucleari. Con questa modifica di legge, al Consiglio federale sarà conferita la competenza di stabilire il raggio attorno a una centrale nucleare nel quale gli esercenti sono tenuti ad assumere la totalità delle spese. Attualmente tale raggio è di 50 chilometri, limite oltre il quale le spese sono assunte per metà dagli esercenti delle centrali nucleari e per metà da Confederazione, Cantoni e Comuni.

L'altra modifica di legge prevede che le spese per i provvedimenti di risanamento di siti radiologicamente contaminati siano assunte in primo luogo da chi li rende necessari e in secondo luogo dai detentori dei siti. Questo disciplina-

die Eigentümer der Standorte getragen werden. Diese Regelung betrifft beispielsweise radiologische Atlasten, die durch die Verwendung von Radium-Leuchtfarbe in der Uhrenindustrie entstanden sind. Der Bund trägt die Kosten nur, wenn die Verursacher nicht mehr ermittelt werden können oder zahlungsunfähig sind. Dasselbe gilt bei der Entsorgung von radioaktiven Abfällen. Zudem wird im Gesetz das Verursacherprinzip für diejenigen Kosten präzisiert, die für die Überwachung der Radioaktivität in der Umgebung von Kernanlagen und Betrieben der Tritium verarbeitenden Industrie anfallen. Darüber hinaus werden Rechtsgrundlagen für die Bearbeitung und Bekanntgabe von Personendaten geschaffen, zum Beispiel solche, die eine Strahlenschutzbewilligung betreffen. Auch werden die Strafbestimmungen so angepasst, dass in Fällen mit sehr geringem radiologischen Gefährdungspotenzial auf eine Strafanzeige verzichtet werden kann.

Verhandlungen

Entwurf 1

Strahlenschutzgesetz (StSG)
[BBI 2024 3161](#)
03.06.2025 NR
Beschluss gemäss Entwurf
02.03.2026 SR
Abweichung

Debatte im Ständerat, 02.03.2026

Abweichung

Cette réglementation concerne par exemple les héritages radiologiques résultant de l'utilisation de peinture luminescente au radium dans l'industrie horlogère. La Confédération prend en charge les coûts uniquement lorsque les responsables ne peuvent plus être identifiés ou sont insolvables. Il en va de même pour l'élimination des déchets radioactifs.

En outre, il s'agit de définir plus précisément dans la loi le principe de causalité pour les coûts de surveillance de la radioactivité à proximité des centrales nucléaires et des entreprises utilisant du tritium. Par ailleurs, des bases légales sont créées pour le traitement et la communication de données personnelles, par exemple celles concernant une autorisation en matière de radioprotection. Les dispositions pénales sont également adaptées de manière à pouvoir renoncer à une dénonciation dans les cas où les dangers radiologiques sont très faibles.

Délibérations

Projet 1

Loi sur la radioprotection (LRaP)
[FF 2024 3161](#)
03.06.2025 CN
Décision conforme au projet
02.03.2026 CE
Divergences

Dépêche ATS

Délibérations au Conseil des Etats, 02.03.2026

Distribution des comprimés d'iode à charge des exploitants

Les exploitants d'installations nucléaires doivent prendre en charge les frais de distribution des comprimés d'iode à la population. Suivant le National, le Conseil des Etats a validé lundi par 43 voix contre 1 un projet du Conseil fédéral apportant des précisions dans la loi sur la radioprotection, tout en ajoutant quelques modifications.

Infractions par négligences supprimées
Le Conseil des Etats a estimé, par 31 voix contre 11, que les contraventions à la loi sur la radioprotection commises

mento si applica per esempio ai siti radiologicamente contaminati in seguito all'impiego di pittura luminescente contenente radio nell'industria orologiera. La Confederazione assume le spese soltanto nei casi in cui i responsabili non possono più essere individuati o sono insolventi. Lo stesso vale per lo smaltimento di scorie radioattive. Inoltre, nella legge viene precisato il principio di causalità per le spese derivanti dalla sorveglianza della radioattività in prossimità di centrali nucleari e aziende dell'industria di lavorazione del trizio. Sono altresì create basi giuridiche per il trattamento e la comunicazione di dati personali, per esempio quelli che concernono le licenze nel settore della radioprotezione. Infine, le disposizioni penali saranno adeguate affinché si possa rinunciare a una denuncia nei casi in cui il potenziale di rischio radiologico è molto basso.

Deliberazioni

Disegno 1

Legge sulla radioprotezione (LRaP)
[FF 2024 3161](#)
03.06.2025 CN
Decisione secondo il disegno (progetto)
02.03.2026 CS
Deroga

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio degli Stati, 02.03.2026

Comprese di iodio pagate da centrali nucleari

I gestori delle centrali nucleari dovrebbero essere tenuti per legge ad assumere le spese per la distribuzione delle compresse allo iodio nel raggio di 50 chilometri. Ne è convinto il Consiglio degli Stati che ha adottato – 43 voti a 1 – la modifica della legge sulla radioprotezione (LRaP) voluta dal Governo. Il dossier ritorna al Nazionale per alcune divergenze.

La modifica legislativa si è resa necessaria in seguito a una sentenza del Tribunale federale. Il principio di causalità

par négligence ne devaient plus être punissables.

Pour la commission, Daniel Fässler (Centre/Al) a souligné la disproportion entre la faible gravité de l'infraction et l'important travail fourni par les autorités pénales pour les poursuivre. Il s'agit de les décharger.

En rayant l'infraction par négligence, on affaiblit la portée des dispositions, a opposé Mathilde Crevoisier Crelier (PS/JU). Et d'ajouter que si l'on prévoit une sanction de 20'000 francs, ce n'est pas une bagatelle. Il faut aussi prendre en compte l'impact sur la santé.

Le Conseil fédéral a tenu compte de la nécessité de ne pas surcharger les autorités de poursuites pénales en incluant une clause bagatelle, a souligné la ministre de l'intérieur Elisabeth Baume-Schneider. Le droit pénal a aussi un rôle préventif, a-t-elle encore fait valoir, en vain.

Le projet règle aussi les coûts d'assainissement des sites contaminés radioactivement, par exemple en raison de l'utilisation de peinture luminescente au radium dans l'industrie horlogère. Le Conseil des Etats estime en revanche que la pratique actuelle a fait ses preuves pour l'examen des sites contaminés au radon et leur assainissement. Il s'est donc opposé à la création d'une base légale formelle.

sancito nella L RaP è stato infatti precisato in modo che le spese per i provvedimenti di radioprotezione vengano addebitate a chi li rende necessari.

Per quanto riguarda le spese per la distribuzione delle compresse allo iodio, il Consiglio federale ha stabilito che nel raggio di 50 chilometri attorno a un impianto atomico gli esercenti siano tenuti ad accollarsi la totalità dei costi. Oltre questo limite le spese sono assunte per metà dai gestori delle centrali nucleari e per metà da Confederazione, Cantoni e Comuni.

Siti contaminati

Un'altra modifica prevede che le spese per i provvedimenti di risanamento di siti radiologicamente contaminati siano assunte in primo luogo da chi li rende necessari e in secondo luogo dai detentori dei siti. Questa disposizione si applica ad esempio alle contaminazioni sorte in seguito all'impiego di pittura luminescente contenente radio nell'industria orologiera. La Confederazione assume le spese soltanto nei casi in cui i responsabili non possano più essere individuati o siano insolventi. Lo stesso vale per lo smaltimento di scorie radioattive.

Diversamente dal Nazionale, però, per quanto riguarda l'ispezione e il risanamento di siti e beni immobili contaminati dal radon gli Stati non vogliono una nuova base legale che determini i valori limite di questo gas nonché l'assunzione delle spese per i provvedimenti di risanamento, ma preferiscono rimanere alla prassi attuale a livello di ordinanza. Inoltre, nonostante l'opposizione del campo rosso-verde e della «ministra» della sanità, Elisabeth Baume-Schneider, il plenum ha stabilito che le contravvenzioni commesse per negligenza secondo la legge sulla radioprotezione non debbano più venir punite (il progetto di legge prevede fino a 20 mila franchi di multa – 40 mila se intenzionalmente -, ma anche l'esonero per i casi di poca importanza. n.d.r.).

Medienmitteilung der Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Nationalrates vom 31.03.2026

Die Kommission hat sich mit den Differenzen zwischen den Beschlüssen von Nationalrat und Ständerat zur Änderung des Strahlenschutzgesetzes (24.090) befasst. Mit 14 zu 9 Stimmen bei 1 Enthaltung spricht sie sich dafür aus, auch den Umgang mit natürlich vorkommender Radioaktivität zu regeln. Diese ist vor allem auf Radon zurückzuführen, welches als Gas aus dem Erdreich austritt und sich in Gebäuden ansammeln kann. Aus Sicht der Kommission hat sich im Umgang mit Radon die bestehende Praxis in Zusammenarbeit mit den Kantonen bewährt, auch wenn sie nicht auf Gesetzebene verankert ist. Vor diesem Hintergrund hält sie daran fest, eine gesetzliche Grundlage zu schaffen. Dabei soll jedoch für die Behörden ein gewisser Spielraum bei der Anordnung von Sanierungen geschaffen werden.

Weiter beantragt die Kommission mit 15 zu 7 Stimmen, dass Übertretungen im Sinne des Strahlenschutzgesetzes weiterhin strafbar sein sollen, auch wenn sie fahrlässig begangen wurden. Aus ihrer Sicht besteht auch in diesen Fällen ein öffentliches Interesse an einer Strafverfolgung. Zudem schlägt der Bundesrat mit einer Bagatell-Klausel bereits ein geeignetes Instrument vor, um eine unverhältnismässige Belastung der Strafverfolgungsbehörden zu vermeiden. Ausserdem beantragt die Kommission mit 11 zu 11 Stimmen bei 1 Enthaltung und Stichentscheid des Präsidenten, den Grundsatz der Verhältnismässigkeit im Strahlenschutz ausdrücklich im Gesetz zu verankern. Eine Minderheit lehnt dies als unnötig ab.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Umwelt, Raumplanung und Energie (UREK)
urek.ceate@parl.admin.ch
Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie (UREK)

Communiqué de presse de la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national du 31.03.2026

La commission a examiné les divergences entre les décisions du Conseil national et celles du Conseil des États concernant la modification de la loi sur la radioprotection (24.090). Par 14 voix contre 9 et 1 abstention, elle préconise de réglementer également la gestion de la radioactivité d'origine naturelle. Celle-ci est principalement due au radon, un gaz qui s'échappe du sol et peut s'accumuler dans les bâtiments. De l'avis de la commission, la pratique actuelle, basée sur la collaboration avec les cantons, a fait ses preuves. Dans ce contexte, elle maintient sa volonté de créer une base légale pour les mesures concernant le radon. La commission souhaite toutefois laisser une certaine marge de manœuvre aux autorités dans la prescription d'assainissements.

La commission propose en outre, par 15 voix contre 7, que les contraventions au sens de la loi sur la radioprotection restent punissables, même si elles ont été commises par négligence. Elle estime en effet qu'il existe également dans de tels cas un intérêt public à engager des poursuites pénales. En outre, le Conseil fédéral propose déjà, avec une disposition pour les cas de peu de gravité, d'un instrument approprié pour éviter qu'une charge disproportionnée ne pèse sur les autorités de poursuite pénale. Par ailleurs, la commission propose, par 11 voix contre 11 et 1 abstention, avec la voix prépondérante de son président, que le principe de proportionnalité en matière de radioprotection soit expressément inscrit dans la loi. Une minorité rejette cette proposition, la jugeant inutile.

Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie (CEATE)
urek.ceate@parl.admin.ch
Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie (CEATE)

Comunicato stampa della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia Consiglio nazionale del 31.03.2026

La Commissione si è occupata delle divergenze tra le decisioni del Consiglio nazionale e quelle del Consiglio degli Stati in merito alla modifica della legge sulla radioprotezione (24.090). Con 14 voti contro 9 e 1 astensione, si pronuncia a favore di regole anche per la gestione della radioattività di origine naturale, quest'ultima dovuta principalmente al radon fuoriuscente dal suolo sotto forma di gas e che può accumularsi negli edifici. La Commissione è del parere che la prassi attuale in materia di radon, applicata finora in collaborazione con i Cantoni, abbia dato buoni risultati, sebbene non sia sancita a livello legislativo. Ribadisce la sua intenzione di creare una base legale, in cui sarà tuttavia necessario prevedere per le autorità un certo margine di manovra nell'ordinare i risanamenti.

La Commissione propone inoltre, con 15 voti contro 7, di mantenere la punibilità delle contravvenzioni della legge sulla radioprotezione anche quando sono state commesse per negligenza. A suo parere, anche in questi casi sussiste un interesse pubblico al perseguimento penale. Inoltre, con l'introduzione di una clausola bagatellare il Consiglio federale propone già uno strumento appropriato per sgravare le autorità di perseguimento penale da un onere sproporzionato. Con 11 voti contro 11, 1 astensione e il voto preponderante del presidente, la Commissione propone anche di sancire esplicitamente nella legge il principio di proporzionalità nella radioprotezione. Una minoranza respinge tale proposta poiché la ritiene inutile.

Informazioni

Segreteria della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia (CAPTE)
urek.ceate@parl.admin.ch
Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia (CAPTE)

■ **24.096 BRG. Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen. Änderung (Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen, die unter kantonalen Mindestlöhnen liegen)**

Botschaft vom 13. Dezember 2024 zur Änderung des Bundesgesetzes über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen (Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen, die unter kantonalen Mindestlöhnen liegen)

[BBI 2025 123](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 13.12.2024

Bundesrat unterbreitet Vorlage zur Regelung des Verhältnisses zwischen unterschiedlichen Mindestlöhnen

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 13. Dezember 2024 die Botschaft zur Änderung des Bundesgesetzes über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen (AVEG) verabschiedet. Diese sieht die Möglichkeit zur Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen in Gesamtarbeitsverträgen vor, auch wenn sie unter kantonalen Mindestlöhnen liegen.

Heute darf ein Gesamtarbeitsvertrag (GAV) nur allgemeinverbindlich erklärt werden, wenn seine Bestimmungen Bundes- oder kantonalem Recht nicht widersprechen. Folglich ist momentan eine Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen in einem GAV nicht möglich, wenn diese niedriger sind als die in kantonalen Gesetzen festgelegten Mindestlöhne. Die Motion 20.4738 Ettlins «Sozialpartnerschaft vor umstrittenen Eingriffen schützen» fordert eine Änderung des AVEG, sodass den Mindestlöhnen in allgemeinverbindlich erklärten GAV Vorrang gegeben würde. Das Parlament hatte diese Motion am 14. Dezember 2022 angenommen und somit den Bundesrat mit ihrer Umsetzung beauftragt. Der Bundesrat schlägt eine Änderung des AVEG vor, damit eine Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen in GAV möglich wird, auch

■ **24.096 OCF. Loi fédérale permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail. Modification (Extension de salaires minimaux inférieurs aux salaires minimaux cantonaux)**

Message du 13 décembre 2024 concernant la modification de la loi fédérale permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail (Extension de salaires minimaux inférieurs aux salaires minimaux cantonaux)

[FF 2025 123](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 13.12.2024

Le Conseil fédéral soumet une proposition réglant le rapport entre différents salaires minimaux

Lors de sa séance du 13 décembre 2024, le Conseil fédéral a adopté le message relatif à la modification de la loi fédérale permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail (LECCT). Il prévoit la possibilité d'étendre les salaires minimaux des CCT qui seraient inférieurs à ceux inscrits dans les lois cantonales.

Actuellement, une CCT ne peut être étendue que si elle ne contient rien de contraire au droit fédéral ou cantonal. Par conséquent, il n'est aujourd'hui pas possible d'étendre des salaires minimaux fixés dans une CCT s'ils sont inférieurs aux salaires minimaux inscrits dans les lois cantonales. La motion 20.4738 Ettlins «Protéger le partenariat social contre des ingérences discutables» demande une modification de la LECCT pour y prévoir la primauté des salaires minimaux des CCT étendues. Le Parlement avait adopté la motion le 14 décembre 2022 et ainsi chargé le Conseil fédéral de sa mise en œuvre. Le Conseil fédéral propose une modification de la LECCT prévoyant la possibilité d'étendre les salaires minimaux des CCT qui seraient inférieurs à ceux inscrits dans les lois cantonales. Il démontre cependant dans son message qu'une telle modification va à l'encontre de plusieurs principes de l'ordre juri-

■ **24.096 OCF. Legge federale concernante il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro. Modifica (Conferimento del carattere obbligatorio generale ai salari minimi inferiori ai salari minimi cantonali)**

Message del 13 dicembre 2024 sulla modifica della legge federale concernante il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro (Conferimento del carattere obbligatorio generale ai salari minimi inferiori ai salari minimi cantonali)

[FF 2025 123](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 13.12.2024

Il Consiglio federale presenta una proposta per regolare il rapporto tra diversi salari minimi

Nella seduta del 13 dicembre 2024 il Consiglio federale ha adottato il messaggio sulla modifica della legge federale concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro (LOCCL). La modifica introdurrebbe la possibilità di dichiarare generalmente obbligatori i salari minimi dei CCL anche se sono inferiori a quelli fissati nelle leggi cantonali.

Attualmente un CCL può essere dichiarato di obbligatorio generale solo se non è contrario al diritto federale o cantonale. Di conseguenza, oggi i salari minimi fissati in un CCL non possono essere dichiarati di obbligatorio generale se sono inferiori ai salari minimi stabiliti dalle leggi cantonali.

La mozione 20.4738 Ettlins «Proteggere il partenariato sociale da attacchi inaccettabili» chiede una modifica della LOCCL che dia la priorità ai salari minimi dei CCL di obbligatorio generale. Il Parlamento aveva adottato la mozione il 14 dicembre 2022 incaricando così il Consiglio federale della sua attuazione. Il Consiglio federale propone una modifica della LOCCL che introduce la possibilità di dichiarare generalmente obbligatori i salari minimi dei CCL anche se sono inferiori a quelli fissati nelle leggi cantonali. Nel messaggio dimostra

wenn diese unter den in kantonalen Gesetzen festgelegten Mindestlöhnen liegen. In seiner Botschaft zeigt er jedoch auf, dass eine solche Änderung mehreren Grundsätzen der Schweizer Rechtsordnung widerspricht. So verstösst sie beispielsweise gegen die Kompetenzverteilung zwischen dem Bund und den Kantonen, insofern im Rahmen der Sozialpolitik die Kantone für die Festlegung der Mindestlöhne zuständig sind. Der Bundesrat empfiehlt daher wie auch schon in der Vernehmlassungsvorlage, diese Änderung nicht anzunehmen. Angesichts der Vernehmlassungsergebnisse und des Widerstands der überwiegenden Mehrheit der Kantone, die ihre verfassungsmässige Kompetenz zum Erlass von Mindestlöhnen als sozialpolitische Massnahmen betonen, hat der Bundesrat die Vorlage gegenüber der zur Vernehmlassung unterbreiteten Version nicht weiter angepasst.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen (Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen, die unter kantonalen Mindestlöhnen liegen)

[BBI 2025 124](#)

17.06.2025 NR

Beschluss abweichend vom Entwurf

17.03.2026 SR

Abweichung

SDA-Meldung

Debatte im Ständerat, 17.03.2026

Sozialpartner können kantonale Mindestlöhne künftig übersteuern
Von den Sozialpartnern ausgehandelte Mindestlöhne in allgemeinverbindlichen Gesamtarbeitsverträgen können kantonale Mindestlöhne künftig übersteuern. Diesem Vorhaben stimmte nach dem Nationalrat auch der Ständerat zu, gegen den Willen der Linken und des Bundesrats.

dique suisse. Elle est par exemple contraire à la répartition des compétences entre la Confédération et les cantons dans la mesure où ces derniers sont compétents pour adopter les salaires minimaux en matière de politique sociale. Le Conseil fédéral recommande ainsi, comme dans le projet mis en consultation, de ne pas adopter cette modification.

Au vu des résultats de la procédure de consultation et de l'opposition de la très grande majorité des cantons, qui soulignent leur compétence constitutionnelle pour édicter des salaires minimaux à titre de mesure de politique sociale, le Conseil fédéral n'a pas adapté le projet qui avait été mis en consultation.

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail (Extension de salaires minimaux inférieurs aux salaires minimaux cantonaux)

[FF 2025 124](#)

17.06.2025 CN

Décision modifiant le projet

17.03.2026 CE

Divergences

Dépêche ATS

Délibérations au Conseil des Etats, 17.03.2026

Les CCT étendues primeront sur les salaires cantonaux minimaux
Les conventions collectives de travail (CCT) primeront sur les lois cantonales en matière de salaire minimal. Après le National, le Conseil des Etats a validé mardi, par 27 voix contre 15, un projet en ce sens, élaboré à contre-cœur par le Conseil fédéral.

tuttavia che una tale modifica contravviene a vari principi dell'ordinamento giuridico svizzero. È ad esempio contraria al principio della ripartizione delle competenze tra Confederazione e Cantoni, in quanto la competenza di adottare i salari minimi in materia di politica sociale spetta a questi ultimi. L'Esecutivo raccomanda quindi, come nell'avamprogetto posto in consultazione, di respingere la modifica.

Alla luce dei risultati della procedura di consultazione e dell'opposizione della grande maggioranza dei Cantoni, che ribadiscono la loro competenza costituzionale di emanare salari minimi come misura di politica sociale, il Consiglio federale non ha adattato l'avamprogetto posto in consultazione.

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro (Conferimento del carattere obbligatorio generale ai salari minimi inferiori ai salari minimi cantonali)

[FF 2025 124](#)

17.06.2025 CN

Decisione in deroga al disegno (progetto)

17.03.2026 CS

Deroga

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio degli Stati, 17.03.2026

CCL prevalgono sui salari minimi cantonali
Al termine di un dibattito intenso, il Consiglio degli Stati ha deciso stamane per 27 voti a 15 e due astenuti di fare in modo che i contratti collettivi di lavoro (CCL) dichiarati di obbligatorietà generale prevalgano sui salari minimi cantonali.

Mit 27 zu 15 Stimmen und mit zwei Enthaltungen hiess der Ständerat am Dienstag die Vorlage gut. Sie gibt den von Branchen ausgehandelten und allgemeinverbindlichen Gesamtarbeitsverträgen (GAV) die Möglichkeit, in den Kantonen oder Gemeinden beschlossene und im Gesetz verankerte Mindestlöhne zu übersteuern.

Die Nein-Stimmen kamen von Vertreterinnen und Vertretern von SP, Grünen und Mitte-Partei. Sie lehnten die Vorlage mit dem Argument ab, dass diese nicht kompatibel sei mit der Verfassung. Sie greife in die Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen ein. Der Nationalrat nahm die Vorlage bereits an.

Gesetzliche Leitplanken nötig

Heute können GAV allgemeinverbindlich erklärt werden, wenn sie Gesetzen von Bund und Kantonen nicht widersprechen. Kantone und kommunale Initiativen setzten Sozialpartnerschaften zunehmend unter Druck, stellte Mehrheits-sprecher Fabio Regazzi (Mitte/TI) fest. Es brauche deshalb gesetzliche Leitplanken.

Allgemeinverbindliche GAV regelten neben Löhnen unter anderem auch Ferien, Arbeitsbedingungen oder Lohnfortzahlungen bei Krankheit, fügte Erich Ettlín (Mitte/OW) hinzu. Würden die Löhne in einzelnen Kantonen oder Städten ausgeklammert, stimme das von den Sozialpartnern ausgehandelte Paket nicht mehr.

Um Mitarbeitenden eine Perspektive zu geben, brauche es in einem GAV verankerte Anreize, etwa für Weiterbildung, plädierte auch Esther Friedli (SVP/SG) für den Vorrang für allgemeinverbindliche GAV. Die Schweizer Stimmbewölkerung habe im Übrigen 2014 klar Nein gesagt zu einer Volksinitiative für nationale Mindestlöhne.

Eine Minderheit lehnte die Vorlage ab. Sie greife in die Kompetenz der Kantone ein und verletze die Verfassung, stellte Tiana Angelina Moser (GLP/ZH) fest. Und sie wolle demokratische Entscheide in Kantonen oder Gemeinden für Mindestlöhne übersteuern. «Das ist demokratiepolitisch hoch problematisch.»

Es sei schockierend, dass die Mehrheit ausgerechnet auf dem Buckel der

Actuellement, une CCT ne peut être étendue que si elle ne contient rien de contraire au droit fédéral ou cantonal. Ainsi, les salaires minimaux cantonaux l'emportent sur ceux prévus par les CCT étendues.

Le projet prévoit de changer la pratique actuelle. Plusieurs de ses partisans ont relevé ne pas être fondamentalement contre les salaires minimaux, mais ceux-ci doivent être fixés dans les CCT. Il s'agit de renforcer le partenariat social et la cohésion nationale, selon Erich Ettlín (Centre/OW).

Le rapporteur de commission Fabio Regazzi (Centre/TI) a estimé nécessaire de clarifier la situation au vu des différences entre cantons et même communes. Les conditions doivent être les mêmes pour tout le monde, a abondé Esther Friedli (UDC/SG). Et de demander de ne pas fragmenter le marché du travail en Suisse.

Principes à respecter

La gauche et le PVL étaient opposés au projet, soutenus par quelques centristes. Tiana Moser (PVL/ZH) a invoqué le respect de l'Etat de droit ainsi que les principes de fédéralisme et de hiérarchie des normes.

La volonté populaire dans les cantons ou les communes où un salaire minimal a été accepté doit être respectée, a ajouté Pierre-Yves Maillard (PS/VD), président de l'Union syndicale suisse (USS). Et de rappeler que le Tribunal fédéral a validé les salaires minimaux cantonaux comme mesures de politique sociale.

Ces derniers permettent de lutter contre la pauvreté, pour que les travailleurs puissent subvenir à leurs besoins sans devoir recourir à l'aide sociale, a rappelé Fabien Fivaz (Vert-e-s/NE). Dans son canton, le salaire minimum n'a pas mené à l'effondrement de l'économie, tout en améliorant la situation de nombreuses personnes, a-t-il poursuivi.

Garanties

Le Conseil des Etats a ajouté des garanties, afin que les cantons de Genève et de Neuchâtel, qui ont déjà décidé que leurs salaires minimaux cantonaux prévalaient, puissent maintenir ce régime. Les cantons du Jura, du Tessin et de Bâle-Ville, qui ont aussi introduit un

Il dossier ritorna al Nazionale, che aveva accolto il progetto lo scorso giugno, per le divergenze. In precedenza, i «senatori» erano entrati in materia per 27 voti a 15 bocciando una proposta del campo rosso verde, sostenuta anche da altri esponenti di altri partiti, di non dare seguito a questo disegno di legge, peraltro elaborato contro voglia dal Governo. Sull'intero esercizio, invisò soprattutto alla sinistra, aleggia la possibilità di un referendum, come dichiarato in aula da Pierre-Yves Maillard (PS/VD), se le Camere non decideranno di edulcorare il progetto trovando un compromesso.

La situazione di partenza

Attualmente, un CCL può essere ampliato solo se non contiene disposizioni contrarie al diritto federale o cantonale. La Camera del popolo si è però espressa l'estate scorsa a favore di un adeguamento della legge federale concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro (LOCCL).

Il relativo messaggio era stato adottato dal Consiglio federale – malgrado l'esecutivo stesso fosse contrario al cambiamento – in adempimento a una mozione del consigliere agli Stati Erich Ettlín (OW/Centro), approvata dal Parlamento nel 2022.

I favorevoli

La priorità dei CCL dichiarati di obbligatorietà generale è importante per contrastare la progressiva frammentazione delle condizioni di lavoro e proteggere il partenariato sociale dall'erosione, stando al relatore della commissione, Fabio Regazzi (Centro/TI).

Allo stesso tempo, i cantoni che già applicano un salario minimo che prevale su quelli previsti nei CCL – Ginevra e Neuchâtel – dovrebbero poter mantenere il loro regime attuale.

I contrari

Una sostanziosa minoranza ha proposto invece per motivi istituzionali di non entrare in materia sul progetto. Esso non sarebbe compatibile con la Costituzione e interferirebbe con la ripartizione federalista dei compiti tra Confederazione e cantoni. Tiana Moser (Verdi liberali/ZH) ha ricordato che i salari minimi, laddove in vigore, sono stati ap-

Menschen mit den tiefsten Einkommen demokratische Grundsätze mit Füßen treten wolle, fügte Pierre-Yves Maillard (SP/VD) hinzu. Das Bundesgericht habe festgehalten, dass die Kantone auf ihrem Boden für minimale Einkommenssicherheit sorgen müssten.

Gegen den Willen des Bundesrates Der seit mehreren Jahren geltende Neuenburger Mindestlohn habe der Sozialpartnerschaft und dem Arbeitsfrieden nicht geschadet, stellte Baptiste Hurni (SP/NE) fest. Ein Mindestlohn entspreche einem Minimum an Anstand. Der Entscheid der Bevölkerung in ihrem Kanton dürfe nicht in Frage gestellt werden, betonte er.

Der Bundesrat könne die Vorlage nicht unterstützen, sagte auch Wirtschaftsminister und Bundespräsident Guy Parmelin. Eine Allgemeinverbindlichkeit eines GAV sei kein Gesetz, sondern ein Verwaltungsakt, und damit nicht demokratisch legitimiert. 25 Kantone hätten die Vorlage in der Vernehmlassung abgelehnt.

Die Mehrheit im Ständerat wollte sicherstellen, dass der Besitzstand gewahrt wird: Die Kantone Genf und Neuenburg, die Mindestlöhne haben, die jenen in allgemeinverbindlichen Gesamtarbeitsverträgen vorgehen, sollen diese Regimes weiterführen können. Das soll Lohnkürzungen unter das Niveau des Mindestlohns ausschliessen.

Kompromiss-Antrag knapp abgelehnt Maillard nannte diesen Weg willkürlich, weil er lediglich Kantonen und Gemeinden offenstehe, die bereits Mindestlöhne hätten. Die von ihm angeführte Minderheit wollte deshalb mit einem Kompromissvorschlag das schwierige Dossier mehrheitsfähig machen. Denn ein Referendum sei nicht auszuschliessen, gab er zu bedenken.

Doch Maillards Antrag, den Vorrang für Mindestlohnbestimmungen in allgemeinverbindlichen GAV zu befristen auf die Geltungsdauer dieser GAV respektive auf zwei Jahre, unterlag knapp. Der Entscheid fiel mit 19 gegen 22 Stimmen, bei zwei Enthaltungen.

Neben Genf und Neuenburg haben auch Basel-Stadt, das Tessin und der Kanton Jura im Gesetz verankerte Mindestlöhne. Diese drei Kantone sind

salair minimum, ne sont pas concernés parce que, dans leur cas, les CCT de force obligatoire ont déjà la priorité. Les sénateurs ont aussi exclu toute baisse salariale qui réduirait le salaire à un niveau inférieur à celui du salaire minimum actuellement en vigueur. Ils ont en revanche refusé, par 22 voix contre 19 et 2 abstentions, de limiter la primauté des CCT étendues à la durée de validité de ces CCT, mais au maximum à deux ans.

Il s'agit d'un compromis afin d'éviter un référendum, a argué M. Maillard. Selon lui, un tel délai permet aux branches de se conformer aux lois cantonales à l'échéance de la CCT. Cette voie permet aussi d'introduire à l'avenir d'éventuels salaires minimaux dans d'autres cantons. Les citoyens vaudois doivent par exemple se prononcer à ce sujet en juin.

Le président de l'USS n'a pas convaincu, de justesse. La gauche, le PVL et la majorité du Centre l'ont suivi.

Le Conseil fédéral contraint de légiférer Le projet fait suite à une motion d'Erich Ettlin, adoptée par les Chambres fédérales en 2022. Le Conseil fédéral a donc été contraint de légiférer.

Mais il est opposé au projet. Le ministre de l'économie Guy Parmelin a également relevé que la modification porte atteinte à plusieurs principes. «Une CCT est un acte administratif, pas une loi», a-t-il déclaré.

Sans succès. Le dossier repart au National. En juin passé, le débat y a été animé et émotionnel.

Plusieurs initiatives

Outre l'introduction d'un salaire minimum dans cinq cantons, deux initiatives vaudoises demandant un plancher horaire à 23 francs ont abouti. Le peuple fribourgeois a lui refusé une initiative de même teneur en novembre dernier.

Au niveau communal, un salaire minimum vient d'entrer en vigueur en ville de Lucerne. Des recours sont en cours dans les villes de Zurich et Winterthur (ZH) après que les citoyens y ont approuvé en juin 2023 l'introduction d'un salaire minimum. Des initiatives ont aussi été lancées dans plusieurs autres villes comme Berne ou Bienne.

provati dal popolo: dal punto di vista democratico, il progetto è insomma problematico.

Sull'esempio di Moser, anche Pierre-Yves Maillard (PS/VD) ha argomentato che i salari minimi sono stati suggellati da un voto popolare. Il progetto in esame non solo interferisce con la sovranità dei Cantoni (ben 25 in consultazione hanno respinto il disegno di legge, n.d.r.), ma anche del popolo.

Tra l'altro, ha sottolineato, alcuni cantoni hanno deciso sovraneamente che i salari minimi non valgono in quei rami dove un CCL prevede remunerazioni inferiori. Maillard ha evocato anche il prossimo grande dibattito sull'Europa che si terrà in parlamento sui Bilaterali III, dove è anche in gioco anche la sovranità dei Cantoni: adottare questo progetto rappresenta a suo avviso un «autogol».

Per Baptiste Hurni (PS/NE), il salario minimo è stato adottato nel suo Cantone per migliorare le condizioni di lavoro di determinati settori economici particolarmente esposti al dumping sociale e salariale, con effetti positivi anche sul numero di persone assistite. Il salario minimo non indebolisce il partenariato sociale, ma fissa semplicemente un quadro di riferimento, ha sottolineato.

Nel corso del suo intervento, il «ministro» dell'economia, Guy Parmelin, ha ribadito la sua opposizione al progetto per ragioni soprattutto istituzionali. I CCL, in quanto contratti privati, non possono prevalere sull'autonomia dei Cantoni che possono stabilire salari minimi per combattere la povertà, come sostenuto dal Tribunale federale, ma anche sui diritti popolari. Si tratta di elementi costituzionali di diritto superiore che prevalgono sui CCL, ha spiegato Parmelin.

Il compromesso

Al voto, però, nemmeno la perorazione di Parmelin ha convinto la maggioranza del plenum che, dopo aver respinto la non entrata nel merito, ha votato a favore del disegno di legge. Tuttavia, per renderlo più accettabile, ha deciso di fare un passo verso gli avversari e il Nazionale, a mò di compromesso.

Concretamente, i Cantoni di Ginevra e Neuchâtel, che hanno già stabilito la prevalenza dei propri salari minimi can-

aber von der Vorlage nicht betroffen, weil dort bereits ein Vorbehalt für allgemeinverbindliche Gesamtarbeitsverträge gilt.

tonali, devono poter mantenere tale regime. I Cantoni del Giura, del Ticino e di Basilea Città, che hanno anch'essi introdotto un salario minimo, non sono interessati poiché, nel loro caso, i CCL di applicazione obbligatoria hanno già la precedenza.

I «senatori» hanno inoltre escluso qualsiasi riduzione salariale che porterebbe la remunerazione a un livello inferiore a quello del salario minimo attualmente in vigore.

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 14.04.2026

Die Kommission beantragt dem Nationalrat mit 15 zu 9 Stimmen, sich bei der einzigen verbleibenden Differenz zum Geschäft 24.096 dem Ständerat anzuschließen und eine Besitzstandgarantie für Kantone vorzusehen, die heute bereits einen Mindestlohn kennen, der Mindestlöhnen in ave GAV vorgeht. In diesen Kantonen sollen Lohnkürzungen unter das Niveau des aktuellen Mindestlohns ausgeschlossen werden. Eine Indexierung der bereits existierenden kantonalen Mindestlöhne, d.h. eine Anpassung an den Teuerungsausgleich, wird hingegen nicht mehr möglich sein. Eine Minderheit will diese Möglichkeit weiterhin zulassen und den Vorrang von Mindestlohnbestimmungen eines ave GAV auf die Geltungsdauer dieses GAV, höchstens jedoch auf zwei Jahre, befristen.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft und Abgaben (WAK)
wak.cer@parl.admin.ch
Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK)

Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 14.04.2026

Par 15 voix contre 9, la commission propose au Conseil national de se rallier au Conseil des États sur la seule divergence restante concernant l'objet 24.096 et de prévoir une garantie des acquis pour les cantons qui ont déjà instauré un salaire minimum prévalant sur les salaires minimaux fixés dans les CCT étendues. Dans ces cantons, toute baisse salariale qui réduirait le salaire à un niveau inférieur à celui du salaire minimum actuel doit être exclue. Par contre, l'indexation des salaires minimaux cantonaux existants, c'est-à-dire leur adaptation au renchérissement, ne sera plus possible. Une minorité souhaite maintenir cette possibilité et limiter la primauté des clauses relatives au salaire minimum d'une CCT étendue à la durée de validité de cette convention collective, mais au maximum pendant deux ans.

Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'économie et des redevances (CER)
wak.cer@parl.admin.ch
Commission de l'économie et des redevances (CER)

Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 14.04.2026

Con 15 voti contro 9, la Commissione propone al Consiglio nazionale di allinearsi al Consiglio degli Stati sull'unica divergenza rimasta rispetto all'oggetto 24.096 e di prevedere una garanzia dei diritti acquisiti per i Cantoni che già oggi prevedono un salario minimo che ha la priorità sui salari minimi previsti dai contratti collettivi di lavoro (CCL) dichiarati di obbligatorietà generale. In questi Cantoni devono essere escluse riduzioni salariali al di sotto del livello dell'attuale salario minimo. Non sarà invece più possibile un'indicizzazione dei salari minimi cantonali già esistenti, ossia un adeguamento al rincaro. Una minoranza intende continuare a consentire questa possibilità limitando la priorità delle disposizioni sul salario minimo di un CCL dichiarato di obbligatorietà generale sulla durata di validità di tale CCL, al massimo però a due anni.

Informazioni

Segreteria della Commissione dell'economia e dei tributi (CET)
wak.cer@parl.admin.ch
Commissione dell'economia e dei tributi (CET)

■ **25.019 BRG. Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (Sanierungsverfahren für natürliche Personen); Änderung**

Botschaft vom 15. Januar 2025 zur Änderung des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs (Sanierungsverfahren für natürliche Personen) [BBI 2025 356](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 15.01.2025

Bundesrat schlägt Sanierungsverfahren für überschuldete Personen vor

Überschuldete Personen sollen eine zweite Chance auf ein schuldenfreies Leben erhalten. Die zwei neuen Verfahren zur finanziellen Sanierung für natürliche Personen haben sowohl positive Effekte auf die Gesundheit der Betroffenen als auch auf die Volkswirtschaft. Nach überwiegend positiven Rückmeldungen in der Vernehmlassung hat der Bundesrat an seiner Sitzung vom 15. Januar 2025 die entsprechende Botschaft verabschiedet.

Natürliche Personen, die sich nicht aus eigener Kraft von ihren Schulden befreien können, haben heute wenig Aussicht, je wieder schuldenfrei zu leben. Häufig verfügen sie nur über das betriebsrechtliche Existenzminimum. Dies hat negative Auswirkungen auf die Person selber und deren Umfeld, etwa wegen gesundheitlicher Belastungen. Es wirkt sich auch negativ auf die Gesellschaft und Volkswirtschaft aus, weil Kosten für die Sozialversicherungen und das Gesundheitssystem anfallen oder die Betroffenen Steuern nicht bezahlen können.

Damit überschuldete Personen in Zukunft eine zweite Chance auf ein schuldenfreies Leben erhalten, wollen Bundesrat und Parlament das Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (SchKG) anpassen. Aufgrund der positiven Rückmeldungen aus der Vernehmlassung hat der Bundesrat die Vorlage punktuell überarbeitet und an seiner Sitzung vom 15. Januar 2025 die Botschaft zuhanden des Parlaments verabschiedet.

■ **25.019 OCF. Loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (Assainissement des dettes des personnes physiques); Modification**

Message du 15 janvier 2025 concernant la modification de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (Assainissement des dettes des personnes physiques) [FF 2025 356](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 15.01.2025

Le Conseil fédéral propose des procédures d'assainissement pour les personnes surendettées

Les personnes surendettées auront la possibilité d'assainir leur situation financière et de prendre un nouveau départ. Le Conseil fédéral propose deux nouvelles procédures d'assainissement des dettes des personnes physiques, qui auront des effets positifs sur la santé des personnes concernées et sur l'économie tout entière. Après avoir pris acte des résultats majoritairement positifs de la consultation, le Conseil fédéral a adopté le message à l'intention du Parlement lors de sa séance du 15 janvier 2025.

Les personnes physiques qui ne réussissent pas à rembourser leurs dettes par leurs propres moyens ont aujourd'hui peu de chance de vivre à nouveau sans dettes. Elles ne disposent souvent que du minimum vital calculé selon le droit des poursuites. Cette situation pèse sur les personnes concernées et nuit à leur santé, ce qui se répercute également sur leurs proches. La société et l'économie sont elles aussi perdantes : le surendettement entraîne des coûts pour les assurances sociales et le système de santé, sans compter que les personnes concernées peuvent se retrouver dans l'impossibilité de s'acquitter de leurs impôts.

Le Conseil fédéral et le Parlement entendent adapter la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite pour donner aux personnes surendettées une seconde chance. Le Conseil fédéral a apporté des modifications ponctuelles à son projet suite aux avis, ma-

■ **25.019 OCF. Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (Procedura di risanamento per persone fisiche); Modifica**

Messaggio del 15 gennaio 2025 concernente la modifica della legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (Procedura di risanamento per persone fisiche) [FF 2025 356](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 15.01.2025

Il Consiglio federale propone procedure di risanamento per le persone sovraindebitate

Alle persone sovraindebitate va concessa una seconda opportunità di condurre una vita senza debiti. Le due nuove procedure di risanamento finanziario per le persone fisiche hanno effetti positivi sia sulla salute degli interessati che sull'economia. Alla luce dei riscontri prevalentemente positivi emersi in sede di consultazione, nella seduta del 15 gennaio 2025 il Consiglio federale ha adottato il pertinente messaggio.

Le persone fisiche che non sono in grado di liberarsi con i propri mezzi dai loro debiti hanno attualmente scarse prospettive di condurre nuovamente una vita senza debiti e spesso dispongono solo del minimo vitale previsto dal diritto dell'esecuzione. Ciò ha un impatto negativo sull'interessato e il suo ambiente, ad esempio perché pregiudica la sua salute. Grava inoltre sulla società e l'economia, perché insorgono spese per le assicurazioni sociali e il sistema sanitario oppure perché le persone interessate non possono pagare le imposte. Affinché in futuro alle persone sovraindebitate sia concessa una seconda opportunità di condurre una vita senza debiti, il Consiglio federale e il Parlamento intendono modificare la legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (LEF). Alla luce dei riscontri positivi emersi in sede di consultazione, l'Esecutivo ha adeguato il progetto in punti specifici e, nella seduta del 15 gennaio 2025, ha adottato il pertinente messaggio all'attenzione del Parlamento.

Die Möglichkeit des vereinfachten Nachlassverfahrens

Ein vereinfachtes Nachlassverfahren soll Schuldner mit einem regelmässigen Einkommen künftig den Weg aus der Verschuldung ermöglichen. Im Rahmen eines Vergleichs soll dem Schuldner ein Teil seiner Schulden erlassen werden – sofern eine Mehrheit der Gläubiger diesem Vorgehen zustimmt und das Gericht dies für angemessen hält. Der Vergleich ist auch für jene Gläubiger bindend, die diesem nicht zugestimmt haben.

Die Möglichkeit des konkursrechtlichen Sanierungsverfahrens

Für hoffnungslos verschuldete Personen, bei denen kein Nachlassvertrag gelingen kann, schlägt der Bundesrat ein konkursrechtliches Sanierungsverfahren vor: Der Schuldner muss während mehreren Jahren alle verfügbaren Mittel an die Gläubiger abgeben und seine Bemühungen für die Erzielung eines regelmässigen Einkommens nachweisen. Aufgrund der Rückmeldungen in der Vernehmlassung wurde die Dauer dieser Abzahlungspflicht von vier auf drei Jahre verkürzt. Kommt der Schuldner während des gesamten Verfahrens seinen Pflichten nach, muss er die verbleibenden offenen Forderungen nicht mehr begleichen.

Verhinderung von Missbräuchen und begleitende Schuldenberatung

Um Missbräuche und übermässige Verluste für die Gläubiger zu verhindern, sind verschiedene Schranken vorgesehen. Wurde ein Schuldner von seinen restlichen Schulden befreit, kann während zehn Jahren kein neuer Sanierungskonkurs mehr eröffnet werden. Gelangt die verschuldete Person plötzlich zu Vermögen, sei es durch eine Erbschaft oder eine Schenkung, kommt dieses Vermögen auch für eine gewisse Zeit nach dem Verfahren noch den Gläubigern zugute. So sieht es eine Bestimmung vor, die aufgrund der Vernehmlassung neu ins SchKG eingefügt werden soll. Aufgrund einer weiteren, verbreiteten Forderung aus der Vernehmlassung wird schliesslich eine Schulden- und Budgetberatung während des Verfahrens vorgeschlagen. Die Kantone sollen mit einer neuen Be-

jointement positifs, des participants à la consultation et a adopté son message à l'intention du Parlement lors de sa séance du 15 janvier 2025.

Première solution proposée : une procédure concordataire simplifiée

Une procédure concordataire simplifiée permettra à l'avenir aux personnes surendettées disposant d'un revenu régulier de sortir de la spirale de l'endettement. Le débiteur pourra conclure un concordat prévoyant la remise d'une partie de ses dettes – si la majorité de ses créanciers l'approuve et que le juge l'estime approprié. Cet accord sera contraignant pour tous les créanciers, même pour ceux qui n'y ont pas adhéré.

Seconde solution proposée : une procédure d'assainissement des dettes par voie de faillite

Pour les personnes surendettées qui n'ont aucune chance de trouver un accord avec leurs créanciers, le Conseil fédéral propose une procédure d'assainissement des dettes par voie de faillite. Le débiteur devra, pendant plusieurs années, remettre tous les fonds dont il dispose à ses créanciers et prouver qu'il fait des efforts pour toucher des revenus réguliers. Tenant compte des avis exprimés au cours de la procédure de consultation, le Conseil fédéral a ramené la durée de cette phase de prélèvement de quatre à trois ans. Le débiteur qui aura respecté ses engagements pendant toute la procédure bénéficiera d'une libération du solde de ses dettes.

Lutte contre les abus et conseils en matière de dettes

Plusieurs obstacles sont prévus pour éviter les abus et des pertes trop élevées chez les créanciers. Après une libération du solde des dettes, il ne sera plus possible de se soumettre une nouvelle fois à la procédure pendant un délai de dix ans. De même, des rentrées exceptionnelles d'argent dont bénéficierait le débiteur pendant une certaine période suivant la procédure, sous forme d'héritage ou de donation par exemple, devront être distribuées aux créanciers. Cette disposition a été ajoutée au projet après la consultation. Le Conseil fédéral a encore donné suite à une autre demande des participants à

Procedura concordataria semplificata
Ai debitori che dispongono di un reddito regolare sarà in futuro possibile applicare una procedura concordataria semplificata per risolvere una situazione di indebitamento. Nell'ambito di un concordato, al debitore è condonata una parte dei debiti a condizione che la maggioranza dei creditori approvi tale procedura e il giudice la consideri adeguata. Il concordato è vincolante anche per i creditori non consenzienti.

Procedura di fallimento risanatorio

Per le persone che si trovano in una situazione di indebitamento senza speranze e per le quali non è possibile concludere un concordato, il Consiglio federale propone una procedura di fallimento risanatorio secondo cui per diversi anni il debitore deve cedere al creditore tutti i beni di cui dispone e dimostrare di adoperarsi per guadagnare un reddito regolare. Tenuto conto dei pareri espressi in sede di consultazione, la durata di tale obbligo di pagamento è stata ridotta da quattro a tre anni. Se durante l'intera procedura il debitore adempie i suoi obblighi, è liberato dai suoi debiti residui.

Evitare abusi e offrire consulenza in materia di debiti

Sono previste alcune clausole per evitare abusi e perdite eccessive per i creditori. Se il debitore è liberato dai suoi debiti residui, per dieci anni non può avviare alcun nuovo fallimento risanatorio. Se torna improvvisamente a miglior fortuna grazie a un'eredità o a una donazione, per un determinato periodo dopo la conclusione della procedura anche tali beni appartengono ai creditori. È quanto prevede una disposizione che s'intende introdurre nella LEF sulla base dei risultati emersi in sede di consultazione. Seguendo un'altra richiesta frequentemente espressa dai partecipanti alla consultazione, durante la procedura è proposta anche un'offerta di consulenza in materia di debiti e di budget: una nuova disposizione mira a obbligare i Cantoni a garantire l'accesso a servizi di consulenza in vista della nuova procedura di risanamento al fine di trasmettere le necessarie competenze budgetarie.

stimmung verpflichtet werden, den Zugang zu Beratungsstellen im Hinblick auf die neuen Sanierungsverfahren zu gewährleisten, um die nötigen Budgetkompetenzen zu vermitteln.

Die Möglichkeit, dereinst wieder schuldenfrei leben zu können, bietet für die Schuldnerinnen und Schuldner einen Anreiz, sich rasch wirtschaftlich zu erholen. Ausserdem kann so verhindert werden, dass verschuldete Personen in eine dauerhafte Sozialhilfeabhängigkeit geraten. Dies ist wichtig, um die negativen Folgen einer Überschuldung für die betroffene Person, ihr Umfeld und für die Gesamtgesellschaft so gering wie möglich zu halten.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (Sanierungsverfahren für natürliche Personen)

[BBI 2025 357](#)

16.12.2025 NR

Beschluss abweichend vom Entwurf

16.03.2026 SR

Abweichung

SDA-Meldung

Debatte im Ständerat, 16.03.2026

Hoch Verschuldete sollen ihren Schuldenberg einmalig abbauen können

Hoffnungslos verschuldete Privatpersonen sollen in der Schweiz eine realistische und einmalige Chance bekommen, sich von ihrem Schuldenberg zu befreien. Das Parlament ist einverstanden mit einem neuen Sanierungskonkursverfahren.

Mit 32 zu 7 Stimmen und mit zwei Enthaltungen hiess der Ständerat die Vorlage als Zweitrat gut. Die Nein-Stimmen kamen von Vertretern von SVP, FDP und Mitte, die Enthaltungen aus der SVP-Gruppe. Der Nationalrat hatte die Vorlage im Dezember gutgeheissen. Wegen wenigen Differenzen hat er sich nochmals damit zu befassen. Die Vorlage bringt Änderungen im Gesetz

la consultation en proposant un suivi des débiteurs. Les cantons devront veiller à ce que les personnes endettées aient accès à des services de conseil en rapport avec les nouvelles procédures d'assainissement des dettes et puissent acquérir des compétences en matière de gestion du budget.

La perspective de vivre à nouveau sans dettes encouragera les débiteurs à assainir rapidement leur situation financière. C'est également un moyen d'empêcher qu'ils se retrouvent durablement dépendants de l'aide sociale. Les nouvelles procédures permettront de limiter les conséquences négatives du surendettement que subissent les personnes concernées, leurs proches et la société tout entière.

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (Assainissement des dettes des personnes physiques)

[FF 2025 357](#)

16.12.2025 CN

Décision modifiant le projet

16.03.2026 CE

Divergences

Dépêche ATS

Délibérations au Conseil des Etats, 16.03.2026

Le Parlement valide la faillite pour les personnes surendettées

Les personnes surendettées pourront assainir leurs dettes en déclarant faillite. Après le National, le Conseil des Etats a validé lundi, par 32 voix contre 7, un projet en ce sens. Il a précisé quelques détails.

La réforme du gouvernement prévoit de permettre aux personnes surendettées de faire table rase en déclarant faillite. Leurs dettes seront supprimées après un délai de trois ans à la condition de se contenter du minimum vital et de verser le reste de ses revenus aux créanciers. Le Parlement est d'accord, mais veut des garanties. « Cette réforme est essentielle pour les personnes surendettées qui sont nombreuses en Suisse. Il est aussi clair que les risques d'abus

La possibilità di condurre nuovamente una vita senza debiti incentiva i debitori a riprendersi al più presto economicamente. Ciò permette inoltre di evitare che le persone indebitate restino durvolmente intrappolate nella dipendenza dall'aiuto sociale. Questo è importante per ridurre al minimo l'impatto negativo di un sovraindebitamento per la persona interessata, il suo ambiente e l'intera società.

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento (Procedura di risanamento per persone fisiche)

[FF 2025 357](#)

16.12.2025 CN

Decisione in deroga al disegno (progetto)

16.03.2026 CS

Deroga

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio degli Stati, 16.03.2026

Seconda opportunità per persone sovraindebitate

Alle persone sovraindebitate dovrebbe essere concessa una seconda opportunità di tornare a vivere in modo indipendente. Dopo il Consiglio nazionale, oggi il Consiglio degli Stati ha adottato questo progetto per 32 voti a 7. Il dossier ritorna al Nazionale per le divergenze.

In precedenza, gli Stati avevano respinto (33 a 8) una domanda di non entrata nel merito di Pirmin Schwander (UDC/SZ). Per i critici del disegno di legge, molte delle persone interessate sono responsabili della loro situazione finanziaria: i contratti devono essere rispettati e anche chi è indebitato deve farlo. A nome anche dell'Unione svizzera del-

über Schuldbetreibung und Konkurs (SchKG). Wer einen Berg von Schulden hat und ihn aus eigener Kraft nicht abbauen kann, erhält die Möglichkeit eines Schuldenschnitts. Allerdings müssen für ein solches Sanierungskonkursverfahren bestimmte Voraussetzungen erfüllt sein.

«Kein Weg aus der Schuldenfalle»

Es gehe um ein gerechtes und sozial verantwortliches Schuldenrecht, sagte Heidi Z'graggen (Mitte/UR) namens der Rechtskommission (RK-S). «Es gibt praktisch keinen Weg aus der Schuldenfalle.» Die Bedingungen, um am Verfahren teilnehmen zu können, seien restriktiv. Die Gläubiger würden nicht unangemessen belastet. Überschuldung könne jede und jeden treffen, sagte Fabien Fivaz (Grüne/NE). Nicht immer seien die Betroffenen selber schuld an ihrer Situation, die etwa durch Krankheit, einen Jobverlust oder ein im falschen Moment gegründetes Geschäft entstehen könne.

Zu Lasten von Drittklassgläubigern Gläubiger würden mit dem geplanten Verfahren zu wenig geschützt, hielt Pirmin Schwander (SVP/SZ) dagegen und nannte dabei Drittklassgläubiger. Bekämen sie ihr Geld nicht, könnten sie ihrerseits in die Schuldenfalle geraten. Das Anliegen der Schuldenbefreiung werde auf Kosten von Drittklassgläubigern umgesetzt, doppelte Gewerbeverbandspräsident Fabio Regazzi (Mitte/TI) nach. Das heutige System enthalte volkswirtschaftliche Fehlanreize, sagte Justizminister Beat Jans. «Für Betroffene lohnt es sich heute nicht, sich anzustrengen.» Von der Vorlage profitiere letztendlich die Gesellschaft, und das Sanierungskonkursverfahren komme nur für redliche Personen in Frage. Umstritten war die Zahl der Jahre, in denen ein Schuldner im Sanierungskonkursverfahren alle verfügbaren Mittel abgeben muss. Beide Kammern sprachen sich schliesslich für eine drei Jahre lang dauernde sogenannte Abschöpfungszeit aus.

Einmal im Leben

Sie fügten aber den Zusatz bei, dass Gerichte diese Zeit auf vier Jahre verlängern können. Dies, wenn der Schuldner

doivent être contrôlés», a déclaré Heidi Z'graggen (Centre/UR) pour la commission.

L'Assemblée fédérale a rajouté plusieurs conditions contraignantes. Elle a par exemple exclu toute possibilité de faire appel à cette procédure plus d'une fois dans une vie.

Délai de vingt ans

Le Conseil des Etats s'est montré légèrement plus généreux sur les biens extraordinaires, comme un héritage ou un gain à la loterie. La personne endettée doit les verser à ses créanciers si ce gain survient dans les vingt ans suivant l'assainissement. Le National voulait garder cette règle à vie.

La gauche voulait elle en rester au délai de cinq ans proposé par le gouvernement. «Le nombre de procédures qui seront ouvertes se compte en milliers. Ces dossiers resteront donc ouverts pendant de nombreuses années», a déclaré Mathilde Crevoisier-Crelier (PS/JU). «Au vu des coûts administratifs importants engendrés, on peut douter des gains qu'un tel prolongement apporterait.» Son argument n'a pas convaincu.

L'UDC était totalement opposée au concept d'assainissement des dettes. Ses tentatives de faire couler le projet n'ont pas pris. Le dossier retourne au National.

le arti e mestieri di cui è presidente, il «senatore» Fabio Regazzi (Centro/TI) ha sostenuto che il progetto di legge contiene diversi punti critici che lo rendono indigesto. C'è il pericolo che i creditori di terza classe rimangano con un palmo di mano. A detta dell'imprenditore locarnese, si tratta di un progetto di politica sociale, non economica.

Secondo la maggioranza del plenum, che ha seguito la sua commissione, troppe persone restano invece intrappolate per tutta la vita nella spirale dell'indebitamento. In Svizzera si contano migliaia di casi di questo tipo. Una situazione che può colpire chiunque, hanno sostenuto diversi oratori, a causa di un divorzio, di un licenziamento, di una malattia. Diversi oratori hanno inoltre sottolineato che, a differenza delle persone giuridiche, le persone fisiche non hanno attualmente la possibilità di ricominciare da capo.

Il «ministro» di giustizia e polizia Beat Jans ha sostenuto invece la bontà del progetto governativo le cui implicazioni economiche sono chiare giacché a causa di questi casi le autorità pagano un doppio prezzo: perdono gettito fiscale e pagano l'assistenza sociale. Anche le casse malattia ne escono perdenti.

Secondo Jans, il progetto non rappresenta un regalo a chi è sovraindebitato, bensì un mezzo per fare in modo che queste persone possano risollevarsi contribuendo in futuro alla società. Già oggi, ha aggiunto, nella maggior parte dei casi i creditori ricevono poco o nulla quando hanno a che fare con una persona non più in grado di ottemperare ai suoi obblighi.

Concretamente, la riforma vuole consentire alle persone sovraindebitate di ricominciare da zero dichiarando fallimento. I loro debiti sarebbero cancellati dopo un periodo di tre anni, a condizione che si accontentino del minimo vitale e versino il resto del proprio reddito ai creditori.

Seppur d'accordo, il Parlamento ha voluto aggiungere altri elementi vincolanti per evitare abusi. Per questo ha escluso qualsiasi possibilità di ricorrere a questa procedura più di una volta nella vita.

Nel corso dell'esame, il Consiglio degli Stati ha stabilito che il debitore dovrà rifondere i propri creditori nei vent'anni

seit mehr als einem Jahr dauernd zahlungsunfähig ist und für die Entwicklung seiner wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit keine aussichtsreiche Prognose gestellt werden kann.

Nur ganz knapp abgelehnt wurde Schwanders Antrag, die Dauer der Abschöpfungszeit auf sechs Jahre ab Beginn des Verfahrens zu verlängern, mit Blick auf Drittklassgläubiger. Auch für sie solle es eine Chance geben, Geld zurückzubekommen, sagte Schwander. Beide Räte beschlossen weiter, dass das Sanierungskonkursverfahren grundsätzlich jeder Person nur einmal im Leben offenstehen soll. Eine Minderheit im Ständerat hätte eine Frist von zehn Jahren setzen wollen, wie es der Bundesrat beantragt hatte, unterlag aber deutlich. Der Ständerat will zudem, dass Vermögen, welches dem Schuldner ausserordentlich zufällt, nachträglich zur Konkursmasse gezogen werden kann, und zwar bis zu zwanzig Jahre lang. Gemeint sind zum Beispiel Erbschaften oder Gewinne im Lotto.

Vereinfachtes Nachlassverfahren

Der Nationalrat will diese Möglichkeit sogar zeitlich unbegrenzt offenhalten. Das sei angesichts möglicherweise fehlender Daten unrealistisch, sagte im Ständerat Kommissionssprecherin Z'graggen. Eine Minderheit hätte die vom Bundesrat beantragten fünf Jahre ab dem Ende des Sanierungsverfahrens bevorzugt, unterlag aber.

Die Vorlage bringt als zweites Element ein vereinfachtes Nachlassverfahren für natürliche Personen. Heute kommt ein sogenannter Nachlassvertrag nur zur Anwendung, wenn eine qualifizierte Mehrheit der Gläubiger zustimmt. Im neuen Verfahren soll eine Mehrheit der Gläubiger für das grüne Licht zum Verfahren ausreichen. Ein Gericht muss diesen Schritt für angemessen halten.

Medienmitteilung der Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates vom 17.04.2026

Die Kommission beantragt ihrem Rat im Geschäft [25.019](#) mit 15 zu 8 Stimmen bei 1 Enthaltung, in der Frage des Einbezugs der Mietkosten (Art. 339 Bst. b SchKG) an der Version des Nationalrats festzuhalten. Bei den übrigen

seguenti la chiusura della procedura qualora abbia ereditato, vinto alla lotteria o ricevuto una donazione. Il Nazionale non ha posto limiti di tempo alla restituzione.

Communiqué de presse de la Commission des affaires juridiques du Conseil national du 17.04.2026

La commission propose à son conseil, dans l'objet [25.019](#), par 15 voix contre 8 et 1 abstention, de s'en tenir à la version de son conseil en ce qui concerne la question des frais de loyer (art. 339, let. b, LP). Pour ce qui est des autres

Comunicato stampa della Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale del 17.04.2026

Relativamente alla questione della partecipazione alle spese di locazione (art. 339 lett. b LEF), la Commissione propone alla propria Camera, nell'oggetto [25.019](#), con 15 voti contro 8 e 1 astensione, di attenersi alla versione del Con-

Differenzen beantragt sie mit teilweise knappen Stimmenverhältnissen, sich den Beschlüssen des Ständerats anzuschliessen.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Rechtsfragen (RK)
rk.caj@parl.admin.ch
Kommission für Rechtsfragen (RK)

divergences, elle propose, parfois à une courte majorité, de se rallier aux décisions du Conseil des États.

Renseignements

Secrétariat de la Commission des affaires juridiques (CAJ)
rk.caj@parl.admin.ch
Commission des affaires juridiques (CAJ)

siglio nazionale. Per le divergenze rimanenti, la Commissione propone, con maggioranze in parte risicate, di aderire alle decisioni del Consiglio degli Stati.

Informazioni

Segreteria della Commissione degli affari giuridici (CAG)
rk.caj@parl.admin.ch
Commissione degli affari giuridici (CAG)

■ **25.047 BRG. Bundesgesetz über die politischen Rechte. Änderung**

Botschaft vom 30. April 2025 zur Änderung des Bundesgesetzes über die politischen Rechte
[BBI 2025 1580](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 30.04.2025

Bundesrat verabschiedet Änderungen im Bereich der politischen Rechte

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 30. April 2025 die Botschaft zu verschiedenen Änderungen des Bundesgesetzes über die politischen Rechte (BPR) verabschiedet und eine Änderung der Verordnung über die politischen Rechte (VPR) auf den 1. Juli 2027 in Kraft gesetzt. Die Rechtsänderungen betreffen unter anderem die Durchführung eidgenössischer Volksabstimmungen, den Rechtsweg bei Wahl- und Abstimmungsbeschwerden sowie die Schaffung einer gesetzlichen Grundlage für Versuche mit E-Collecting.

Das BPR ist ein stabiles Fundament für die Gewährleistung und die Ausübung der politischen Rechte. Aufgrund überwiesener parlamentarischer Vorstösse und wegen teilweise veränderten Ansprüchen an die Verfahren besteht ein Bedarf für punktuelle Anpassungen. Die Teilrevision des BPR enthält u.a. die folgenden Änderungen:

- In Umsetzung der Motion 20.3419 soll der Bundesrat ausdrücklich ermächtigt werden, unter strengen Voraussetzungen eine angesetzte Volksabstimmung zu verschieben oder abzusagen. Dies soll aber nur dann möglich sein, wenn eine schwere Störung der Stimmabgabe, der Ergebnisermittlung oder der Willensbildung der Stimmberechtigten eingetreten ist oder unmittelbar droht.
- Die Regelung der Stimmabgabe von Stimmberechtigten mit Behinderungen soll überarbeitet und ergänzt werden. Blinden und sehbehinderten Stimmberechtigten soll es künftig insbesondere bei eidgenössischen Volksabstimmungen leichter mög-

■ **25.047 OCF. Loi fédérale sur les droits politiques. Modification**

Message du 30 avril 2025 relatif à la modification de la loi fédérale sur les droits politiques
[FF 2025 1580](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 30.04.2025

Le Conseil fédéral adopte des modifications dans le domaine des droits politiques

Lors de sa séance du 30 avril 2025, le Conseil fédéral a adopté le message relatif à une modification de la loi fédérale sur les droits politiques (LDP) et a fixé au 1er juillet 2027 l'entrée en vigueur d'une modification de l'ordonnance sur les droits politiques (ODP). La révision concerne notamment l'organisation des votations populaires fédérales, les recours concernant des élections ou des votations et la possibilité de mener des essais de récolte électronique de signatures.

La LDP garantit la stabilité de l'exercice des droits politiques. Quelques modifications doivent toutefois y être apportées pour répondre à certaines interventions parlementaires et pour adapter les procédures à l'évolution du cadre général. La révision porte notamment sur les points suivants :

- Le Conseil fédéral se voit accorder expressément la compétence de reporter ou d'annuler une votation populaire prévue (motion 20.3419), à des conditions toutefois très strictes : la formation de la volonté des électeurs, le déroulement du vote ou l'établissement des résultats doivent avoir été gravement perturbés ou une telle perturbation doit être imminente.
- La réglementation du vote des personnes handicapées est revue et complétée. Les électeurs aveugles et malvoyants pourront voter plus facilement de manière autonome dans le respect du secret du vote, en particulier lors des votations populaires fédérales (motion 22.3371). La Confédération adaptera à cet effet le format des bulletins de vote et mettra à disposition des gabarits.

■ **25.047 OCF. Legge federale sui diritti politici. Modifica**

Messaggio del 30 aprile 2025 concernente la modifica della legge federale sui diritti politici
[FF 2025 1580](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 30.04.2025

Il Consiglio federale adotta modifiche nell'ambito dei diritti politici

Nella seduta del 30 aprile 2025 il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente diverse modifiche della legge federale sui diritti politici (LDP) e ha posto in vigore al 1° luglio 2027 una modifica dell'ordinanza sui diritti politici (ODP). Le modifiche di legge riguardano tra l'altro lo svolgimento delle votazioni popolari federali, l'iter giurisdizionale per i ricorsi sulle elezioni e votazioni nonché l'istituzione di una base legale per le prove di raccolta elettronica delle firme (e-collecting).

La LDP è una base stabile per la garanzia e l'esercizio dei diritti politici, ma le richieste avanzate attraverso alcuni interventi parlamentari e le condizioni quadro parzialmente mutate evidenziano la necessità di procedere ad alcune modifiche puntuali. La revisione parziale della LDP comprende tra l'altro le seguenti modifiche:

- attuando la mozione 20.3419 il Consiglio federale va espressamente autorizzato a differire o annullare una votazione popolare già indetta. Può tuttavia procedere in questo senso a condizioni restrittive, ossia soltanto se si è verificato o incombe la minaccia che si verifichi un grave turbamento dell'espressione del voto, dello spoglio o della formazione della volontà degli aventi diritto di voto.
- La norma riguardante il voto degli aventi diritto di voto disabili va completata e adeguata. Per le votazioni federali l'espressione del voto deve in futuro essere concepita in modo tale da agevolare gli aventi diritto di voto non vedenti o ipovedenti nel votare autonomamente, nel rispetto del segreto del voto (attuazione della Mo. 22.3371). A tale scopo la Confedera-

- lich sein, ihre Stimme unter Wahrung des Stimmgeheimnisses selbständig abzugeben (Umsetzung der Mo. 22.3371). Der Bund passt dazu das Format der Stimmzettel an und stellt passende Abstimmungsschablonen zur Verfügung.
- Die Kantonsregierungen sollen weiterhin die erste Instanz für eidgenössische Wahl- und Abstimmungsbeschwerden bleiben. Falls jedoch Unregelmässigkeiten gerügt werden, die sich mutmasslich kantonsübergreifend auswirken oder von einer Verwaltungsbehörde des Bundes ausgehen, soll künftig die direkte Beschwerde an das Bundesgericht möglich sein (Umsetzung Mo. 22.3933).
 - Der Einsatz technischer Hilfsmittel bei der Ergebnisermittlung soll neu geregelt werden. Beim sogenannten E-Counting, d.h. der elektronischen Erfassung und Auszählung von Stimmzetteln, muss künftig von Gesetzes wegen eine Plausibilitätsprüfung durchgeführt werden. Der Bundesrat setzt damit eine Empfehlung der Geschäftsprüfungskommission des Nationalrates um.
 - Im BPR wird eine gesetzliche Grundlage geschaffen, die versuchsweise die elektronische Unterschriftensammlung (E-Collecting) erlaubt. Die Versuche sollen bei fakultativen Referenden, Volksinitiativen und bei Wahlvorschlägen für die Nationalratswahlen möglich sein.
 - Die Mitglieder eines Initiativkomitees sollen anstelle ihrer Adresse künftig ihren Wohnort und das Geburtsjahr angeben müssen (Umsetzung Mo. 24.3425). Die Informationen werden wie bisher auf den Unterschriftenlisten und im Bundesblatt veröffentlicht.

Die Teilrevision der VPR ändert die Regeln zur Bestimmung der eidgenössischen Volksabstimmungstermine im ersten und zweiten Quartal. Sie soll verhindern, dass der erste Abstimmungstermin im Jahr sehr früh stattfindet. Künftig wird die erste Abstimmung frühestens auf den 22. Februar, in den meisten Fällen aber im März zu liegen kommen. Im Weiteren wird der für Ende November eines Wahljahres vorgesehene, bisher aber stets unbenutzte Abstimmungstermin gestrichen.

- Les gouvernements cantonaux restent la première instance pour les recours concernant des élections ou des votations fédérales. Toutefois, en cas d'irrégularités ayant des effets présumés dans plusieurs cantons ou causées par une autorité administrative de la Confédération, il sera possible de recourir directement auprès du Tribunal fédéral (motion 22.3933).
- L'utilisation de moyens techniques pour l'établissement des résultats fait l'objet d'une nouvelle réglementation. Pour le comptage électronique (e-counting), c'est-à-dire la saisie et le dépouillement électroniques des bulletins, les résultats obtenus devront être plausibilisés. Il s'agit là d'une recommandation de la Commission de gestion du Conseil national.
- La possibilité de récolter des signatures par voie électronique (e-collecting) à titre expérimental est inscrite dans la loi. Les essais pourront porter sur des référendums facultatifs, des initiatives populaires et des listes de candidats pour les élections au Conseil national.
- Les membres de comités d'initiative n'auront plus à indiquer leur adresse exacte, mais uniquement leur commune de domicile et leur année de naissance (motion 24.3425). Ces informations continueront de figurer sur les listes de signatures et d'être publiées dans la Feuille fédérale

La révision partielle de l'ODP modifie les règles permettant de déterminer les dates des votations fédérales du premier et du deuxième trimestre, l'idée étant d'éviter que la première votation de l'année ne tombe trop tôt. Celle-ci aura ainsi lieu au plus tôt le 22 février, mais, en règle générale, en mars. En outre, le dimanche de fin novembre est supprimé les années d'élections fédérales, date qui n'était de toute manière jamais utilisée.

- zione adatterà il formato delle schede e metterà a disposizione apposite mascherine per la loro compilazione.
- I governi cantonali devono rimanere la prima giurisdizione per i ricorsi sulle elezioni e votazioni federali. Tuttavia, se vengono censurate irregolarità che hanno presumibilmente ripercussioni in più Cantoni o che sono state causate da un'autorità amministrativa della Confederazione, in futuro sarà possibile depositare i ricorsi direttamente presso il Tribunale federale (attuazione della Mo. 22.3933).
 - È previsto un nuovo disciplinamento dell'impiego di mezzi tecnici per accertare i risultati. In futuro dovrà essere svolto per legge un controllo della plausibilità dei risultati ottenuti con la registrazione e il conteggio elettronici delle schede di voto (il cosiddetto e-counting). In questo modo il Consiglio federale attua una raccomandazione della Commissione della gestione del Consiglio nazionale.
 - Nella LDP viene inserita una base legale per consentire a titolo sperimentale la raccolta elettronica delle firme (e-collecting). Le prove saranno possibili per i referendum facoltativi, per le iniziative popolari e per le proposte di candidatura alle elezioni del Consiglio nazionale.
 - In futuro i membri di un comitato d'iniziativa dovranno indicare il loro domicilio e anno di nascita invece del loro indirizzo (attuazione della Mo. 24.3425). Le informazioni continueranno a dover essere riportate sulle liste delle firme e saranno pubblicate nel Foglio federale.

La revisione parziale dell'ODP modifica le norme secondo cui sono fissate le date delle votazioni popolari federali nel primo e secondo trimestre. L'obiettivo è evitare che la prima data dell'anno cada molto presto. In futuro la prima votazione non si terrà prima del 22 febbraio e nella maggior parte dei casi si svolgerà a marzo. Viene inoltre eliminata la data di fine novembre degli anni in cui viene rinnovato il Consiglio nazionale, finora mai utilizzata per le votazioni.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die politischen Rechte (BPR)

[BBI 2025 1581](#)

18.09.2025 NR

Beschluss abweichend vom Entwurf

12.03.2026 SR

Beschluss abweichend vom Entwurf

SDA-Meldung

Debatte im Ständerat, 12.03.2026

Parlament will Versuchsbetrieb mit E-Collecting ermöglichen
Das Parlament will rechtliche Grundlagen für Versuche mit elektronisch gesammelten Unterschriften für Initiativen und Referenden schaffen. Der Ständerat hat am Donnerstag als Zweitrat einer entsprechenden Vorlage zugestimmt. Im Detail gibt es jedoch noch Differenzen.

Gemäss der von beiden Räten angenommenen Bestimmung im Bundesgesetz über die politischen Rechte gibt es neu eine Grundlage, um die nötigen Unterschriften für eine Nationalratskandidatur mittels des sogenannten E-Collecting zu sammeln. Im Grundsatz war dies im Parlament unbestritten. Beiden Räten ist es wichtig, dass vor der definitiven Einführung dieses Instruments eine intensive Versuchsphase stattfindet.

Im Gegensatz zum Nationalrat sprach sich der Ständerat dafür aus, dass diese Versuche örtlich begrenzt sind. So will es auch der Bundesrat. Ebenfalls präzisierte die kleine Kammer die Bestimmungen betreffend Wahrung des Stimmgeheimnisses und des Missbrauchs. Nun ist erneut der Nationalrat am Zug.

Teil der Vorlage sind auch eine ganze Reihe weiterer Neuerungen im Bereich der politischen Rechte. Dabei geht es unter anderem darum, dass Menschen mit einer Sehbehinderung Stimmzettel künftig leichter ohne fremde Hilfe ausfüllen können.

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur les droits politiques (LDP)

[FF 2025 1581](#)

18.09.2025 CN

Décision modifiant le projet

12.03.2026 CE

Décision modifiant le projet

Dépêche ATS

Délibérations au Conseil des Etats, 12.03.2026

Vers des essais pour la récolte électronique de signatures
Le Parlement s'est prononcé pour des essais de récolte électronique de signatures. Après le National, il a adopté jeudi une révision de loi dans le domaine des droits politiques.

Les essais pourront porter sur des référendums facultatifs, des initiatives populaires et des listes de candidats pour les élections au Conseil national. Les sénateurs estiment judicieux de tester de manière intensive cette méthode avant son introduction définitive.

Par 32 voix contre 11, ils ont suivi le Conseil fédéral qui veut limiter ces essais à une partie du territoire. Selon la rapportrice de commission Heidi Z'Graggen (Centre/UR), il faut d'abord mener ces tests à petite échelle compte tenu du caractère politique de cette question. A l'instar du National, une minorité trouvait cette restriction insensée. Toujours dans le domaine de la récolte électronique de signatures, le Conseil des Etats a précisé les dispositions relatives au respect du secret du vote et aux risques d'abus. La qualité d'électeur et la prise en compte de toutes les signatures doivent être garantis.

L'UDC ne voulait pas de ces essais. Pirmin Schwander (UDC/SZ) estime que la sécurité en matière d'algorithmes et de bases de données n'est pas encore garantie pour un domaine aussi sensible. En vain.

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sui diritti politici (LDP)

[FF 2025 1581](#)

18.09.2025 CN

Decisione in deroga al disegno (progetto)

12.03.2026 CS

Decisione in deroga al disegno (progetto)

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio degli Stati, 12.03.2026

Sì a revisione legge sui diritti politici; prove e-collecting
Via libera anche da parte del Consiglio degli Stati – con 35 voti a 2 – alla revisione della legge federale sui diritti politici (LDP). Le novità riguardano in particolare lo svolgimento delle votazioni popolari federali, l'iter giurisdizionale per i ricorsi sulle elezioni e votazioni nonché l'istituzione di una base legale per le prove di raccolta elettronica delle firme (e-collecting). Il Consiglio nazionale, a cui il dossier ritorna per delle divergenze minori, aveva fatto altrettanto lo scorso settembre.

Tra le novità della modifica della legge, i comitati di iniziativa e di referendum dovrebbero poter raccogliere, in via sperimentale, le firme per via elettronica. Prima dell'introduzione definitiva di questo strumento dovrà però essere effettuata una fase di sperimentazione intensiva, ha spiegato la relatrice commissionale Heidi Z'graggen. Su questo punto entrambi i rami del Parlamento si sono detti d'accordo. A differenza del Nazionale, il Consiglio degli Stati si è espresso affinché tali prove debbano essere geograficamente delimitate. La Camera dei cantoni vuole inoltre che vengano precisate le disposizioni relative al rispetto del segreto di voto e ai rischi di abuso. Per consentire il diritto di voto dei non vedenti o ipovedenti, è previsto in particolare che la Confederazione metta a disposizione dei Cantoni schede di voto che potranno essere compilate mediante apposite mascherine. Le autorità canto-

Aveugles : autonomie garantie

Le projet prévoit en outre une amélioration pour garantir l'autonomie des personnes malvoyantes. La Confédération adaptera le format des bulletins de vote et mettra à disposition des gabarits. De leur côté, les cantons devront prendre des mesures pour mettre en œuvre le droit fédéral.

Pirmin Schwander a rappelé sans succès que le droit actuel permet déjà aux cantons de mettre en place des dispositifs pour assurer le vote autonome des aveugles.

La Chambre des cantons diverge encore du National sur la détermination des jours de votation pour des initiatives et des référendums. Elle rejette un ajout qui impose encore davantage de contraintes au Conseil fédéral. Le National voulait réduire le risque de manœuvres politiques du Conseil fédéral lors de l'attribution des objets aux dates de votation.

Les autres modifications n'ont pas été contestées. Le projet porte notamment sur le dépouillement électronique des bulletins de vote, les recours concernant les élections fédérales, et précise comment trancher en cas d'acceptation à la fois d'une initiative populaire et de son contre-projet direct (système de la somme des pourcentages).

Au vote sur l'ensemble, le Conseil des Etats a adopté le projet par 35 voix contre 2.

nali dovranno adottare misure per attuare la normativa federale, ma disporranno di un margine di manovra e non dovranno adeguare tutte le modalità di voto, ha sottolineato ancora Z'graggen a nome della commissione. Per quanto riguarda i ricorsi sulle elezioni e votazioni federali, i Governi cantonali rimarranno in linea di massima la prima giurisdizione. Se però le irregolarità hanno ripercussioni in più Cantoni o sono state causate da un'autorità federale, i ricorsi potranno essere presentati direttamente al Tribunale federale. Quanto ai comitati d'iniziativa, i membri dovranno indicare semplicemente il loro domicilio e l'anno di nascita, e non più l'indirizzo. Le informazioni sugli autori di un'iniziativa popolare continueranno a figurare sulle liste delle firme e saranno pubblicate nel Foglio federale. Rispetto al Nazionale, i «senatori» hanno voluto seguire l'esecutivo su un altro punto. Il messaggio governativo prevede infatti la possibilità, per lo stesso Consiglio federale, di differire o annullare una votazione popolare già indetta, se vi è il rischio che vi sia «un grave turbamento dell'espressione del voto, dello spoglio o della formazione della volontà degli aventi diritto di voto». Tale articolo di legge era però stato stralciato dal Nazionale all'unanimità, perché giudicato troppo generico e lasciava margini interpretativi eccessivi. Secondo la Camera del popolo, esso limiterebbe inutilmente la capacità d'azione del Consiglio federale e rischierebbe di creare più problemi che soluzioni. Oggi, tuttavia, il plenum – con 41 voti contro 1 – ha preferito seguire la proposta di Beat Rieder (Centro/VS) di riprendere la proposta governativa.

Medienmitteilung der Staatspolitischen Kommission des Nationalrates vom 22.05.2026

Die Kommission ist nach wie vor davon überzeugt, dass dem Bundesrat gewisse Vorgaben gemacht werden müssen bezüglich der Festlegung der Termine für Volksabstimmungen. Sie hält deshalb mit 21 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung daran fest, in Artikel 10 des Bundesgesetzes über die politischen Rechte (25.047) eine entsprechende Bestimmung aufzunehmen. Damit sollen taktische, politisch motivierte Manö-

Communiqué de presse de la Commission des institutions politiques du Conseil national du 22.05.2026

La commission demeure convaincue qu'il y a lieu de donner certaines consignes au Conseil fédéral en ce qui concerne la fixation des dates relatives aux votations populaires. Par 21 voix contre 3 et 1 abstention, elle maintient par conséquent la proposition d'ajouter une disposition en ce sens à l'art. 10 de la loi fédérale sur les droits politiques (25.047). Cette mesure vise à éviter les manœuvres politiques du Conseil fédé-

Comunicato stampa della Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio nazionale del 22.05.2026

La Commissione è sempre convinta che occorra imporre dei vincoli al Consiglio federale per quanto riguarda la fissazione dei giorni delle votazioni popolari. Conferma pertanto, con 21 voti contro 3 e 1 astensione, l'inserimento di una disposizione in questo senso nell'articolo 10 della legge federale sui diritti politici (25.047). In tal modo si prefigge di evitare manovre tattico-politiche del Consiglio federale nell'asse-

ver des Bundesrates bei der Zuteilung der Vorlagen auf die Abstimmungsstermine vermieden werden. Im Weiteren ist die Kommission skeptisch gegenüber der Formulierung des Ständerates, wonach der Bundesrat die Kompetenz erhalten sollte, Abstimmungen zu verschieben. Sie hält deshalb vorläufig an der Streichung dieser Bestimmung fest. Schliesslich will die Kommission im Gegensatz zum Ständerat mit 15 zu 9 Stimmen schweizweite Versuche für die elektronische Unterschriftensammlungen ermöglichen, will jedoch anteilmässige Einschränkungen vorsehen.

ral lorsqu'il fixe les dates de votation pour les différents objets. La commission exprime en outre des réticences quant à la formulation du Conseil des États selon laquelle le Conseil fédéral devrait être habilité à reporter des votations. Elle maintient donc pour l'instant la proposition de biffer la disposition concernée. Enfin, contrairement au Conseil des États, la commission souhaite, par 15 voix contre 9, permettre des essais de récolte électronique de signatures dans toute la Suisse, tout en les limitant à une certaine proportion.

gnare gli oggetti ai singoli giorni delle votazioni. La Commissione è inoltre scettica riguardo alla formulazione della norma con cui il Consiglio degli Stati vorrebbe conferire al Consiglio federale la competenza di differire le votazioni. Per il momento mantiene quindi la sua posizione a favore dello stralcio di tale disposizione. Infine, contrariamente al Consiglio degli Stati, la Commissione chiede, con 15 voti contro 9, di consentire lo svolgimento a livello nazionale di prove di raccolta elettronica delle firme, ma vuole tuttavia prevedere limitazioni in termini percentuali.

Auskünfte

Sekretariat der Staatspolitischen Kommissionen (SPK)
spk.cip@parl.admin.ch
Staatspolitische Kommission (SPK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission des institutions politiques (CIP)
spk.cip@parl.admin.ch
Commission des institutions politiques (CIP)

Informazioni

Segreteria della Commissione delle istituzioni politiche (CIP)
spk.cip@parl.admin.ch
Commissione delle istituzioni politiche (CIP)

■ **25.068 BRG. «Jederzeit Strom für alle (Blackout stoppen)» Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag**

Botschaft vom 13. August 2025 zur Volksinitiative «Jederzeit Strom für alle (Blackout stoppen)» und zum indirekten Gegenvorschlag (Änderung des Kernenergiegesetzes)
[BBI 2025 2563](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 13.08.2025

Initiative «Blackout stoppen» – Bundesrat verabschiedet Botschaft zum indirekten Gegenvorschlag
Der Bundesrat hat am 13. August 2025 die Botschaft zum indirekten Gegenvorschlag zur Volksinitiative «Jederzeit Strom für alle (Blackout stoppen)» verabschiedet. Er lehnt die Volksinitiative ab, will mit dem Gegenvorschlag aber das Kernenergiegesetz so anpassen, dass neue Kernkraftwerke in der Schweiz wieder bewilligt werden können. Damit wird die Kernenergie als Option für die langfristige Sicherheit der schweizerischen Energieversorgung offengehalten.

Die Eidgenössische Volksinitiative «Jederzeit Strom für alle (Blackout stoppen)» will in der Bundesverfassung festhalten, dass die Stromversorgung jederzeit sichergestellt sein muss und der Bund die dafür nötigen Verantwortlichkeiten festlegt. Dies wäre jedoch eine grundlegende Abkehr von der gegenwärtigen Arbeitsteilung und Verantwortlichkeiten in der Energieversorgung zwischen Gemeinden, Kantonen und Bund. Deshalb lehnt der Bundesrat die Initiative ab.

Die Initiative verlangt zudem, dass alle klimaschonenden Arten der Stromerzeugung zulässig sind. Indirekt fordert sie damit die Aufhebung des Neubauverbots für Kernkraftwerke. Der Bundesrat unterstützt diesen zentralen Punkt, damit sämtliche Optionen für die künftige Energieversorgung offengehalten werden. Allerdings ist dafür keine Verfassungsänderung nötig – ausreichend ist eine Anpassung des Kernenergiegesetzes. Deshalb schlägt

■ **25.068 OCF. «De l'électricité pour tous en tout temps (Stop au blackout)». Initiative populaire et contre-projet indirect**

Message du 13 août 2025 concernant l'initiative populaire « De l'électricité pour tous en tout temps (Stop au blackout) » et le contre-projet indirect (modification de la loi sur l'énergie nucléaire)
[FF 2025 2563](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 13.08.2025

Initiative « Stop au blackout » – Le Conseil fédéral adopte le message concernant le contre-projet indirect
Le 13 août 2025, le Conseil fédéral a adopté le message concernant le contre-projet indirect à l'initiative populaire « De l'électricité pour tous en tout temps (Stop au blackout) ». Il rejette l'initiative, mais veut modifier la loi sur l'énergie nucléaire au moyen dudit contre-projet afin que de nouvelles centrales nucléaires puissent de nouveau être autorisées en Suisse. L'énergie nucléaire restera ainsi une option pour assurer à long terme la sécurité de l'approvisionnement énergétique de la Suisse.

L'initiative populaire « De l'électricité pour tous en tout temps (Stop au blackout) » vise à introduire dans la Constitution fédérale une disposition exigeant que l'approvisionnement en électricité soit garanti en tout temps et que la Confédération attribue les responsabilités à cet effet. Cet objectif représenterait toutefois une rupture fondamentale avec la répartition actuelle des tâches et des responsabilités en matière d'approvisionnement énergétique entre communes, cantons et Confédération. Le Conseil fédéral rejette cette initiative.

Celle-ci exige également que toute forme de production d'électricité respectueuse du climat soit autorisée. Elle demande donc implicitement la levée de l'interdiction de construction de nouvelles centrales nucléaires. Le Conseil fédéral soutient ce point fondamental dans le but de conserver une certaine marge de manœuvre quant aux options pour l'approvisionnement énergétique à

■ **25.068 OCF. «Energia elettrica in ogni tempo per tutti (Stop al blackout)». Iniziativa popolare e controprogetto indiretto**

Messaggio del 13 agosto 2025 concernente l'iniziativa popolare «Energia elettrica in ogni tempo per tutti (Stop al blackout)» e il controprogetto indiretto (Modifica della legge federale sull'energia nucleare)
[FF 2025 2563](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 13.08.2025

Iniziativa «Stop al blackout» – il Consiglio federale adotta il messaggio concernente il controprogetto indiretto

Il 13 agosto 2025 il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente il controprogetto indiretto all'iniziativa popolare «Energia elettrica in ogni tempo per tutti (Stop al blackout)». Il Collegio respinge l'iniziativa, ma con il controprogetto intende adeguare la legge federale sull'energia nucleare affinché in Svizzera possano nuovamente essere autorizzate nuove centrali nucleari. In tal modo l'energia nucleare rimane un'opzione attuabile per garantire la sicurezza a lungo termine dell'approvvigionamento energetico della Svizzera.

L'iniziativa popolare federale «Energia elettrica in ogni tempo per tutti (Stop al blackout)» chiede di sancire nella Costituzione federale che l'approvvigionamento di energia elettrica sia garantito in ogni tempo e che la Confederazione definisca le relative responsabilità. Tuttavia, ciò rappresenterebbe un cambiamento radicale rispetto all'attuale ripartizione dei compiti e delle responsabilità in materia di approvvigionamento energetico tra Comuni, Cantoni e Confederazione. Per questo motivo il Consiglio federale respinge l'iniziativa. L'iniziativa chiede inoltre che siano ammissibili tutti i tipi di produzione di energia elettrica rispettosi del clima. Indirettamente chiede pertanto la revoca del divieto di costruire nuove centrali nucleari. Il Consiglio federale sostiene questo punto fondamentale, così da mantenere

der Bundesrat einen indirekten Gegenvorschlag vor, der zwischen Dezember 2024 und April 2025 in der Vernehmlassung war.

Gemischte Reaktionen in der Vernehmlassung

Von den politischen Parteien unterstützen EDU, FDP und SVP die Vorlage, während Die Mitte, EVP, GLP, Grüne und SP diese ablehnen, ebenso die Umweltorganisationen. Die Organisationen der Wirtschaft unterstützen sie grossmehrheitlich. Der Verband der Elektrizitätsunternehmen sowie die grossen Energieversorger BKW, Alpiq und Axpo begrüssen den Gegenvorschlag.

Eine Mehrheit der Kantone lehnt den indirekten Gegenvorschlag ab und fordert, dass vor einer eventuellen Aufhebung des Rahmenbewilligungsverbots eine strategische und fachliche Auslegeordnung vorzunehmen sei. Weiter sollen die Rahmenbedingungen wie Finanzierung oder Bewilligungsverfahren definiert und der Bestand der erneuerbaren Energien gesichert werden.

Inhalt des indirekten Gegenvorschlags

Die beiden Bestimmungen zum Rahmenbewilligungsverbot für neue Kernkraftwerke und für Änderungen bestehender Kernkraftwerke sollen im Kernenergiegesetz ersatzlos aufgehoben werden. Damit dürfen in Zukunft grundsätzlich wieder neue Rahmenbewilligungen für Kernkraftwerke erteilt werden. Ziel ist, die schweizerische Energiepolitik unter Einbezug der Kernenergie technologieoffen auszugestalten und so eine Rückversicherung in der Stromversorgung zu schaffen. Dies für den Fall, dass die erneuerbaren Energien nicht im gewünschten Mass ausgebaut werden können, es zu wenig Fortschritte bei der saisonalen Speicherung von Strom gibt und keine zusätzlichen klimaschonenden Alternativen für die Stromproduktion zur Verfügung stehen.

Der Bundesrat hat in der Botschaft keine inhaltlichen Anpassungen gegenüber der Vernehmlassungsvorlage vorgenommen, geht aber auf die in der Vernehmlassung eingegangenen Forderungen ein:

l'avenir. Toutefois, il n'est pas nécessaire de modifier la Constitution pour cela ; il suffit de modifier la loi sur l'énergie nucléaire. C'est pourquoi le Conseil fédéral propose un contre-projet indirect, lequel a été mis en consultation de décembre 2024 à avril 2025.

Réactions contrastées durant la consultation

Parmi les partis politiques, l'UDF, le PLR et l'UDC soutiennent le texte alors que le Centre, le PEV, le PVL, les Verts, le PS ainsi que les organisations de protection de l'environnement le rejettent. La majorité des organisations du secteur économique y sont favorables. L'Association des entreprises électriques suisses et les grands fournisseurs d'énergie que sont BKW, Alpiq et Axpo saluent le contre-projet. La majorité des cantons rejette le contre-projet indirect et demande qu'un état des lieux stratégique et technique soit fait avant une éventuelle suppression de l'interdiction d'autorisation générale. Il convient également de définir les conditions-cadres telles que le financement et les procédures d'autorisation et de garantir la disponibilité des énergies renouvelables.

Contenu du contre-projet indirect

Les deux dispositions relatives à l'interdiction d'accorder des autorisations générales pour les nouvelles centrales nucléaires et pour les modifications de centrales nucléaires existantes doivent être abrogées sans être remplacées. Ainsi, à l'avenir, des autorisations générales pourront en principe de nouveau être accordées pour des centrales nucléaires. L'objectif est de configurer la politique énergétique suisse de manière neutre à l'égard de la technologie, en y incluant l'énergie nucléaire, et d'assurer ainsi l'approvisionnement en électricité. Cela permettrait de couvrir l'éventualité d'un développement insuffisant des énergies renouvelables, d'un stockage saisonnier d'électricité lacunaire et d'un manque d'alternatives pour produire de l'électricité en respectant le climat.

Au niveau du contenu, le Conseil fédéral n'a rien modifié dans le message par rapport au projet mis en consultation, mais il entre en matière sur les demandes formulées lors de la consultation :

aperte tutte le opzioni per l'approvvigionamento energetico dei prossimi anni. Tuttavia, non è necessaria alcuna modifica costituzionale, ma è sufficiente un adeguamento della legge federale sull'energia nucleare. Il Consiglio federale propone pertanto un controprogetto indiretto, che è stato posto in consultazione tra dicembre 2024 e aprile 2025.

Reazioni contrastanti nella consultazione

Tra i partiti politici, UDF, PLR e UDC accolgono il controprogetto indiretto, mentre Il Centro, PEV, pvl, I Verdi e PS lo respingono così come le organizzazioni ambientaliste. La larga maggioranza delle organizzazioni economiche lo sostiene. L'Associazione dei fornitori di energia elettrica (AES) e i grandi fornitori di energia BKW, Alpiq e Axpo sono favorevoli al controprogetto, mentre la maggioranza dei Cantoni lo respinge e chiede di procedere a una valutazione tecnica e strategica prima di un'eventuale revoca del divieto di rilasciare nuove autorizzazioni di massima. Inoltre occorre definire le condizioni quadro quali il finanziamento e le procedure di autorizzazione di nuove centrali nucleari e garantire la dotazione di fonti rinnovabili.

Contenuto del controprogetto indiretto

Le due disposizioni sul divieto di autorizzazioni di massima per le nuove centrali nucleari e per eventuali modifiche a centrali nucleari esistenti, contenute nella legge federale sull'energia nucleare, devono essere abrogate senza essere sostituite. Questo consentirà, in futuro, di ripristinare il rilascio di nuove autorizzazioni di massima per le centrali nucleari. L'obiettivo è quello di definire la politica energetica svizzera in modo che sia aperta a tutte le tecnologie, compresa l'energia nucleare, creando così una garanzia effettiva dell'approvvigionamento elettrico nel caso il potenziamento delle energie rinnovabili non possa avvenire nella misura desiderata, i progressi nello stoccaggio stagionale di elettricità siano troppo limitati e non siano disponibili ulteriori alternative rispettose del clima per la produzione di energia elettrica.

- Im indirekten Gegenvorschlag geht es nicht darum, den Bau neuer Kernkraftwerke zu beschliessen, denn es liegen derzeit keine konkreten Projekte vor. Die Finanzierung, projektspezifische Fragestellungen oder Anpassungen der Bewilligungsverfahren sind deshalb nicht Gegenstand der Vorlage.
- Der Zubau der erneuerbaren Stromproduktion soll konsequent weiterverfolgt werden. Erneuerbare Energien und neue Kernkraftwerke schliessen sich gegenseitig nicht aus. Der Bundesrat ist davon überzeugt, dass der Gegenvorschlag das Investitionsklima und die Planungssicherheit für den Ausbau erneuerbarer Energien in keiner Art und Weise beeinträchtigen wird. Für die erneuerbaren Stromproduktionstechnologien stehen weiterhin die im Energiegesetz verankerten Förderbeiträge bereit.
- Die bis Ende 2027 vorliegenden neuen Energieperspektiven werden eine strategische und fachliche Auslegeordnung für die zukünftige Energiepolitik darstellen. Darin werden verschiedene Szenarien der Entwicklungen bis ins Jahr 2060 betrachtet. Dabei wird auch der mögliche künftige Einsatz von klima- und aufgrund ihrer hohen Energiedichte, flächenschonenden Kernkraftwerken bei der Stromerzeugung berücksichtigt. Wie es bei vielen Technologien der Fall ist, birgt die Kernenergie auch Risiken, die es zu minimieren gilt.
- Le contre-projet ne consiste pas à décider de construire de nouvelles centrales nucléaires, puisqu'il n'existe actuellement aucun projet concret de construction. Il ne s'agit donc pas d'aborder le financement, des questions spécifiques à un projet ou des adaptations de la procédure d'autorisation.
- Le développement de la production d'électricité renouvelable doit se poursuivre de manière rigoureuse. Les énergies renouvelables ne sont pas incompatibles avec de nouvelles centrales nucléaires. Le Conseil est convaincu que le contre-projet ne compromet en aucune manière le climat des investissements ni la sécurité de la planification en ce qui concerne le développement des énergies renouvelables. Les subventions prévues dans la loi sur l'énergie resteront disponibles pour les technologies de production d'électricité renouvelable.
- Les prochaines perspectives énergétiques qui seront publiées d'ici fin 2027 fourniront un état des lieux stratégique et technique pour orienter la future politique énergétique. Différents scénarios concernant les évolutions possibles jusqu'en 2060 y seront étudiés et prendront aussi en considération l'utilisation de centrales nucléaires à l'avenir pour la production d'électricité, en raison de leur faible impact sur le climat et qui, en raison de leur densité énergétique élevée, ne nécessitent que peu de place. Comme c'est le cas pour de nombreuses technologies, l'énergie nucléaire comporte également des risques qui doivent être minimisés.
- Nel messaggio il Consiglio federale non ha apportato adeguamenti di contenuto rispetto al progetto posto in consultazione, ma tiene conto delle richieste formulate durante la procedura di consultazione.
- Nel controprogetto indiretto non si tratta di decidere in merito alla costruzione di nuove centrali nucleari visto che al momento non sono previsti progetti concreti in tal senso. Il finanziamento, le questioni specifiche relative ai progetti o gli adeguamenti delle procedure di autorizzazione non sono pertanto oggetto del controprogetto.
- L'incremento della produzione di elettricità da fonti rinnovabili deve continuare a essere perseguito con coerenza. Le energie rinnovabili e le nuove centrali nucleari non si escludono a vicenda. Il Consiglio federale è convinto che il controprogetto non comprometta in alcun modo il clima degli investimenti e la sicurezza della pianificazione per quanto riguarda il potenziamento delle energie rinnovabili. Per le tecnologie di produzione di energia elettrica rinnovabile continuano a essere disponibili i contributi di promozione sanciti nella legge federale sull'energia.
- Le nuove Prospettive energetiche, che saranno disponibili entro la fine del 2027, rappresentano una valutazione tecnica e strategica per la futura politica energetica. In esse vengono presi in esame diversi scenari di sviluppo fino al 2060. Per la produzione di energia elettrica si tiene conto anche del possibile impiego futuro di centrali nucleari rispettose del clima e in grado di non gravare sullo sfruttamento del suolo, grazie alla loro elevata densità energetica. Come molte altre tecnologie, anche l'energia nucleare comporta dei rischi che devono essere ridotti al minimo.

Verhandlungen

Entwurf 1

Kernenergiegesetz (KEG) (Indirekter Gegenvorschlag zur eidgenössischen Volksinitiative «Jederzeit Strom für alle [Blackout stoppen]»)

[BBI 2025 2564](#)

11.03.2026 SR

Beschluss gemäss Entwurf

Entwurf 2

Bundesbeschluss über die eidgenössische Volksinitiative «Jederzeit Strom für alle (Blackout stoppen)»

[BBI 2025 2565](#)

11.03.2026 SR

Beschluss abweichend vom Entwurf

SDA-Meldung

Debatte im Ständerat, 11.03.2026

Neue AKW sollen laut Ständerat wieder zum Thema werden. Der Ständerat will das Verbot des Baus neuer Atomkraftwerke in der Schweiz aus dem Gesetz streichen. Er hat sich für den indirekten Gegenvorschlag zur Initiative «Jederzeit Strom für alle (Blackout stoppen)» ausgesprochen. Die Kernkraft dürfte weiterhin für heftige Diskussionen sorgen, wie in der Debatte deutlich wurde.

Der Ständerat fällte seinen Entscheid am Mittwoch mit 26 zu 12 Stimmen bei drei Enthaltungen. Entscheidend war das Stimmverhalten der Vertreterinnen und Vertreter der Mitte-Partei. In der Gesamtabstimmung votierte nur eine Mitte-Vertreterin mit Nein. In der Vernehmlassung zum bundesrätlichen Entwurf hatte sich die Mitte noch gegen das Vorhaben ausgesprochen. Die Ratslinke beantragte ohne Erfolg Nichteintreten. Die Initiative selbst empfiehlt der Ständerat wie der Bundesrat zur Ablehnung. Die Mehrheit wollte keine Regelung auf Verfassungsebene und war der Ansicht, es brauche keine Neuordnung der Verantwortlichkeiten in der Stromversorgung, wie sie der Initiativtext verlangt.

Délibérations

Projet 1

Loi sur l'énergie nucléaire (LEnu) (Contre-projet indirect à l'initiative populaire fédérale «De l'électricité pour tous en tout temps [Stop au blackout]»)

[FF 2025 2564](#)

11.03.2026 CE

Décision conforme au projet

Projet 2

Arrêté fédéral relatif à l'initiative populaire fédérale «De l'électricité pour tous en tout temps (Stop au blackout)»

[FF 2025 2565](#)

11.03.2026 CE

Décision modifiant le projet

Dépêche ATS

Délibérations au Conseil des Etats, 11.03.2026

Le Conseil des Etats relance le nucléaire en Suisse

Le Conseil des Etats veut relancer le nucléaire en Suisse. Il a voté mercredi par 26 voix contre 12 la levée de l'interdiction de construire de nouvelles centrales. Le National doit encore se prononcer, promettant des débats animés.

La lettre de protestation de Greenpeace remise mardi aux services du Parlement et munie de plus de 22'000 signatures n'y aura rien fait. L'UDC, le PLR mais surtout une large majorité du Centre ont adopté le contre-projet du Conseil fédéral à l'initiative «Stop au blackout». Le référendum est assuré, a déjà prévu le ministre de l'Energie Albert Rösti.

L'initiative populaire «De l'électricité pour tous en tout temps (Stop au blackout)», déposée par des élus en particulier du PLR et des représentants de l'économie, veut inscrire dans la Constitution que toutes les formes de production électrique respectant l'environnement et le climat doivent être autorisées. Le comité souhaite ainsi rouvrir la porte à l'atome, en misant sur de nouvelles technologies plus sûres.

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sull'energia nucleare (LEnu) (Controprogetto indiretto all'iniziativa popolare federale «Energia elettrica in ogni tempo per tutti [Stop al blackout]»)

[FF 2025 2564](#)

11.03.2026 CS

Decisione secondo il disegno (progetto)

Disegno 2

Decreto federale concernente l'iniziativa popolare «Energia elettrica in ogni tempo per tutti (Stop al blackout)»

[FF 2025 2565](#)

11.03.2026 CS

Decisione in deroga al disegno (progetto)

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio degli Stati, 11.03.2026

Centrali nucleari, dev'essere possibile costruirne di nuove

In futuro, potrebbero venir realizzate in Svizzera nuove centrali nucleari, malgrado il divieto introdotto dopo la catastrofe di Fukushima. Il Consiglio degli Stati ha accolto oggi il controprogetto all'iniziativa «Stop al blackout» con 26 voti a 12 e 3 astenuti.

L'iniziativa è stata invece respinta (33 voti contro 8 e una astensione). Il dossier passa ora al Consiglio nazionale che, tenuto conto delle forze in campo, dovrebbe seguire gli Stati. Ad ogni modo, già al momento della presentazione del controprogetto indiretto da parte del Consiglio federale, gli ambienti ecologisti – cui dovrebbero aggiungersi PS e Verdi – hanno minacciato il referendum.

Il progetto governativo

In seguito all'incidente nucleare di Fukushima, cui quest'anno cade il 15esimo anniversario, nel 2011 la Svizzera ha deciso di abbandonare progressivamente l'energia atomica; nel 2017, la popolazione ha votato a favore di questa strategia e per vietare l'edificazione di nuove centrali.

Als Nächstes muss sich der Nationalrat mit Initiative und Gegenvorschlag befassen. Das letzte Wort dürften die Stimmberechtigten haben. Die Grünen haben bereits das Referendum gegen den Gegenvorschlag angekündigt. Die Volksinitiative untersteht wie alle Vorschläge für Verfassungsänderungen ohnehin dem obligatorischen Referendum.

Rösti: Nur unattraktive Alternativen

In der Eintretensdebatte prallten die bekannten Positionen aufeinander. Energieminister Albert Rösti forderte zwar, mittelfristig müsse man beim Ausbau der erneuerbaren Energien «Vollgas geben». In der Langfristperspektive müsse man aber in einer ganz anderen Größenordnung Strom produzieren, warnte er: «Dort sprechen wir mindestens über den Ersatz der bestehenden Kernkraftwerke.» Zudem müssen die Schweiz Strom haben für Rechenzentren, für eine Million mehr Menschen und die Dekarbonisierung des Verkehrs.

Dies sei nur mit dem Ausbau der erneuerbaren Energien nicht zu schaffen, so der Energieminister. Als Alternative zur Kernkraft stünden nur Importe oder Gaskraftwerke zur Verfügung. Letztere seien wegen des CO₂-Ausstosses keine Option, erstere wegen der Abhängigkeit vom Ausland.

«Kein Gesichtsverlust»

Die vorberatende Ständeratskommission war mit 10 zu 2 Stimmen für den Gegenvorschlag. Eine Strommangel-lage sei ohne Zweifel eines der grössten Risiken für die Schweiz, sagte Kommissionssprecher Thierry Burkart (FDP/AG). Es drohe eine Versorgungslücke namentlich im Winter, wenn die bestehenden Kernkraftwerke vom Netz gingen. «Es geht nicht darum, dass wir jetzt entscheiden, ein Kernkraftwerk zu bauen», sagte er. «Ich lade Sie ein, Optionen offenzuhalten.» Severin Brüngger (FDP/SH) sagte, die einstigen Annahmen zum Strombedarf seien überholt. «Darum ist es auch kein Gesichtsverlust, wenn wir das Gesetz anpassen.»

Nur Deutschland und die Schweiz hätten effektiv den Atomausstieg beschlossen, sagte Beat Rieder (Mitte/VS). Dies bedeute, sich in eine ausweglose Lage zu bringen. Die Schweiz sei

Le Conseil fédéral a présenté un contre-projet afin de se limiter à modifier la loi. Il mise comme les initiants sur l'ouverture aux différentes technologies, nucléaire inclus.

Assurer l'avenir

Le développement des énergies renouvelables ne va pas assez vite pour répondre aux besoins énergétiques de la Suisse, a déclaré Thierry Burkart (PLR/AG). Certes de nouvelles centrales ne verront pas le jour avant plusieurs années. «Mais il faut garder l'option du nucléaire ouverte», a-t-il dit au nom de la commission.

Plusieurs élus de droite ont souligné que la décision ne visait pas à freiner les renouvelables. «Au contraire. Cela poussera à intensifier les efforts dans ce domaine et à supprimer les obstacles», a dit Daniel Fässler (Centre/Al).

«Il ne faut pas fermer la porte à d'autres technologies innovantes pour des raisons purement idéologiques», a renchéri Marco Chiesa (UDC/TI). Il a plaidé pour une politique énergétique «pragmatique, ouverte et responsable».

«La Suisse a besoin d'un mix électrique fiable et faible en émissions CO₂ à long terme. Il ne s'agit pas d'être contre les énergies renouvelables, mais d'être pour une Suisse forte», a ajouté Jakob Stark (UDC/TG). «Nous devons surmonter les vieilles querelles», a-t-il dit à l'adresse des Vert-e-s.

Quinze ans après Fukushima

Mais pour les Vert-e-s, ce vote est un très mauvais signal. Mathilde Crevoisier Crelier (PS/JU) s'est indignée de cette volonté de «planter le premier clou dans le cercueil d'une politique énergétique durable, alors qu'on commémore les 15 ans de Fukushima».

Même si on commençait maintenant, il n'y aurait pas de nouvelles centrales à l'horizon 2050. Enfin, un tel projet nous rend dépendant de l'uranium étranger, a-t-elle critiqué. Après 60 ans, on n'a toujours pas de solution pour les déchets, a rappelé Maya Graf (Vert-e-s/BL).

Pour garantir à l'avenir un approvisionnement en électricité fiable, abordable et respectueux du climat, il faut à ses yeux investir dans l'éolien, le photovoltaïque, l'hydraulique et l'efficacité éner-

L'iniziativa popolare federale «Energia elettrica in ogni tempo per tutti (Stop al blackout)» chiede di rivedere tale divieto, anche se nella proposta di modifica costituzionale gli impianti nucleari non sono esplicitamente menzionati. L'iniziativa prevede in primo luogo che l'energia elettrica venga prodotta nel rispetto dell'ambiente e del clima. Pertanto, sarebbero ammissibili tutti i tipi di produzione di energia elettrica rispettosi dell'ambiente.

Nella modifica costituzionale – lanciata dal Club Energia Svizzera, un'alleanza di ambienti borghesi – il Consiglio federale intravede però l'eventuale revoca del divieto di costruire nuove centrali nucleari, un punto ritenuto fondamentale per l'Esecutivo, il quale intende mantenere aperte tutte le opzioni per l'approvvigionamento energetico dei prossimi anni. Poiché a tale proposito non sarebbe necessaria alcuna modifica costituzionale, il Governo propone invece un adeguamento della legge federale sull'energia nucleare sotto forma di controprogetto indiretto.

Basta ideologia, i tempi sono cambiati. In aula, UDC, Centro e PLR, con qualche defezione, hanno fatto quadrato attorno alla proposta del Consiglio federale di abrogare l'attuale divieto iscritto all'articolo 12a della Legge sull'energia nucleare.

Nel suo intervento, Marco Chiesa (UDC/TI) ha precisato che il controprogetto non istituisce l'obbligo di realizzare nuove centrali, come temono i contrari, bensì non proibisce alcuna tecnologia. L'attuale situazione non lascia alcun margine di manovra al governo, ha spiegato il ticinese, mentre la situazione è profondamente cambiata rispetto al recente passato. Le attuali tecnologie pulite, come il solare e l'eolico alle quali sono personalmente favorevole, non bastano però per assicurare un approvvigionamento sicuro di energia, specie alla luce dei consumi crescenti di corrente, ha precisato Chiesa. Un problema che si accentua in inverno, ha aggiunto il democristiano, quando l'intero sistema diventa più fragile. Assicurare l'approvvigionamento è una nostra responsabilità politica, ha sottolineato il ticinese, che riduce anche la nostra dipendenza dall'estero.

beim Ausbau der erneuerbaren Energien hoffnungslos im Rückstand: «Fakt ist, dass jede Anlage bekämpft wird.»

Schwächung der Energiewende

Die gegnerische Seite vertrat dagegen die Ansicht, dass der Ausbau der erneuerbaren Energien gebremst zu werden drohe. Neue AKW könnten aufgrund der langen Planungs- und Bauzeiten keinen relevanten Beitrag zur Erreichung der Klimaziele und zur Sicherstellung der Stromversorgung leisten. «Neue Atomkraftwerke kommen viel zu spät», sagte Maya Graf (Grüne/BL). Sie erinnerte daran, dass es auch nach 60 Jahren keine Lösung für die Lagerung radioaktiver Abfälle gebe. Ausserdem seien neue Atomkraftwerke viel zu teuer und nur mit massiven staatlichen Finanzierungshilfen realisierbar. Ausgerechnet am 15. Jahrestag der Katastrophe von Fukushima mache man sich daran, den ersten Nagel in den Sarg einer nachhaltigen Energiepolitik zu schlagen, kritisierte Mathilde Crevoisier Crelier (SP/JU). Der Gegenvorschlag sei zu unkonkret: Man könne nicht die Büchse der Pandora öffnen, und dann nicht über Kosten und die konkrete Umsetzung von Projekten reden wollen. Unterstützung für den Nichteintretensantrag von Links kam von Brigitte Häberli-Koller (Mitte/TG): Der Energiemarkt werde im Entscheid ein Signal sehen, sagte sie. «Die Aussicht, dass neue Atomkraftwerke wieder einmal viel Strom könnten, verschlechtert per sofort die Perspektive für alle erneuerbaren Energien.»

Bundesbeteiligung bleibt möglich

In der Detailberatung zum Gegenvorschlag folgte der Rat mit einer Ausnahme den Anträgen der Kommissionsminderheit und des Bundesrats. Damian Müller (FDP/LU), Crevoisier Crelier sowie Graf (Grüne/BL) wollten im Gesetzestext explizit festhalten, dass sich der Bund finanziell nicht an Bau und Betrieb neuer AKW beteiligt. Die Ratsmehrheit wollte davon allerdings nichts wissen. Auf Antrag von Andrea Gmür-Schönenberger (Mitte/LU) hielt der Rat allerdings im Gesetz fest, dass Rahmenbewilligungen nur erteilt werden können, wenn die Finanzierung des Baus und des Betriebs eines Kraftwerks gesichert sind.

gétique des bâtiments.

Le retour du nucléaire va à coup sûr freiner les investissements dans les renouvelables, a craint également Tiana Angelina Moser (PVL/ZH). Et d'ajouter qu'il n'y aura pas de nouvelles centrales sans une contribution publique à hauteur de milliards de francs.

Flavia Wasserfallen (PS/BE) a de son côté promis une votation. Détaillant toutes les années nécessaires pour lancer un nouveau projet nucléaire, elle a relevé tous les obstacles politiques, économiques et juridiques qu'il faudra régler. «Aujourd'hui, on n'a pas le premier franc ni le premier opérateur» pour un tel projet, a ajouté Pierre-Yves Mailard (PS/VD).

«Une erreur stratégique»

Intervenant en dernier, le ministre de l'Énergie Albert Rösti a assuré qu'il restait investi à 100% pour mettre en oeuvre la stratégie pour les renouvelables. Mais la situation internationale a changé.

Pas plus tard que hier, la présidente de la commission européenne Ursula von der Leyen a dit: «Tourner le dos au nucléaire était une erreur stratégique pour l'Europe», a-t-il rappelé. Des arguments qui ont convaincu.

Dans la foulée, la Chambre des cantons a recommandé le rejet de l'initiative populaire Stop au blackout par 33 voix contre 8. Le Centre a cette fois choisi le camp du non. En 2017, le peuple avait décidé d'interdire la construction de nouvelles centrales nucléaires.

La questione di un approvvigionamento sicuro è stata evocata anche dal «senatore» Fabio Regazzi (Centro/TI), soprattutto in caso di crisi, al fine di garantire la stabilità del sistema. Oltre ad essere un'energia a basse emissioni, il nucleare rappresenta un'occasione per l'economia, specie per le piccole e medie imprese attive nella costruzione e nella fornitura di componenti con alto contenuto tecnologico, tanto che in Svizzera vi sono aziende attive in questo settore molto richieste all'estero.

Per la maggioranza, la svolta energetica in vista della totale decarbonizzazione entro il 2050, non permetterà di sostituire il bisogno crescente di corrente (basti pensare all'intelligenza artificiale, è stato detto in aula) a prezzi convenienti, come il nucleare. Quanto alla dipendenza dall'estero per l'uranio, anche per le energie pulite, come il solare, dipendiamo da fornitori che stanno in Cina, hanno affermato diversi oratori, per non parlare dell'acquisto all'estero di corrente prodotta dalle centrali nucleari in Francia o da quelle a gas in Germania.

Non apriamo il vaso di Pandora

Per il campo rosso-verde, Verdi-liberali inclusi, il nucleare è molto meno ecologico di quanto si voglia far credere. Mathilde Crevoisier-Crelier (PS/JU) ha rispolverato l'annoso problema delle scorie altamente radioattive, un aspetto che la Svizzera non ha ancora risolto con la costruzione di un deposito sotterraneo. Vi è poi il problema degli enormi costi di questi impianti, che si calcolano in miliardi, e dei rischi, come insegna la catastrofe di Fukushima, hanno ricordato in molti, di cui quest'anno cade il 15esimo anniversario e le cui conseguenze affliggono tutt'oggi la popolazione del luogo. Per Crevoisier Crelier dobbiamo evitare di aprire il vaso di Pandora di una tecnologia costosa e rischiosa che rischia solo di rallentare la svolta verso le energie pulite. È proprio perché siamo in ritardo con i nostri obiettivi ambientali che dobbiamo rafforzare le energie verdi, invece che affidarci a un concorrente come il nucleare che rischia di rallentare il tutto, ha dichiarato dal canto suo Tiana Angelina-Moser (PVL/ZH), secondo cui la realizzazione di impianti atomici è possibile solo con iniezioni massicce di

capitali pubblici dell'ordine dei miliardi di franchi.

Cambio di rotta

Nel suo intervento, il «ministro» dell'energia Albert Rösti ha ribadito l'importanza della svolta energetica, possibile però anche grazie al sostegno della mano pubblica. Non c'è forma di energia che non venga sostenuta da Confederazione o Cantoni, ha sottolineato il consigliere federale democristiano.

Tuttavia, rispetto al 2017, quando la strategia 2050 è stata approvata, la situazione, soprattutto a livello geopolitico, è cambiata di molto, come dimostra l'attuale guerra in medio Oriente e i conseguenti problemi di approvvigionamento. Tutto ciò non fa renderci sempre più dipendenti dall'estero per i nostri consumi. Oltre a ciò, alla luce della crescente fame di corrente, entro il 2050 sarà molto difficile sostituire con fonti rinnovabili le attuali centrali nucleari che coprono ancora il 27% del nostro bisogno. Se non facciamo nulla, ha sottolineato il «ministro» bernese, dovremo produrre o importare elettricità dall'estero proveniente da centrali a gas, un controsenso se pensiamo al nostro obiettivo di ridurre le fonti di energie fossili. L'opzione che rimane sul tavolo è rappresentata dall'energia atomica, un elemento, ha aggiunto Rösti, che sta tornando in auge come ho potuto constatare durante le due conferenze internazionali sul tema cui ho partecipato a Parigi. Si tratta, secondo il rappresentante UDC in governo, di un «totale cambio di rotta», tanto che la presidente della Commissione europea, Ursula von der Leyen, ha definito «un errore strategico» l'abbandono del nucleare da parte del vecchio continente.

Mitbericht der Finanzkommission des Nationalrates

Medienmitteilung der Finanzkommission des Nationalrates vom 27.03.2026

Im Rahmen des Mitberichtsverfahrens hat die FK-N die Volksinitiative «**Blackout stoppen**» und den indirekten Gegenvorschlag dazu (25.068 s) aus finanzpolitischer Sicht geprüft. Mit

Co-rapport de la Commission des finances du Conseil national

Communiqué de presse de la commission des finances du Conseil national du 27.03.2026

Dans le cadre de la procédure de corapport, la CdF-N a examiné, sous l'angle de la politique financière, l'initiative populaire dite « **Stop au blackout** » et son contre-projet indirect (25.068 é).

Corapporto della Commissione delle finanze del Consiglio nazionale

Comunicato stampa della commissione delle finanze del Consiglio nazionale del 27.03.2026

Nel quadro della procedura di corapporto, la CdF-N ha esaminato, sotto il profilo della politica finanziaria, l'iniziativa popolare «**Stop al blackout**» e il suo controprogetto indiretto (25.068 s).

13 zu 11 Stimmen bei 1 Enthaltung hat sie beschlossen, der Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Nationalrates (UREK-N) in einem Mitbericht die möglichen finanziellen Risiken einer Aufhebung des Neubauverbots für Kernkraftwerke in der Schweiz darzulegen. Die FK-N ist der Ansicht, dass der indirekte Gegenvorschlag des Bundesrates von Anfang an unter finanzpolitischen Gesichtspunkten geprüft werden muss und es bei der Behandlung dieser Vorlage nicht um einen blossen Grundsatzentscheid gehen darf. Aufgrund der hohen Investitionskosten und der langen Vorlaufzeiten wären für den Bau neuer Kraftwerke staatliche Finanzhilfen erforderlich. Daher hebt die FK-N hervor, dass es konkrete Finanzierungsmodalitäten braucht und die finanziellen Risiken transparent dargelegt werden müssen. Zudem weist sie auf die schwerwiegenden wirtschaftlichen Folgen hin, die eine Strommangellage in der Schweiz nach sich ziehen könnte. So könnte eine Versorgungslücke von 30 Prozent im Winter zu Verlusten von rund einer Milliarde Franken pro Tag führen (gemäss nationaler [Risikoaanalyse](#) KNS sind es für zwölf Wochen 84,03 Milliarden Franken).

Auskünfte

Sekretariat der Finanzkommissionen (FK)
fk.cdf@parl.admin.ch
Finanzkommission (FK)

Medienmitteilung der Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Nationalrates vom 21.04.2026

Die Energiekommission des Nationalrates ist dafür, den Neubau von Kernkraftwerken wieder zu erlauben und damit darauf zu verzichten, eine bestimmte Technologie gesetzlich zu verbieten. Aus ihrer Sicht soll die Kernenergie wieder zu einer Option für die langfristige Stromversorgungssicherheit der Schweiz werden.

Par 13 voix contre 11 et 1 abstention, elle a décidé de soumettre à la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national (CEATE-N) un rapport détaillant les potentiels risques financiers liés à la levée de l'interdiction de construire de nouvelles centrales nucléaires en Suisse. La CdF-N estime en effet que le contre-projet indirect du Conseil fédéral doit être examiné d'emblée sous l'angle de la politique financière et que le traitement de celui-ci ne peut se limiter à une simple décision de principe. En raison des coûts d'investissement élevés et des délais de réalisation importants, la construction de nouvelles centrales nécessiterait automatiquement un soutien financier étatique. Ainsi, la CdF-N souligne que les modalités de financement doivent être présentées de manière concrète et que les risques financiers doivent être exposés de façon transparente. Par ailleurs, la commission souligne les lourdes conséquences économiques qu'une pénurie d'électricité en Suisse pourrait entraîner. Un déficit d'approvisionnement de 30% en hiver pourrait ainsi engendrer des pertes pouvant atteindre environ 1 milliard de francs par jour (84,03 milliards pour une période de douze semaines selon l'[analyse](#) nationale des risques CaSUS).

Renseignements

Secrétariat de la Commission des finances (CdF)
fk.cdf@parl.admin.ch
Commission des finances (CdF)

Communiqué de presse de la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national du 21.04.2026

La Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national est favorable à ce que la construction de nouvelles centrales nucléaires soit à nouveau autorisée, levant ainsi une interdiction touchant une technologie particulière. Elle estime que l'énergie nucléaire doit redevenir une option pour la sécurité de l'approvisionnement en électricité de la Suisse à

Con 13 voti contro 11 e 1 astensione ha deciso di trasmettere alla Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale (CAPTE-N) un corapporto in cui sono illustrati i potenziali rischi finanziari legati alla revoca del divieto di costruire nuove centrali nucleari in Svizzera. La CdF-N ritiene infatti che il controprogetto indiretto del Consiglio federale debba essere analizzato sin da subito sotto il profilo della politica finanziaria e il suo trattamento non possa limitarsi a una mera decisione di principio. Considerati gli elevati costi di investimento e i significativi tempi di realizzazione, la costruzione di nuove centrali richiederebbe inevitabilmente un sostegno finanziario da parte dello Stato. La CdF-N sottolinea quindi che le modalità di finanziamento devono essere presentate in modo concreto e i rischi finanziari illustrati in modo trasparente. Evidenzia inoltre le pesanti conseguenze economiche che potrebbe comportare una penuria di elettricità in Svizzera. Un deficit di approvvigionamento del 30 per cento durante il periodo invernale potrebbe comportare perdite pari a circa 1 miliardo di franchi al giorno (84,03 miliardi per un periodo di dodici settimane secondo l'[analisi](#) nazionale dei rischi CaSUS).

Informazioni

Segreteria della Commissione delle finanze (CdF)
fk.cdf@parl.admin.ch
Commissione delle finanze (CdF)

Comunicato stampa della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia Consiglio nazionale del 21.04.2026

La Commissione dell'energia del Consiglio nazionale è favorevole a consentire la costruzione di centrali nucleari, garantendo così la neutralità tecnologica. A suo parere, l'energia nucleare dovrebbe tornare a essere un'opzione per garantire la sicurezza dell'approvvigionamento energetico a lungo termine in Svizzera.

Mit 13 zu 12 Stimmen beantragt die Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Nationalrates (UREK-N), den indirekten Gegenvorschlag zur Volksinitiative «Jederzeit Strom für alle (Blackout stoppen)» (25.068) anzunehmen. Dieser sieht vor, das Kernenergiegesetz so zu ändern, dass neue Kernkraftwerke in der Schweiz wieder bewilligt werden können. Mit ihrem Entscheid setzt die Kommission auf Technologieoffenheit. Da die Schweiz zwingend auf eine zuverlässige, CO₂-arme und kostenbewusste Energieversorgung angewiesen ist, soll sie sich alle Optionen offenhalten und keine Technologien ausschliessen. Die Kommission betont, dass die erneuerbaren Energien weiterhin ein zentraler Pfeiler bleiben, aber ein diversifizierter Strommix für sie wichtig ist. Sollten die Ausbauziele der erneuerbaren Energien nicht erreicht werden, könnten neue Kernkraftwerke ab 2050 zur Versorgungssicherheit beitragen. Die Minderheit der Kommission beantragt, die Vorlage als Ganzes abzulehnen, weil diese ihrer Ansicht nach zu Planungsunsicherheit beim Ausbau der erneuerbaren Energien führen würde und beträchtliche finanzielle Risiken hätte. Zudem erinnert sie an den Volksentscheid von 2017 zur Umsetzung der Energiestrategie 2050, den es zu respektieren gelte. Neue Kernkraftwerke wären aus Sicht der Minderheit mit hohen Sicherheitsrisiken verbunden und würden die Problematik der dauerhaften Entsorgung radioaktiver Abfälle verschärfen.

Finanzierung nicht Gegenstand der Vorlage

Die Kommission unterstützt den Zusatz des Ständerates, wonach eine Rahmenbewilligung für ein neues Kernkraftwerk nur erteilt werden darf, wenn die Finanzierung des Baus und des Betriebs gesichert ist. Projektspezifische Finanzierungsfragen sollen dagegen nicht Gegenstand dieser Vorlage sein, die sich auf eine Aufhebung des Neubauverbots beschränkt. Entsprechend lehnt es die Kommission auch mit 13 zu 10 Stimmen ab, jegliche staatliche Förderung für neue Kernkraftwerke

long terme. Par 13 voix contre 12, la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national (CEATE-N) propose d'adopter le contre-projet indirect à l'initiative populaire « De l'électricité pour tous en tout temps (Stop au blackout) » (25.068). Celui-ci vise à modifier la loi sur l'énergie nucléaire de manière à ce que la construction de nouvelles centrales nucléaires puisse à nouveau être autorisée en Suisse. Cette décision constitue une ouverture aux technologies : compte tenu de la nécessité d'assurer un approvisionnement énergétique fiable à faibles émissions de CO₂ tout en maîtrisant les coûts, la Suisse doit garder toutes les options ouvertes.

La CEATE-N souligne que les énergies renouvelables restent un pilier central, mais qu'il est important de diversifier les moyens de production de l'électricité. S'il n'était pas possible d'atteindre les objectifs de développement des énergies renouvelables, de nouvelles centrales nucléaires pourraient contribuer à la sécurité de l'approvisionnement à partir de 2050. Une minorité de la commission propose de ne pas entrer en matière sur le contre-projet indirect, car elle estime que celui-ci rend la planification du développement des énergies renouvelables incertaine et présente des risques financiers considérables. Elle souligne en outre qu'il y a lieu de respecter la décision populaire de 2017 sur la mise en œuvre de la Stratégie énergétique 2050. Selon elle, la construction de nouvelles centrales nucléaires présente des risques élevés pour la sécurité et aggrave le problème des déchets radioactifs.

Pas de dispositions relatives au financement dans le projet

La commission soutient l'ajout du Conseil des États selon lequel une autorisation générale pour la construction de nouvelles centrales nucléaires ne peut être accordée que si le financement de la construction et de l'exploitation est assuré. Par contre, elle estime que le projet de levée d'interdiction ne doit pas porter sur des questions de financement spécifiques aux projets de nouvelles centrales. Par 13 voix contre 10, elle refuse donc d'exclure toute mesure d'encouragement de

Con 13 voti contro 12 la Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale (CAPTE-N) propone di accogliere il controprogetto indiretto all'iniziativa popolare «Energie elettrica in ogni tempo per tutti (Stop al blackout)» (25.068), il quale prevede di adeguare la legge federale sull'energia nucleare in modo che in Svizzera possa nuovamente essere autorizzata la costruzione di centrali nucleari. Con la sua decisione la Commissione punta a un'apertura a tutte le tecnologie. Considerata la necessità di un approvvigionamento energetico affidabile, a basse emissioni di CO₂ e che tenga conto dei costi, la Svizzera dovrebbe lasciarsi aperte tutte le opzioni.

Pur sottolineando che le energie rinnovabili rimangono un pilastro fondamentale, la Commissione ritiene importante diversificare i vettori energetici. Se gli obiettivi di potenziamento delle energie rinnovabili non saranno raggiunti, a partire dal 2050 nuove centrali nucleari potrebbero contribuire alla sicurezza dell'approvvigionamento.

La minoranza della Commissione propone di non entrare in materia poiché, a suo parere, il progetto causerebbe incertezza pianificatoria nell'ambito dello sviluppo delle energie rinnovabili e sarebbe legato a notevoli rischi finanziari. Rammenta inoltre che va rispettata la volontà popolare, espressa nella votazione del 2017 sull'attuazione della Strategia energetica 2050. Secondo la minoranza, la costruzione di nuove centrali nucleari comporterebbe rischi elevati per la sicurezza e aggraverebbe il problema delle scorie radioattive.

Questioni di finanziamento specifiche non rientrano nel progetto

La Commissione sostiene l'aggiunta del Consiglio degli Stati, secondo la quale un'autorizzazione di massima per una nuova centrale nucleare può essere concessa soltanto se il finanziamento della costruzione e dell'esercizio sono garantiti. Questioni finanziarie specifiche a un progetto non dovrebbero per contro essere inserite nell'oggetto sulla revoca del divieto di costruire nuove centrali nucleari. Di conseguenza, con 13 voti contro 10 la Commissione respinge la proposta di escludere

auszuschliessen, wie dies eine Minderheit möchte.

Eine mit 12 zu 13 Stimmen unterlegene Minderheit beantragt, die Vorlage an den Bundesrat zurückzuweisen, damit dieser Klarheit über die finanziellen Auswirkungen möglicher neuer Kernkraftwerke schafft, insbesondere für die Finanzen von Bund und Kantonen. Drei weitere Minderheiten stellen ebenfalls die Rückweisung der Vorlage zur Debatte. Sie verbinden damit Aufträge an den Bundesrat, ein Entsorgungskonzept, eine Priorisierung der erneuerbaren Energien oder eine überarbeitete Stromversorgungsstrategie in die Vorlage aufzunehmen.

Keine einschränkenden Bestimmungen
Im Sinne der Technologieoffenheit lehnt es die Kommission mit 13 zu 12 Stimmen ab, nur Kernkraftwerke der Generation 4 zuzulassen, wie dies eine Minderheit fordert. Mit dem gleichen Stimmenverhältnis spricht sich die Kommission dagegen aus, dass neue Kernkraftwerke einen vollständigen Schutz vor Angriffen nachweisen müssen, wie es eine Minderheit beantragt. Die Kommission spricht sich zudem mit 13 zu 11 Stimmen gegen weitergehende Bestimmungen bezüglich Haftung aus, wie dies eine mit 11 zu 13 unterlegene Minderheit fordert, sowie bezüglich der Proliferation von Atomwaffen, wie es eine mit 9 zu 16 unterlegene Minderheit beantragt. Zudem ist die Kommission mit 15 zu 9 Stimmen dagegen, dass Baubewilligungen für neue Kernkraftwerke die Zustimmung aller umliegenden Gemeinden erfordern. Eine Minderheit beantragt, diese Vorgabe ins Gesetz aufzunehmen. Im Weiteren lehnt es die Kommission mit 16 zu 9 Stimmen ab, dass neue Kernkraftwerke ausschliesslich Kernbrennstoff verwenden dürfen, der ökologischen und menschenrechtlichen Standards entspricht, wie es eine Minderheit verlangt. Mit demselben Stimmverhältnis lehnt sie eine Bestimmung ab, wonach neue Kernkraftwerke Technologien verwenden müssen, die nuklearen Abfall massiv reduzieren. Eine Minderheit beantragt eine solche Vorgabe.

Die Kommission hält fest, dass im Standortgebiet Nördlich Lägern aus technischer Sicht genügend Kapazitätä-

l'État, comme le souhaite une minorité. Une autre minorité, dont la proposition a été rejetée par 13 voix contre 12, propose de renvoyer le projet au Conseil fédéral en le chargeant de clarifier les conséquences financières d'éventuelles nouvelles centrales nucléaires, notamment pour les finances publiques. Trois autres minorités proposent de renvoyer le projet au Conseil fédéral, qui serait chargé de présenter un concept d'évacuation des déchets, de donner la priorité aux énergies renouvelables et d'élaborer une nouvelle stratégie d'approvisionnement en électricité.

Pas de dispositions restrictives

Par 13 voix contre 12, la commission refuse de n'autoriser que les centrales nucléaires de la quatrième génération, car cela limiterait l'ouverture aux technologies. Une minorité propose de restreindre les autorisations aux centrales de la quatrième génération. Par le même nombre de voix, la commission s'oppose aussi à ce que les exploitants des nouvelles centrales nucléaires doivent démontrer que celles-ci sont totalement protégées contre les attaques, comme le demande une minorité. La commission ne souhaite pas non plus ajouter de disposition restrictive concernant la responsabilité, comme le demande une minorité dont elle a rejeté la proposition par 13 voix contre 11, ou concernant les liens avec les armes nucléaires, comme le demande une minorité dont elle a rejeté la proposition par 16 voix contre 9. Par 15 voix contre 9, la commission s'oppose en outre à ce que les autorisations de construire relatives aux nouvelles centrales nucléaires requièrent l'approbation de toutes les communes voisines. Une minorité propose de prévoir une réglementation en la matière. Par 16 voix contre 9, la commission refuse également que les nouvelles centrales nucléaires utilisent exclusivement des combustibles nucléaires qui respectent les normes écologiques et les normes en matière de droits de l'homme, comme le demande une minorité. Par le même nombre de voix, la commission rejette une disposition selon laquelle les nouvelles centrales nucléaires doivent utili-

qualsivoglia sovvenzione statale per nuove centrali nucleari, come auspicato da una minoranza.

Una minoranza, sconfitta con 12 voti contro 13, propone il rinvio al Consiglio federale con l'incarico di fare chiarezza sulle ripercussioni finanziarie di eventuali nuove centrali nucleari, in particolare per i conti pubblici. Anche altre tre minoranze propongono il rinvio del progetto. I mandati ivi connessi esigerebbero che il Consiglio federale elabori un piano di smaltimento, renda prioritarie le energie rinnovabili o riveda la strategia sull'approvvigionamento energetico.

Nessuna disposizione restrittiva

Con 13 voti contro 12 la Commissione si oppone ad autorizzare solamente centrali nucleari di 4a generazione, in quanto ciò limiterebbe l'apertura tecnologica. Una minoranza chiede questo limite. Con lo stesso scarto, la Commissione si oppone, parimenti, all'obbligo per nuove centrali nucleari di dimostrare una protezione completa contro gli attacchi, come richiesto da una minoranza. La Commissione non vuole neppure una disposizione restrittiva in materia di responsabilità, richiesta da una minoranza sconfitta con 11 voti contro 13 o, riguardo ai legami con enti che operano nell'ambito delle armi nucleari, come propone una minoranza sconfitta con 9 voti contro 16. Con 15 voti contro 9 la Commissione è inoltre contraria al fatto che i permessi di costruzione per nuove centrali nucleari richiedano l'approvazione di tutti i Comuni circostanti. Una minoranza propone tale disciplinamento. La Commissione respinge poi con 16 voti contro 9 il fatto che nuove centrali nucleari possano utilizzare esclusivamente combustibili nucleari conformi a standard in materia ambientale e di diritti umani, come chiesto da una minoranza. Con lo stesso scarto, respinge una disposizione in virtù della quale nuove centrali nucleari sarebbero tenute a utilizzare tecnologie in grado di ridurre drasticamente le scorie nucleari. Una minoranza lo propone. La Commissione fa notare che, da un punto di vista tecnico, nell'area di ubicazione Lägern Nord (Cantoni di Argovia e di Zurigo) vi è sufficiente capacità per le

ten für die Abfälle neuer Kernkraftwerke vorhanden sind. Eine mit 9 zu 13 Stimmen bei 3 Enthaltungen unterlegene Minderheit fordert, einen Kapazitätsnachweis als Bedingung für eine Rahmenbewilligung festzulegen.

Schliesslich lehnt es die Kommission mit 13 zu 12 Stimmen ab, dass Rahmenbewilligungen erst ab 2036 erteilt werden dürfen, sofern ein 2034 der Bundesversammlung unterbreiteter Grundlagenbericht aufzeigt, dass die Erstellung von Kernkraftwerken unabdingbar ist für die Versorgungssicherheit. Eine Minderheit beantragt diese Bestimmung.

Ablehnung der Volksinitiative

Die Kommission empfiehlt mit 15 zu 9 Stimmen, die Volksinitiative «Jederzeit Strom für alle (Blackout stoppen)» abzulehnen. Diese will unter anderem in der Verfassung festschreiben, dass alle klimaschonenden Arten der Stromerzeugung zulässig sind. Aus Sicht der Kommission ist der indirekte Gegenvorschlag der bessere Weg, um das Verbot neuer Kernkraftwerke aufzuheben. Eine Minderheit beantragt, die Volksinitiative zur Annahme zu empfehlen.

ser des technologies qui réduisent massivement la quantité de déchets radioactifs. Une minorité propose de prévoir une réglementation en la matière.

La commission constate que le site d'implantation du « Nord des Lägern » dispose des capacités techniques suffisantes pour qu'on puisse y déposer les déchets de nouvelles centrales nucléaires. Une minorité dont elle a rejeté la proposition par 13 voix contre 9 et 3 abstentions demande qu'il soit prouvé que ce site (ou d'autres) dispose de capacités suffisantes pour qu'une autorisation générale soit accordée.

Enfin, par 13 voix contre 12, la commission refuse que les autorisations générales puissent être accordées uniquement à partir de 2036 et uniquement à condition qu'un rapport de base soumis à l'Assemblée fédérale en 2034 démontre que la construction de centrales nucléaires est indispensable à la sécurité d'approvisionnement. Une minorité propose de prévoir une disposition en la matière.

Rejet de l'initiative

Par 15 voix contre 9, la CEATE-N recommande de rejeter l'initiative populaire « De l'électricité pour tous en tout temps (Stop au blackout) ». Celle-ci vise notamment à inscrire dans la Constitution que toute forme de production d'électricité respectueuse du climat est autorisée. La commission estime que le contre-projet indirect constitue la meilleure solution pour lever l'interdiction de construire de nouvelles centrales nucléaires. Une minorité propose de recommander au peuple et aux cantons d'accepter l'initiative.

scorie di nuove centrali nucleari. Una minoranza sconfitta con 9 voti contro 13 e 3 astensioni chiede di fissare una prova di capacità quale condizione per un'autorizzazione di massima.

Infine, con 13 voti contro 12 la Commissione respinge il fatto che autorizzazioni di massima possano essere concesse solamente a partire dal 2036, sempre che un rapporto di base presentato all'Assemblea federale nel 2034 dimostri che la costruzione di centrali nucleari è imprescindibile per la sicurezza dell'approvvigionamento. Una minoranza propone questa disposizione.

Reiezione dell'iniziativa popolare

Con 15 voti contro 9 la Commissione raccomanda di respingere l'iniziativa popolare «Energia elettrica in ogni tempo per tutti (Stop al blackout)». Quest'ultima vuole, tra l'altro, sancire nella Costituzione che sono consentiti tutti i tipi di produzione di energia rispettosi del clima. A parere della Commissione, il controprogetto indiretto è il modo migliore per abolire il divieto di costruire nuove centrali nucleari. Una minoranza propone di raccomandare l'approvazione dell'iniziativa popolare.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Umwelt,
Raumplanung und Energie (UREK)
urek.ceate@parl.admin.ch
Kommission für Umwelt, Raumplanung
und Energie (UREK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'environnement,
de l'aménagement du territoire et de
l'énergie (CEATE)
urek.ceate@parl.admin.ch
Commission de l'environnement, de
l'aménagement du territoire et de l'énergie
(CEATE)

Informazioni

Segreteria della Commissione dell'ambiente,
della pianificazione del territorio e dell'energia
(CAPTE)
urek.ceate@parl.admin.ch
Commissione dell'ambiente, della pianifica-
zione del territorio e dell'energia (CAPTE)

■ **25.071 BRG. Finanzmarktaufsichtsgesetz und weitere Erlasse. Änderung im Hinblick auf die Zusammenarbeit mit ausländischen Stellen**

Botschaft vom 12. September 2025 zur Änderung des Bundesgesetzes über die Eidgenössische Finanzmarktaufsicht
[BBI 2025 2863](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 12.09.2025

Bundesrat verabschiedet Botschaft zur Änderung des Finanzmarktaufsichtsgesetzes und weiterer Erlasse im Bereich der internationalen Zusammenarbeit

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 12. September 2025 die Botschaft zur Änderung des Finanzmarktaufsichtsgesetzes sowie weiterer Erlasse verabschiedet. Ziel der Gesetzesänderungen ist es, den schweizerischen Rechtsrahmen für die internationale Zusammenarbeit im Finanzmarktbereich an die aktuellen Anforderungen im grenzüberschreitenden Finanzgeschäft anzupassen.

Die internationale Kooperation der Schweizer Aufsichtsbehörden im Finanzsektor hat zum Ziel, die Integrität, Transparenz und Stabilität der Märkte zu wahren und den Kundenschutz sicherzustellen. Gleichzeitig unterstützt sie die Wettbewerbsfähigkeit und globale Vernetzung des Schweizer Finanzsystems. Wie Abklärungen ergeben haben, weist der bestehende Rechtsrahmen diesbezüglich Verbesserungsbedarf auf. Der Bundesrat schlägt deshalb Anpassungen im Finanzmarktaufsichtsgesetz (FINMAG), im Revisionsaufsichtsgesetz (RAG) und im Nationalbankgesetz (NBG) vor. Im FINMAG stehen folgende Änderungen im Fokus:

- Gezielte Einschränkung des Kundenverfahrens bei Amtshilfeverfahren der FINMA in Fällen von Marktmissbrauch
- Einführung eines neuen Artikels zur internationalen Zusammenarbeit bei Anerkennungs- und Prüfverfahren ausländischer Behörden

■ **25.071 OCF. Loi sur la surveillance des marchés financiers et d'autres actes. Modification en vue de la collaboration avec des services étrangers**

Message du 12 septembre 2025 concernant la modification de la loi sur la surveillance des marchés financiers
[FF 2025 2863](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 12.09.2025

Le Conseil fédéral adopte le message concernant la modification de la loi sur la surveillance des marchés financiers et d'autres actes dans le contexte de la coopération internationale

Lors de sa séance du 12 septembre 2025, le Conseil fédéral a adopté le message concernant la modification de la loi sur la surveillance des marchés financiers et d'autres actes. Les amendements proposés visent à adapter le cadre juridique suisse relatif à la coopération internationale dans le domaine des marchés financiers aux conditions actuelles prévalant pour les opérations financières transfrontalières.

La coopération internationale des autorités suisses de surveillance dans le secteur financier a pour objectif de préserver l'intégrité, la transparence et la stabilité des marchés financiers ainsi que d'assurer la protection de la clientèle. Dans le même temps, elle soutient la compétitivité et l'interconnexion internationale du système financier suisse. Les analyses qui ont été réalisées ont montré que le cadre juridique correspondant doit être amélioré sur certains points.

À cet effet, le Conseil fédéral propose de modifier la loi sur la surveillance des marchés financiers (LFINMA), la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et la loi sur la Banque nationale (LBN). En ce qui concerne la LFINMA, l'accent est mis sur les modifications suivantes :

- restriction ciblée de la procédure relative au client lorsque la procédure d'assistance administrative de la FINMA porte sur un cas d'abus de marché ;

■ **25.071 OCF. Legge sulla vigilanza dei mercati finanziari e altri atti normativi. Modifica in vista della collaborazione con servizi esteri**

Messaggio del 12 settembre 2025 concernente la modifica della legge sulla vigilanza dei mercati finanziari
[FF 2025 2863](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 12.09.2025

Il Consiglio federale licenzia il messaggio concernente la modifica della legge sulla vigilanza dei mercati finanziari e di altri atti normativi nell'ambito della collaborazione internazionale

Nella seduta del 12 settembre 2025 l'Esecutivo ha adottato il messaggio concernente la modifica della legge sulla vigilanza dei mercati finanziari e di altri atti normativi nell'ambito della collaborazione internazionale. Obiettivo delle modifiche di legge è adeguare il quadro normativo svizzero in materia di collaborazione internazionale nel settore dei mercati finanziari alle esigenze attuali nell'ambito delle attività finanziarie transfrontaliere.

La cooperazione internazionale delle autorità di vigilanza nel settore finanziario si prefigge di salvaguardare l'integrità, la trasparenza e la stabilità dei mercati nonché garantire la protezione del cliente. Al contempo essa sostiene la competitività e l'interconnessione globale del sistema finanziario svizzero. Un esame del pertinente quadro normativo ha evidenziato necessità di miglioramento.

Sulla scia di queste considerazioni, il Consiglio federale propone di modificare la legge sulla vigilanza dei mercati finanziari (LFINMA), la legge sui revisori (LSR) e la legge sulla Banca nazionale (LBN). Per la LFINMA le modifiche principali avanzate sono le seguenti:

- limitazione mirata della procedura del cliente nelle procedure di assistenza amministrativa della FINMA in caso di abuso di mercato;
- introduzione di un nuovo articolo sulla collaborazione internazionale

- Präzisierung der Regelungen zur direkten Informationsübermittlung durch Beaufschlagte an ausländische Stellen
- Schaffung einer neuen Bestimmung zur grenzüberschreitenden Zustellung von Dokumenten zu Aufsichtszwecken
- Erweiterung der Regelungen über grenzüberschreitende Prüfungen

Im RAG soll ein klarer Rechtsrahmen für Fernprüfungen durch ausländische Revisionsaufsichtsbehörden geschaffen und im NBG die Mitwirkung der Schweizerischen Nationalbank an internationalen Prüf- und Anerkennungsverfahren ausdrücklich gesetzlich verankert werden.

Die Vorlage wurde in der Vernehmlassung, die von September 2024 bis im Januar 2025 gedauert hat, grundsätzlich positiv aufgenommen. Aufgrund der Rückmeldungen der Vernehmlassungsteilnehmenden hat der Bundesrat die Vorlage in einzelnen Punkten überarbeitet, um insbesondere die Rechtssicherheit für alle Beteiligten zu erhöhen.

- introduction d'un nouvel article régissant la collaboration apportée aux procédures de reconnaissance et d'audit menées par des autorités étrangères ;
- précision des dispositions relatives à la transmission directe d'informations à des services étrangers par des assujettis ;
- nouvelle disposition régissant la notification transfrontalière de documents à des fins de surveillance ;
- extension des dispositions relatives aux audits hors du pays d'origine.

En ce qui concerne la LSR, il s'agit de créer une base légale claire pour la réalisation de contrôles à distance par les autorités étrangères de surveillance des activités de révision. Dans le cas de la LBN, l'objectif est d'inscrire dans la loi l'habilitation de la Banque nationale suisse à collaborer aux procédures de reconnaissance et d'audit d'autorités étrangères.

De manière générale, le projet a été bien accueilli dans le cadre de la consultation, qui s'est déroulée de septembre 2024 à janvier 2025. Sur la base des remarques émises par les participants, le Conseil fédéral a apporté certaines modifications, notamment en vue d'améliorer la sécurité juridique pour l'ensemble des personnes concernées.

- nell'ambito di procedure di riconoscimento e di verifica condotte da autorità estere;
- precisazione delle disposizioni sulla trasmissione diretta di informazioni alle autorità estere da parte di assoggettati alla vigilanza;
- nuova disposizione sulla notificazione transfrontaliera di documenti ai fini della vigilanza sui mercati finanziari;
- estensione del campo di applicazione della disposizione relativa alle verifiche transfrontaliere.

Inoltre, le modifiche di legge proposte introducono nella LSR un chiaro quadro normativo per le verifiche effettuate da remoto da parte di autorità di vigilanza estere e sanciscono esplicitamente nella LBN la collaborazione della Banca nazionale nelle procedure di riconoscimento e di verifica.

Nell'ambito della procedura di consultazione, tenutasi da settembre 2024 a gennaio 2025, il progetto è stato accolto generalmente con favore. Il Consiglio federale ha rielaborato singoli elementi delle proposte di modifica sulla base dei pareri pervenuti in modo tale da garantire la certezza del diritto per tutti gli attori coinvolti.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Eidgenössische Finanzmarktaufsicht (Finanzmarktaufsichtsgesetz, FINMAG)

[BBI 2025 2864](#)

16.12.2025 SR

Beschluss abweichend vom Entwurf

05.03.2026 NR

Abweichung

09.03.2026 SR

Abweichung

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (Loi sur la surveillance des marchés financiers, LFINMA)

[FF 2025 2864](#)

16.12.2025 CE

Décision modifiant le projet

05.03.2026 CN

Divergences

09.03.2026 CE

Divergences

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale concernente l'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (Legge sulla vigilanza dei mercati finanziari, LFINMA)

[FF 2025 2864](#)

16.12.2025 CS

Decisione in deroga al disegno (progetto)

05.03.2026 CN

Deroga

09.03.2026 CS

Deroga

Notizia ATS

Debatte im Ständerat, 09.03.2026

Abweichung.

Délibérations au Conseil des Etats, 09.03.2026

Divergences.

Dibattito al Consiglio degli Stati, 09.03.2026

Il Consiglio degli Stati ha mantenuto la divergenza che l'opponne alla Camera del popolo – concernente gli assoggettati alla vigilanza – in merito alla modifica di legge volta a agevolare la cooperazione internazionale con le autorità di vigilanza svizzere per le operazioni finanziarie transfrontaliere.

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 14.04.2026

Im Rahmen des Geschäfts [25.071](#) «Finanzmarktaufsichtsgesetz und weitere Erlasse. Änderung im Hinblick auf die Zusammenarbeit mit ausländischen Stellen» hat die WAK-N eine verbliebene Differenz zu Artikel 42c des Finanzmarktaufsichtsgesetzes beraten. Die WAK-N hat Bedenken hinsichtlich der Version des Ständerates, da die Prüfung von Vertraulichkeit und Spezialität entfällt. Einstimmig beantragt sie einen Kompromiss, der sowohl den Prüfaufwand der Institute reduzieren als auch den Kundenschutz weitestgehend sicherstellen soll.

Communiqué de presse de la Com- mission de l'économie et des rede- vances du Conseil national du 14.04.2026

Dans le cadre de l'examen de l'objet [25.071](#) « Loi sur la surveillance des marchés financiers et d'autres actes. Modification en vue de la collaboration avec des services étrangers », la CER-N s'est penchée sur une divergence restante concernant l'art. 42c de la loi sur la surveillance des marchés financiers. La commission émet des réserves sur la version du Conseil des États, car celle-ci ne prévoit pas de contrôle des principes de confidentialité et de spécialité. La CER-N propose, à l'unanimité, un compromis qui a pour objectif non seulement de réduire la charge de travail des établissements financiers liée aux contrôles, mais aussi de garantir au mieux la protection des clientes et clients.

Comunicato stampa della Com- missione dell'economia e dei tribu- ti del Consiglio nazionale del 14.04.2026

Nel quadro dell'oggetto [25.071](#) «Legge sulla vigilanza dei mercati finanziari e altri atti normativi. Modifica in vista della collaborazione con servizi esteri» la CET-N ha deliberato su una divergenza residua a proposito dell'articolo 42c della legge sulla vigilanza dei mercati finanziari. La CET-N ritiene problematica la versione del Consiglio degli Stati, in quanto viene meno la verifica della confidenzialità e della specialità. Propone all'unanimità un compromesso volto sia a ridurre l'onere degli istituti legato alla verifica sia a garantire il più possibile la protezione dei clienti.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft und Abgaben (WAK)
wak.cer@parl.admin.ch
Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'économie et des redevances (CER)
wak.cer@parl.admin.ch
Commission de l'économie et des redevances (CER)

Informazioni

Segreteria della Commissione dell'economia e dei tributi (CET)
wak.cer@parl.admin.ch
Commissione dell'economia e dei tributi (CET)

■ **25.079 BRG. Bundesgesetz über das bäuerliche Bodenrecht. Änderung**

Botschaft vom 8. Oktober 2025 zu Änderung des Bundesgesetzes über das bäuerliche Bodenrecht
[BBI 2025 3136](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 08.10.2025

Der Bundesrat will die Stellung der Ehepartner in landwirtschaftlichen Betrieben stärken

Der Bundesrat hat am 8. Oktober 2025 die Botschaft zur Teilrevision des bäuerlichen Bodenrechts (BGBB) verabschiedet. Mit dieser Teilrevision will er die Stellung der Ehepartner auf landwirtschaftlichen Betrieben und den Grundsatz der persönlichen Bewirtschaftung stärken sowie den unternehmerischen Handlungsspielraum für Landwirtinnen und Landwirte erweitern.

Das Bundesgesetz über das Bäuerliche Bodenrecht sorgt für stabile Rahmenbedingungen auf dem landwirtschaftlichen Bodenmarkt und ist damit eine wichtige Grundlage für eine leistungsfähige und nachhaltige Landwirtschaft. Mit der Motion 22.4253 «Entkopplung des bäuerlichen Bodenrechts von der AP22+» hat die Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerats (WAK-S) den Bundesrat beauftragt, bis spätestens Ende 2025 einen Entwurf zur Anpassung des BGBB auszuarbeiten. An seiner heutigen Sitzung hat der Bundesrat die Ergebnisse der Vernehmlassung zur Kenntnis genommen und die Botschaft zu einer Teilrevision des BGBB zuhanden des Parlaments verabschiedet.

Mit der aktuellen Teilrevision will der Bundesrat die drei in der Motion 22.4253 vorgegebene inhaltliche Schwerpunkte zur Weiterentwicklung des BGBB umsetzen.

Erstens soll die Stellung von Ehegattinnen und -gatten im BGBB verbessert werden. Dazu schlägt der Bundesrat beispielsweise ein bevorzugtes Vorkaufsrecht der Ehegatten vor.

Zweitens soll der Grundsatz der Selbstbewirtschaftung gestärkt werden. Nach

■ **25.079 OCF. Loi fédérale sur le droit foncier rural. Modification**

Message du 8 octobre 2025 relatif à la modification de la loi fédérale sur le droit foncier rural
[FF 2025 3136](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 08.10.2025

Le Conseil fédéral souhaite renforcer la position des conjoints dans les exploitations agricoles

Le 8 octobre 2025, le Conseil fédéral a approuvé le message sur la révision partielle du droit foncier rural (LDFR). Par cette révision, il entend renforcer la position des conjoints dans les exploitations agricoles ainsi que le principe de l'exploitation à titre personnel, mais aussi accorder aux agriculteurs une plus grande liberté entrepreneuriale.

La loi fédérale sur le droit foncier rural (LDFR), qui a pour vocation de veiller à la stabilité des conditions du marché foncier agricole, est fondamentale pour le développement durable d'une agriculture performante.

Dans sa motion 22.4253 « Découplage du droit foncier rural de la mise en œuvre de la PA22+ », la Commission de l'économie et des redevances du Conseil des États (CER-E) charge le Conseil fédéral de préparer, au plus tard d'ici à fin 2025, un projet d'adaptation de la LDFR. Le Conseil fédéral a pris connaissance aujourd'hui des résultats de la consultation et a approuvé le message relatif à une révision partielle de la LDFR, qui sera soumis au Parlement.

Le Conseil fédéral entend, par cette révision partielle, répondre aux trois principales demandes formulées dans la motion 22.4253 quant au développement de la LDFR.

Il s'agit, dans un premier temps, d'améliorer la situation des conjoints dans la LDFR. Le Conseil fédéral propose à cette fin d'accorder, par exemple, un droit de préemption préférentiel aux conjoints.

Le deuxième objectif consiste à renforcer le principe de l'exploitation à titre personnel, selon lequel les immeubles

■ **25.079 OCF. Legge federale sul diritto fondiario rurale. Modifica**

Messaggio del 8 ottobre 2025 concernente la modifica della legge federale sul diritto fondiario rurale
[FF 2025 3136](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 08.10.2025

Il Consiglio federale vuole rafforzare la posizione dei coniugi nelle aziende agricole

L'8 ottobre 2025 il Consiglio federale ha approvato il messaggio relativo alla revisione parziale della legge federale sul diritto fondiario rurale (LDFR), che mira a rafforzare la posizione dei coniugi nelle aziende agricole e il principio della coltivazione diretta nonché ad ampliare il margine di manovra imprenditoriale degli agricoltori.

La LDFR garantisce condizioni quadro stabili sul mercato fondiario agricolo e costituisce quindi una base importante per un'agricoltura efficiente e sostenibile.

Con la mozione 22.4253 «Disgiungere il diritto fondiario rurale dalla PA22+», la Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati (CET-S) aveva incaricato il Consiglio federale di elaborare entro la fine del 2025 una proposta di adeguamento della LDFR. Nella sua seduta odierna il Consiglio federale ha preso atto dei risultati della consultazione e ha approvato il messaggio relativo alla revisione parziale della LDFR all'attenzione del Parlamento.

Con l'attuale revisione parziale, il Consiglio federale mira ad attuare i tre punti principali contenuti nella mozione 22.4253 per l'ulteriore sviluppo della LDFR.

Innanzitutto si intende migliorare la posizione dei coniugi. A tal fine, il Consiglio federale propone, ad esempio, un diritto di prelazione privilegiato per i coniugi. Inoltre, si mira a rafforzare il principio della coltivazione diretta, secondo il quale i fondi agricoli acquistati devono essere gestiti dai loro proprietari. Per rafforzare questo principio è previsto, ad esempio, che le autorizzazioni all'ac-

diesem Grundsatz müssen erworbene landwirtschaftliche Grundstücke von ihren Eigentümerinnen oder Eigentümern selbst bewirtschaftet werden. Zur Stärkung dieses Grundsatzes sollen neu beispielsweise Erwerbsbewilligungen für landwirtschaftliche Grundstücke widerrufen werden, wenn die Bedingungen und Auflagen der Selbstbewirtschaftung nicht erfüllt sind.

Drittens soll der unternehmerische Handlungsspielraum für Landwirtschaftsbetriebe erweitert werden. Dazu sieht die Vorlage unter anderem die Anhebung der bisherigen Belastungsgrenze bei der Aufnahme von Grundpfandrechten vor.

Für die Ausarbeitung der Vorlage hat das WBF eine externe Begleitgruppe einberufen. In dieser waren die kantonalen Landwirtschaftsämter (KOLAS), der Schweizer Bauernverband, der Schweizer Bäuerinnen- und Landfrauenverband, die Junglandwirte-Kommission, die Kleinbauernvereinigung, die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete, die Schweizerische Gesellschaft für Agrarrecht, der Verein zum Schutz des landwirtschaftlichen Grundeigentums und die landwirtschaftlichen Treuhänder vertreten.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über das bäuerliche Bodenrecht (BGBB)
[BBI 2025 3137](#)

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 10.02.2026

Die Kommission hat die Detailberatung der Teilrevision des bäuerlichen Bodenrechts ([25.079](#)), auf die sie bereits im Januar 2026 eingetreten war, aufgenommen und bis Artikel 60 geführt. Die Kommissionsmehrheit will eng beim Entwurf des Bundesrats bleiben, um die drei Ziele der Vorlage – die Stärkung des Prinzips der Selbstbewirtschaftung, der Position der Ehegatten und des Unternehmertums in der Landwirtschaft – konsequent zu verfolgen. So unterstützt die Kommission ohne Gegenan-

agricoles doivent être exploités par les personnes qui les ont acquis. Pour ce faire, il est prévu, par exemple, de retirer l'autorisation d'acquisition d'immeubles agricoles si les conditions et charges fixées pour l'exploitation à titre personnel ne sont pas remplies.

Troisième et dernier objectif : accorder une plus grande liberté entrepreneuriale aux exploitations agricoles. Le projet prévoit notamment de supprimer la charge maximale actuellement imposée pour la constitution de droits de gage immobiliers.

Pour la préparation du projet, le Département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche (DEFR) a mis sur pied un groupe de suivi externe, où étaient représentés les cantons (COSAC), l'Union suisse des paysans (USP), l'Union suisse des paysannes et des femmes rurales (USPF), la Commission des jeunes agriculteurs (COJA), l'Association des petits et moyens paysans, le Groupement suisse pour les régions de montagne (SAB), la Société suisse de droit agraire (SSDA), l'Association pour la défense de la propriété rurale (ADPR) et les fiduciaires agricoles.

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur le droit foncier rural (LDFR)
[FF 2025 3137](#)

Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 10.02.2026

La commission a entamé et mené, jusqu'à l'art. 60, la discussion par article du projet de révision partielle du droit foncier rural ([25.079](#)), sur laquelle elle était entrée en matière en janvier 2026. La majorité de la commission souhaite rester aussi fidèle que possible au projet du Conseil fédéral afin de poursuivre systématiquement les trois objectifs du projet (renforcer le principe de l'exploitation à titre personnel, la position des conjoints et l'esprit d'entreprise). La commission soutient donc sans oppo-

quisto di fondi agricoli siano revocate se non sono soddisfatti gli oneri e le condizioni della coltivazione diretta.

Infine, si punta ad ampliare il margine di manovra imprenditoriale delle aziende agricole. A tale scopo, il progetto prevede, tra l'altro, l'aumento del limite dell'aggravio per la costituzione di diritti di pegno immobiliare.

Per l'elaborazione del progetto, il Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca (DEFR) aveva istituito un gruppo di accompagnamento esterno, composto da rappresentanti dei Cantoni (COSAC), dell'Unione svizzera dei contadini, dell'Unione svizzera delle donne contadine e rurali, della Commissione dei giovani agricoltori, dell'Associazione dei piccoli e medi contadini, del Gruppo svizzero per le regioni di montagna, della Società svizzera di diritto agrario, dell'Associazione per la difesa della proprietà fondiaria rurale e delle fiduciarie agricole.

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sul diritto fondiario rurale (LDFR)
[FF 2025 3137](#)

Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 10.02.2026

Dopo essere entrata in materia a gennaio 2026, la Commissione ha ora proceduto alla deliberazione di dettaglio della revisione parziale della legge federale sul diritto fondiario rurale (LDFR; [25.079](#)), giungendo fino all'articolo 60. La maggioranza della Commissione intende attenersi il più possibile al disegno del Consiglio federale, al fine di perseguire con coerenza i tre obiettivi del progetto, ossia rafforzare il principio della coltivazione diretta, la posizione dei coniugi e l'imprenditoria nell'agricol-

trag die vom Bundesrat vorgeschlagenen restriktivere Voraussetzungen für die Bewilligung des Erwerbs landwirtschaftlicher Grundstücke und Gewerbe durch Kapitalgesellschaften, wonach selbstbewirtschaftende natürliche Personen mindestens drei Viertel der Stimm- und Kapitalanteile halten müssen (Art. 9 Abs. 3). Sie lehnt es ferner mit 17 zu 4 Stimmen (4 Enthaltungen) bzw. 15 zu 8 Stimmen ab, Holdingstrukturen zuzulassen und Genossenschaften unter bestimmten Bedingungen den Erwerb landwirtschaftlicher Gewerbe und Grundstücke zu erlauben. Beides würde aus Sicht der Mehrheit das Prinzip der Selbstbewirtschaftung schwächen. Verschiedene Anträge, die eine erleichterte Aufteilung von Betrieben zum Ziel hatten, lehnt die Kommission ebenfalls ab. Sie wird die Detailberatung im 2. Quartal 2026 fortsetzen.

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 14.04.2026

Die Kommission hat die im Februar aufgenommene Beratung der Teilrevision des bürgerlichen Bodenrechts abgeschlossen. Sie beantragt auch bei den verbleibenden Artikeln weitgehend, dem Entwurf des Bundesrats zuzustimmen.

Mit 20 zu 0 Stimmen bei 4 Enthaltungen spricht sich die Kommission dafür aus, die Ausnahme vom Realteilungsverbot anzupassen, um künftig auch kleineren, bestehenden landwirtschaftlichen Betrieben eine einfachere Vergrößerung zu ermöglichen (Art. 60 Abs. 2 Bst. a). Mit der vom Bundesrat neu vorgeschlagenen Formulierung in Artikel 64 Absatz 1 Buchstabe d wird aus Sicht der Kommission lediglich eine Präzisierung vorgenommen und den Naturschutzorganisationen der Kauf von geschützten Flächen nicht erschwert. Sie unterstützt diese Formulierung mit 16 zu 9 Stimmen. Eine Minderheit will beim geltenden Recht bleiben, weil sie dies bezweifelt.

Mit 15 zu 9 Stimmen unterstützt die Kommission die vom Bundesrat vorgeschlagene Erhöhung der Belastungsgrenze für landwirtschaftliche

sition les conditions plus restrictives proposées par le Conseil fédéral pour l'autorisation de l'acquisition d'immeubles et d'entreprises agricoles par des sociétés de capitaux : les personnes physiques qui exploitent elles-mêmes l'entreprise devront détenir au moins les trois quarts du capital et des droits de vote (cf. art. 9, al. 3). Par 17 voix contre 4 et 4 abstentions, la commission s'oppose à la mise en place de structures de holding et, par 15 voix contre 8, à l'autorisation de l'acquisition d'entreprises ou d'immeubles agricoles sous conditions par des coopératives. La commission estime que ces deux propositions affaibliraient le principe de l'exploitation à titre personnel. La CER-N a également rejeté diverses propositions visant à faciliter la division d'entreprises. Elle poursuivra la discussion par article au cours du deuxième trimestre 2026.

Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 14.04.2026

La Commission de l'économie et des redevances du Conseil national (CER-N) a achevé l'examen de la révision partielle du droit foncier rural, qu'elle avait entamé en février. Pour les articles restants, elle propose dans une large mesure d'approuver le projet du Conseil fédéral.

Par 20 voix contre 0 et 4 abstentions, la CER-N est favorable à la modification de l'exception à l'interdiction de partage matériel, qui doit permettre aux petites exploitations agricoles de s'agrandir plus facilement (art. 60, al. 2, let. a).

La commission estime que la nouvelle formulation proposée par le Conseil fédéral concernant l'art. 64, al. 1, let. d, ne fait qu'apporter une précision et n'entrave en rien l'acquisition de surfaces protégées par les organisations de protection de la nature. Elle soutient cette formulation par 16 voix contre 9. Une minorité souhaite maintenir le droit en vigueur, car elle émet des doutes à ce sujet.

Par 15 voix contre 9, la CER-N est favorable à l'augmentation de la charge maximale des immeubles agricoles de 35 % à 50 %, proposée par le Conseil

tura. Pertanto, la Commissione sostiene, senza controproposte, le condizioni più restrittive previste dal Consiglio federale per l'acquisto di aziende e fondi agricoli da parte di società di capitali, secondo cui le persone fisiche che sono coltivatori diretti devono detenere almeno tre quarti del capitale proprio che conferisce il diritto di voto e dei diritti di voto (art. 9 cpv. 3 LDFR). Per contro respinge, rispettivamente con 17 voti contro 4 e 4 astensioni e 15 voti contro 8, l'ammissione di holding e la possibilità per le società cooperative, a determinate condizioni, di acquistare aziende e fondi agricoli. A parere della maggioranza, entrambe le misure indebolirebbero il principio della coltivazione diretta. La Commissione respinge altresì varie proposte volte ad agevolare la suddivisione delle aziende. Proseguirà la deliberazione di dettaglio nel secondo trimestre del 2026.

Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 14.04.2026

La Commissione ha concluso i lavori sulla revisione parziale della legge federale sul diritto fondiario rurale, avviati a febbraio. Anche per gli articoli rimanenti, propone di approvare in larga misura il disegno del Consiglio federale.

Con 20 voti contro 0 e 4 astensioni, la Commissione si pronuncia a favore di un adeguamento dell'eccezione al divieto di divisione materiale, al fine di consentire in futuro anche alle aziende agricole esistenti di dimensioni più ridotte di ingrandirsi più agevolmente (art. 60 cpv. 2 lett. a).

Secondo la Commissione, la nuova formulazione proposta dal Consiglio federale all'articolo 64 capoverso 1 lettera d rappresenta semplicemente una precisazione e non rende più difficile per le organizzazioni per la protezione dell'ambiente l'acquisto di superfici protette. Essa sostiene questa formulazione con 16 voti contro 9. Nutrendo dubbi al riguardo, una minoranza vuole mantenere il disciplinamento vigente.

Con 15 voti contro 9, la Commissione sostiene l'aumento proposto dal Consiglio federale del limite dell'aggravio per i fondi agricoli dall'attuale 35 al 50 per

Grundstücke von heute 35 % auf 50% als Massnahme zur Stärkung des Unternehmertums (Art. 73 Abs. 1). Den Bereich des Gemüsebaus will die Kommission jedoch von dieser Anpassung ausnehmen, weil wegen dem Wertniveau des Ertragswertes von rund 75% ein Zuschlag dazu führt, dass die Belastungsgrenze die Baukosten überschreiten würde. Die Finanzierung im Gemüsebau ist mit dem Ertragswert und den zinslosen Investitionskrediten des Bundes sichergestellt. Eine Minderheit will die Belastungsgrenze generell bei 40% festlegen, um weniger starke Verschuldungsanreize zu setzen.

In Umsetzung der Motion Hegglin Peter 24.4420 schlägt der Bundesrat vor, dass Dienstbarkeiten zur Sicherung von Abbau- und Deponiegebieten bewilligungsfrei im Grundbuch eingetragen werden können (Art. 62 Abs. 1 Bst. i). Die Kommission unterstützt dieses Anliegen und präzisiert einstimmig, dass auch Deponien ohne vorgängigen Abbau von Bodenschätzen mit Dienstbarkeiten gesichert werden können.

Schliesslich beantragt die Kommission mit 17 zu 6 bei 2 Enthaltungen eine verzögerte Inkraftsetzung der strengeren Bestimmungen für juristische Personen (5 Jahre) und für die Erhöhung des Ertragswertes in Folge wesentlicher Investitionen (3 Jahre).

In der Gesamtabstimmung stimmte die Kommission der Teilrevision des bürgerlichen Bodenrechts einstimmig zu.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft und Abgaben (WAK)
wak.cer@parl.admin.ch
Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK)

fédéral, afin de renforcer l'esprit d'entreprise (art. 73, al. 1). Elle souhaite toutefois exclure la culture maraîchère de cette adaptation : en raison de la valeur de rendement d'environ 75 %, un supplément aurait pour conséquence que la charge maximale dépasserait les coûts de construction. Le financement dans la culture maraîchère est assuré par la valeur de rendement et les crédits d'investissement sans intérêts de la Confédération. Une minorité souhaite fixer la charge maximale à 40 % de manière générale, afin de créer des incitations moins fortes à l'endettement.

Afin de mettre en œuvre la motion Hegglin Peter 24.4420, le Conseil fédéral propose que les servitudes constituées pour l'exploitation des sites d'extraction et de décharge puissent être inscrites au registre foncier sans autorisation (art. 62, al. 1, let. i). La commission soutient cet objectif et précise, à l'unanimité, que des servitudes peuvent également être constituées pour des décharges dont les ressources du sol n'ont pas encore été exploitées.

Enfin, la commission propose par 17 voix contre 6 et 2 abstentions de retarder l'entrée en vigueur des dispositions plus strictes pour les personnes morales (5 ans) et de l'augmentation de la valeur de rendement à la suite d'investissements importants (3 ans).

Au vote sur l'ensemble, la commission a approuvé à l'unanimité la révision partielle du droit foncier rural.

Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'économie et des redevances (CER)
wak.cer@parl.admin.ch
Commission de l'économie et des redevances (CER)

cento come misura per rafforzare l'imprenditoria (art. 73 cpv. 1). Intende tuttavia escludere da questo adeguamento il settore dell'orticoltura, poiché, dato il livello del valore di reddito pari a circa il 75 per cento, un aumento comporterebbe costi di costruzione più bassi rispetto al limite d'aggravio. Il finanziamento nell'orticoltura è garantito dal valore di reddito e dai crediti d'investimento senza interessi della Confederazione. Una minoranza intende fissare il limite d'aggravio in generale al 40 per cento per ridurre gli incentivi all'indebitamento.

In adempimento della mozione Hegglin Peter 24.4420, il Consiglio federale propone che le servitù per aree d'estrazione e discariche possano essere iscritte nel registro fondiario senza autorizzazione (art. 62 cpv. 1 lett. i). La Commissione sostiene questa richiesta e precisa all'unanimità che anche le discariche senza precedente estrazione di risorse minerarie possono essere garantite con servitù.

Infine, la Commissione propone, con 17 voti contro 6 e 2 astensioni, di posticipare l'entrata in vigore delle disposizioni più severe per le persone giuridiche (di 5 anni) e per l'aumento del valore di reddito per investimenti importanti (di 3 anni).

Nella votazione sul complesso, la Commissione ha approvato all'unanimità la revisione parziale della legge federale sul diritto fondiario rurale.

Informazioni

Segreteria della Commissione dell'economia e dei tributi (CET)
wak.cer@parl.admin.ch
Commissione dell'economia e dei tributi (CET)

■ **25.080 BRG. Opferhilfegesetz.
Änderung**

Botschaft vom 22. Oktober 2025 zur
Änderung des Opferhilfegesetzes
[BBI 2025 3332](#)

**Medienmitteilung des Bundesra-
tes vom 22.10.2025**

**Teilrevision des Opferhilfegesetzes:
Gewaltopfer besser unterstützen
Die Hilfsangebote für Opfer von
häuslicher und sexueller Gewalt
sollen ausgebaut werden. An sei-
ner Sitzung vom 22. Oktober 2025
hat der Bundesrat die Botschaft
zu einer Teilrevision des Opferhil-
fegesetzes (OHG) verabschiedet.
Die medizinische Versorgung, die
rechtsmedizinische Dokumenta-
tion und die Unterbringungsange-
bote sollen verbessert werden. Zu-
dem soll eine Informationspflicht
der Kantone sicherstellen, dass die
Angebote bekannt und leicht zu-
gänglich sind.**

Wer Opfer von Gewalt wird, hat An-
spruch auf Unterstützung. Das Opferhil-
fegesetz (OHG) sieht neben finanziellen
Leistungen auch medizinische und psy-
chologische Hilfe vor. Insbesondere für
Opfer häuslicher und sexueller Gewalt
sollen diese Angebote ausgebaut wer-
den. An seiner Sitzung vom 22. Oktober
2025 hat der Bundesrat die Botschaft
zu einer entsprechenden Teilrevision
des OHG zuhanden des Parlaments
verabschiedet. Die Verabschiedung
der Botschaft ist ein wichtiger Schritt
angesichts der besorgniserregenden
Zunahme von häuslicher und sexueller
Gewalt im letzten Jahr.

Verbesserte Hilfsangebote, nieder-
schwelliger Zugang
Opfer von Gewalt benötigen nach der
Tat oft rasch medizinische Hilfe. Aus-
serdem ist es wichtig, Verletzungen
und Spuren des Übergriffs umgehend
forensisch zu dokumentieren. Dabei ist
zentral, dass die Hürden für den Zugang
zur Erstversorgung durch medizinisches
Fachpersonal so niedrig wie möglich
gehalten werden. Die Kantone sollen
deshalb sicherstellen, dass genügend

■ **25.080 OCF. Loi sur l'aide aux
victimes. Modification**

Message du 22 octobre 2025 sur la ré-
vision partielle de la loi sur l'aide aux
victimes
[FF 2025 3332](#)

**Communiqué de presse du Conseil
fédéral du 22.10.2025**

**Révision partielle de la loi sur l'aide
aux victimes : vers un meilleur sou-
tien des victimes de violence
Lors de sa séance du 22 octobre
2025, le Conseil fédéral a adopté le
message sur la modification de la
loi sur l'aide aux victimes (LAVI).
Cette révision prévoit de renforcer
les prestations de l'aide aux vic-
times de violence domestique ou
sexuelle. Le but est d'améliorer les
prestations médicales, la docu-
mentation médico-légale et l'offre
de places d'hébergement. Les can-
tons auront en outre une obligation
d'informer sur l'offre existante pour
la faire connaître et la rendre aisé-
ment accessible.**

Toute victime de violence a le droit de
bénéficier d'un soutien. Outre des pres-
tations financières, la LAVI prévoit une
aide médicale et psychologique. Cette
offre sera étendue, en particulier pour
les victimes de violence domestique ou
sexuelle. Lors de sa séance du 22 oc-
tobre 2025, le Conseil fédéral a adopté
le message à l'intention du Parlement
sur une révision partielle de la LAVI. Il
s'agit d'un pas important au vu de l'aug-
mentation inquiétante de la violence do-
mestique et sexuelle au cours de l'an-
née écoulée.

Amélioration de l'offre et accessibilité
Après un acte de violence, les victimes
ont besoin d'obtenir une aide médicale
dans les meilleurs délais. Il importe par
ailleurs d'assurer rapidement la docu-
mentation médico-légale des blessures
et des traces de l'acte subi. Il est essen-
tiel pour ce faire que les victimes puissent
bénéficier aussi facilement que possible
de premiers soins administrés par du
personnel médical. Les cantons doivent
veiller à ce que l'offre soit suffisante et à
ce que l'accès à un traitement spécialisé

■ **25.080 OCF. Legge federale con-
cernente l'aiuto alle vittime di
reati. Modifica**

Messaggio del 22 ottobre 2025 sulla
modifica della legge federale concer-
nente l'aiuto alle vittime di reati
[FF 2025 33332](#)

**Comunicato stampa del Consiglio
federale del 22.10.2025**

**Revisione parziale della legge fe-
derale concernente l'aiuto alle vit-
time di reati: migliorare il sostegno
alle vittime di violenza
L'offerta di aiuto alle vittime di vio-
lenza domestica e sessuale deve
essere ampliata. Nella seduta del
22 ottobre 2025, il Consiglio fede-
rale ha adottato il messaggio rela-
tivo alla revisione parziale della
legge federale concernente l'aiuto
alle vittime di reati (LAV). Lo scopo
è di migliorare 'la presa in carico
medica, la documentazione medi-
co-legale e le offerte di alloggio.
Inoltre, l'obbligo di informazione
dei Cantoni deve garantire che le
offerte siano note alla popolazione
e facilmente accessibili.**

Chi è vittima di violenza ha diritto a rice-
vere sostegno. La LAV prevede, oltre
alle prestazioni finanziarie, anche assi-
stenza medica e psicologica. Queste
offerte devono essere ampliate in parti-
colare per le vittime di violenza domesti-
ca e sessuale. Nella seduta del 22 otto-
bre 2025, il Consiglio federale ha
adottato il messaggio relativo a una
corrispondente revisione parziale della
LAV all'attenzione del Parlamento. L'a-
dozione del messaggio è un passo im-
portante sullo sfondo di un preoccupante
aumento della violenza domestica
e sessuale registrato lo scorso anno.

Miglioramento dell'offerta di aiuto e ac-
cesso agevole
Le vittime di violenza hanno spesso bi-
sogno di assistenza medica immediata
dopo il reato. È inoltre importante docu-
mentare tempestivamente dal punto di
vista medico-legale le lesioni e le tracce
dell'aggressione. A tal fine è fondamen-
tale ridurre al minimo gli ostacoli alle
prime cure da parte di personale medi-
co specializzato. I Cantoni devono quin-

Angebote zur Verfügung stehen und der Zugang zu einer spezialisierten Behandlung gewährleistet ist. Die rechtsmedizinische Dokumentation soll dabei kostenlos erfolgen – unabhängig davon, ob das Opfer den Täter oder die Täterin anzeigen will. Diese Dokumentation kann später als Beweismittel dienen und damit die Wahrscheinlichkeit von Anzeigen und strafrechtlichen Verurteilungen erhöhen. Darüber hinaus sollen die Kantone Notunterkünfte und vorübergehende Unterbringungsplätze schaffen und sicherstellen, dass genügend Schutzplätze zur Verfügung stehen, damit Opfer schnell eine sichere Unterkunft finden.

Damit die Massnahmen Wirkung zeigen, müssen die Opfer ihre Rechte und die verschiedenen Anlaufstellen kennen. Aus diesem Grund sollen die Kantone umfassend über ihre Hilfsangebote informieren und deren Zugang so einfach und niederschwellig wie möglich gestalten.

Die Teilrevision des OHG ist ein Bestandteil der Umsetzung der gemeinsamen Roadmap von Bund und Kantonen zur Bekämpfung häuslicher und sexueller Gewalt. Seit 2021 führen Bund und Kantone einen strategischen Dialog mit dem Ziel, wirksame Präventionsmassnahmen zu entwickeln sowie den Schutz und die Betreuung von Opfern nachhaltig zu verbessern. Weiter fügt sich die Teilrevision ein in die Arbeiten zum Nationalen Aktionsplan von Bund, Kantonen und Gemeinden (2022 – 2026) zur Umsetzung des Übereinkommens des Europarats zur Verhütung und Bekämpfung von Gewalt gegen Frauen und häuslicher Gewalt (Istanbul-Konvention).

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Hilfe an Opfer von Straftaten (Opferhilfegesetz, OHG)
[BBI 2025 3333](#)

soit assuré. La documentation médico-légale doit être gratuite, indépendamment du fait que la victime veuille dénoncer l'auteur ou non. Elle pourra servir ultérieurement de preuve, d'où une probabilité accrue que la victime procède à une dénonciation et que l'auteur soit condamné. Les cantons devront mettre sur pied des hébergements d'urgence et des hébergements provisoires et veiller à ce qu'il y ait suffisamment de places protégées à disposition pour que les victimes trouvent rapidement un hébergement sûr.

Pour que les mesures soient efficaces, les victimes doivent connaître leurs droits et les organismes auxquels elles peuvent s'adresser. Les cantons devront par conséquent informer à large échelle sur l'offre existante pour la faire connaître et la rendre aisément accessible.

La révision partielle de la LAVI s'intègre dans la feuille de route de la Confédération et des cantons contre la violence domestique et sexuelle. Depuis 2021, les autorités fédérales et cantonales mènent un dialogue stratégique dans le but de développer des mesures de prévention efficaces et d'améliorer durablement la protection et l'accompagnement des victimes. La révision partielle s'inscrit par ailleurs dans le cadre du plan d'action de la Confédération, des cantons et des communes (2022 – 2026) pour la mise en œuvre de la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique (Convention d'Istanbul).

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions (Loi sur l'aide aux victimes, LAVI)
[FF 2025 3333](#)

di garantire un'offerta sufficiente e l'accesso a cure specialistiche. La documentazione medico-legale deve essere gratuita, indipendentemente dal fatto che la vittima intenda denunciare l'autore del reato. Tale documentazione potrà essere utilizzata in seguito come prova, aumentando così la probabilità di denunce e condanne penali. Inoltre, i Cantoni devono creare alloggi d'emergenza e alloggi temporanei e garantire che siano disponibili posti d'accoglienza sufficienti per fare in modo che le vittime possano trovare rapidamente un alloggio sicuro.

Affinché le misure siano efficaci, le vittime devono conoscere i propri diritti e i diversi punti di contatto. Per questo motivo, i Cantoni devono fornire informazioni complete sulle offerte di aiuto e renderne l'accesso il più semplice e agevole possibile.

La revisione parziale della LAVI è parte integrante dell'attuazione della roadmap comune della Confederazione e dei Cantoni per combattere la violenza domestica e sessuale. Dal 2021, la Confederazione e i Cantoni conducono un dialogo strategico con l'obiettivo di sviluppare misure di prevenzione efficaci e migliorare in modo durevole la protezione e l'assistenza alle vittime. La revisione parziale si inserisce inoltre nei lavori relativi al piano d'azione nazionale di Confederazione, Cantoni e Comuni (2022–2026) per l'attuazione della Convenzione del Consiglio d'Europa sulla prevenzione e la lotta contro la violenza nei confronti delle donne e la violenza domestica (Convenzione di Istanbul).

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale concernente l'aiuto alle vittime di reati (LAV)
[FF 2025 3333](#)

Medienmitteilung der Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates vom 09.01.2026

Nach der Verabschiedung der bundesrätlichen Botschaft zur Änderung des Opferhilfegesetzes (OHG) am 22. Oktober 2025 hat sich nun die Kommission mit den Hilfeleistungen an Opfer häuslicher und sexueller Gewalt auseinandergesetzt. Sie ist einstimmig auf die Vorlage des Bundesrates (25.080) eingetreten.

Diese Teilrevision des OHG steht im Einklang mit der Roadmap von Bund und Kantonen zur Bekämpfung von häuslicher und sexueller Gewalt und gehört zum Aktionsplan 2022–2026 von Bund, Kantonen und Gemeinden zur Umsetzung des Übereinkommens des Europarates zur Verhütung und Bekämpfung von Gewalt gegen Frauen und häuslicher Gewalt (Istanbul-Konvention).

Die Kommission erachtet es als notwendig, die Leistungen der Opferhilfe auszubauen, d. h. namentlich den Zugang zu medizinischer Versorgung und rechtsmedizinischen Untersuchungen zu verbessern. Mit dieser Revision soll überdies im Gesetz verankert werden, die Erstellung einer rechtsmedizinischen Dokumentation beantragen zu können, und zwar unabhängig davon, ob ein Strafverfahren eröffnet wurde. Darüber hinaus soll für eine ausreichende Anzahl von Plätzen in Notunterkünften gesorgt werden. Die Kommission hat die Verwaltung mit verschiedenen Abklärungen beauftragt, um ihre Arbeiten in vollständiger Kenntnis der Sachlage fortführen zu können. Die Detailberatung wird sie an einer ihrer nächsten Sitzungen durchführen.

Medienmitteilung der Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates vom 17.04.2026

Die Kommission hat mit 20 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung eine Teilrevision (25.080) des Opferhilfegesetzes (OHG) verabschiedet. Ziel der Vorlage ist es, Opfern von Gewalt – insbesondere von häuslicher und sexueller Gewalt – einen besseren Zugang zu medizinischen und rechtsmedizinischen Leistungen zu gewährleisten.

Communiqué de presse de la Commission des affaires juridiques du Conseil national du 09.01.2026

Suite à l'adoption du message par le Conseil fédéral le 22 octobre 2025 sur la modification de la loi sur l'aide aux victimes (LAVI), la commission s'est penchée sur les prestations de l'aide aux victimes de violence domestique et sexuelle. La commission est entrée en matière à l'unanimité sur le projet du Conseil fédéral (25.080).

Cette révision partielle de la LAVI s'intègre dans la feuille de route de la Confédération et des cantons contre la violence domestique et sexuelle. Elle s'inscrit par ailleurs dans le cadre du plan d'action de la Confédération, des cantons et des communes (2022 – 2026) pour la mise en œuvre de la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique (Convention d'Istanbul).

La commission juge nécessaire de renforcer les prestations de l'aide aux victimes, en particulier l'accès aux soins médicaux et aux examens médico-légaux. La révision vise aussi à garantir le droit d'établir une documentation médico-légale, indépendamment d'une procédure pénale, ainsi qu'à assurer un nombre suffisant de places dans les structures d'hébergement d'urgence. La commission a formulé plusieurs demandes à l'administration afin de clarifier certains éléments nécessaires pour la suite de ses travaux. La discussion par article se tiendra lors d'une de ses prochaines séances.

Communiqué de presse de la Commission des affaires juridiques du Conseil national du 17.04.2026

Par 20 voix contre 4 et 1 abstention, la Commission des affaires juridiques du Conseil national (CAJ-N) a adopté un projet de révision partielle (25.080) de la loi sur l'aide aux victimes. L'objectif de ce projet est de garantir aux victimes de violences, en particulier de violences domestiques et sexuelles, un meilleur accès aux prestations médicales et médico-légales.

Comunicato stampa della Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale del 09.01.2026

A seguito dell'adozione, il 22 ottobre 2025, del messaggio sulla modifica della legge federale concernente l'aiuto alle vittime di reati (LAV) da parte del Consiglio federale, la Commissione ha esaminato le prestazioni di aiuto alle vittime di violenza domestica e sessuale e all'unanimità è entrata in materia sul disegno del Consiglio federale (25.080). Questa revisione parziale della LAV è inserita nella tabella di marcia definita dalla Confederazione e dai Cantoni in materia di violenza domestica e sessuale. Rientra inoltre nel piano d'azione della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni (2022–2026) per l'attuazione della Convenzione del Consiglio d'Europa sulla prevenzione e la lotta contro la violenza nei confronti delle donne e la violenza domestica (Convenzione di Istanbul).

La Commissione ritiene necessario rafforzare le prestazioni di assistenza alle vittime, in particolare l'accesso alle cure mediche e alle perizie medico-legali. La revisione mira anche a garantire il diritto di redigere una documentazione medico-legale indipendentemente da un procedimento penale, nonché ad assicurare un numero di posti sufficiente nelle strutture di accoglienza d'emergenza. La Commissione ha formulato diverse richieste all'Amministrazione al fine di chiarire alcuni elementi necessari per il proseguimento dei propri lavori. La discussione di dettaglio avrà luogo in una delle prossime sedute.

Comunicato stampa della Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale del 17.04.2026

Con 20 voti a favore, 4 contrari e 1 astensione, la Commissione è favorevole alla revisione parziale (25.080) della legge federale concernente l'aiuto alle vittime di reati (LAV). Scopo della revisione è assicurare alle vittime di violenza – in particolare di violenza domestica e sessuale – un migliore accesso alle prestazioni mediche e medico-legali.

Nachdem die Kommission bereits an einer früheren Sitzung auf die Vorlage eingetreten ist, hat sie nun die Detailberatung abgeschlossen. Dabei ist sie mehrheitlich den Anträgen des Bundesrates gefolgt. Eine Anpassung hat sie bei der Aufbewahrung der rechtsmedizinischen Dokumentation von Verletzungen und Spuren sowie der Spuren vorgenommen: Die Aufbewahrungsdauer soll für die Dokumentation mindestens 15 Jahre und für die Spuren mindestens 5 Jahre betragen. Zudem hat die Kommission präzisiert, dass die Kantone sicherstellen müssen, dass Opfern und ihren Angehörigen «genügend» Notunterkünfte sowie vorübergehende Unterkünfte zur Verfügung stehen. Eine Minderheit beantragt hingegen, die entsprechende Bestimmung zum Unterkunftsangebot vollständig aus dem Entwurf zu streichen. Eine weitere Minderheit beantragt, die Kantone zu verpflichten, die Weiterleitung der Kontaktdaten von Opfern und deren Angehörigen – mit deren Zustimmung – an eine Beratungsstelle sicherzustellen. Schliesslich verlangt eine Minderheit, dass der Bundesrat die Anforderungen an die spezialisierten medizinischen und rechtsmedizinischen Leistungen in einer Verordnung konkretisiert und entsprechende Qualitätsstandards festlegt.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Rechtsfragen (RK)
rk.caj@parl.admin.ch
Kommission für Rechtsfragen (RK)

La CAJ-N était déjà entrée en matière sur le projet lors d'une séance précédente. Elle a désormais terminé la discussion par article. Si elle approuve dans une large mesure les propositions du Conseil fédéral, elle a toutefois souhaité apporter une modification au texte concernant la conservation de la documentation médico-légale des blessures et des traces, afin de préciser que le délai de conservation est d'au moins 15 ans pour la documentation et d'au moins 5 ans pour les traces. La commission a en outre précisé que les cantons doivent veiller à ce que les victimes et leurs proches disposent de « suffisamment » d'hébergements d'urgence et d'hébergements transitoires. Une minorité propose pour sa part de supprimer entièrement du projet la disposition relative à l'offre d'hébergement. Une autre minorité propose d'obliger les cantons à garantir la transmission des coordonnées des victimes et de leurs proches, avec leur accord, à un centre de consultation. Enfin, une minorité demande que le Conseil fédéral précise dans une ordonnance les exigences relatives aux prestations médicales et médico-légales spécialisées, et détermine les critères de qualité correspondants.

Renseignements

Secrétariat de la Commission des affaires juridiques (CAJ)
rk.caj@parl.admin.ch
Commission des affaires juridiques (CAJ)

Dopo essere entrata in materia sul progetto di revisione in una precedente seduta, la Commissione ha concluso la deliberazione di dettaglio. Nella maggior parte dei casi aderisce al disegno del Consiglio federale, ma propone di introdurre una durata minima di conservazione della documentazione medico-legale relativa a lesioni e delle tracce rispettivamente di 15 e di 5 anni. Suggerisce inoltre di precisare la disposizione secondo cui i Cantoni sono tenuti a garantire alloggi d'emergenza e alloggi temporanei per le vittime e i loro congiunti; la precisazione mira ad assicurare che tali alloggi siano offerti in numero sufficiente. Una minoranza propone invece di stralciare completamente la disposizione che disciplina tale offerta. Un'altra minoranza vorrebbe obbligare i Cantoni ad assicurare l'inoltro a un consultorio dei dati di contatto delle vittime e dei loro congiunti, sempre che vi acconsentano. Infine, una minoranza chiede che il Consiglio federale disciplini in un'ordinanza i requisiti delle prestazioni specialistiche in ambito di assistenza medica e medico-legale e fissi specifici standard di qualità.

Informazioni

Segreteria della Commissione degli affari giuridici (CAG)
rk.caj@parl.admin.ch
Commissione degli affari giuridici (CAG)

■ **25.084 BRG. Modernisiertes Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und der Ukraine. Genehmigung**

Botschaft vom 12. November 2025 zur Genehmigung des modernisierten Freihandelsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und der Ukraine
[BBI 2025 3529](#)

Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und der Ukraine
[BBI 2025 3531](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 12.11.2025

Modernisiertes Freihandelsabkommen mit der Ukraine: Bundesrat überweist Botschaft ans Parlament
Der Bundesrat hat am 12. November 2025 die Botschaft zum modernisierten Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und der Ukraine verabschiedet. Mit diesem Abkommen beweist die Schweiz in dieser kritischen Zeit ihre Solidarität mit der Ukraine und stärkt ihre Wettbewerbsfähigkeit auf dem dortigen Markt.

Die Ukraine ist ein wichtiger Partner der Schweiz in Osteuropa. Seit das aktuelle Freihandelsabkommen (FHA) 2012 in Kraft getreten ist und bis am 24. Februar 2022 die militärische Aggression Russlands begann, hat der bilaterale Warenverkehr kontinuierlich zugenommen und erreichte 2021 ein Volumen von über 800 Millionen Franken. Ausserdem ist die Ukraine ein Schwerpunktland der schweizerischen Entwicklungszusammenarbeit. Die internationale Zusammenarbeit der Schweiz ist seit den 1990er-Jahren in der Ukraine präsent und unterstützt seither die Reformbemühungen im Land. Mit dem modernisierten FHA, das am 8. April 2025 in Kiew unterzeichnet wurde, beweist die Schweiz ihre Solidarität mit der Ukraine, auch im Hinblick auf ihr humanitäres Engagement und ihre Unterstützung für den Wiederaufbau. Der Bundesrat führt diese Unterstützung mit einer Vielzahl von Instrumenten weiter, darunter ein Abkommen zum Wiederaufbau des Landes, das sich derzeit in der Vernehmlassung befindet.

■ **25.084 OCF. Accord de libre-échange modernisé entre les États de l'AELE et l'Ukraine. Approbation**

Message du 12 novembre 2025 concernant l'approbation de l'accord de libre-échange entre les États de l'AELE et l'Ukraine
[FF 2025 3529](#)

Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et l'Ukraine
[FF 2025 3531](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 12.11.2025

Accord de libre-échange actualisé avec l'Ukraine : le Conseil fédéral transmet le message au Parlement
Le Conseil fédéral a approuvé le 12 novembre 2025 le message concernant l'accord de libre-échange actualisé entre les États de l'AELE et l'Ukraine. La Suisse manifeste avec cet accord sa solidarité avec l'Ukraine en cette période critique et renforce la compétitivité de son économie sur le marché ukrainien.

L'Ukraine est un partenaire important de la Suisse en Europe de l'Est. Depuis l'entrée en vigueur de l'ALE en 2012, le commerce bilatéral de marchandises n'a cessé de croître jusqu'au début de l'agression militaire russe le 24 février 2022, atteignant un volume de plus de 800 millions de francs en 2021. En outre, l'Ukraine est un pays prioritaire de la coopération suisse au développement. La coopération internationale de la Suisse est présente en Ukraine depuis les années 1990. Depuis lors, elle soutient les efforts de réforme dans le pays. Avec l'accord de libre-échange actualisé, signé le 8 avril 2025 à Kiev, la Suisse manifeste sa solidarité avec l'Ukraine – aussi en vue de l'engagement humanitaire et de reconstruction, que le Conseil fédéral poursuit avec une multitude d'instruments, y inclus un accord relatif à la reconstruction du pays actuellement en consultation.

L'accord actualisé remplace l'accord de libre-échange (ALE) entre les États de l'AELE (l'Islande, le Liechtenstein, la Norvège et la Suisse) et l'Ukraine, en vigueur depuis 2012, pour combler des

■ **25.084 OCF. Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e l'Ucraina. Approvazione**

Messaggio del 12 novembre concernente l'approvazione dell'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e l'Ucraina
[FF 2025 3529](#)

Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e l'Ucraina
[FF 2025 3531](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 12.11.2025

ALS con l'Ucraina: il Consiglio federale sottopone il messaggio al Parlamento

Il 12 novembre 2025 il Consiglio federale ha approvato il messaggio sul nuovo accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e l'Ucraina. Con l'aggiornamento di questo accordo la Svizzera manifesta la sua solidarietà al Paese dell'Europa orientale in un periodo difficile e rafforza nel contempo la competitività della propria economia sul mercato ucraino.

L'Ucraina è un importante partner della Svizzera nell'Europa orientale. Dall'entrata in vigore dell'accordo di libero scambio vigente, nel 2012, il commercio bilaterale di merci tra i due Paesi ha registrato una crescita costante (800 milioni di franchi nel 2021) fino all'inizio dell'aggressione militare russa, il 24 febbraio 2022. Inoltre, l'Ucraina è un Paese prioritario della cooperazione internazionale allo sviluppo della Svizzera, che è presente in loco fin dagli anni 1990 per sostenere le iniziative di riforma. Con l'aggiornamento dell'accordo di libero scambio, siglato l'8 aprile 2025 a Kiev, la Svizzera manifesta la sua solidarietà all'Ucraina, anche in vista dell'impegno umanitario e di ricostruzione che l'Esecutivo persegue con diversi strumenti, tra cui un accordo sulla ricostruzione del Paese, attualmente in consultazione.

Il nuovo accordo sostituisce l'accordo di libero scambio (ALS) tra gli Stati dell'AELE (Islanda, Liechtenstein, Norvegia e Svizzera) e l'Ucraina, in vigore

Das modernisierte FTA zwischen den EFTA-Staaten (Island, Liechtenstein, Norwegen und der Schweiz) und der Ukraine ersetzt das 2012 in Kraft getretene bestehende Abkommen, um Lücken in mehreren Bereichen zu schliessen. Zu den modernisierten Bereichen zählen der Warenhandel, einschliesslich der technischen Handelshemmnisse, der sanitären und phytosanitären Massnahmen, der Ursprungsregeln und der Handelserleichterungen, sowie die Bestimmungen über den Schutz des geistigen Eigentums und das öffentliche Beschaffungswesen und die allgemeinen Schlussbestimmungen. Daneben wurden neue Bestimmungen zu den Themen elektronischer Handel, Handel und nachhaltige Entwicklung, kleine und mittlere Unternehmen (KMU) sowie technische Zusammenarbeit hinzugefügt. Lediglich die Kapitel über den Dienstleistungshandel, die Investitionen, den Wettbewerb sowie über die institutionellen Bestimmungen und die Streitbeilegung wurden nicht modernisiert. Sie werden im neuen Abkommen unverändert übernommen.

Mit der Modernisierung des Abkommens werden künftig nahezu alle Schweizer Exporte (99,9 %) in die Ukraine zollbefreit. Ausserdem erhöht das FTA die Rechtssicherheit, verbessert die Stabilität der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen und verstärkt die Behördenzusammenarbeit.

Die eidgenössischen Räte werden sich voraussichtlich in der Frühlings- oder Sommersession 2026 mit der Botschaft befassen. Somit wäre ein Inkrafttreten des Abkommens Anfang 2027 möglich.

lacunes dans plusieurs domaines. Les domaines actualisés sont le commerce des marchandises, y compris les obstacles techniques au commerce et les mesures sanitaires et phytosanitaires, les règles d'origine et la facilitation des échanges, les dispositions relatives à la protection de la propriété intellectuelle et aux marchés publics ainsi que les dispositions finales générales. De nouvelles dispositions ont été ajoutées concernant le commerce électronique, le commerce et le développement durable, les petites et moyennes entreprises et la coopération technique. Seuls les chapitres sur le commerce des services, les investissements, la concurrence ainsi que les dispositions institutionnelles et le règlement des différends n'ont pas été révisés. Ils sont repris tels quels dans le nouvel accord. Grâce à la modernisation de l'accord, la quasi-totalité des exportations suisses vers l'Ukraine sera désormais exemptée de droits de douane (99,9%). En outre, l'ALE permet d'accroître la sécurité juridique, d'améliorer la stabilité des relations économiques bilatérales et de renforcer la coopération entre les autorités.

Les Chambres fédérales devraient traiter le message lors de leur session de printemps ou d'été 2026, ce qui permettrait une entrée en vigueur de l'accord début 2027.

dal 2012, e colma una serie di lacune in diversi settori. L'aggiornamento riguarda gli scambi di merci, compresi gli ostacoli tecnici al commercio e le misure sanitarie e fitosanitarie, le regole d'origine e l'agevolazione degli scambi, la protezione della proprietà intellettuale, gli appalti pubblici e le disposizioni finali di carattere generale. Il testo aggiornato contiene ora disposizioni in materia di commercio elettronico, commercio e sviluppo sostenibile, piccole e medie imprese e cooperazione tecnica. Per contro, i capitoli sugli scambi di servizi, gli investimenti, la concorrenza, le disposizioni istituzionali e la risoluzione delle controversie sono rimasti invariati. Grazie a questa modernizzazione dell'accordo vigente quasi tutte le esportazioni svizzere verso l'Ucraina saranno esenti da dazi doganali (99,9 %). Inoltre, il nuovo ALS contribuisce ad aumentare la certezza del diritto, a consolidare le relazioni economiche bilaterali e a rinforzare la cooperazione tra le autorità.

Le Camere federali discuteranno il messaggio presumibilmente nella sessione primaverile o estiva del 2026, consentendo così al Consiglio federale di porre in vigore il nuovo accordo all'inizio del 2027.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Genehmigung des Freihandelsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und der Ukraine

[BBI 2025 3530](#)

03.03.2026 SR

Beschluss gemäss Entwurf

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral portant approbation de l'Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et l'Ukraine

[FF 2025 3530](#)

03.03.2026 CE

Décision conforme au projet

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale che approva l'accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e l'Ucraina

[FF 2025 3530](#)

03.03.2026 CS

Decisione secondo il disegno (progetto)

Dépêche ATS

Notizia ATS

Debatte im Ständerat, 03.03.2026

Beschluss gemäss Entwurf

Délibérations au Conseil des Etats, 03.03.2026

Actualisation de l'accord avec l'Ukraine
Le Conseil des Etats a également approuvé à l'unanimité la modernisation de l'accord de libre-échange entre les Etats de l'AELE et l'Ukraine. Depuis l'entrée en vigueur de l'ALE en 2012, le commerce bilatéral de marchandises n'a cessé de croître jusqu'au début de l'agression russe. Le volume des échanges atteignait 800 millions en 2021, a relevé Isabelle Chassot (Centre/FR) pour la commission.

La quasi-totalité des exportations suisses vers l'Ukraine seront exemptées de droits de douane, a-t-elle ajouté. Et de préciser que les territoires ukrainiens occupés seront exclus de l'accord. Cet accord actualisé comble des lacunes dans plusieurs domaines. Seuls les chapitres sur le commerce des services, les investissements, la concurrence ainsi que les dispositions institutionnelles et le règlement des différends n'ont pas été révisés, a rappelé M. Parmelin, qui s'est dit très satisfait du résultat.

Dibattito al Consiglio degli Stati, 03.03.2026

Il Consiglio degli Stati ha approvato all'unanimità un nuovo accordo di libero scambio tra Stati dell'AELE e Ucraina. Con l'aggiornamento di questa intesa, la Svizzera intende manifestare la sua solidarietà al Paese dell'Europa orientale in un periodo difficile e rafforza nel contempo la competitività della propria economia sul mercato ucraino.

Medienmitteilung der Aussenpolitischen Kommission des Nationalrates vom 24.03.2026

In Anwesenheit des Bundespräsidenten Guy Parmelin hat die APK-N zwei Abkommen im Bereich Freihandel vorberaten. Das Wirtschaftspartnerschaftsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Malaysia (26.018) wurde mit 17 zu 7 Stimmen bei 1 Enthaltung genehmigt. Die Diskussion drehte sich primär um Nachhaltigkeits- und Sozialbestimmungen. Dabei wurden drei Anträge behandelt: Ein Sistierungsantrag, der die Beratung bis zum Vorliegen der Verordnung über Palmölimporte sistieren wollte, wurde mit 16 zu 7 Stimmen bei 1 Enthaltungen abgelehnt. Ein Rückweisungsantrag an den Bundesrat wurde mit 17 zu 8 Stimmen verworfen. Schliesslich lehnte die Kommission mit 15 zu 8 Stimmen bei 1 Enthaltung einen Antrag, ab, welcher eine Verordnungsbestimmung in Bezug auf Zwangsarbeit verlangte. Nach der Beratung des Wirt-

Communiqué de presse de la Commission de politique extérieure du Conseil national du 24.03.2026

La CPE-N a procédé à l'examen préalable de deux accords de libre-échange en présence du président de la Confédération, Guy Parmelin : par 17 voix contre 7 et 1 abstention, elle a approuvé l'accord de partenariat économique entre les États de l'AELE et la Malaisie (26.018). La discussion a essentiellement porté sur les dispositions relatives à la durabilité et aux aspects sociaux. Dans ce contexte, la commission a traité trois propositions : par 16 voix contre 7 et 1 abstention, elle a rejeté une proposition qui demandait la suspension de l'examen jusqu'à ce que l'ordonnance sur les importations d'huile de palme soit disponible. Par 17 voix contre 8, la CPE-N a également rejeté une proposition de renvoi au Conseil fédéral. Enfin, par 15 voix contre 8 et 1 abstention, elle a rejeté une proposition qui visait à introduire, par le

Comunicato stampa della Commissione della politica estera del Consiglio nazionale del 24.03.2026

Alla presenza del presidente della Confederazione Guy Parmelin, la Commissione ha effettuato l'esame preliminare di due accordi in materia di libero scambio. Ha innanzitutto approvato con 17 voti contro 7 e 1 astensione l'accordo di partenariato economico tra gli Stati dell'AELE e la Malaysia (26.018). In questo ambito le discussioni hanno riguardato principalmente le disposizioni in materia di sostenibilità e di politica sociale. Sono state esaminate tre proposte. Una proposta di sospensione delle deliberazioni fino al momento in cui sarà stata elaborata l'ordinanza sulle importazioni di olio di palma è stata respinta con 16 voti contro 7 e 1 astensione. Una proposta di rinvio al Consiglio federale è stata respinta con 17 voti contro 8. Infine la Commissione ha respinto con 15 voti contro 8 e 1 astensione una proposta che auspicava l'e-

schaftspartnerschaftsabkommens mit Malaysia hat sich die Kommission auch mit dem modernisierten Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und der Ukraine (25.084) beschäftigt. Die APK-N hat dieses Abkommen mit 23 zu 0 Stimmen und 1 Enthaltung genehmigt.

biais d'une ordonnance, une disposition relative au travail forcé. Après s'être penchée sur l'accord de partenariat économique avec la Malaisie, la commission a procédé à l'examen préalable de l'accord de libre-échange modernisé entre les États de l'AELE et l'Ukraine (25.084). Elle a approuvé cet accord par 23 voix contre 0 et 1 abstention.

laborazione, a livello di ordinanza, di una disposizione relativa al lavoro forzato. Successivamente la Commissione si è occupata anche dell'accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e l'Ucraina (25.084) che è stato aggiornato. La Commissione lo ha approvato con 23 voti contro 0 e 1 astensione.

Auskünfte

Sekretariat der Aussenpolitischen Kommissionen (APK)
apk.cpe@parl.admin.ch
Aussenpolitische Kommission (APK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de politique extérieure (CPE)
apk.cpe@parl.admin.ch
Commission de politique extérieure (CPE)

Informazioni

Segreteria della Commissione della politica estera (CPE)
apk.cpe@parl.admin.ch
Commissione della politica estera (CPE)

■ **25.085 BRG. Landesversorgungs-gesetz. Änderung**

Botschaft vom 12. November 2025 zur Änderung des Landesversorgungsgesetzes

[BBI 2025 3538](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 12.11.2025

Bundesrat verabschiedet Botschaft: Gesetzesrevision zur Stärkung der Wirtschaftlichen Landesversorgung

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 12. November 2025 Änderungen des Landesversorgungsgesetzes (LVG) gutgeheissen. Gleichzeitig hat er die Botschaft zuhanden des Parlaments verabschiedet. Die Teilrevision ihrer gesetzlichen Basis soll die Wirtschaftliche Landesversorgung (WL) an aktuelle Anforderungen anpassen und für künftige Krisen stärken.

Das totalrevidierte LVG trat im Juni 2017 in Kraft. Seither haben Erkenntnisse und Erfahrungen aus Krisen wie der COVID-19-Pandemie oder der drohenden Energiemangellage deutlich gemacht, dass es Anpassungen braucht. Die vorliegende Teilrevision des LVG knüpft an die Zielsetzungen der Revision von 2016 an. Sie verfolgt das übergeordnete Ziel, die WL weiter zu modernisieren, ihre Reaktionsfähigkeit zu erhöhen und ihre Widerstandsfähigkeit gegenüber Versorgungskrisen zu stärken – insbesondere bei Ereignissen, die mehrere Wirtschaftsbereiche gleichzeitig treffen.

Die Grundkonzeption des LVG bleibt dabei unverändert: Die primäre Verantwortung für die Versorgung liegt weiterhin bei der Wirtschaft. Kann sie die Versorgung mit lebenswichtigen Gütern und Dienstleistungen nicht mehr selber sicherstellen, unterstützt der Staat den Privatsektor gezielt mit Massnahmen. Sie sollen die Verfügbarkeit von lebenswichtigen Gütern und Dienstleistungen stärken oder bewirtschaften.

■ **25.085 OCF. Loi sur l'approvisionnement du pays. Modification**

Message du 12 novembre 2025 concernant la modification de la loi sur l'approvisionnement du pays

[FF 2025 3538](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 12.11.2025

Le Conseil fédéral poursuit le renforcement de l'Approvisionnement économique du pays

Le Conseil fédéral a approuvé le projet de révision de la loi sur l'approvisionnement du pays lors de sa séance du 12 novembre 2025, et l'a transmis au Parlement avec le message correspondant. La révision partielle a pour but de rendre l'Approvisionnement économique du pays plus apte à relever les défis actuels et de le renforcer en prévision de futures crises.

La révision totale de la loi sur l'approvisionnement du pays (LAP) est entrée en vigueur en juin 2017. Or les enseignements et les expériences tirés de crises comme celles de la pandémie de COVID-19 ou de la menace d'une pénurie d'énergie ont mis en évidence la nécessité d'adapter cette loi.

La révision partielle de la LAP s'inscrit dans la continuité des objectifs de la révision de 2016. Elle a pour but principal de faire progresser la modernisation de l'Approvisionnement économique du pays (AEP), d'augmenter la réactivité de l'organisation et de renforcer sa résilience vis-à-vis des crises de l'approvisionnement, en particulier lorsqu'elles sont multisectorielles.

La conception de base de la loi reste inchangée : les milieux économiques conservent la responsabilité première de l'approvisionnement. L'État intervient pour soutenir le secteur privé par des mesures ciblées uniquement lorsque celui-ci n'est plus en mesure d'assurer l'approvisionnement en biens et services vitaux par ses propres moyens. Ces mesures visent à augmenter ou à gérer la disponibilité des biens et services vitaux.

■ **25.085 OCF. Legge sull'approvvigionamento economico del Paese. Modifica**

Messaggio del 12 novembre 2025 concernente la modifica della legge sull'approvvigionamento economico del Paese

[FF 2025 3538](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 12.11.2025

Il Consiglio federale adotta il messaggio sulla revisione di legge volta a rafforzare l'approvvigionamento del Paese

Nella seduta del 12 novembre 2025 il Consiglio federale ha approvato la modifica della legge sull'approvvigionamento del Paese (LAP) e ha adottato il relativo messaggio da sottoporre al Parlamento. La revisione parziale ha lo scopo di dotare l'Approvvigionamento economico del Paese (AEP) degli strumenti necessari per far fronte alle problematiche attuali e di renderlo più resiliente alle crisi future.

La revisione totale della LAP è entrata in vigore il 1° giugno 2017. Le esperienze maturate durante situazioni di crisi quali la pandemia di COVID-19 e il rischio di penuria di energia elettrica hanno reso evidente la necessità di un ulteriore adeguamento.

La revisione parziale si riallaccia agli obiettivi della revisione totale del 2016. È volta a modernizzare ulteriormente l'AEP e ad aumentarne la capacità di reazione e la resilienza in caso di crisi di approvvigionamento, soprattutto quando sono coinvolti contemporaneamente vari settori economici.

L'impostazione di base viene mantenuta: l'economia continuerà a essere la principale responsabile dell'approvvigionamento. Nei casi in cui non può più garantire la disponibilità di beni e servizi d'importanza vitale, viene sostenuta con misure d'intervento statali mirate volte a migliorare o gestire l'approvvigionamento di tali beni e servizi.

Eckpunkte der Teilrevision sind:

- **Zeitpunkt für Interventionsmassnahmen:** Der Zeitpunkt für WL-Massnahmen wird präzisiert und zeitlich weiter gefasst. So wird ein früheres und den unterschiedlichen Krisenlagen angepasstes Handeln möglich sein.
- **Entscheidungsgrundlagen:** Die Erhebung und Bekanntgabe von Auskünften und Daten, die für WL-Massnahmen erforderlich sind, werden gesetzlich neu geregelt.
- **Strafbestimmungen:** Wo Vorschriften die breite Öffentlichkeit betreffen, sollen Zuwiderhandlungen im Ordnungsbussenverfahren gehandelt werden können.

Ein zentraler Aspekt der Revision ist die erweiterte Möglichkeit zur Einführung von Meldepflichten. Diese Neuerung zielt darauf ab, die Digitalisierung in den Bereichen Beobachtung, Analyse und Bewirtschaftung von Versorgungslagen gezielt voranzutreiben. Durch den verbesserten Informationsfluss können Versorgungsrisiken frühzeitig erkannt werden. Er ermöglicht zudem, die entsprechenden Interventionsmassnahmen mit hoher Einsatzbereitschaft effizient vorbereiten und umsetzen zu können.

Mit der Vorlage werden für einige Sachverhalte, die bisher lediglich im Verordnungsrecht geregelt sind, gesetzliche Grundlagen gelegt oder verstärkt. Dies gilt etwa für die Möglichkeit, im Bedarfsfall vom Bund finanziell geförderte Transportmittel auch in ausländischen Registern eintragen zu lassen. Zudem sind im Hinblick auf die Steuerung des Umgangs mit Pflichtlagerware durch Bundesrat oder Departement Präzisierungen im Gesetz vorgenommen worden.

Die Teilrevision des Landesversorgungsgesetz erfolgt in zwei Schritten. Der erste Schritt betraf organisationsrechtliche Bestimmungen. Es ging vor allem um die Stelle der oder des Delegierten für wirtschaftliche Landesversorgung. Sie wurde vom Nebenamt zum Vollamt aufgewertet. Diese Anpassung war im Sommer 2025 vom Parlament gutgeheissen worden und trat am 1. November 2025 in Kraft. Nun ist wieder das Parlament an der Reihe, um den zweiten Schritt zu vollziehen.

La révision partielle porte principalement sur les éléments suivants :

- **Spécification du moment de déclenchement des mesures d'intervention :** le moment auquel les mesures de l'AEP doivent être prises a été précisé et le délai pouvant séparer l'intervention de la possible déclaration d'une crise a été étendu, de manière à permettre de réagir plus rapidement et de manière adaptée aux différentes situations.
- **Bases de décision :** les dispositions relatives à l'obtention et à la communication des renseignements et données nécessaires à une mesure de l'AEP ont été modifiées.
- **Dispositions pénales :** les infractions à des dispositions s'appliquant à un très grand nombre de personnes pourront être sanctionnées selon la procédure de l'amende d'ordre.

Un aspect central de la révision est l'élargissement de la possibilité d'instaurer des obligations de notifier. Cette nouveauté vise à faire avancer de manière ciblée la transformation numérique pour ce qui est de la surveillance, de l'analyse et de la gestion de la situation en matière d'approvisionnement. L'amélioration du flux d'informations permet de déceler suffisamment tôt les risques pesant sur l'approvisionnement, et d'améliorer l'efficience en préparant des mesures d'intervention adaptées, prêtes à être mises en œuvre le moment venu. Le projet prévoit la création ou le renforcement des bases légales pour certains éléments jusqu'ici uniquement réglés par voie d'ordonnance, notamment la possibilité d'inscrire des moyens de transport bénéficiant d'un soutien financier de la Confédération dans des registres étrangers si nécessaire. La loi révisée précise en outre l'encadrement par le Conseil fédéral ou le Département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche de l'utilisation des marchandises issues des réserves obligatoires.

La révision partielle de la LAP a été divisée en deux étapes. La première étape a été consacrée aux dispositions d'ordre organisationnel. Il s'agissait avant tout de créer un poste à plein temps pour la fonction de délégué à l'approvisionnement économique du pays, exercée au-

La révision parziale concerne soprattutto i seguenti punti:

- **momento a partire dal quale l'AEP interviene:** viene precisato il momento a partire dal quale vengono attivate le misure dell'AEP e viene ampliata la finestra temporale, così da poter reagire prima e in modo più mirato alle varie situazioni di crisi;
- **basi decisionali:** vengono definite nuove disposizioni relative alla raccolta e alla comunicazione delle informazioni e dei dati necessari per una misura dell'AEP;
- **sanzioni:** nei casi in cui le disposizioni incidono su un vasto numero di persone, si ricorre alla procedura della multa disciplinare.

Un altro punto importante della revisione parziale è costituito da maggiori possibilità di imporre obblighi di notifica: questa novità ha l'obiettivo di promuovere in modo mirato la digitalizzazione nei settori del monitoraggio, dell'analisi e della gestione delle situazioni dell'approvvigionamento. Il migliore flusso di informazioni consentirà di individuare tempestivamente i rischi legati all'approvvigionamento, e di preparare e attuare in modo efficiente misure d'intervento appropriate, consentendo un elevato grado di prontezza operativa.

Il progetto di legge stabilisce o rafforza le basi legali per alcune questioni finora disciplinate solo a livello di ordinanza, come la possibilità, se necessario, di iscrivere in registri stranieri i mezzi di trasporto finanziati dalla Confederazione. Sono inoltre state apportate precisazioni per quanto riguarda la gestione delle scorte obbligatorie da parte del Consiglio federale o del Dipartimento dell'economia, della formazione e della ricerca (DEFR).

La revisione parziale si è svolta in due fasi. In una prima fase sono state modificate le disposizioni organizzative, e in particolare la trasformazione della funzione di delegato all'approvvigionamento economico del Paese da un impiego a tempo parziale a uno a tempo pieno. Questo adeguamento è stato approvato dal Parlamento nell'estate del 2025 ed è entrato in vigore il 1° novembre 2025. Spetta ora nuovamente al Parlamento mettere in atto la seconda fase.

paravant à titre accessoire. À l'été 2025, le Parlement a adopté cette première adaptation, qui est entrée en vigueur le 1er novembre 2025. Il lui incombe désormais de se pencher sur la deuxième étape de révision.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die wirtschaftliche Landesversorgung (Landesversorgungsgesetz, LVG)

[BBI 2025 3539](#)

19.03.2026 NR

Beschluss abweichend vom Entwurf

SDA-Meldung

Debatte im Nationalrat, 19.03.2026

Nationalrat will Landesversorgung in Krisenzeiten stärken. In künftigen Krisen soll der Bund gegebenenfalls schneller intervenieren, um die Versorgung mit lebenswichtigen Gütern und Dienstleistungen sicherzustellen. Wer gegen Anordnungen verstösst, soll neu gebüsst werden können. Das hat der Nationalrat entschieden.

Er hat am Donnerstag entsprechenden Änderungen des Landesversorgungsgesetzes zugestimmt. Im Grundsatz war die Vorlage des Bundesrats unbestritten. Mit 187 zu 0 Stimmen hiess die grosse Kammer die Teilrevision in der Gesamtabstimmung gut. Das Geschäft geht nun an den Ständerat.

Die Teilrevision soll die Versorgungssicherheit mit lebenswichtigen Gütern und Dienstleistungen stärken, die generelle Funktionsweise der Organisation der wirtschaftlichen Landesversorgung (WL) verbessern und das rechtzeitige Ergreifen von Massnahmen zur Vermeidung von schweren Mangellagen gewährleisten.

Die Anpassung des seit 2017 geltenden Gesetzes trage den jüngsten Krisen wie der Covid-19-Pandemie oder dem letztlich ausgebliebenen Strommangel Rechnung, sagte Kommissionsprecher Heinz Theiler (FDP/SZ).

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur l'approvisionnement économique du pays (Loi sur l'approvisionnement du pays, LAP)

[FF 2025 3539](#)

19.03.2026 CN

Décision modifiant le projet

Dépêche ATS

Délibérations au Conseil national, 19.03.2026

Le National valide la réforme de l'approvisionnement économique. L'approvisionnement économique de la Suisse doit être modernisé et sa résilience renforcée. Le National a adopté jeudi à l'unanimité un projet gouvernemental en ce sens. Le dossier part au Conseil des Etats.

Le projet a pour but de renforcer la sécurité de l'approvisionnement en biens et services vitaux en améliorant le fonctionnement général de l'approvisionnement économique du pays, a résumé Pierre-Alain Fridez (PS/JU) pour la commission. Il s'agit aussi de permettre l'adoption en temps utile de mesures adéquates visant à éviter les pénuries graves.

La révision est nécessaire au vu des récents événements, comme la pandémie de Covid-19, la crise énergétique ou les tensions géopolitiques, ont rappelé plusieurs orateurs. Mieux vaut une réflexion précoce qu'une réaction à l'aveugle, a estimé Walter Gartmann (UDC/SG).

Le projet n'apporte que des ajustements ciblés et ne représente pas une réorientation fondamentale, a assuré le ministre de l'économie Guy Parmelin. La responsabilité première de l'approvisionnement reste du ressort des milieux économiques.

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sull'approvvigionamento economico del Paese (Legge sull'approvvigionamento del Paese, LAP)

[FF 2025 3539](#)

19.03.2026 CN

Decisione in deroga al disegno (progetto)

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio nazionale, 19.03.2026

Approvvigionamento economico va rafforzato. Dotare l'Approvvigionamento economico del Paese (AEP) degli strumenti necessari per far fronte alle problematiche attuali e renderlo più resiliente alle crisi future. È l'obiettivo di una modifica parziale alla legge in materia, approvata oggi all'unanimità dal Consiglio nazionale. Gli Stati devono ancora pronunciarsi.

La revisione totale della legge sull'approvvigionamento del Paese (LAP) è entrata in vigore il 1° giugno 2017. Le esperienze maturate durante situazioni di crisi, quali la pandemia di Covid-19 e il rischio di penuria di energia elettrica, hanno reso evidente la necessità di un ulteriore adeguamento, scriveva lo scorso novembre il Consiglio federale adottando il messaggio da trasmettere al Parlamento.

L'impostazione di base viene mantenuta: l'economia continuerà a essere la principale responsabile dell'approvvigionamento. «Lo Stato si attiva solo in caso di penuria acuta di beni e servizi d'importanza vitale», ha specificato il relatore commissionale Heinz Theiler (PLR/SZ). Stando al ministro dell'economia Guy Parmelin, si tratta insomma di un intervento «sussidiario, limitato nel tempo e proporzionato».

Busse statt Strafregistereintrag
Grundsätzlich soll die Wirtschaft für die Landesversorgung zuständig bleiben. Der Bund tritt nur im Notfall auf den Plan. Die Vorlage präzisiert den Zeitpunkt der staatlichen Eingriffe und fasst diesen weiter. So will der Bundesrat ein früheres und besser an die jeweiligen Krisen angepasstes Handeln ermöglichen, wie Wirtschaftsminister Guy Parmelin ausführte.

Dem selben Ziel dient die erweiterte Einführung von Meldepflichten. Dabei wird die Digitalisierung vorangetrieben, was wiederum der Früherkennung von Versorgungskrisen dient. Dem Landesversorgungsgesetz unterstehen etwa Energieträger, Nahrungs-, Futter- und Heilmittel sowie Stoffe für die Landwirtschaft. Als lebenswichtige Dienstleistungen gelten Transport und Logistik, Kommunikation und Information, Energieversorgung sowie Lagerhaltung. Wo bisher Sanktionen drohten, die zu einem Eintrag ins Strafregister führen können, will der Bundesrat Verstösse künftig mit Ordnungsbussen ahnden. Wer bei einem Strommangel etwa verbotenerweise die Weihnachtsbeleuchtung einschaltet, käme künftig für eine Übertretung mit einem Bussgeld davon. Das vermeidet laut dem Bundesrat eine Kriminalisierung breiter Bevölkerungsschichten und eine Überlastung der Strafverfolgungsbehörden.

Das Geschäft wird als nächstes vom Ständerat behandelt.

Auskünfte

Sekretariat der Sicherheitspolitischen Kommission (SiK)
sik.cps@parl.admin.ch
Sicherheitspolitische Kommission (SiK)

L'Etat n'intervient pour soutenir le secteur privé qu'à titre subsidiaire lorsque celui-ci n'est plus en mesure d'assumer sa tâche par ses propres moyens. Le camp bourgeois a particulièrement sauté ce point.

Infractions punies par des amendes
Par ailleurs, certaines infractions doivent pouvoir être sanctionnées par amende d'ordre. Actuellement, de telles infractions sont considérées comme des « délits », ce qui entraîne des poursuites pénales et une inscription au casier judiciaire en cas de condamnation. Cela permettrait par exemple de punir les personnes qui ne respecteraient pas certaines obligations, comme celle d'entretenir ses décorations de Noël en cas de pénurie d'électricité.

Le National a légèrement modifié la mouture gouvernementale sur deux points. Il a notamment refusé une disposition du Conseil fédéral visant à conformer le financement des coûts de stockage et de capital des réserves obligatoires de riz comestible avec les règles de l'Organisation mondiale du commerce.

Il a encore rejeté des propositions de la gauche visant à assouplir le moment où le Conseil fédéral peut prendre des mesures afin d'éviter une pénurie grave imminente. Une crise ne s'accommode pas de délais fixes, a argué Gerhard Andrey (Vert-e-s/FR). Sans succès.

Le Parlement a déjà validé l'été dernier un premier volet prévoyant la création d'un poste de délégué à l'approvisionnement économique du pays.

Le prochain conseil à traiter l'objet est le Conseil des Etats.

Renseignements

Sekretariat de la Commission de la politique de sécurité (CPS)
sik.cps@parl.admin.ch
Commission de la politique de sécurité (CPS)

La modifica concerne vari punti. In primis, precisa il momento a partire dal quale vengono attivate le misure dell'A-EP e viene ampliata la finestra temporale, così da poter reagire prima e in modo più mirato in caso di bisogno. «Per una piccola nazione come la nostra è fondamentale essere pronti quando le catene di fornitura non funzionano», ha dichiarato in questo senso Martin Candinas (Centro/GR).

La revisione parziale definisce poi nuove disposizioni relative alla raccolta e alla comunicazione delle informazioni e dei dati necessari per una misura dell'A-EP e introduce delle sanzioni in caso di violazioni. Un altro aspetto è costituito da maggiori possibilità di imporre obblighi di notifica.

Il progetto stabilisce o rafforza le basi legali per alcune questioni finora disciplinate solo a livello di ordinanza, come la possibilità di iscrivere in registri stranieri i mezzi di trasporto finanziati dalla Confederazione. Sono inoltre state apportate precisazioni per quanto riguarda la gestione delle scorte obbligatorie. Nell'ambito della deliberazione di dettaglio, la Camera del popolo ha optato per un paio di adeguamenti minori alla legge. In particolare, ha deciso che la riscossione di contributi al fondo di garanzia non sia ammessa nemmeno sul riso commestibile, analogamente a quanto è previsto per derrate alimentari, alimenti per animali, sementi e materiale vegetale di produzione nazionale. Il governo aveva inserito un'eccezione per il riso nel suo disegno originario.

Non hanno ottenuto invece il consenso della maggioranza due proposte del campo rosso-verde, volte a rendere più flessibile il momento in cui il Consiglio federale può adottare misure di intervento economico per evitare una situazione imminente di grave penuria.

L'oggetto verrà in seguito trattato al Consiglio degli Stati.

Informazioni

Segreteria della Commissione della politica di sicurezza (CPS)
sik.cps@parl.admin.ch
Commissione della politica di sicurezza (CPS)

■ **25.086 BRG. Luftfahrtgesetz.
Änderung**

Botschaft vom 12. November 2025 zur
Änderung des Luftfahrtgesetzes
[BBI 2025 3532](#)

**Medienmitteilung des Bundesra-
tes vom 12.11.2025**

**Änderungen im Luftfahrtgesetz:
Bundesrat verabschiedet Botschaft
Der Bundesrat hat am 12. Novem-
ber 2025 die Botschaft zur Teilre-
vision des Luftfahrtgesetzes (LFG)
zuhanden des Parlaments verab-
schiedet. Die Revision setzt meh-
rere parlamentarische Motionen
um. Diese betreffen die strafrech-
lichen Zuständigkeiten des Bundes
im Luftverkehr, die Altergrenze für
Helikopterpilotinnen und -piloten
sowie das Beschaffungswesen für
Flughäfen. Zudem enthält das Ge-
setz Bestimmungen, um die Be-
triebszeiten der Flughäfen Genf
und Zürich zu verankern und die
Redlichkeitskultur (Just Culture)
auszuweiten.**

Die Umsetzung mehrerer parlamenta-
rischer Vorstösse erfordert Anpassun-
gen im Luftfahrtgesetz (LFG). Die Mo-
tion Candinas sieht vor, die strafrechtli-
che Zuständigkeit bei Flugunfällen und
schweren Vorfällen der Bundesanwalt-
schaft zu übertragen. Dadurch wird das
Fachwissen gebündelt und die Verfah-
ren können effizienter geführt werden.
Zwei identische Motionen der Ver-
kehrs- und Fernmeldekommission des
Nationalrats (KVF-N) und von Ständerat
Ettlin verlangen die Schaffung einer na-
tionalen Berufspilotenlizenz. Dadurch
soll es für gewerbsmässig tätige Heli-
kopterpilotinnen und -piloten möglich
sein, bis zum 65. Altersjahr zu fliegen.
Zudem fordert eine Motion der KVF-N,
den Sektorenmarkt der Flughäfen von
der öffentlichen Ausschreibungspflicht
auszunehmen. So wird der besonderen
volkswirtschaftlichen Bedeutung dieser
Infrastrukturen Rechnung getragen.

In den letzten Jahren haben sich die na-
tionalen und internationalen Rahmenbe-
dingungen in der Zivillaviation verändert;
zudem strebt der Bund eine Verbesse-
rung in der Aufsicht und im Vollzug an.

■ **25.086 OCF. Loi fédérale sur
l'aviation. Modification**

Message du 12 novembre 2025 sur la
modification de la loi fédérale sur l'aviation
[FF 2025 3532](#)

**Communiqué de presse du Conseil
fédéral du 12.11.2025**

**Le Conseil fédéral adopte le mes-
sage sur la révision de la loi sur
l'aviation**

**Le 12 novembre 2025, le Conseil fé-
déral a transmis au Parlement le
message sur la révision partielle de
la loi sur l'aviation (LA). La révision
concrétise la mise en œuvre de plu-
sieurs motions parlementaires qui
portent sur les compétences pé-
nales de la Confédération dans le
transport aérien, sur la limite d'âge
des pilotes d'hélicoptères et sur
l'exemption de l'obligation d'effec-
tuer des appels d'offres publics
pour l'octroi de concessions aux
aéroports. La révision sanctuarise
par ailleurs les horaires d'exploita-
tion des aéroports de Genève et de
Zurich et accroît le périmètre de la
culture juste.**

La mise en œuvre de plusieurs motions
adoptées par le Parlement exige de mo-
difier la LA. La motion Candinas exige
que la compétence de poursuivre et de
juger les infractions graves de l'aviation
soit transférée au Ministère public de la
Confédération. Il s'agit ce faisant de
centraliser les compétences techniques
et d'améliorer l'efficacité des procé-
dures. Deux motions identiques, l'une
émanant de la Commission des trans-
ports et des télécommunications du
Conseil national (CTT-N), l'autre du
conseiller aux États Ettlin, demandent la
création d'une licence nationale de pi-
lote professionnel, l'objectif étant de
permettre aux pilotes d'hélicoptère en
exploitation commerciale d'exercer leur
activité jusqu'à l'âge de 65 ans. Une
autre motion de la CTT-N exige
d'exempter le marché sectoriel des aé-
roports de l'obligation d'effectuer des
appels d'offres publics au motif que ces
infrastructures revêtent une importance
particulière pour l'économie.

■ **25.086 OCF. Legge sulla naviga-
zione aerea. Modifica**

Messaggio del 12 novembre 2025 con-
cernente la modifica della legge sulla
navigazione aerea
[FF 2025 3532](#)

**Comunicato stampa del Consiglio
federale del 12.11.2025**

**Modifiche alla legge sulla naviga-
zione aerea: il Consiglio federale
adotta il messaggio**

**Il 12 novembre 2025 il Consiglio fe-
derale ha adottato il messaggio
concernente la revisione parziale
della legge sulla navigazione aerea
(LNA) all'attenzione del Parlamen-
to. La revisione attua varie mozioni
parlamentari concernenti la giuri-
sdizione penale della Confedera-
zione nel settore del traffico aereo,
i limiti di età per i piloti di elicottero
e il sistema degli appalti pubblici
per gli aeroporti. La legge contiene
inoltre disposizioni volte a sancire
gli orari di esercizio dell'aeroporto
di Ginevra e di Zurigo e a rafforzare
la «cultura giusta» (just culture).**

L'attuazione di diversi interventi parla-
mentari richiede alcune modifiche alla
legge sulla navigazione aerea (LNA). La
mozione Candinas prevede che la giu-
risdizione penale in caso di incidenti e
inconvenienti aerei gravi venga trasfe-
rita al Ministero pubblico della Confede-
razione. In questo modo vengono riuni-
te le competenze specialistiche e le
procedure possono essere condotte in
modo più efficiente. Due mozioni iden-
tiche, una della Commissione dei tra-
sporti e delle telecomunicazioni del
Consiglio nazionale (CTT-N) e l'altra del
consigliere agli Stati Ettlin, chiedono la
creazione di una licenza nazionale per
pilota professionista che permetta ai
piloti commerciali di elicottero di volare
fino a 65 anni. Un'altra mozione della
CTT-N propone inoltre che il mercato
settoriale degli aeroporti venga esenta-
to dall'obbligo di indire bandi di gara
pubblici. Ciò consente di tenere conto
della particolare importanza economi-
ca di queste infrastrutture.

Negli ultimi anni, le condizioni quadro
nazionali e internazionali dell'aviazione
civile sono cambiate; inoltre, la Confe-

Die Gesetzesrevision umfasst deshalb 22 weitere Themen, bei denen Anpassungen notwendig sind. Dazu gehören:

- **Besitzstandsschutz für Landesflughäfen:** Die Flughäfen Zürich und Genf sollen nicht nur als Gesamtanlagen, sondern auch in ihrem betrieblichen Umfang explizit gesetzlich geschützt bleiben. Damit wird weiterhin sichergestellt, dass zentrale Eckwerte wie die Betriebszeiten auch in umweltrechtlichen Verfahren grundsätzlich erhalten bleiben.
- **Redlichkeitskultur («Just Culture»):** Über das Luftverkehrsabkommen Schweiz–EU hat die Schweiz die Verordnung zur Meldung, Analyse und Weiterverfolgung von Ereignissen in der Zivilluftfahrt übernommen. Das Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL) nutzt diese Meldungen, um die Sicherheit stetig zu verbessern. Das Prinzip der «Just Culture» stellt sicher, dass Personen, die sicherheitsrelevante Ereignisse melden, keine Nachteile erleiden. Diese Grundsätze sollen im LFG verankert werden.
- **Ausnahmen vom Öffentlichkeitsgesetz (BGÖ):** Beim BAZL wird bei Zugangsgesuchen häufig Einsicht in Audit- und Inspektionsberichte sowie in Meldungen von Pilotinnen und Piloten zu sicherheitsrelevanten Ereignissen verlangt. Künftig soll – wie bereits im Eisenbahngesetz enthalten – gesetzlich festgelegt sein, dass sensible Informationen in diesen Dokumenten geschützt sind und nicht dem Öffentlichkeitsgesetz unterliegen. Gleiches soll auch für Dokumente der Sicherheitsuntersuchungsstelle (SUST) gelten. Andernfalls besteht das Risiko, dass Meldungen unvollständig erfolgen, was die Sicherheit beeinträchtigen könnte.
- **Flugsicherung:** Bisher durfte Skyguide nur beschränkt Flugsicherungsdienstleistungen an ausländische Anbieter übertragen. Mit der fortschreitenden Digitalisierung und der europaweit angestrebten Liberalisierung von Flugsicherungsdienstleistungen («Single European Sky») werden grenzüberschreitende Projekte wichtiger. Deshalb soll die Möglichkeit zur Übertragung solcher

La révision porte en outre sur 22 autres domaines pour lesquels des adaptations s'imposent. En effet, le contexte dans lequel évolue l'aviation civile s'est modifié ces dernières années, tant sur le plan national que sur le plan international. La Confédération souhaite par ailleurs améliorer la surveillance et l'exécution de la réglementation. Voici un aperçu des principales modifications introduites par la révision :

- **Garantie de la situation acquise pour les aéroports nationaux :** la législation indique que les installations des aéroports nationaux de Zurich et de Genève bénéficient de la garantie la situation acquise. La révision précise que cette garantie s'étend à leur exploitation. Des paramètres essentiels pour le fonctionnement d'un aéroport, comme les heures d'exploitation, sont ce faisant verrouillés, même dans le cadre de procédures d'assainissement relevant du droit de l'environnement.
- **Culture juste :** la Suisse a repris le règlement concernant les comptes rendus, l'analyse et le suivi d'événements dans l'aviation civile dans le cadre de l'accord sur le transport aérien avec l'UE. L'Office fédéral de l'aviation civile (OFAC) exploite ces comptes rendus pour améliorer continuellement la sécurité. Le principe de la culture juste postule que les personnes qui signalent des événements de sécurité ne subissent aucun préjudice sur la base des informations fournies. La révision inscrit ce principe dans la LA.
- **Dérogations à la loi sur la transparence (LTrans) :** l'OFAC reçoit fréquemment des demandes d'accès aux rapports d'audit, d'inspection ou d'enquête ainsi qu'aux comptes rendus de pilotes sur des incidents liés à la sécurité. À l'instar de la pratique consacrée par la loi sur les chemins de fer, la révision entend protéger les informations sensibles contenues dans ces documents en les excluant du champ d'application de la loi sur la transparence. Il en va de même pour les documents du Service suisse d'enquête sur les accidents (SESE). On craint sinon que les auteurs de comptes rendus passent des informations sous si-

derazione intende migliorare la vigilanza e l'applicazione della legge. La revisione della legge copre quindi altre 22 tematiche per le quali sono necessari alcuni adeguamenti. Tra queste rientrano:

- **la garanzia del mantenimento dello stato attuale per gli aeroporti nazionali:** gli aeroporti di Zurigo e Ginevra continueranno a essere protetti dalla legge non solo quale parte del sistema dei trasporti nel loro complesso, ma anche per quanto concerne la loro portata operativa. Si continuerà così a garantire che parametri fondamentali come gli orari di esercizio vengano sostanzialmente mantenuti anche nelle procedure previste dal diritto ambientale;
- **la «cultura giusta» (just culture):** attraverso l'Accordo sul trasporto aereo Svizzera-UE la Svizzera ha recepito il regolamento (UE) concernente la segnalazione, l'analisi e il monitoraggio di eventi nel settore dell'aviazione civile. L'Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC) utilizza queste segnalazioni per migliorare costantemente la sicurezza. Il principio della «cultura giusta» garantisce che le persone che segnalano eventi rilevanti per la sicurezza non siano svantaggiate a causa di tali segnalazioni. Tali principi saranno sanciti nella LNA;
- **deroghe alla legge sulla trasparenza (LTrans):** nelle domande di accesso ai documenti presentate all'Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC) si chiede spesso di poter accedere a rapporti di audit e di ispezioni nonché alle segnalazioni di eventi rilevanti per la sicurezza fatte dai piloti. Analogamente a quanto già previsto nella legge sulle ferrovie, in futuro sarà sancito per legge che le informazioni sensibili contenute in questi documenti siano protette e non siano soggette alla legge sulla trasparenza. Lo stesso varrà anche per i documenti del Servizio d'inchiesta svizzero sulla sicurezza (SIS). In caso contrario, si rischia che le segnalazioni vengano effettuate in modo incompleto, con possibili ripercussioni sulla sicurezza .
- **servizi della sicurezza aerea:** finora Skyguide era autorizzata a delegare i servizi della sicurezza aerea

Dienstleistungen im LFG erweitert werden.

- **Personen-Zuverlässigkeitsüberprüfungen («Background Checks»):** Diese sind ein wichtiges Instrument, um die Zivilluftfahrt vor Sicherheitsrisiken durch sogenannte Insider zu schützen. Mit der Anpassung des Luftfahrtgesetzes setzt die Schweiz neue EU-Vorgaben um und verbessert die Abläufe. Künftig werden mehr Personengruppen überprüft, neu auch im Bereich der Cybersicherheit. Zudem sind die Zuständigkeiten und Verfahren für Behörden und Industrie klarer geregelt und die Informationsgrundlagen festgelegt.
- **Kontrollen beim Bodenpersonal:** Flugplatzleiterinnen und -leiter sollen neu bei Anzeichen von Angetrunkenheit Kontrollen des Bodenpersonals durch die Polizei anordnen können.
- **Konfiszierte Gegenstände:** Messer, Scheren, Regenschirme – neu soll eine gesetzliche Grundlage geschaffen werden, um Fundsachen und konfiszierte Gegenstände an Flughäfen zu verwerten.
- **Biometrische Passagierdaten:** Um Abläufe zu vereinfachen, sollen Flughäfen und Fluggesellschaften neue biometrische Passagierdaten (Gesichtserkennung) unter Wahrung des Daten- und Persönlichkeitsschutzes verwenden dürfen.

lence, ce qui pourrait nuire à la sécurité.

- **Service de la navigation aérienne :** actuellement, Skyguide peut déléguer des prestations de navigation aérienne à des prestataires étrangers, mais uniquement de manière limitée. Or, sous l'effet de la numérisation et du mouvement de libéralisation en Europe (Ciel unique européen), les projets transfrontaliers gagnent en importance. La révision de la LA donne davantage de liberté pour déléguer ces prestations.
- **Vérification des antécédents :** il s'agit d'une mesure importante pour protéger l'aviation civile contre les menaces de l'intérieur. La révision de la LA transpose les nouvelles prescriptions de l'UE dans la législation suisse et améliore les procédures. À l'avenir, le cercle de personnes soumises à une vérification de leurs antécédents sera élargi ; celle-ci intégrera également les aspects liés à la cybersécurité. La révision clarifie en outre les compétences et les procédures pour les autorités et l'industrie et définit les informations sur lesquelles la vérification s'appuie.
- **Contrôles opérés sur le personnel au sol :** la révision de la LA autorise les chefs d'aérodrome à faire appel à la police pour réaliser des contrôles en présence d'indices d'ébriété chez les membres du personnel au sol.
- **Objets confisqués :** la révision instaure une base légale qui permet de réaliser les objets trouvés ou confisqués aux aéroports, comme les couteaux, les ciseaux ou les parapluies.
- **Données biométriques des passagers :** il est prévu que les aéroports et les compagnies aériennes soient désormais autorisés à exploiter les données biométriques des passagers (reconnaissance faciale), dans le respect des règles de protection des données et de la personnalité, ceci à des fins de simplification des formalités.

a fornitori esteri solo in misura limitata. Con la crescente digitalizzazione e la liberalizzazione dei servizi della sicurezza aerea alla quale si punta a livello europeo (Single European Sky), i progetti transfrontalieri diventano sempre più importanti. Nella LNA sarà quindi estesa la possibilità di delegare tali servizi;

- **controlli dei precedenti personali («background check»):** tali controlli sono un importante strumento per proteggere l'aviazione civile dai rischi per la sicurezza derivanti dai cosiddetti insider. Con l'adeguamento della LNA, la Svizzera attua i nuovi requisiti dell'UE e migliora i processi. In futuro saranno sottoposti a controlli più gruppi di persone, anche nel campo della cybersicurezza. Inoltre, le competenze e le procedure per le autorità e il settore aeronautico sono disciplinate in modo più chiaro e vengono definite le basi informative;
- **controlli del personale di terra:** la revisione prevede la possibilità per la direzione dell'aeroporto di chiedere alle autorità di polizia di effettuare controlli sul personale di terra in caso di segni di ebbrietà;
- **oggetti confiscati:** verrà creata una base giuridica per il trattamento degli oggetti trovati o confiscati negli aeroporti (ad es. coltelli, forbici, ombrelli ecc.);
- **dati biometrici dei passeggeri:** per semplificare alcune procedure sarà consentito agli aeroporti e alle compagnie aeree di utilizzare i dati biometrici dei passeggeri (riconoscimento facciale) nel rispetto della protezione dei dati e della personalità.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Luftfahrt (Luftfahrtgesetz, LFG)
[BBI 2025 3533](#)

Medienmitteilung der Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Nationalrates vom 20.01.2026

Weiter hat die Kommission die Beratung der **Änderung des Luftfahrtgesetzes (25.086)** aufgenommen und eine Anhörung betroffener Akteure durchgeführt. Nach Kenntnisnahme der zahlreichen Hinweise der verschiedenen Interessenvertretungen, die den Themenumfang der Revision widerspiegeln, ist die Kommission ohne Gegenantrag auf die Vorlage eingetreten. Damit bekräftigt sie den gesetzlichen Revisionsbedarf, der nicht nur aufgrund der nationalen und internationalen Entwicklung in der Zivilluftfahrt, sondern vor allem auch aufgrund überwiesener Parlamentsvorstösse besteht. Aufgrund des Revisionsbedarfs hat die KVF-N einen Rückweisungsantrag mit 16 zu 8 Stimmen abgelehnt. Eine Minderheit beantragt die Rückweisung an den Bundesrat, damit dieser die Vorlage auf die notwendigen technischen und organisatorischen Aspekte beschränkt. Die KVF-N wird die Behandlung der Vorlage an ihrer nächsten Sitzung vom 16. und 17. Februar 2026 fortsetzen.

Medienmitteilung der Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Nationalrates vom 17.02.2026

Die Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Nationalrates (KVF-N) hat mit der Detailberatung der Änderung des Luftfahrtgesetzes begonnen. Bei manchen vom Bundesrat vorgeschlagenen Änderungen hat die Kommission weiteren Informationsbedarf festgestellt.

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur l'aviation (LA)
[FF 2025 3533](#)

Communiqué de presse de la Commission des transports et des télécommunications du Conseil national du 20.01.2026

La commission a par ailleurs entamé son examen de la **modification de la LA (25.086)** et auditionné les milieux concernés à ce sujet. Après avoir pris connaissance des nombreuses remarques des différents groupes d'intérêts, qui reflètent l'étendue des thématiques couvertes par la révision, elle est entrée en matière sur le projet sans opposition. Elle confirme ainsi qu'il est à ses yeux nécessaire de réviser la loi, non seulement en raison de l'évolution de l'aviation civile sur les plans national et international, mais aussi et surtout du dépôt de certaines interventions parlementaires à ce sujet. Eu égard à la nécessité de cette révision, elle a décidé, par 16 voix contre 8, de rejeter une proposition de renvoi. Une minorité soumet cette proposition au conseil, souhaitant que le Conseil fédéral limite le projet aux aspects techniques et organisationnels nécessaires. La commission poursuivra l'examen de cet objet à sa prochaine séance, qui aura lieu les 16 et 17 février 2026.

Communiqué de presse de la Commission des transports et des télécommunications du Conseil national du 17.02.2026

La Commission des transports et des télécommunications du Conseil national (CTT-N) a entamé l'examen par article du projet de modification de la loi fédérale sur l'aviation. Pour certaines modifications proposées par le Conseil fédéral, la commission estime qu'un complément d'information est nécessaire.

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sulla navigazione aerea (LNA)
[FF 2025 3533](#)

Comunicato stampa della Commissione della commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni del Consiglio nazionale del 20.01.2026

Successivamente, la Commissione ha avviato l'esame della **modifica della legge sulla navigazione aerea (25.086)** e ha sentito in proposito alcuni degli attori coinvolti. Dopo aver preso atto delle numerose osservazioni formulate dai vari gruppi di interesse, le quali riflettono la portata tematica della revisione, la Commissione ha deciso senza controproposte di entrare in materia sul progetto. Così facendo, la CTT-N ribadisce la necessità che si proceda a una revisione legislativa, la quale non è data soltanto dagli sviluppi che si registrano a livello nazionale e internazionale nel settore dell'aviazione civile, ma soprattutto a seguito degli interventi trasmessi dal Parlamento. Vista l'esigenza di una tale revisione, la CTT-N ha respinto con 16 voti contro 8 una proposta di rinvio. Una minoranza propone di rinviare il progetto al Consiglio federale, affinché lo limiti agli aspetti tecnici e organizzativi necessari. La CTT-N riprenderà l'esame del progetto in occasione della sua prossima riunione del 16 e del 17 febbraio 2026.

Comunicato stampa della Commissione della commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni del Consiglio nazionale del 17.02.2026

La Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni del Consiglio nazionale (CTT-N) ha iniziato la deliberazione di dettaglio sulla modifica della legge sulla navigazione aerea. Per alcune modifiche proposte dal Consiglio federale, la Commissione ha rilevato la necessità di disporre di maggiori informazioni.

Nachdem die KVF-N ohne Gegenantrag an ihrer letzten Sitzung auf die Vorlage zur **Änderung des Luftfahrtgesetzes (25.086)** eingetreten ist, hat sie nun die Beratung fortgesetzt. Die umfangreiche Vorlage, mit welcher der Bundesrat den Regelungsbedarf bei verschiedensten Themen angehen möchte, hat in der Kommission im Rahmen der Detailberatung verschiedene Fragen aufgeworfen. So hat die Kommission die Verwaltung um weitere Informationen zu den Projektierungszonen und den Verfahrensrechten verschiedener Akteure bei deren Festlegung gebeten. Ebenso hat sie weiteren Klärungsbedarf hinsichtlich des Bodenpersonals respektive einer Spezifikation dieses in Bezug auf die unterschiedlichen Flughafenarten festgestellt. Die KVF-N wird ihre Arbeiten im zweiten Quartal 2026 nach Vorliegen dieser Abklärungen fortsetzen.

Medienmitteilung der Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Nationalrates vom 24.03.2026

Die KVF-N hatte im vergangenen Quartal im Rahmen der Beratung der **Änderung des Luftfahrtgesetzes (LFG, 25.086)** verschiedene Abklärungen in Auftrag gegeben. Die Ergebnisse dieser haben aufgezeigt, dass Optimierungspotential hinsichtlich der im Entwurf zur LFG-Revision vorgesehenen Verfahrensrechte des Kreises von einer künftigen Projektierungszone betroffenen Akteure besteht. Ebenso hat sich die Kommission vertieft mit der Finanzierung der Flugsicherung auseinandergesetzt und dazu Anhörungen durchgeführt. Gestützt auf diese Zusatzinformationen konnte die KVF-N ihre Detailberatung nun abschliessen und beantragt verschiedene Modifikationen der Vorlage.

Besitzstandsgarantie

Die KVF-N beantragt mit 17 zu 8 Stimmen, bei **Art. 36abis**, der neu die Besitzstandsgarantie der Landesflughäfen regeln soll, in Abs. 2 die Formulierung gemäss dem heute geltenden

La CTT-N a poursuivi l'examen du projet de **modification de la loi fédérale sur l'aviation (25.086)**, sur lequel elle était entrée en matière, sans opposition, à sa dernière séance. Ce vaste projet, au moyen duquel le Conseil fédéral souhaite répondre au besoin de réglementation sur les thèmes les plus divers, a soulevé différentes questions au sein de la commission lors de la discussion par article. La commission a ainsi demandé à l'administration de lui fournir des informations supplémentaires sur les zones réservées et les droits de procédure des différents acteurs dans le cadre de l'établissement de ces zones. Elle estime par ailleurs que des clarifications supplémentaires concernant le personnel au sol sont nécessaires et qu'il convient notamment de définir ce personnel plus précisément en fonction des différents types d'aéroports. La CTT-N poursuivra ses travaux au deuxième trimestre 2026, une fois ces clarifications obtenues.

Communiqué de presse de la Commission des transports et des télécommunications du Conseil national du 24.03.2026

Au cours du trimestre écoulé, la CTT-N a demandé différentes clarifications dans le cadre de l'examen du projet de **modification de la loi sur l'aviation (LA, 25.086)**. Il en est ressorti que les droits procéduraux que le projet de révision de la LA prévoyait d'accorder aux acteurs concernés par une future zone réservée pouvaient être améliorés. La commission s'est également intéressée de près au financement de la navigation aérienne et a organisé des auditions à ce sujet. Forte de ces informations complémentaires, la CTT-N a pu conclure la discussion par article et propose dès lors d'apporter diverses modifications au projet.

Garantie des droits acquis

Par 17 voix contre 8, la CTT-N propose de conserver, à l'**art. 36abis**, qui réglera désormais la garantie de la situation acquise pour les aéroports nationaux, la formulation de l'actuel art. 37u à l'al. 2. Concernant l'art. 36abis, al. 3, une minorité propose de garantir

La CTT-N ha proseguito la deliberazione sul progetto di **modifica della legge sulla navigazione aerea (25.086)** dopo che nella sua ultima riunione aveva deciso di entrare in materia senza avanzare proposte alternative. L'ampio progetto, con il quale il Consiglio federale intende affrontare l'esigenza normativa su svariati temi, ha sollevato diverse questioni in seno alla Commissione nell'ambito della deliberazione di dettaglio. La Commissione ha chiesto all'Amministrazione ulteriori informazioni sulle zone riservate e sui diritti procedurali di vari attori nella loro definizione. La Commissione ha altresì individuato ulteriore necessità di chiarimenti in merito al personale di terra ovvero di una sua specifica in relazione ai differenti tipi di aeroporti. Dopo avere ricevuto questi chiarimenti la CTT-N proseguirà i suoi lavori nel secondo trimestre del 2026.

Comunicato stampa della Commissione della commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni del Consiglio nazionale del 24.03.2026

Nell'ambito delle deliberazioni dello scorso trimestre sulla **modifica della legge sulla navigazione aerea (LNA, 25.086)** la Commissione aveva chiesto diversi accertamenti. I risultati hanno evidenziato che esiste un potenziale di ottimizzazione per quanto riguarda i diritti procedurali, previsti nel disegno di revisione della LNA, per gli attori interessati da una futura zona riservata. La Commissione ha inoltre approfondito l'aspetto del finanziamento della sicurezza aerea, svolgendo audizioni. Fondandosi su tali informazioni supplementari, la CTT-N ha ora potuto concludere le deliberazioni di dettaglio e propone varie modifiche del progetto.

Garanzia del mantenimento degli aeroporti nazionali

Con 17 voti contro 8, la CTT-N propone di mantenere la formulazione secondo l'articolo 37u vigente nel capoverso 2 dell'**articolo 36abis**, che introduce una disposizione volta a garantire il mantenimento degli aeroporti nazionali

Art. 37u beizubehalten. Eine Minderheit beantragt bei Art. 36abis Abs. 3, dass die Betriebszeiten nicht von der Besitzstandsgarantie umfasst werden und stattdessen festgelegt wird, dass diese im bisherigen Umfang gewährleistet werden. Mit 15 zu 9 Stimmen bei 1 Enthaltung hat die Kommissionmehrheit diesen Antrag abgelehnt und unterstützt damit den Vorschlag des Bundesrates. Ihres Erachtens wird mit Abs. 3 keine Ausdehnung der Besitzstandsgarantie vorgenommen, sondern lediglich eine Präzisierung dieser. Eine weitere Minderheit möchte den Art. 36abis gänzlich streichen, da sie eine Schwächung öffentlicher Interessen wie etwa des Lärmschutzes befürchtet.

Projektierungszonen

Die KVF-N beantragt mit 15 zu 8 Stimmen, bei der Regelung der Festlegung der Projektierungszonen eine Präzisierung vorzunehmen, da die Formulierung des Bundesrates ihrer Ansicht nach zu einer ungewollten Verdoppelung der Einspracheverfahren führen würde (**Art. 37nbis Abs. 1 und 2 und Art. 37o**). Eine Minderheit beantragt, dem Entwurf des Bundesrates zuzustimmen.

Alkoholkontrollen

Ferner beantragt die Kommission mit 23 zu 2 Stimmen, **Art. 90bis** dahingehend anzupassen, dass das Fahren unter Alkoholeinfluss auf den Betriebsflächen eines Flughafens strafrechtlich analog zu den Regeln in Artikel 91 und 91a des Strassenverkehrsgesetzes sanktioniert werden kann.

Eine weitere Präzisierung beantragt die Kommission einstimmig bei Art. **100ter Abs. 1**. Dieser sieht eine Ausweitung des Adressatenkreises von Kontrollen im Hinblick auf den Konsum von Alkohol, Betäubungsmitteln und psychotropen Substanzen vor. Diese Ausweitung auf das Bodenpersonal soll nur für die nach EU-Recht zertifizierte Flugplätze in der Schweiz (d.h. Zürich, Genf, Bern, Lugano und St. Gallen-Altenrhein) und nicht für alle Regionalflugplätze gelten. Weiter beantragt die KVF-N mit 22 Stimmen bei 1 Enthaltung, für das Bodenpersonal bei Alkoholkontrollen die gleichen Grenzwerte wie für die Flugbesatzung festzulegen (0.2 Gewichtspromille). Dafür soll im LFG die Kompetenz

les horaires d'exploitation dans leur étendue actuelle, plutôt que de les inclure dans la garantie de la situation acquise. Par 15 voix contre 9 et 1 abstention, la majorité de la commission a rejeté cette proposition et soutient donc celle du Conseil fédéral. Selon elle, l'al. 3 n'étend pas la garantie de la situation acquise, mais ne fait que la préciser. Craignant un affaiblissement des intérêts publics comme la protection contre le bruit, une autre minorité souhaite supprimer l'art. 36abis dans son intégralité.

Zones réservées

La CTT-N propose, par 15 voix contre 8, de préciser la réglementation relative à la définition des zones réservées, car elle estime que la formulation du Conseil fédéral conduirait à un doublement non souhaité des procédures d'opposition (**art. 37nbis, al. 1 et 2 et art. 37o**). Une minorité propose d'approuver le projet du Conseil fédéral.

Contrôles d'alcoolémie

Par ailleurs, la commission propose, par 23 voix contre 2, d'adapter l'**art. 90bis** afin que la conduite sous l'influence de l'alcool sur les zones opérationnelles d'un aéroport puisse être sanctionnée pénalement, par analogie avec les règles prévues aux art. 91 et 91a de la loi fédérale sur la circulation routière.

La commission propose à l'unanimité d'apporter une précision supplémentaire à l'**art. 100ter, al. 1**. Celui-ci prévoit d'élargir le cercle des personnes pouvant être soumises à un contrôle en ce qui concerne la consommation d'alcool, de stupéfiants et de substances psychotropes. Cette extension au personnel au sol ne doit s'appliquer qu'aux aéroports suisses certifiés conformément à la législation de l'UE (c'est-à-dire Zurich, Genève, Berne, Lugano et St. Gallen-Altenrhein) et non à tous les aéroports régionaux.

Par ailleurs, la CTT-N propose, par 22 voix et 1 abstention, de fixer, pour les contrôles d'alcoolémie, la même valeur limite pour le personnel au sol que pour les membres de l'équipage (0,2 gramme pour mille). À cet effet, la LA doit donner au Conseil fédéral la compétence de régler cet aspect par voie d'ordonnance (**art. 100ter, al. 5 et 6**).

nel loro stato attuale. Una minoranza propone di rinunciare a includere nell'articolo 36abis capoverso 3 gli orari di esercizio nella garanzia di mantenimento degli aeroporti nazionali, ma piuttosto di stabilire che tali orari siano garantiti nella misura attuale. Con 15 voti contro 9 e 1 astensione la maggioranza della Commissione ha respinto la proposta, appoggiando dunque la versione del Consiglio federale. A parere della Commissione, il capoverso 3 non estende la garanzia del mantenimento degli aeroporti nazionali, ma si limita a introdurre una precisazione. Un'ulteriore minoranza vorrebbe stracciare l'intero articolo 36abis, temendo un indebolimento di interessi pubblici, ad esempio la protezione contro l'inquinamento fonico.

Zone riservate

Con 15 voti contro 8 la CTT-N propone di precisare le disposizioni relative alla definizione delle zone riservate, poiché a suo avviso la formulazione del Consiglio federale comporterebbe un indesiderato raddoppio delle procedure di opposizione (**art. 37nbis cpv. 1 e 2 e art. 37o**). Una minoranza propone di accogliere la versione del Consiglio federale.

Controlli alcolemici

Con 23 voti contro 2 la Commissione propone altresì di adeguare l'**articolo 90bis** in modo che la guida sotto l'influsso dell'alcol nelle aree operative di un aerodromo possa essere sanzionata penalmente in modo analogo alle disposizioni degli articoli 91 e 91a della legge sulla circolazione stradale.

La Commissione propone all'unanimità un'ulteriore precisazione nell'articolo **100ter capoverso 1**, il quale prevede un'estensione della cerchia di persone da sottoporre a controlli in relazione al consumo di alcol, narcotici e sostanze psicotrope. Tale estensione al personale di terra dovrebbe applicarsi soltanto agli aeroporti svizzeri certificati secondo il diritto UE (Zurigo, Ginevra, Berna, Lugano e San Gallo-Altenrhein) e non a tutti gli aerodromi regionali.

Con 22 voti e 1 astensione la CTT-N propone anche di fissare per il personale di terra, in caso di controlli alcolemici, gli stessi limiti previsti per l'equi-

des Bundesrats geschaffen werden, dies entsprechend auf Verordnungsstufe regeln zu können (**Art. 100ter Abs. 5 und 6**).

Just Culture

In Zusammenhang mit der sogenannten Just Culture beantragt eine Minderheit, dass auch in der deutschen Fassung von **Art. 91ter Abs. 2** des Gesetzes in einer Ereignismeldung genannte Personen geschützt sind. Die Kommissionsmehrheit hat diesen Antrag mit 14 zu 9 Stimmen abgelehnt.

Ausserdem beantragt eine Minderheit, die Just Culture weiter zu stärken, indem die Pflicht zur aktiven Kooperation bei der behördlichen Sicherheitsuntersuchung gestrichen werden soll (**Art. 237 Ziff. 3 des Strafgesetzbuches**). Die Kommissionsmehrheit hat diesen Antrag mit 15 zu 10 Stimmen abgelehnt, da sie Verursacherinnen und Verursacher von Gefährdungen für den öffentlichen Verkehr motivieren möchte, durch Unterstützung der Untersuchung einen Beitrag zur Verhinderung weiterer Vorfälle zu leisten.

Weitere Beschlüsse zum LFG

Die Kommission beantragt ihrem Rat einstimmig, dass im LFG der Begriff der «Sicherheitsuntersuchung» gemäss der jüngsten Revision der «Verordnung über die Sicherheitsuntersuchung von Zwischenfällen im Verkehrswesen» (SR 742.161) übernommen wird und dies zu einer Klärung der Zuständigkeiten der Schweizerischen Sicherheitsuntersuchungsstelle (SUST) führt.

Ebenso beantragt die KVF-N mit 21 zu 0 Stimmen bei 3 Enthaltungen, die Formulierung der Aufsichtskompetenzen des BAZL in **Art. 16** zu präzisieren.

Einstimmig hat die Kommission ebenfalls beschlossen, dass im Sachplan Verkehr, Teil Infrastruktur Luftfahrt (SIL) neben der Zahl auch die Funktion der Flugplätze festgelegt wird (**Art. 36**). Mit 16 zu 8 Stimmen bei 1 Enthaltung hat sie hingegen einen Antrag abgelehnt, wonach im SIL auch der Bedarf von Flugfeldern für die Aus- und Weiterbildung sowie für den Flugsport berücksichtigt werden soll. Eine Minderheit möchte dem Aus- und Weiterbildungsbedarf auf Gesetzesstufe Rechnung tragen.

In Zusammenhang mit den Nebenanla-

Culture juste

Dans le cadre de la culture juste (Just Culture), une minorité propose que la version allemande de **l'al. 2 de l'art. 91ter** prévoit elle aussi de protéger les personnes mentionnées dans les comptes rendus d'événements. La majorité de la commission a rejeté cette proposition par 14 voix contre 9.

Une minorité propose en outre de renforcer davantage la culture juste en supprimant l'obligation de coopérer activement aux enquêtes de sécurité des autorités compétentes (**art. 237, ch. 3, du code pénal**). La majorité de la commission a rejeté cette proposition par 15 voix contre 10, car elle souhaite inciter les autrices et auteurs d'actes dangereux pour les transports publics à contribuer à la prévention de futurs incidents en assistant les enquêtes de sécurité.

Autres décisions relatives à la LA

La commission propose à l'unanimité à son conseil que la notion d'« enquête de sécurité » telle qu'elle figure dans la dernière révision de l'ordonnance sur les enquêtes de sécurité relatives aux incidents dans le domaine des transports (RS 742.161) soit reprise dans la LA, ce qui permettra de clarifier les compétences du Service suisse d'enquête de sécurité (SESE).

De même, la CTT-N propose, par 21 voix contre 0 et 3 abstentions, de préciser la formulation des compétences de surveillance de l'OFAC à **l'art. 16**.

La commission a également décidé à l'unanimité que le Plan sectoriel des transports, Partie Infrastructure aéronautique (PSIA), devait définir non seulement le nombre, mais aussi la fonction des aérodromes (**art. 36**). Par 16 voix contre 8 et 1 abstention, elle a en revanche rejeté une proposition visant à ce que le PSIA tienne également compte des besoins en champs d'aviation pour la formation et le perfectionnement dans le domaine aérien ainsi que pour le sport aéronautique. Une minorité souhaite que la loi prenne en compte les besoins pour la formation et le perfectionnement.

En ce qui concerne les installations annexes (**art. 37m**), la majorité de la commission propose d'approuver le projet

paggio di volo (0,2 per mille). A tal fine occorre prevedere nella LNA una competenza del Consiglio federale di disciplinare questa materia a livello di ordinanza (**art. 100ter cpv. 5 e 6**).

Just Culture

In relazione con la cosiddetta Just Culture («cultura giusta») una minoranza propone che anche nella versione tedesca dell'**articolo 91ter capoverso 2** della legge siano protette le persone menzionate in una segnalazione di eventi. La maggioranza della Commissione ha respinto questa proposta con 14 voti contro 9.

Una minoranza propone inoltre di rafforzare ulteriormente la «just Culture» stralciando l'obbligo di collaborazione attiva nell'inchiesta ufficiale sulla sicurezza (**art. 237 n. 3 CP**). La maggioranza della Commissione ha respinto questa proposta con 15 voti contro 10, poiché intende motivare i responsabili di pericoli per i trasporti pubblici a contribuire, sostenendo l'inchiesta, a impedire ulteriori incidenti.

Ulteriori decisioni relative alla LNA

La Commissione propone all'unanimità alla propria Camera che nella LNA venga ripresa la nozione di «inchiesta sulla sicurezza» conformemente all'ultima revisione dell'«ordinanza concernente le inchieste sulla sicurezza in caso di eventi imprevisti nei trasporti» (RS 742.161) e che ciò contribuisca a chiarire le competenze del Servizio d'inchiesta svizzero sulla sicurezza (SIS). Con 21 voti contro 0 e 3 astensioni la CTT-N propone inoltre di precisare la formulazione delle competenze di vigilanza dell'UFAC all'**articolo 16**.

La Commissione ha pure deciso all'unanimità che nel Piano settoriale dei trasporti, parte Infrastruttura aeronautica (PSIA), oltre al numero di aerodromi venga anche specificata la funzione (**art. 36**). Con 16 voti contro 8 e 1 astensione ha per contro respinto una proposta volta a tenere conto nel PSIA anche del fabbisogno di campi d'aviatione per la formazione e la formazione continua nonché per l'aviatione sportiva. Una minoranza auspica che si tenga conto del fabbisogno per la formazione e la formazione continua a livello di legge. In relazione agli impianti accessori

gen (**Art. 37m**) beantragt die Kommissionenmehrheit, dem Entwurf des Bundesrates zuzustimmen. Einen Antrag, der eine Ergänzung von Abs. 1 um den Hinweis auf den SIL-Perimeter verlangt, hat die Kommission mit 15 zu 10 Stimmen abgelehnt. Eine Minderheit beantragt diese Ergänzung vorzunehmen, da sie darin eine Präzisierung der Bestimmung sieht. Ebenso hat die Kommission mit 17 zu 8 Stimmen einen Antrag abgelehnt, wonach Art. 37m gänzlich gestrichen und damit beim geltenden Recht geblieben werden soll. Eine Minderheit verortet im neuen Art. 37m eine Einschränkung der kantonalen Kompetenzen, welche sie ablehnt.

Mit 17 zu 8 Stimmen hat die KVF-N des Weiteren einen Antrag abgelehnt, der die Streichung der vom Bundesrat vorgeschlagenen Lockerung des bisherigen Auslagerungsverbots für technische und organisatorische Teile der Flugsicherungsdienstleistungen von nationaler Bedeutung verlangt. Eine Minderheit beantragt hingegen eine entsprechende Streichung von **Art. 40b Abs. 4-6** und damit den Verbleib beim geltenden Recht, da sie in der Neuerung die Gefahr eines Kontrollverlustes erkennt.

Einstimmig beantragt die Kommission zudem eine Ergänzung von **Art. 42** um einen neuen Abs. 3bis. Demnach soll das BAZL in Zusammenhang mit der Genehmigung von Sicherheitszonenplänen die Gewährung von Ausnahmen vom Sicherheitszonenplan den Landesflughäfen übertragen können.

Weiter hat die Mehrheit einen Antrag auf Streichung von **Art. 107c** mit 16 zu 8 Stimmen abgelehnt und unterstützt damit die vom Bundesrat vorgeschlagene Rechtsgrundlage, welche die Verwendung biometrischer Personendaten für die Zutrittskontrolle ermöglicht, sofern die entsprechende Person (nach Aufklärung ihrer Rechte) ihre ausdrückliche Einwilligung für diese Form der Überprüfung gegeben hat. Eine Minderheit beantragt aufgrund von Datenschutz- und Sicherheitsbedenken die Streichung. Eine weitere Minderheit beantragt die Streichung von **Art. 107d**, da ihrer Ansicht nach damit das Öffentlichkeitsprinzip unnötig eingeschränkt wird. Die KVF-N hat diese Streichung mit 15 zu 8 Stimmen abgelehnt und hält

du Conseil fédéral. La commission a rejeté, par 15 voix contre 10, une proposition visant à compléter l'al. 1 par une référence au périmètre PSIA. Une minorité propose de procéder à cet ajout, estimant qu'il permet d'explicitier la disposition. La commission a également rejeté, par 17 voix contre 8, une proposition visant à supprimer entièrement l'art. 37m et à s'en tenir ainsi au droit en vigueur. Une minorité voit dans le nouvel art. 37m une restriction des compétences des cantons, à laquelle elle s'oppose.

Par 17 voix contre 8, la CTT-N a en outre rejeté une proposition qui demandait de biffer les **al. 4 à 6 de l'art. 40b**, au moyen desquels le Conseil fédéral entend assoupir l'interdiction de sous-traiter les volets techniques et organisationnels des services de navigation aérienne d'importance nationale. Une minorité propose en revanche de supprimer ces alinéas, et de s'en tenir ainsi au droit en vigueur, car elle considère que cette modification comporte un risque de perte de contrôle.

De plus, la commission propose, à l'unanimité, d'ajouter un nouvel alinéa (3bis) à l'**art. 42**. Selon ce nouvel alinéa, l'OFAC doit pouvoir déléguer aux aéroports nationaux l'octroi de dérogations au plan des zones de sécurité dans le cadre de l'approbation des plans des zones de sécurité.

Par ailleurs, la majorité a rejeté par 16 voix contre 8 une proposition de suppression de l'**art. 107c**, soutenant ainsi la base légale proposée par le Conseil fédéral qui permet l'utilisation de données personnelles biométriques aux fins de contrôle d'accès, à condition que la personne concernée (après avoir été informée de ses droits) ait donné son consentement exprès à cette forme de vérification. Préoccupée par des questions de protection des données et de sécurité, une minorité demande la suppression de cet article. Une autre minorité demande la suppression de l'**art. 107d**, car elle estime qu'il restreint inutilement le principe de transparence. La CTT-N a rejeté cette suppression par 15 voix contre 8, estimant que cette disposition contribue à renforcer la culture juste (« just culture »).

(**art. 37m**) la maggioranza della Commissione propone di attenersi al disegno del Consiglio federale. Con 15 voti contro 10 la Commissione ha respinto una proposta che chiedeva di integrare nel capoverso 1 un riferimento al perimetro PSIA. Una minoranza propone di effettuare tale integrazione, considerandola una precisazione della disposizione. Con 17 voti contro 8 la Commissione ha pure respinto una proposta volta a stralciare l'intero articolo 37m e quindi a mantenere il diritto vigente. Una minoranza ravvisa nel nuovo articolo 37m una limitazione delle competenze cantonali, con la quale non concorda.

Con 17 voti contro 8 la CTT-N ha inoltre respinto una proposta che chiede di non includere l'allentamento, proposto dal Consiglio federale, dell'attuale divieto di esternalizzare parti tecniche e organizzative dei servizi di sicurezza aerea di importanza nazionale. Una minoranza propone per contro un corrispondente stralcio dell'**articolo 40b capoversi 4-6** e quindi il mantenimento del diritto vigente, in quanto identifica nella novità il rischio di una perdita di controllo.

La Commissione propone poi all'unanimità di integrare l'**articolo 42** con un nuovo capoverso 3bis, in virtù del quale, in relazione con l'approvazione di piani delle zone di sicurezza, l'UFAC dovrebbe poter delegare agli aeroporti nazionali la concessione di deroghe al piano della zona di sicurezza.

Con 16 voti contro 8 la maggioranza ha inoltre respinto una proposta di stralcio dell'**articolo 107c** sostenendo così la base giuridica proposta dal Consiglio federale che consente l'utilizzo di dati personali biometrici per il controllo degli accessi, a condizione che la persona interessata (dopo essere stata informata dei propri diritti) abbia dato il proprio consenso esplicito a questa forma di verifica. Una minoranza chiede lo stralcio del testo per dubbi legati alla protezione dei dati e alla sicurezza. Un'ulteriore minoranza propone di stralciare l'articolo **107d**, poiché a suo avviso limita inutilmente il principio di trasparenza. La CTT-N ha respinto tale stralcio con 15 voti contro 8, osservando che questa disposizione contribuisce a rafforzare la just culture.

fest, dass diese Bestimmung zu einer Stärkung der Just Culture beiträgt.

Des Weiteren beantragt die Kommission einstimmig, **Art. 108c** zu ergänzen. Damit soll im Einzelfall eine Interessenabwägung vorgenommen werden können, wenn sich im Rahmen von Sicherheitsprüfungen das Geheimhaltungsinteresse der Staatsanwaltschaft und die Sicherheitsinteressen der Luftfahrt in einem Konflikt befinden.

Zudem hat die Kommission die LFG-Revision um folgende Punkte ergänzt:

- Mit 16 zu 0 Stimmen bei 7 Enthaltungen beantragt die Kommission die Aufhebung von **9** betreffend die Zollflugplätze, da diese bereits im Rahmen des Zollgesetzes geregelt sind.
- Ferner beantragt die Kommission mit 15 zu 7 Stimmen bei 1 Enthaltung, die Zulassung von Ultraleichtflugzeugen mit einer höchstzulässigen Startmasse bis 600 kg zu ermöglichen (**51**). Eine Minderheit lehnt dies ab.

Im Rahmen der Diskussion über die Sicherstellung der Finanzierung der Flugsicherung hat die Kommission mit 13 zu 9 Stimmen bei 1 Enthaltung einen Antrag abgelehnt, der eine Konzessionsabgabe für konzessionierte Flugplatzbetreiber verlangt. Die KVF-N ist der Ansicht, dass bei der Frage nach der Finanzierung der Flugsicherung eine gesamtheitliche Betrachtung nötig ist. Hier in einzelnen, nicht abgestimmten Schritten vorzugehen, erachtet sie als eine nicht nachhaltige Herangehensweise. Eine Minderheit beantragt, im LFG eine Konzessionsabgabe einzufügen und damit die Finanzierungsprobleme anzugehen.

Die Kommission hat die Vorlage in der Gesamtabstimmung mit 15 zu 8 Stimmen angenommen, womit sie bereit für die kommende Session ist.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Verkehr und Fernmeldewesen (KVF)

kvf.ctt@parl.admin.ch

Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen (KVF)

La commission propose par ailleurs, à l'unanimité, de compléter l'**art. 108c**. Cette modification vise à permettre, au cas par cas, de procéder à une pesée des intérêts lorsque, dans le cadre des contrôles de sécurité, l'intérêt au maintien du secret du ministère public et les intérêts de la sécurité de la navigation aérienne sont en conflit.

En outre, la commission a ajouté les points suivants à la révision de la LA :

- Par 16 voix contre 0 et 7 abstentions, la commission propose d'abroger l'**9** relatif aux aérodromes douaniers, car ceux-ci sont déjà régis par la loi sur les douanes.
- Par ailleurs, la commission propose, par 15 voix contre 7 et 1 abstention, d'autoriser les avions ultralégers dont la masse maximale au décollage n'excède pas 600 kg (**art. 51**). Une minorité rejette cette proposition.

Dans le cadre de la discussion sur la garantie du financement du service de la navigation aérienne, la commission a rejeté par 13 voix contre 9 et 1 abstention une proposition qui demandait la création d'une redevance de concession pour les exploitants d'aérodromes au titre d'une concession. Pour la CTT-N, la question du financement des services de la navigation aérienne doit être considérée dans sa globalité. Elle estime que procéder par étapes isolées et non coordonnées n'est pas une approche durable. Une minorité propose de compléter la LA en y introduisant une redevance de concession et de s'attaquer ainsi aux problèmes de financement.

Lors du vote sur l'ensemble, la commission a adopté le projet par 15 voix contre 8. Celui-ci est donc prêt pour la prochaine session.

Renseignements

Secrétariat de la Commission des transports et des télécommunications (CTT)

kvf.ctt@parl.admin.ch

Commission des transports et des télécommunications (CTT)

La Commissione propone poi all'unanimità di integrare l'**articolo 108c**. L'intento è che in tal modo nel singolo caso sia possibile procedere a una ponderazione degli interessi se, nell'ambito di controlli di sicurezza, l'interesse al mantenimento del segreto del pubblico ministero e gli interessi di sicurezza dell'aviazione si trovano in conflitto.

Nella revisione della LNA, la Commissione ha inoltre integrato i seguenti punti:

- con 16 voti contro 0 e 7 astensioni, la Commissione propone di abrogare l'**articolo 9** concernente gli aerodromi e gli idroscafi doganali, essendo essi già disciplinati nell'ambito della legge sulle dogane.
- con 15 voti contro 7 e 1 astensione, la Commissione propone inoltre di autorizzare l'ammissione di aeromobili ultraleggeri con una massa massima al decollo non superiore a 600 kg (**51**). Una minoranza è contraria a tale proposta.

Nell'ambito della discussione sulla garanzia del finanziamento del servizio della sicurezza aerea, con 13 voti contro 9 e 1 astensione la Commissione ha respinto una proposta che chiedeva l'introduzione di una tassa di concessione a carico dei gestori di aerodromi concessionari. La CTT-N è del parere che, per quanto riguarda il finanziamento del servizio della sicurezza aerea, sia necessario adottare un approccio globale. Ritiene che procedere con misure isolate e non coordinate sia un approccio non sostenibile. Una minoranza propone, quale integrazione della LNA, di introdurre una tassa di concessione e affrontare così i problemi di finanziamento.

Nella votazione sul complesso, la Commissione ha approvato il progetto con 15 voti contro 8. Il progetto è dunque pronto per la prossima sessione.

Informazioni

Segreteria della Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni (CTT)

kvf.ctt@parl.admin.ch

Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni (CTT)

■ **25.090 BRG. Doppelbesteuerungsabkommen zwischen der Schweiz und Kroatien. Änderung**

Botschaft vom 26. November 2025 zur Genehmigung eines Protokolls zur Änderung des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und Kroatien

[BBI 2025 3556](#)

Protokoll zur Änderung des Abkommens vom 12. März 1999 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Republik Kroatien zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiet der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen

[BBI 2025 3558](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 26.11.2025

Der Bundesrat verabschiedet Botschaft zur Änderung des DBA mit Kroatien

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 26. November 2025 die Botschaft zum Änderungsprotokoll des Doppelbesteuerungsabkommens (DBA) mit Kroatien verabschiedet. Das Protokoll setzt die Mindeststandards in Sachen Doppelbesteuerungsabkommen um.

Das Änderungsprotokoll enthält insbesondere eine Missbrauchsklausel, die auf den hauptsächlichen Zweck einer Gestaltung oder eines Geschäfts abstellt und damit sicherstellt, dass das DBA nicht missbräuchlich in Anspruch genommen wird. Es beinhaltet zudem eine Amtshilfeklausel nach internationalem Standard in Sachen Informationsaustausch auf Anfrage.

Die Kantone und die interessierten Wirtschaftskreise haben den Abschluss des Änderungsprotokolls positiv aufgenommen. Bevor es in Kraft treten kann, muss es von den Parlamenten beider Länder genehmigt werden.

■ **25.090 OCF. Convention de double imposition entre la Suisse et la Croatie. Modification**

Message du 26 novembre 2025 concernant l'approbation d'un protocole modifiant la convention contre les doubles impositions entre la Suisse et la Croatie

[FF 2025 3556](#)

Protocole modifiant la Convention du 12 mars 1999 entre la Confédération suisse et la République de Croatie en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune

[FF 2025 3558](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 26.11.2025

Le Conseil fédéral adopte le message sur la modification de la convention contre les doubles impositions avec la Croatie

Lors de sa séance du 26 novembre 2025, le Conseil fédéral a adopté le message concernant le protocole modifiant la convention contre les doubles impositions (CDI) conclue avec la Croatie. Ce protocole met en œuvre les normes minimales en matière de CDI.

Le protocole de modification contient notamment une clause anti-abus qui se réfère au but principal d'un montage ou d'une transaction et garantit ainsi que la CDI n'est pas utilisée de manière abusive. Il comporte en outre une clause d'assistance administrative concernant l'échange de renseignements sur demande conforme à la norme internationale. Les cantons et les milieux économiques concernés ont accueilli favorablement la conclusion du protocole de modification. Avant de pouvoir entrer en vigueur, ce dernier doit être approuvé par les parlements des deux États.

■ **25.090 OCF. Convenzione tra la Svizzera e la Croazia per evitare le doppie imposizioni. Modifica**

Messaggio del 26 novembre 2025 concernente l'approvazione di un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e la Croazia per evitare le doppie imposizioni

[FF 2025 3556](#)

Protocollo che modifica la Convenzione del 12 marzo 1999 tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica di Croazia per evitare le doppie imposizioni in materia di imposte sul reddito e sul patrimonio

[FF 2025 3558](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 26.11.2025

Il Consiglio federale licenzia il messaggio concernente la modifica della CDI con la Croazia

Nella seduta del 26 novembre 2025 il Consiglio federale ha licenziato il messaggio concernente l'approvazione di un Protocollo che modifica la Convenzione per evitare le doppie imposizioni (CDI) con la Croazia. Il Protocollo attua gli standard minimi in ambito di CDI.

Il Protocollo di modifica contiene in particolare una clausola antiabuso, fondata sullo scopo principale di un accordo, uno strumento o una transazione e intesa a prevenire un abuso della CDI. Include altresì una disposizione sull'assistenza amministrativa conforme allo standard internazionale per lo scambio di informazioni su domanda.

I Cantoni e gli ambienti economici interessati hanno accolto favorevolmente la conclusione del Protocollo di modifica. Per poter entrare in vigore, il Protocollo dovrà essere approvato dal Parlamento di entrambi i Paesi.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Protokolls zur Änderung des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und Kroatien

[BBI 2025 3557](#)

09.03.2026 SR

Beschluss gemäss Entwurf

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral portant approbation d'un protocole modifiant la convention contre les doubles impositions entre la Suisse et la Croatie

[FF 2025 3557](#)

09.03.2026 CE

Décision conforme au projet

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale che approva un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e la Croazia per evitare le doppie imposizioni

[FF 2025 3557](#)

09.03.2026 CS

Decisione secondo il disegno (progetto)

Notizia ATS

Debatte im Ständerat, 09.03.2026

Beschluss gemäss Entwurf

Délibérations au Conseil des Etats, 09.03.2026

Décision conforme au projet

Dibattito al Consiglio degli Stati, 09.03.2026

Il Consiglio degli Stati ha approvato all'unanimità il Protocollo che modifica la Convenzione per evitare le doppie imposizioni (CDI) con la Croazia, che attua gli standard minimi in ambito di CDI.

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 19.05.2026

Einstimmig bzw. ohne Gegenstimmen beantragt die Kommission, die Änderungsprotokolle der Doppelbesteuerungsabkommen mit Belgien ([25.091](#)) bzw. Kroatien ([25.090](#)) zu genehmigen.

Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 19.05.2026

La commission propose d'approuver les deux protocoles d'amendement relatifs aux conventions de double imposition : celui avec la Belgique ([25.091](#)) à l'unanimité, celui avec la Croatie ([25.090](#)) sans opposition.

Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 19.05.2026

La Commissione propone, all'unanimità e senza voti contrari, di approvare i protocolli che modificano le Convenzioni per evitare le doppie imposizioni concluse rispettivamente con il Belgio ([25.091](#)) e con la Croazia ([25.090](#)).

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft und Abgaben (WAK)
wak.cer@parl.admin.ch
Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'économie et des redevances (CER)
wak.cer@parl.admin.ch
Commission de l'économie et des redevances (CER)

Informazioni

Segreteria della Commissione dell'economia e dei tributi (CET)
wak.cer@parl.admin.ch
Commissione dell'economia e dei tributi (CET)

■ **25.091 BRG. Doppelbesteuerungsabkommen zwischen der Schweiz und Belgien. Änderung**

Botschaft vom 26. November 2025 zur Genehmigung eines Zusatzabkommens zur Änderung des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und Belgien
[BBI 2025 3559](#)

Zusatzabkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Königreich Belgien zur Änderung des Abkommens vom 28. August 1978 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Königreich Belgien zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiet der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen in der durch das Zusatzabkommen vom 10. April 2014 geänderten Fassung
[BBI 2025 3561](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 26.11.2025

Der Bundesrat verabschiedet Botschaft zur Änderung des DBA mit Belgien

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 26. November 2025 die Botschaft zum Zusatzabkommen zum Doppelbesteuerungsabkommen (DBA) mit Belgien verabschiedet. Das Abkommen setzt die Mindeststandards in Sachen Doppelbesteuerungsabkommen um.

Das Zusatzabkommen enthält insbesondere eine Missbrauchsklausel, die auf den hauptsächlichsten Zweck einer Gestaltung oder eines Geschäfts abstellt und damit sicherstellt, dass das DBA nicht missbräuchlich in Anspruch genommen wird. Es passt das DBA zudem in einigen Punkten an die aktuelle Vertragspolitik beider Länder an.

Die Kantone und die interessierten Wirtschaftskreise haben den Abschluss des Zusatzabkommens positiv aufgenommen. Bevor es in Kraft treten kann, muss es von den Parlamenten beider Länder genehmigt werden.

■ **25.091 OCF. Convention de double imposition entre la Suisse et la Belgique. Modification**

Message du 26 novembre 2025 concernant l'approbation d'un avenant modifiant la convention contre les doubles impositions entre la Suisse et la Belgique
[FF 2025 3559](#)

Avenant entre la Confédération suisse et le Royaume de Belgique modifiant la Convention du 28 août 1978 entre la Confédération suisse et le Royaume de Belgique en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, telle que modifiée par l'Avenant du 10 avril 2014
[FF 2025 3561](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 26.11.2025

Le Conseil fédéral adopte le message sur la modification de la convention contre les doubles impositions avec la Belgique

Lors de sa séance du 26 novembre 2025, le Conseil fédéral a adopté le message concernant l'avenant à la convention contre les doubles impositions (CDI) avec la Belgique. L'avenant met en œuvre les normes minimales en matière de CDI.

L'avenant à la CDI contient notamment une clause anti-abus qui se réfère au but principal d'un montage ou d'une transaction et garantit ainsi que la CDI n'est pas utilisée de manière abusive. Il adapte également certains points de la CDI à la politique conventionnelle actuelle des deux pays.

Les cantons et les milieux économiques concernés ont accueilli favorablement la conclusion de l'avenant à la CDI. Avant de pouvoir entrer en vigueur, ce dernier doit être approuvé par les parlements des deux États.

■ **25.091 OCF. Convenzione tra la Svizzera e il Belgio per evitare le doppie imposizioni. Modifica**

Messaggio del 26 novembre 2025 concernente l'approvazione di un Accordo aggiuntivo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e il Belgio per evitare le doppie imposizioni
[FF 2025 3559](#)

Accordo aggiuntivo tra la Confederazione Svizzera e il Regno del Belgio che modifica la Convenzione del 28 agosto 1978 tra la Confederazione Svizzera e il Regno del Belgio per evitare le doppie imposizioni in materia d'imposte sul reddito e sul patrimonio, nella versione modificata dall'Accordo aggiuntivo del 10 aprile 2014
[FF 2025 3561](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 26.11.2025

Il Consiglio federale licenzia il messaggio concernente la modifica della CDI con il Belgio

Nella seduta del 26 novembre 2025 il Consiglio federale ha licenziato il messaggio concernente l'Accordo aggiuntivo alla Convenzione per evitare le doppie imposizioni (CDI) con il Belgio. L'Accordo aggiuntivo attua gli standard minimi in ambito di CDI.

L'Accordo aggiuntivo contiene in particolare una clausola antiabuso, fondata sullo scopo principale di un accordo, uno strumento o una transazione e intesa a prevenire un abuso della CDI. Inoltre adegua la CDI in alcuni punti alla politica convenzionale di entrambi i Paesi.

I Cantoni e gli ambienti economici interessati hanno accolto favorevolmente la conclusione dell'Accordo. Per poter entrare in vigore, l'Accordo dovrà essere approvato dal Parlamento di entrambi i Paesi.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Zusatzabkommens zur Änderung des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und Belgien

[BBI 2025 3560](#)

09.03.2026 SR

Beschluss gemäss Entwurf

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral portant approbation d'un avenant modifiant la convention contre les doubles impositions entre la Suisse et la Belgique

[FF 2025 3560](#)

09.03.2026 CE

Décision conforme au projet

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale che approva un Accordo aggiuntivo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e il Belgio per evitare le doppie imposizioni

[FF 2025 3560](#)

09.03.2026 CS

Decisione secondo il disegno (progetto)

Notizia ATS

Debatte im Ständerat, 09.03.2026

Beschluss gemäss Entwurf

Délibérations au Conseil des Etats, 09.03.2026

Décision conforme au projet

Dibattito al Consiglio degli Stati, 09.03.2026

Il Consiglio degli Stati ha approvato all'unanimità l'Accordo aggiuntivo alla Convenzione per evitare le doppie imposizioni (CDI) con il Belgio. Esso attua gli standard minimi in ambito di CDI.

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 19.05.2026

Einstimmig bzw. ohne Gegenstimmen beantragt die Kommission, die Änderungsprotokolle der Doppelbesteuerungsabkommen mit Belgien (25.091) bzw. Kroatien (25.090) zu genehmigen.

Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 19.05.2026

La commission propose d'approuver les deux protocoles d'amendement relatifs aux conventions de double imposition : celui avec la Belgique (25.091) à l'unanimité, celui avec la Croatie (25.090) sans opposition.

Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 19.05.2026

La Commissione propone, all'unanimità e senza voti contrari, di approvare i protocolli che modificano le Convenzioni per evitare le doppie imposizioni concluse rispettivamente con il Belgio (25.091) e con la Croazia (25.090).

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft und Abgaben (WAK)

wak.cer@parl.admin.ch

Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'économie et des redevances (CER)

wak.cer@parl.admin.ch

Commission de l'économie et des redevances (CER)

Informazioni

Segreteria della Commissione dell'economia e dei tributi (CET)

wak.cer@parl.admin.ch

Commissione dell'economia e dei tributi (CET)

■ **25.093 BRG. Schweizer Beteiligung an der KFOR. Verlängerung des Swisscoy-Einsatzes**

Botschaft vom 19. November 2025 zur Verlängerung der Schweizer Beteiligung an der multinationalen Kosovo Force (KFOR) der NATO (2027–2029)
[BBI 2025 3463](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 19.11.2025

Verlängerung der Schweizer Beteiligung an der KFOR bis 2029 und erneute Möglichkeit der Bestandserhöhung

Anlässlich seiner Sitzung vom 19. November 2025 hat der Bundesrat die Botschaft zuhanden des Parlaments zur Verlängerung um drei Jahre des Einsatzes der Schweizer Armee zur Unterstützung der multinationalen Kosovo Force (KFOR) der NATO und zur Erteilung der Kompetenz zur Bestandserhöhung während der Laufzeit des Mandats verabschiedet. Vor dem aktuellen sicherheitspolitischen Hintergrund bleibt die KFOR als Garant eines sicheren Umfelds, das der Entwicklung Kosovos und der Stabilität der ganzen Region förderlich ist, notwendig. Der bewaffnete Einsatz muss vom Parlament genehmigt werden.

Seit Oktober 1999 beteiligt sich die Schweizer Armee mit ihrem Swiss-Company- bzw. SWISSCOY-Kontingent an der internationalen friedensfördernden Mission Kosovo Force (KFOR) der NATO in Kosovo. Der Maximalbestand der Swisscoy beträgt zurzeit 215 Armeeangehörige, die sich freiwillig an der Mission beteiligen. Grundlage für den Einsatz der KFOR ist die Resolution 1244 des UNO-Sicherheitsrates. Im Juni 2023 verlängerte das Parlament das Mandat bis zum 31. Dezember 2026.

Gefahr der Lageverschlechterung

Zwar ist die Lage zurzeit ruhig, aber sie bleibt volatil, insbesondere im Norden des Landes, wo die interethnischen Spannungen anhaltend hoch sind. 2023 bewogen schwere Sicherheitsvorfälle die NATO denn auch dazu, die KFOR

■ **25.093 OCF. Participation de la Suisse à la KFOR. Prolongation de l'engagement de la Swisscoy**

Message du 19 novembre 2025 relatif à la prolongation de la participation suisse à la Force multinationale de l'OTAN au Kosovo (KFOR) (2027 à 2029)
[FF 2025 3463](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 19.11.2025

Prolongation de la participation suisse à la KFOR jusqu'en 2029 et possibilité renouvelée d'augmenter les effectifs

Lors de sa séance du 19 novembre 2025, le Conseil fédéral a approuvé le message, destiné au Parlement, qui prévoit de prolonger de trois ans l'engagement de l'armée suisse au profit de la Force multinationale de l'OTAN au Kosovo (KFOR) et de lui conférer la compétence d'augmenter en cours de mandat les effectifs. Dans le contexte sécuritaire actuel, la KFOR reste indispensable pour garantir un environnement sûr, propice au développement du Kosovo et à la stabilité de l'ensemble de la région. Il revient maintenant au Parlement de se prononcer sur cet engagement armé.

Depuis octobre 1999, l'Armée suisse participe, avec son contingent « Swisscoy (Swiss Company) », à la mission internationale de promotion de la paix KFOR (Kosovo Force) de l'OTAN au Kosovo. La Swisscoy comprend actuellement un maximum de 215 militaires volontaires. L'engagement de la KFOR repose sur la résolution 1244 du Conseil de sécurité de l'ONU. Au mois de juin 2023, le Parlement avait prolongé le mandat jusqu'au 31 décembre 2026.

Risques de dégradation de la situation Bien que la situation soit actuellement calme, elle reste volatile en particulier dans le nord du pays où les tensions interethniques restent vives. En 2023, notamment, de graves incidents sécuritaires ont conduit l'OTAN à renforcer la KFOR à deux reprises. L'OTAN et les pays participants à la mission estiment

■ **25.093 OCF. Partecipazione svizzera alla KFOR. Prolungamento della missione Swisscoy**

Messaggio del 19 novembre 2025 concernente la proroga della partecipazione della Svizzera alla Forza multinazionale della NATO in Kosovo (KFOR) (dal 2027 al 2029)
[FF 2025 3463](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 19.11.2025

Proroga della partecipazione svizzera alla KFOR fino al 2029 e rinnovata possibilità di aumentare gli effettivi

In occasione della sua seduta del 19 novembre 2025 il Consiglio federale ha approvato il messaggio, destinato al Parlamento, che prevede di prorogare di tre anni la partecipazione dell'Esercito svizzero alla Forza multinazionale della NATO in Kosovo (KFOR) e di conferirgli la competenza di aumentare gli effettivi nel corso del mandato. Nell'attuale contesto in materia di sicurezza, la KFOR rimane indispensabile per garantire un ambiente sicuro, favorevole allo sviluppo del Kosovo e alla stabilità dell'intera regione. Ora spetta al Parlamento pronunciarsi su questo impiego armato.

Dall'ottobre del 1999 l'Esercito svizzero partecipa con il suo contingente della Swisscoy (Swiss Company) alla missione internazionale di promozione della pace KFOR (Kosovo Force) della NATO in Kosovo. La Swisscoy comprende attualmente un massimo di 215 militari volontari. L'impiego della KFOR si fonda sulla risoluzione 1244 del Consiglio di sicurezza dell'ONU. Nel mese di giugno del 2023 il Parlamento aveva prorogato il mandato fino al 31 dicembre 2026.

Rischi di deterioramento della situazione Sebbene la situazione sia attualmente tranquilla, rimane instabile, in particolare nel nord del Paese, dove permangono forti tensioni interetniche. Nel 2023, in particolare, gravi incidenti in materia di sicurezza hanno portato la NATO a rafforzare la KFOR in due occasioni. La NATO e i Paesi partecipanti alla missione

zweimal zu verstärken. Nach Ansicht der NATO und der an der Mission beteiligten Länder ist der Einsatz der KFOR fortzuführen, solange sich die Beziehungen zwischen Serbien und Kosovo nicht normalisiert haben. Vor diesem Hintergrund bleibt die KFOR als militärische Garantin eines sicheren Umfelds, das für die Entwicklung Kosovos und die Stabilität der ganzen Region förderlich ist, notwendig.

Nahtlose Verlängerung der Schweizer Beteiligung an der KFOR und Möglichkeit der Bestandserhöhung während der Laufzeit des Mandats

Der Bundesrat beantragt dem Parlament, die Schweizer Beteiligung an der KFOR bis Ende 2029 bei gleichbleibendem Bestand zu verlängern. Er beantragt auch, dass er die Kompetenz erhält, den Maximalbestand während der Laufzeit des Mandats gegebenenfalls um höchstens 30 Armeeangehörige zu erhöhen. Die Möglichkeit zur Bestandserhöhung würde es der Schweizer Armee erlauben, auf allfällige zusätzliche Bedürfnisse der KFOR eingehen zu können, insbesondere aus sicherheitspolitischen Gründen und bei einer Verschlechterung der Sicherheitslage. Ein Bedarf an zusätzlichem Personal ergab sich beispielsweise im November 2023, als der Bundesrat beschloss, die Swisscoy mit 20 zusätzlichen Armeeangehörigen zu verstärken, um die Lücke nach Abzug einer österreichischen Transportkompanie zu schliessen.

Gemäss Militärgesetz muss der Einsatz vom Parlament genehmigt werden. Das Eidgenössische Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS) wird zuhanden der Aussenpolitischen und der Sicherheitspolitischen Kommissionen beider Räte bis Ende 2027 einen Zwischenbericht über den Swisscoy-Einsatz vorlegen. Das Budget für einen Maximalbestand von 215 Armeeangehörigen beläuft sich auf 48,9 Millionen Franken. Die Kosten für die Erhöhung des Maximalbestands würden durch das Budget des VBS gedeckt.

Internationale Kooperation stärken

Die Schweiz hat ein direktes Interesse an Frieden, Stabilität und wirtschaftlicher Entwicklung Kosovos und der ganzen Region. Ihr Beitrag ist umso wichtiger, als er im Rahmen der Verstärkung der

de ce fait que l'engagement de la KFOR devra se poursuivre aussi longtemps que les relations entre la Serbie et le Kosovo ne se seront pas normalisées. Dans ce contexte, la KFOR demeure nécessaire en tant que garante militaire d'un environnement sûr, propice au développement du Kosovo et à la stabilité de toute la région.

Poursuite de la participation suisse à la KFOR continue et possibilité d'augmenter les effectifs en cours de mandat
Le Conseil fédéral propose au Parlement de poursuivre, jusqu'à fin 2029 et avec le même effectif, la participation suisse à la KFOR. Il lui demande également la compétence de pouvoir – le cas échéant – augmenter, en cours de mandat, l'effectif maximal de 30 militaires au plus. La possibilité pour une augmentation permettrait à l'armée suisse de répondre aux éventuels besoins supplémentaires de la KFOR notamment pour des raisons de politique de sécurité et dans le cadre d'une détérioration de la situation sécuritaire. De tels besoins en personnel supplémentaire se sont par exemple présentés en novembre 2023, lorsque le Conseil fédéral a décidé de renforcer la Swisscoy avec 20 militaires supplémentaires afin de combler la lacune laissée par le retrait d'une unité de transport autrichienne.

Il revient maintenant au Parlement de décider sur l'engagement conformément à la loi sur l'armée. Le Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS) remettra d'ici fin 2027 un rapport intermédiaire sur l'engagement de la Swisscoy à l'intention des Commissions de politique extérieure et de politique de sécurité des deux conseils. Le budget annuel prévu pour un effectif maximal de 215 militaires est 48,9 millions de francs. Les coûts liés à l'augmentation de l'effectif maximal seraient couverts par le budget du DDPS.

Renforcer la coopération internationale

La Suisse a un intérêt direct à la paix, à la stabilité et à la prospérité du Kosovo et de la région. Une telle contribution est d'autant plus importante qu'elle s'inscrit dans le renforcement de la coopération internationale, notamment avec

ritengono pertanto che l'impiego della KFOR dovrà proseguire fino a quando le relazioni tra la Serbia e il Kosovo non si saranno normalizzate. Date queste premesse, la KFOR rimane indispensabile in veste di garante militare di un contesto sicuro, favorevole allo sviluppo del Kosovo e alla stabilità di tutta la regione.

Proseguimento della partecipazione svizzera alla KFOR e possibilità di aumentare gli effettivi nel corso del mandato

Il Consiglio federale propone al Parlamento di proseguire fino alla fine del 2029 e con gli stessi effettivi la partecipazione svizzera alla KFOR. Chiede inoltre al Parlamento la competenza di poter aumentare, se necessario, nel corso del mandato, gli effettivi di un massimo di 30 militari. Questa possibilità di aumento consentirebbe all'Esercito svizzero di rispondere a eventuali esigenze supplementari della KFOR, in particolare per ragioni di politica di sicurezza e nel quadro di un deterioramento della situazione in materia di sicurezza. Tale necessità di personale supplementare si è presentata, ad esempio, nel novembre del 2023 quando il Consiglio federale ha deciso di rafforzare la Swisscoy con 20 militari aggiuntivi per colmare il vuoto lasciato dal ritiro di un'unità di trasporto austriaca.

Spetta ora al Parlamento decidere in merito all'impiego conformemente alla legge militare. Il Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS) presenterà entro la fine del 2027 un rapporto intermedio sull'impiego della Swisscoy all'attenzione delle Commissioni della politica estera e della politica di sicurezza dei due Consigli. Il budget annuale previsto per un effettivo massimo di 215 militari è di 48,9 milioni di franchi. I costi legati all'aumento dell'effettivo massimo sarebbero coperti dal budget del DDPS.

Rinforzare la cooperazione internazionale

La Svizzera nutre un interesse diretto per quanto riguarda la pace, la stabilità e la prosperità del Kosovo e di tutta la regione. Tale contributo è tanto più importante in quanto rientra nel rafforzamento della cooperazione internazionale, in particolare con la NATO, nella forma in

internationalen Zusammenarbeit insbesondere mit der NATO erfolgt, wie vom Bundesrat in seinem Zusatzbericht zum Sicherheitspolitischen Bericht 2021 dargelegt. Vor dem Hintergrund der sich verschlechternden Sicherheitslage in Europa setzen sich die NATO und die europäischen Staaten für die Bewältigung der grossen Herausforderungen im Osten Europas ein. Indem die Schweiz ihr Engagement in der KFOR fortsetzt und wie schon 2024 ihre Bereitschaft zeigt, die KFOR zu verstärken, übernimmt sie ihren Teil der Verantwortung insofern, als sie eine Rolle beim Erhalten der Stabilität und der Entwicklung einer Region wahrnimmt, zu der sie enge Verbindungen hat. Im Hinblick auf die beträchtlichen Bemühungen ihrer Partner für die Sicherheit in Europa kommt diesem Engagement besondere Bedeutung zu. Mit dem Trainieren und Anwenden von standardisierten Einsatzverfahren in Zusammenarbeit mit anderen Streitkräften bringt die Teilnahme an der KFOR zudem Vorteile hinsichtlich der Stärkung der Verteidigungsfähigkeit. Die Führung der Kompanien der Joint Logistics Support Group ermöglicht es der Schweizer Armee, ihre Kompetenzen in Einsatzlogistik zu stärken. Mit dem Einsatz lassen sich auch Erfahrungen hinsichtlich Tauglichkeit und Instandhaltungsbedarf des eingesetzten Armeematerials sammeln.

l'OTAN, comme présenté par le Conseil fédéral dans son rapport complémentaire au rapport sur la politique de sécurité 2021. Dans le contexte actuel de détérioration de la sécurité en Europe, l'OTAN et les pays européens poursuivent leur mobilisation pour répondre aux défis majeurs qui se présentent à l'Est. En poursuivant son engagement dans la KFOR et en continuant de démontrer sa disponibilité à le renforcer comme elle l'a fait en 2024, la Suisse assume sa part de responsabilité en jouant un rôle dans le maintien de la stabilité et du développement d'une région avec laquelle elle a des liens étroits. Cet engagement revêt une valeur particulière dans la perspective des efforts considérables consentis par ses partenaires pour la sécurité de l'Europe. La participation à la KFOR amène également des avantages dans la perspective du renforcement de la capacité de défense, par l'entraînement et les procédures d'engagement standardisées, en collaboration avec d'autres armées. La conduite d'unités du Joint Logistics Support Group permet à l'armée suisse de renforcer ses compétences de logistique d'engagement. L'engagement permet également de recueillir des expériences quant aux aptitudes et à la maintenance du matériel militaire.

cui è stato presentato dal Consiglio federale nel suo rapporto complementare al Rapporto sulla politica di sicurezza 2021. Nel contesto attuale di deterioramento della situazione in materia di sicurezza in Europa, la NATO e i Paesi europei continuano a mobilitarsi per rispondere alle grandi sfide che si presentano a est. Proseguendo il proprio impegno nella KFOR e continuando a dimostrare la propria disponibilità a rafforzarla, come ha fatto nel 2024, la Svizzera assume la propria parte di responsabilità contribuendo al mantenimento della stabilità e allo sviluppo di una regione con cui intrattiene stretti legami. Questo impegno riveste un valore particolare alla luce dei notevoli sforzi compiuti dai suoi partner per garantire la sicurezza dell'Europa. La partecipazione alla KFOR comporta anche vantaggi in termini di rafforzamento della capacità di difesa grazie all'addestramento e alle procedure d'impiego standardizzate, in collaborazione con altri eserciti. La condotta di unità del Joint Logistic Support Group consente all'Esercito svizzero di rafforzare le proprie competenze in materia di logistica d'impiego. L'impiego consente inoltre di acquisire esperienza in materia di capacità nonché nella manutenzione del materiale militare.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Verlängerung der Schweizer Beteiligung an der multinationalen Kosovo Force (KFOR) der NATO (2027–2029)
[BBI 2025 3464](#)
10.03.2026 SR
Beschluss gemäss Entwurf

SDA-Meldung

Debatte im Ständerat, 10.03.2026

Ständerat genehmigt Swisscoy-Einsatz in Kosovo bis 2029
Der Ständerat will den Swisscoy-Einsatz von Schweizer Armeematerial in Kosovo bis 2029

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral relatif à la prolongation de la participation suisse à la Force multinationale de l'OTAN au Kosovo (KFOR) (2027 à 2029)
[FF 2025 3464](#)
10.03.2026 CE
Décision conforme au projet

Dépêche ATS

Délibérations au Conseil des Etats, 10.03.2026

KFOR: prolongation de l'engagement de la Suisse jusqu'à fin 2029
Le Conseil des Etats a validé mardi, par 37 voix contre 2 et 4 abstentions, la prolongation de la partici-

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale che proroga la partecipazione della Svizzera alla Forza multinazionale della NATO in Kosovo (KFOR) (dal 2027 al 2029)
[FF 2025 3464](#)
10.03.2026 CS
Decisione secondo il disegno (progetto)

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio degli Stati, 10.03.2026

Mandato Swisscoy da prorogare fino al 2029
L'impiego di soldati svizzeri in seno alla KFOR stanziata nel Kosovo va prorogato fino al 2029. È quanto ri-

verlängern. Er hat dem entsprechenden Bundesbeschluss am Dienstag mit 37 zu 2 Stimmen bei 4 Enthaltungen zugestimmt.

Seit Oktober 1999 beteiligt sich die Schweizer Armee mit ihrem Swiss-Company- respektive Swisscoy-Kontingent an der internationalen friedensfördernden Mission Kosovo Force (KFOR) der Nato in Kosovo. Zurzeit liegt der Höchstbestand an Schweizer Armeeangehörigen bei 215. Das aktuelle Mandat läuft Ende 2026 aus.

Der Bundesrat beantragt den eidgenössischen Räten, das Mandat bis Ende 2029 zu verlängern, bei gleichbleibendem Bestand. Er will für sich allerdings die Kompetenz geben lassen, den Bestand um bis zu dreissig Personen zu erhöhen für den Fall, dass sich die Sicherheitslage verschlechtert und die KFOR Bedarf anmeldet.

Zurzeit sei die Lage ruhig, sagte Verteidigungsminister Martin Pfister. Doch sie bleibe volatil, namentlich im Norden des Kosovo, wo die Spannungen zwischen den Ethnien anhielten.

2023 hätten schwere Sicherheitsvorfälle die Nato veranlasst, die KFOR zwei Mal zu verstärken. Die Nato und die beteiligten Länder seien der Ansicht, dass die KFOR bleiben müsse, solange sich die Beziehungen zwischen Kosovo und Serbien nicht normalisiert hätten.

Der Einsatz der Swisscoy muss von Gesetzes wegen vom Parlament bewilligt werden. Nach dem Ständerat ist nun der Nationalrat am Zug.

Das Budget für die bis zu 215 Armeeangehörigen beläuft sich auf 48,9 Millionen Franken. Sollte eine Aufstockung nötig werden, würden die Kosten aus dem Budget des Verteidigungsdepartements gedeckt.

Medienmitteilung der Sicherheitspolitischen Kommission des Nationalrates vom 31.03.2026

Die SiK-N beantragt mit 16 zu 7 Stimmen, der Verlängerung des Swisscoy-Einsatzes in Kosovo zur Unterstützung der KFOR bis Ende 2029 (25.093) zuzustimmen. Mit der Vorlage soll dem Bundesrat zudem die Kompetenz erteilt werden, den maximalen Perso-

pation suisse à la KFOR (Kosovo Force) jusqu'à fin 2029. Le contingent maximal de la Swisscoy pourra atteindre 215 militaires.

Le Conseil fédéral pourra, en cours de mandat, augmenter l'effectif du contingent de 30 militaires en cas de besoin, a expliqué Charles Juillard (Centre/JU) pour la commission. Comme c'est déjà le cas, le contingent suisse doit aussi pouvoir être augmenté temporairement de 50 militaires au plus à des fins de maintenance et de 20 militaires au plus pour assurer sa propre sécurité, a ajouté le Jurassien.

La poursuite de l'engagement suisse se justifie car, bien que la situation soit calme, elle reste volatile, en particulier dans le nord du pays. La mission internationale de soutien de la paix au Kosovo a dû être renforcée à deux reprises en 2023 suite à de graves incidents sécuritaires.

Avec son engagement, la Suisse apporte une contribution solidaire à la sécurité des Balkans occidentaux et assume une part de la responsabilité de la sécurité en Europe. La Suisse a aussi intérêt à ce que la situation soit stable au Kosovo et dans les Balkans occidentaux au vu des nombreux ressortissants de ces pays vivant en Suisse.

La participation à la KFOR contribue aussi au renforcement de la capacité de défense de la Suisse, a souligné le ministre de la défense Martin Pfister.

Le budget annuel prévu pour un effectif maximal de 215 militaires est de 48,9 millions de francs. Les coûts liés à l'augmentation de l'effectif maximal seraient couverts par le budget du Département fédéral de la défense. En juin 2023, le Parlement avait prolongé le mandat jusqu'au 31 décembre 2026.

Communiqué de presse de la Commission de politique extérieure du Conseil national du 31.03.2026

La CPS-N propose par 16 voix contre 7 de prolonger l'engagement de la Swisscoy jusqu'à fin 2029 (25.093). Le projet vise également à conférer au Conseil fédéral la compétence d'augmenter, en cours de mandat, l'effectif maximal du contingent, afin de pouvoir

tiene il Consiglio degli Stati che ha approvato il relativo decreto con 37 voti favorevoli, 2 contrari e 4 astensioni.

Dall'ottobre 1999, l'Esercito svizzero partecipa alla missione internazionale di promozione della pace Kosovo Force (KFOR) della NATO in Kosovo con il suo contingente Swiss Company (o Swisscoy). Attualmente, l'effettivo massimo è di 215 militari. Il mandato scade alla fine del 2026.

Lo scorso novembre il Consiglio federale ha chiesto alle Camere federali di prorogare il mandato mantenendo invariato l'effettivo. Intende tuttavia riservarsi la competenza di aumentare il contingente fino a trenta persone nel caso in cui la situazione della sicurezza dovesse peggiorare e la KFOR ne facesse richiesta.

Attualmente la situazione è calma, ha dichiarato il ministro della difesa Martin Pfister. Tuttavia, essa rimane volatile, in particolare nel nord del Kosovo, dove persistono le tensioni tra le etnie serbe e kosovare.

Nel 2023, gravi incidenti di sicurezza avevano spinto la NATO a rafforzare la KFOR in due occasioni. La NATO e i Paesi partecipanti ritengono che la KFOR debba restare finché le relazioni tra Kosovo e Serbia non si saranno normalizzate.

Il budget per i 215 militari ammonta a 48,9 milioni di franchi. Qualora si rendesse necessario un aumento dell'effettivo, i costi verrebbero coperti dal budget del Dipartimento della difesa (DDPS).

Comunicato stampa della Commissione della politica di sicurezza del Consiglio nazionale del 31.03.2026

La CPS-N propone, con 16 voti contro 7, di approvare il prolungamento fino alla fine del 2029 della missione Swisscoy in Kosovo a sostegno della KFOR (25.093). Il progetto mira anche ad attribuire al Consiglio federale la competenza di aumentare l'effettivo massimo di personale

nalbestand des Kontingents während der Mandatsdauer zu erhöhen, um auf einen eventuellen zusätzlichen Bedarf reagieren zu können. Allerdings ist die Mehrheit der Kommission der Ansicht, dass eine Erhöhung des Kontingents zur Erfüllung zusätzlicher Bedürfnisse der KFOR nicht wie vom Bundesrat vorgeschlagen um 30 Angehörige der Armee (AdA), sondern um 85 AdA möglich sein soll, womit der mögliche Maximalbestand auf 300 AdA festgelegt würde. Die Mehrheit unterstreicht, dass die Schweiz mit diesem Engagement zur Friedenssicherung und Stabilität auf dem Westbalkan beiträgt, wovon Europa und insbesondere die Schweiz profitieren. Schliesslich unterstreicht die Kommission, dass die Teilnahme an der KFOR zur Stärkung der Verteidigungsfähigkeit der Schweiz beiträgt, da die Schweizer Armee Einsatzerfahrung gewinnen kann.

Eine Minderheit beantragt, nicht auf die Vorlage einzutreten, da die aufgewendeten finanziellen sowie personellen Ressourcen der Armee nicht auf dem Balkan, sondern in der Schweiz zur Erhöhung der Verteidigungsfähigkeit eingesetzt werden sollen. Ein weiterer Antrag, welcher die Streichung einer Kontingenterhöhung zur Erfüllung zusätzlicher Bedürfnisse der KFOR forderte, fand keine Mehrheit. Der Nationalrat wird das Geschäft voraussichtlich in der Sommersession als Zweitrat beraten. Der Ständerat hat das Geschäft in der Frühlingssession angenommen.

Auskünfte

Sekretariat der Sicherheitspolitischen Kommission (SiK)
sik.cps@parl.admin.ch
Sicherheitspolitische Kommission (SiK)

réagir à d'éventuels besoins supplémentaires. La majorité de la commission est toutefois d'avis que le Conseil fédéral devrait pouvoir augmenter le contingent en vue de répondre à des besoins supplémentaires de la KFOR non pas de 30 militaires, comme le propose le Conseil fédéral lui-même, mais de 85 militaires, ce qui fixerait l'effectif maximal possible à 300 militaires. La majorité souligne en effet qu'avec cet engagement, la Suisse contribue au maintien de la paix et de la stabilité dans les Balkans occidentaux, ce dont l'Europe et la Suisse en particulier profitent. Enfin, la commission souligne que la participation à la KFOR contribue au renforcement de la capacité de défense de la Suisse, dans la mesure où l'Armée suisse peut ainsi acquérir de l'expérience opérationnelle.

Une minorité propose de ne pas entrer en matière sur le projet, car elle considère que les ressources financières et humaines de l'armée ne devraient pas être utilisées dans les Balkans, mais en Suisse pour augmenter la capacité de défense. Une autre proposition, qui demandait la suppression de la possibilité d'augmenter le contingent pour répondre à des besoins supplémentaires de la KFOR, n'a pas rallié de majorité. Le Conseil national devrait examiner cet objet à la session d'été en sa qualité de second conseil. Le Conseil des États a adopté le projet concerné lors de la session de printemps.

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la politique de sécurité (CPS)
sik.cps@parl.admin.ch
Commission de la politique de sécurité (CPS)

del contingente nel corso della durata del mandato, allo scopo di poter reagire a un eventuale fabbisogno supplementare. Tuttavia, la maggioranza della Commissione ritiene che il rafforzamento del contingente per soddisfare esigenze supplementari della KFOR non dovrebbe essere limitato a 30 militari, come proposto dal Consiglio federale, bensì essere portato a un massimo di 85 militari, in modo tale da stabilire un effettivo massimo complessivo di 300 militari. La maggioranza della Commissione sottolinea che, con questo impiego, la Svizzera contribuisce al mantenimento della pace e alla stabilità nei Balcani occidentali, a beneficio dell'Europa e in particolare della Svizzera. La Commissione sottolinea infine che la partecipazione alla KFOR contribuisce a rafforzare la capacità di difesa della Svizzera poiché l'Esercito svizzero può acquisire esperienza operativa.

Una minoranza propone di non entrare in materia poiché ritiene che le risorse umane e finanziarie dell'esercito non andrebbero impiegate nei Balcani bensì in Svizzera, per accrescere la nostra capacità di difesa. È inoltre stata respinta un'ulteriore proposta che chiedeva di stralciare la possibilità di rafforzare il contingente per soddisfare esigenze supplementari della KFOR. Il Consiglio nazionale tratterà l'oggetto in qualità di seconda Camera durante la sessione estiva. Il Consiglio degli Stati ha approvato l'oggetto nella sessione primaverile.

Informazioni

Segreteria della Commissione della politica di sicurezza (CPS)
sik.cps@parl.admin.ch
Commissione della politica di sicurezza (CPS)

■ **25.465 pa. Iv. SGK-N. Befristete Verlängerung der Ausnahmen von der dreijährigen Tätigkeitspflicht gemäss Artikel 37 Absatz 1 KVG**

Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 13.02.2026

Die Kommission hat den Erlassentwurf in Umsetzung der **pa. Iv. SGK-N «Befristete Verlängerung der Ausnahmen von der dreijährigen Tätigkeitspflicht gemäss Artikel 37 Absatz 1 KVG» (25.465)** mit 17 zu 7 Stimmen angenommen. Angesichts der in bestimmten Regionen und Fachgebieten weiterhin angespannten Versorgungslage erachtet die Kommission eine Verlängerung der Ausnahmeregelung weiterhin für gerechtfertigt. Die Kommission hat sich mit 12 zu 12 Stimmen und Stichtentscheid der Präsidentin gegen eine Erweiterung der Regelung auf den Weiterbildungstitel «Psychiatrie und Psychotherapie» ausgesprochen und folgt damit der Empfehlung der SGK-S. Eine Minderheit der Kommission beantragt, nicht auf die Vorlage einzutreten; eine andere unterstützt die Ausweitung auf die Erwachsenenpsychiatrie und -psychotherapie. Der Bundesrat erhält nun die Gelegenheit, zum Erlassentwurf Stellung zu nehmen.

Medienmitteilung des Bundesrates vom 22.04.2026

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 22. April 2026 seine Stellungnahme zum Bericht vom 13. Februar 2026 der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrats betreffend die parlamentarische Initiative 25.465 «Befristete Verlängerung der Ausnahmen von der dreijährigen Tätigkeitspflicht gemäss Artikel 37 Absatz 1 KVG» verabschiedet. Der Bundesrat beantragt, auf den Entwurf der SGK-N einzutreten und ihm

■ **25.465 Iv.pa. CSSS-N. Prolongation limitée dans le temps des exceptions à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans dans un établissement suisse reconnu prévue à l'art. 37, al. 1, LAMal**

Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 13.02.2026

Par 17 voix contre 7, la commission a adopté le projet d'acte visant à mettre en œuvre l'**iv. pa. CSSS-N « Prolongation limitée dans le temps des exceptions à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans dans un établissement suisse reconnu prévue à l'art. 37, al. 1, LAMal » (25.465)**. Compte tenu de la situation toujours tendue dans certaines régions et certains domaines spécialisés en raison de la pénurie de médecins, la commission estime qu'une prolongation de la règle d'exception demeure justifiée. Par 12 voix contre 12 et avec la voix prépondérante de sa présidente, la commission s'est prononcée contre une extension de la règle d'exception au titre postgrade « psychiatrie et psychothérapie », suivant ainsi la recommandation de son homologue du Conseil des États. Une minorité de la commission propose de ne pas entrer en matière sur le projet ; une autre soutient l'extension à la psychiatrie et à la psychothérapie des adultes. Le Conseil fédéral a désormais la possibilité de prendre position sur le projet.

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 22.04.2026

Lors de sa séance du 22 avril 2026, le Conseil fédéral a adopté son avis sur le rapport de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 13 février 2026 concernant l'initiative parlementaire 25.465 «Prolongation limitée dans le temps des exceptions à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans dans un établissement suisse reconnu prévue à l'art. 37, al. 1, LAMal». Le Conseil fédéral propose d'entrer en

■ **25.465 Iv.pa. CSSS-N. Proroga limitata nel tempo per le eccezioni all'obbligo di aver lavorato per tre anni in un centro svizzero di perfezionamento riconosciuto come previsto dall'articolo 37 capoverso 1 LAMal**

Comunicato stampa della Commissione sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 13.02.2026

La Commissione ha accolto con 17 voti contro 7 il progetto di atto legislativo in attuazione dell'**Iv. Pa. CSSS-N «Proroga limitata nel tempo per le eccezioni all'obbligo di aver lavorato per tre anni in un centro svizzero di perfezionamento riconosciuto come previsto dall'articolo 37 capoverso 1 LAMal» (25.465)**. Tenuto conto della situazione in materia di approvvigionamento tuttora difficile in determinate regioni e in determinati ambiti specialistici, la Commissione ritiene giustificata una proroga della normativa derogatoria. La Commissione si è espressa, con 12 voti contro 12 e il voto decisivo della presidente, contro l'estensione della normativa al titolo di perfezionamento «psichiatria e psicoterapia», allineandosi in tal modo alla raccomandazione della CSSS-S. Una minoranza della Commissione propone di non entrare in materia sul progetto, mentre un'altra sostiene l'estensione alla psichiatria e psicoterapia per adulti.

Comunicato stampa del Consiglio federale del 22.04.2026

Nella seduta del 22 aprile 2026, il Consiglio federale ha adottato il parere sul rapporto del 13 febbraio 2026 della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale concernente l'iniziativa parlamentare 25.465 «Proroga limitata nel tempo per le eccezioni all'obbligo di aver lavorato per tre anni in un centro svizzero di perfezionamento riconosciuto come previsto dall'articolo 37 capoverso 1 LAMal». Il Consiglio federale propone di entrare

zuzustimmen. Er beantragt zudem, die beiden Minderheitsanträge abzulehnen.

[Stellungnahme des Bundesrates](#)

Verhandlungen

28.08.2025 SGK-N

Beschluss, eine Initiative auszuarbeiten (Initiative der Kommission)

17.11.2025 SGK-S

Zustimmung zum Beschluss der Kommission des Erstrates (Zweitrat)

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) (Ausnahmen von der Pflicht einer dreijährigen Tätigkeit: Verlängerung der Geltungsdauer)

[BBI 2026 482](#)

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)

sgk.csss@parl.admin.ch

Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)

matière sur le projet de la CSSS-N et de l'approuver. Il recommande en outre de rejeter les deux propositions de minorité.

[Avis du Conseil fédéral](#)

Délibérations

28.08.2025 CSSS-N

Décision d'élaborer une initiative (initiative de commission)

17.11.2025 CSSS-E

Approbation de la décision de la commission du conseil prioritaire (second conseil)

Projet 1

Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) (Exceptions à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans: prolongation de la réglementation)

[FF 2026 482](#)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

sgk.csss@parl.admin.ch

Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

in materia sul progetto della CSSS-N e di approvarlo. Propone inoltre di respingere le due proposte di minoranza.

[Parere del Consiglio federale](#)

Deliberazioni

28.08.2025 CSSS-N

Decisione di elaborare un'iniziativa (iniziativa di commissione)

17.11.2025 CSSS-S

Approvazione della decisione della commissione della Camera prioritaria (seconda Camera)

Disegno 1

Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) (Eccezioni all'obbligo di esercitare l'attività per tre anni: proroga della validità)

[FF 2026 482](#)

Informazioni

Segreteria della Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)

sgk.csss@parl.admin.ch

Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)

■ 26.001 BRG. Geschäftsbericht des Bundesrates 2025

Bericht des Bundesrates über seine Geschäftsführung im Jahre 2025 vom 11. Februar 2026
BBI 2026 463

Medienmitteilung des Bundesrates vom 04.03.2026

Geschäftsbericht 2025 des Bundesrates verabschiedet
Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 11. Februar 2026 den Geschäftsbericht 2025 verabschiedet. Dieser legt die geplanten Geschäfte offen, erläutert die Gründe, die zu Abweichungen von den Zielen geführt haben, und stellt die wichtigsten ungeplanten Geschäfte vor. Das Jahr 2025 ist das zweite Berichterstattungs-jahr der Legislaturperiode 2023–2027.

Im vergangenen Jahr standen für den Bundesrat verschiedene Themen wie das Paket für die Wettbewerbsfähigkeit der Schweizer Wirtschaft, die Leitlinien für die nächste AHV-Reform, die Botschaft über die Schweiz als Gaststaat für die Periode 2026–2029 sowie das neue Verminderungsziel der Schweiz unter dem Pariser Übereinkommen (Klimaziel 2035) im Fokus. Ein weiterer Schwerpunkt lag bei der Stabilisierung und Weiterentwicklung des bilateralen Wegs Schweiz – EU. 2025 hat der Bundesrat das EU-Programmabkommen (EUPA) und die dazugehörigen Protokolle in den Bereichen Bildung, Forschung, Innovation und Gesundheit gutgeheissen. Als vorgezogener Teil des Pakets Schweiz-EU, zu welchem 2025 die Vernehmlassung durchgeführt wurde, konnte das Abkommen damit rückwirkend auf Anfang 2025 vorläufig angewendet werden.

Nachdem der Präsident der Vereinigten Staaten im April 2025 für Waren aus vielen Ländern Zusatzzölle angekündigt hatte – für die Schweiz in der Höhe von 31 Prozent – nahmen die Handelsbeziehungen zu den USA für den Rest des Jahres erhebliche Ressourcen des Bundesrates in Anspruch. Im August 2025 setzte der Präsident der Vereinigten Staaten die Einfuhrzölle für viele Wa-

■ 26.001 OCF. Rapport de gestion du Conseil fédéral 2025

Rapport du Conseil fédéral sur sa gestion en 2025 du 11 février 2026
FF 2026 463

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 04.03.2026

Adoption du rapport de gestion 2025 du Conseil fédéral
Le 11 février 2026, le Conseil fédéral a adopté son rapport de gestion 2025. Celui-ci expose les objets planifiés, fournit des explications concernant les écarts par rapport aux objectifs et présente les principaux objets non planifiés. L'année 2025 est la deuxième année de la législature 2023 à 2027.

Durant l'année écoulée, le Conseil fédéral a accordé une importance particulière à des sujets tels que la série de mesures pour la compétitivité de l'économie suisse, les lignes directrices de la prochaine réforme de l'AVS, le message sur le rôle de la Suisse comme État hôte pour la période 2026 à 2029 et le nouvel objectif de réduction des gaz à effet de serre que la Suisse a défini en vertu de l'Accord de Paris (objectif climatique 2035). Il a également mis l'accent sur la stabilisation et le développement de la voie bilatérale entre la Suisse et l'UE en approuvant l'accord sur les programmes de l'UE (EUPA) et les protocoles y afférents dans le domaine de la formation, de la recherche, de l'innovation et de la santé. Cet accord, qui fait partie de la série d'accords entre la Suisse et l'UE mise en consultation en 2025, a pu être appliqué de manière anticipée et provisoire, avec effet rétroactif au début de l'année 2025.

Après que le président des États-Unis a annoncé, au mois d'avril 2025, des surtaxes douanières sur les marchandises en provenance de nombreux pays (31 % pour la Suisse), les relations commerciales avec les États-Unis ont mobilisé des ressources conséquentes du Conseil fédéral pendant tout le reste de l'année. Au mois d'août, le président américain a tout d'abord annoncé des

■ 26.001 OCF. Rapporto del Consiglio federale sulla sua gestione 2025

Rapporto del Consiglio federale sulla sua gestione nel 2025 dell'11 febbraio 2026
FF 2026 463

Comunicato stampa del Consiglio federale del 04.03.2026

Adottato il rapporto di gestione 2025 del Consiglio federale
Nella sua seduta dell'11 febbraio 2026 il Consiglio federale ha adottato il rapporto di gestione 2025. Questo documento illustra gli oggetti pianificati, motiva le differenze rispetto agli obiettivi previsti e presenta i principali oggetti non pianificati. Il 2025 è stato il secondo anno della legislatura 2023–2027.

Nel 2025 il Consiglio federale ha posto l'accento su diversi temi, quali il pacchetto di misure per la competitività dell'economia svizzera, le linee direttrici della prossima riforma AVS, il messaggio concernente le misure per rafforzare il ruolo della Svizzera quale Stato ospite nel periodo 2026–2029 e il nuovo obiettivo di riduzione nell'ambito dell'Accordo di Parigi (obiettivo climatico per il 2035). Un altro punto centrale è stato la stabilizzazione e l'ulteriore sviluppo della via bilaterale Svizzera-UE. Nel 2025 il Consiglio federale ha approvato l'accordo sui programmi UE (EUPA) e i relativi protocolli in materia di formazione, ricerca, innovazione e sanità. In quanto parte anticipata del pacchetto Svizzera-UE, che è stato posto in consultazione nel 2025, l'accordo può essere applicato retroattivamente in via provvisoria dall'inizio del 2025.

Dopo che nell'aprile 2025 il presidente degli Stati Uniti ha annunciato l'introduzione di dazi aggiuntivi sulle merci di numerosi Paesi (per la Svizzera pari al 31 per cento), il resto dell'anno il Consiglio federale è stato particolarmente impegnato sul fronte delle relazioni commerciali con gli Stati Uniti. Nell'agosto 2025 il presidente degli Stati Uniti ha inizialmente fissato al 39 per cento i dazi all'importazione per numerose merci provenienti dalla Svizzera. In novembre è stato possibile concludere una dichia-

ren aus der Schweiz zunächst auf 39 Prozent fest. Im November konnte eine Absichtserklärung mit den USA abgeschlossen werden, auf deren Grundlage die Zusatzzölle auf 15 Prozent sanken – wobei der handelsgewichtete Zollsatz aufgrund verschiedener Ausnahmen erheblich tiefer liegt. Der Absichtserklärung sollen weitere Verhandlungen zwischen der Schweiz und den USA folgen. Das entsprechende Mandat hat der Bundesrat umgehend erarbeitet und nach vorgängiger Konsultation des Parlaments und der Kantone am 14. Januar 2026 verabschiedet.

Zu den wichtigen Vorlagen des Bundesrates im Jahr 2025 gehörten auch die Botschaft zum neuen Bundesgesetz über das elektronische Gesundheitsdossier, das neue Gesamt-Tariffsystem für ambulante ärztliche Leistungen TARDOC, die Armeebotschaft 2025 und die Botschaft zur Revision des Elektrizitätsgesetzes.

Die Massnahmen im Berichtsjahr 2025 gliedern sich nach den vier Leitlinien, die sich der Bundesrat für die Legislaturperiode 2023–2027 gegeben hat:

1. Die Schweiz sichert ihren Wohlstand nachhaltig und nutzt die Chancen der Digitalisierung.
2. Die Schweiz fördert den nationalen und generationengerechten Zusammenhalt.
3. Die Schweiz sorgt für Sicherheit, setzt sich für Frieden ein und agiert kohärent und verlässlich in der Welt.
4. Die Schweiz schützt das Klima und trägt Sorge zu den natürlichen Ressourcen.

Diesen vier Leitlinien wurden 25 Ziele zugeordnet, die im Jahr 2025 insgesamt 148 geplante Geschäfte umfassten. Davon hat der Bundesrat 88 vollständig und 9 teilweise umgesetzt. Dazu gehören die Botschaft für einen Verpflichtungskredit zur Abgeltung von Leistungen des regionalen Personenverkehrs 2026–2028, der erste Bericht des Nationalen Armutsmonitorings, die Asien-G20-Strategie 2025–2028 und die Botschaft zur Teilrevision des Bundesgesetzes über das bäuerliche Bodenrecht. Häufig nimmt der Bundesrat Geschäfte in die Ziele des Folgejahres auf, wenn er sie im Berichtsjahr nicht oder nur teilweise umsetzen konnte.

droits de douane de 39 % sur de nombreuses marchandises importées de Suisse. Mais au mois de novembre, la Suisse a pu conclure une déclaration d'intention pour abaisser ces surtaxes à 15 %, le droit de douane pondéré par les échanges étant nettement inférieur en raison de diverses exceptions. La déclaration d'intention donnera lieu à d'autres négociations entre la Suisse et les États-Unis. Le Conseil fédéral a sans délai préparé un mandat dans ce sens et l'a approuvé le 14 janvier 2026 après avoir consulté le Parlement.

Parmi les principaux objets qui ont occupé le Conseil fédéral en 2025 on compte également le message relatif à la nouvelle loi fédérale sur le dossier électronique de santé, le nouveau système tarifaire global pour les prestations médicales ambulatoires TARDOC, le message sur l'armée 2025 et le message relatif à la modification de la loi sur les installations électriques.

Les mesures pour l'année sous revue s'articulent autour des quatre lignes directrices que le Conseil fédéral s'est fixées pour la législature 2023 à 2027 :

1. la Suisse assure durablement sa prospérité et saisit les chances qu'offre le numérique ;
2. elle encourage la cohésion nationale et intergénérationnelle ;
3. elle assure la sécurité, œuvre en faveur de la paix et agit de manière cohérente et fiable sur le plan international ;
4. elle protège le climat et prend soin des ressources naturelles.

Ces quatre lignes directrices sont subdivisées en 25 objectifs qui regroupent un total de 148 objets planifiés pour 2025. Le Conseil fédéral a entièrement mis en œuvre 88 de ces objets et 9 ont été partiellement réalisés. Parmi ces objets, on compte le message relatif à un crédit d'engagement pour l'indemnisation des prestations de transport régional de voyageurs pour les années 2026 à 2028, le premier rapport sur le monitoring national sur la pauvreté, la Stratégie Asie G20 2025–2028 et le message relatif à une modification de la loi sur le droit foncier rural. À noter que le Conseil fédéral reporte souvent sur les objectifs de l'année suivante les objets qu'il n'a pas pu réaliser au cours de l'année sous revue.

razione d'intenti con gli Stati Uniti, sulla base della quale i dazi aggiuntivi sono stati ridotti al 15 per cento, mentre l'aliquota di dazio ponderata in base al volume degli scambi è notevolmente inferiore a causa di varie eccezioni. Alla dichiarazione d'intenti seguiranno ulteriori negoziati tra la Svizzera e gli Stati Uniti. Il Consiglio federale ha immediatamente elaborato il relativo mandato e lo ha adottato il 14 gennaio 2026, previa consultazione del Parlamento e dei Cantoni.

Tra i principali progetti del Consiglio federale nel 2025 rientrano anche il messaggio concernente la legge federale sulla cartella sanitaria elettronica, il nuovo sistema tariffale globale per le prestazioni mediche ambulatoriali TARDOC, il messaggio sull'esercito 2025 e il messaggio concernente la modifica della legge sugli impianti elettrici.

Le misure dell'anno in rassegna si suddividono secondo i quattro indirizzi politici che il Consiglio federale si è dato per la legislatura 2023–2027:

1. La Svizzera assicura la propria prosperità in modo sostenibile e coglie le opportunità offerte dalla tecnologia digitale.
2. La Svizzera promuove la coesione nazionale e intergenerazionale.
3. La Svizzera garantisce la sicurezza, promuove la pace e agisce in modo coerente e affidabile a livello internazionale.
4. La Svizzera protegge il clima e tutela le risorse naturali.

A questi quattro indirizzi politici sono stati associati 25 obiettivi, che a loro volta nel 2025 comprendevano 148 oggetti pianificati. Di questi, il Consiglio federale ne ha attuati 88 completamente e 9 parzialmente. Tra questi figurano il messaggio concernente il credito d'impegno destinato a indennizzare l'offerta di trasporto del traffico regionale viaggiatori (TRV) negli anni 2026–2028, il primo rapporto nazionale sul monitoraggio della povertà, la Strategia Asia G20 2025–2028 e il messaggio concernente la modifica della legge federale sul diritto fondiario rurale. Spesso il Consiglio federale riprende negli obiettivi dell'anno successivo gli oggetti che non ha potuto realizzare nell'anno in rassegna o che ha realizzato solo parzialmente.

Der Geschäftsbericht 2025 enthält auch wichtige ungeplante Geschäfte, wie beispielsweise das Länderprogramm Ukraine 2025–2028, die Botschaft zum Entlastungspaket 2027, die Botschaft zum plurilateralen Abkommen über Klimawandel, Handel und Nachhaltigkeit sowie die Erhöhung der Höchstbezugsdauer der Kurzarbeitsentschädigung. Die Geschäftsführung des Bundesrates ist im Frühling 2026 in den Geschäftsprüfungskommissionen (GPK) von National- und Ständerat traktandiert. Beide Kammern des Parlaments werden den Geschäftsbericht in der Sommersession 2026 behandeln. Der Bericht wird ausschliesslich online veröffentlicht.

[Geschäftsbericht des Bundesrats – PDF](#)

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über den Geschäftsbericht 2025 des Bundesrates

Sitzung der Geschäftsprüfungskommission des Nationalrates am 18.05.2026

Sie beantragt Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates.

Auskünfte

Sekretariat der Geschäftsprüfungskommission (GPK)
gpk.cdg@parl.admin.ch
Geschäftsprüfungskommission (GPK)

Le rapport de gestion 2025 contient également des objets non planifiés, mais néanmoins importants, tels que le programme de soutien à l'Ukraine pour la période 2025 à 2028, le message concernant le programme d'allègement budgétaire 2027, le message concernant l'accord plurilatéral sur le changement climatique, le commerce et la durabilité et l'augmentation de la durée maximale d'indemnisation de la réduction de l'horaire de travail.

Le rapport de gestion du Conseil fédéral sera traité par les Commissions de gestion du Conseil national et du Conseil des États au printemps 2026. Les deux Chambres du Parlement l'examineront quant à elles au cours de la session d'été 2026. Le rapport est publié uniquement en ligne.

[Rapport de gestion du Conseil fédéral – PDF](#)

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral portant approbation du rapport de gestion du Conseil fédéral de l'année 2025

Séance de la Commission de gestion du Conseil national le 18.05.2026

Elle propose d'adhérer au projet du Conseil fédéral.

Renseignements

Sekretariat de la Commission de gestion (CdG)
gpk.cdg@parl.admin.ch
Commission de gestion (CdG)

Il rapporto di gestione 2025 comprende anche importanti oggetti non pianificati, come ad esempio il programma nazionale per l'Ucraina 2025–2028, il messaggio concernente le misure di sgravio del bilancio della Confederazione applicabili dal 2027, il messaggio concernente l'approvazione dell'Accordo sul cambiamento climatico, il commercio e la sostenibilità, nonché il prolungamento della durata massima dell'indennità per lavoro ridotto.

La gestione del Consiglio federale figura all'ordine del giorno delle Commissioni della gestione (CdG) del Consiglio nazionale e del Consiglio degli Stati nella primavera 2026. Entrambe le Camere tratteranno il rapporto di gestione nella sessione estiva 2026. Il rapporto è pubblicato soltanto online.

[Rapporto di gestione del Consiglio federale – PDF](#)

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale sul rapporto di gestione del Consiglio federale per il 2025

Seduta della Commissione della gestione del Consiglio nazionale si è riunita il 18.05.2026

La Commissione propone di approvare il disegno del Consiglio federale.

Informazioni

Segreteria della Commissione della gestione (CdG)
gpk.cdg@parl.admin.ch
Commissione della gestione (CdG)

■ 26.002 BRG. Geschäftsbericht 2025 des Bundesgerichtes

Gemeinsame Medienmitteilung des Bundesgerichts, des Bundesstrafgerichts, des Bundesverwaltungsgerichts und des Bundespatentgerichts zu den Geschäftsberichten 2025

Geschäftsberichte der eidgenössischen Gerichte

Am Dienstag haben das Bundesgericht, das Bundesstrafgericht, das Bundesverwaltungsgericht und das Bundespatentgericht ihre Geschäftsberichte des Jahres 2025 veröffentlicht.

2025 hat das Bundesgericht mit 7883 gefällten Urteilen rund 7 % mehr Fälle erledigt als im Vorjahr. Dies zeigt, dass die im Jahr 2020 eingeleitete Neuorganisation der Abteilungen zunehmend Wirkung entfaltet. Der leichte Anstieg der Pendenzen ist im Wesentlichen darauf zurückzuführen, dass die Zahl der neu eingegangenen Beschwerden nahezu den Höchststand von 2017 erreichte. Beim Bundesstrafgericht sind die Eingangszahlen insgesamt gestiegen. Der Erledigungsquotient (Verhältnis Neueingänge/Erledigungen) blieb weitgehend stabil. Zahlreiche Verfahren stiessen national und international auf grosses Medieninteresse. Beim Bundesverwaltungsgericht nahmen sowohl die Anzahl neu eingegangener Fälle als auch die der erledigten Verfahren deutlich zu. Die durchschnittliche Verfahrensdauer ist gesunken. Es wurden wesentliche Fortschritte in der digitalen Transformation der Arbeitsprozesse erzielt. Beim Bundespatentgericht sank die Zahl der Eingänge erneut. Die pendenten Fälle konnten wiederum abgebaut werden.

Detaillierte Angaben zu den Geschäftsberichten können den Medienmitteilungen der einzelnen Gerichte entnommen werden ([Link](#)).

Sitzung der Geschäftsprüfungskommission des Nationalrates am 18.05.2026

Sie beantragt Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates.

■ 26.002 OCF. Rapport de gestion 2025 du Tribunal fédéral

Communiqué de presse commun du Tribunal fédéral, du Tribunal pénal fédéral, du Tribunal administratif fédéral et du Tribunal fédéral des brevets relatif aux rapports de gestion 2025

Rapports de gestion des tribunaux de la Confédération

Le Tribunal fédéral, le Tribunal pénal fédéral, le Tribunal administratif fédéral et le Tribunal fédéral des brevets ont publié mardi leurs rapports de gestion pour l'année 2025. En 2025, le Tribunal fédéral a statué sur 7883 affaires, soit environ 7 % de plus que l'année précédente ; ce qui révèle que la réorganisation des cours initiée en 2020 porte progressivement ses fruits. La légère augmentation des affaires pendantes s'explique en substance par le fait que le nombre des nouveaux recours introduits se rapproche du chiffre record atteint en 2017. Au Tribunal pénal fédéral, le nombre d'affaires introduites a globalement augmenté. Le taux de liquidation (rapport entre affaires introduites et affaires liquidées) est resté stable. De nombreux cas ont suscité un vif intérêt médiatique au niveau national et international. Le Tribunal administratif fédéral a connu une hausse significative tant des affaires nouvellement introduites que des procédures liquidées. La durée moyenne des procédures s'est réduite. Des progrès substantiels ont été réalisés dans la transformation numérique des processus de travail. Le nombre d'affaires introduites au Tribunal fédéral des brevets est une nouvelle fois en recul. Le nombre des affaires pendantes a pu être à nouveau réduit. Vous trouverez davantage de détails sur les rapports de gestion dans les communiqués de presse de chacun des tribunaux ([lien](#)).

Séance de la Commission de gestion du Conseil national le 18.05.2026

Elle propose d'adhérer au projet du Conseil fédéral.

■ 26.002 OCF. Rapporto del Tribunale federale 2025

Comunicato stampa congiunto del Tribunale federale, del Tribunale penale federale, del Tribunale amministrativo federale e del Tribunale federale dei brevetti in relazione ai rapporti di gestione 2025

Rapporti di gestione dei tribunali della Confederazione

Il Tribunale federale, il Tribunale penale federale, il Tribunale amministrativo federale e il Tribunale federale dei brevetti hanno pubblicato in data odierna i rispettivi rapporti di gestione relativi all'anno 2025. Nel 2025 il Tribunale federale ha pronunciato 7883 sentenze, ovvero circa il 7 % in più rispetto all'anno precedente, il che rivela come la riorganizzazione delle corti avviata nel 2020 stia avendo un impatto crescente. Il lieve aumento dei casi pendenti è riconducibile sostanzialmente al fatto che il numero dei nuovi ricorsi entrati ha quasi raggiunto il livello massimo registrato nel 2017. Il Tribunale penale federale ha visto un aumento complessivo del numero di nuovi casi. Il tasso di liquidazione (rapporto tra casi in entrata e casi evasi) è rimasto stabile. Numerosi casi hanno suscitato grande interesse mediatico a livello nazionale e internazionale. Presso il Tribunale amministrativo federale sono aumentati in modo significativo sia i nuovi casi introdotti che le cause evase. La durata media delle procedure è diminuita. Sono stati compiuti importanti progressi nella trasformazione digitale dei processi di lavoro. Il numero dei casi entrati presso il Tribunale federale dei brevetti è nuovamente diminuito. È stato possibile ridurre di nuovo il numero delle cause pendenti.

Per ulteriori dettagli sui rispettivi rapporti di gestione si rinvia ai comunicati stampa dei singoli tribunali ([link](#)).

Seduta della Commissione della gestione del Consiglio nazionale si è riunita il 18.05.2026

La Commissione propone di approvare il disegno del Consiglio federale.

Auskünfte

Sekretariat der Geschäftsprüfungskommission (GPK)
gpk.cdg@parl.admin.ch
Geschäftsprüfungskommission (GPK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de gestion (CdG)
gpk.cdg@parl.admin.ch
Commission de gestion (CdG)

Informazioni

Segreteria della Commissione della gestione (CdG)
gpk.cdg@parl.admin.ch
Commissione della gestione (CdG)

■ 26.003 BRG. Staatsrechnung 2025

Botschaft vom 20. März 2026 zur
Staatsrechnung 2025
[BBI 2026 755](#)

Medienmitteilung des Bundesra- tes vom 23.03.2026

Publikation Staatsrechnung 2025
Ab dem 23. März 2026 ist die Staats-
rechnung 2025 in elektronischer
Form auf der Webseite der Eidgen-
össischen Finanzverwaltung (EFV)
aufgeschaltet. Die Zahlen sind auch
im Datenportal zum Bundeshaus-
halt verfügbar. Die gedruckte Ver-
sion erscheint am 14. April 2026.
Ergänzend zur Staatsrechnung
wird der Tätigkeitsbericht der Bun-
destresorerie veröffentlicht.

Am 18. Februar 2026 informierte der
Bundesrat über das provisorische
Rechnungsergebnis. Am 20. März 2026
hat er nun die Botschaft mit den unver-
änderten und definitiven Zahlen zuhan-
den des Parlaments verabschiedet. Die
Staatsrechnung 2025 gibt detailliert
Auskunft über die finanzielle Lage des
Bundeshaushaltes:

Band 1: Bericht zur Staatsrechnung 2025

- Band 1A: Botschaft
- Band 1B: Finanzbericht

Band 2: Rechnungen der Verwal- tungseinheiten

- Band 2: Verwaltungseinheiten (Be-
hörden und Gerichte, EDA, EDI,
EJPD, VBS, EFD, WBF, UVEK)
- Zusatzdokumentation: Spezialfinan-
zierungen, Spezialfonds und übrige
zweckgebundene Mittel

Webseite EFV:

- Der Haushalt im Überblick
- Datenportal
- Zeitreihen (Excel)
- Kennzahlen zum Eigenaufwand des
Bundes

■ 26.003 OCF. Compte d'Etat 2025

Message du 20 mars 2026 concernant
le compte d'Etat 2025
[FF 2026 755](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 23.03.2026

Publication du compte d'État 2025
À partir du 23 mars 2026, le compte
d'État 2025 est disponible sur le site
Internet de l'Administration fédérale
des finances (AFF). Les chiffres sont
également publiés dans le système
d'information sur les finances fédé-
rales. La version papier paraîtra le
14 avril 2026. Le rapport d'activité
de la Trésorerie fédérale est publié
en complément du compte d'État.

Le 18 février 2026, le Conseil fédéral
avait déjà communiqué les résultats
provisoires du compte 2025. Le 20
mars 2026, il a adopté à l'intention du
Parlement le message avec les chiffres
inchangés et définitifs. Le compte d'État
2025 contient des informations détail-
lées sur la situation des finances fédé-
rales:

Tome 1: Rapport sur le compte 2025 de la Confédération

- Tome 1A: Message
- Tome 1B: Rapport financier

Tome 2: Compte des unités admi- nistratives

- Tome 2: Unités administratives (Au-
torités et tribunaux, DFAE, DFI, DFJP,
DDPS, DFF, DEFR, DETEC)
- Documentation complémentaire: Fi-
nancements spéciaux, fonds spé-
ciaux et autres fonds affectés

Site Internet de l'AFF:

- Aperçu des finances fédérales
- Portail de données
- Séries temporelles (tableaux Excel)
- Indicateurs relatifs aux charges
propres de la Confédération

■ 26.003 OCF. Consuntivo di Stato 2025

Messaggio del 20 marzo 2026 concer-
nante il consuntivo della Confedera-
zione Svizzera per il 2025
[FF 2026 755](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 23.03.2026

Pubblicazione del consuntivo 2025
Dal 23 marzo 2026 il consuntivo
2025 è disponibile in forma elettro-
nica sul sito Internet dell'Ammini-
strazione federale delle finanze
(AFF). Le cifre sono disponibili an-
che sul portale di dati delle finanze
federali. La versione cartacea ver-
rà pubblicata il 14 aprile 2026. In-
sieme al consuntivo viene pubbli-
cato il rapporto d'attività della
Tesoreria federale.

Il Consiglio federale il 18 febbraio 2026
ha informato l'opinione pubblica in me-
rito al risultato provvisorio del consunti-
vo. Il 20 marzo 2026 ha quindi adottato
il messaggio contenente le cifre invari-
ate e definitive e lo ha trasmesso al Par-
lamento. Il consuntivo 2025 fornisce
informazioni dettagliate sulla situazione
finanziaria dei conti pubblici.

Volume 1: Rapporto sul consuntivo 2025;

- volume 1A: messaggio;
- volume 1B: rendiconto finanziario.

Volume 2: Conti delle unità ammi- nistrative;

- volume 2: unità amministrative (auto-
rità e tribunali, DFAE, DFI, DFGP,
DDPS, DFF, DEFR, DATEC);
- documentazione complementare:
Finanziamenti speciali, fondi speciali
e rimanenti mezzi a destinazione vin-
colata (disponibile in tedesco e fran-
cese).

Sito Internet dell'AFF:

- panoramica delle finanze federali;
- portale dati;
- serie temporali (excel);
- indicatori delle spese proprie della
Confederazione.

Ergänzende Publikation:

– Tätigkeitsbericht 2025 der Bundesresorerie

[Staatsrechnung](#)

[Haushalt im Überblick](#)

[Datenportal](#)

[Kennzahlen zum Eigenaufwand des Bundes](#)

[Tätigkeitsbericht 2025 der Bundesresorerie](#)

[Medienmitteilung zur Rechnung 2025 vom 18.02.2026](#)

Publications complémentaires :

– Rapport d'activité 2025 de la Trésorerie fédérale

[Compte d'État](#)

[Aperçu des finances fédérales](#)

[Portail de données](#)

[Indicateurs relatifs aux charges propres de la Confédération](#)

[Rapport d'activité 2025 de la Trésorerie fédérale](#)

[Communiqué du 18 février 2026 concernant le compte d'État 2025](#)

Publicazioni complementari:

– rapporto d'attività 2025 della Tesoreria federale (disponibile in tedesco, francese e inglese).

[Consuntivo](#)

[Panoramica delle finanze federali](#)

[Portale dati](#)

[Indicatori delle spese proprie della Confederazione](#)

[Rapporto d'attività 2025 della Tesoreria federale](#)

[Comunicato stampa sul consuntivo 2025 del 18.02.2026](#)

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss I über die Eidgenössische Staatsrechnung für das Jahr 2025

Entwurf 2

Bundesbeschluss II über die Rechnung des Bahninfrastrukturfonds für das Jahr 2025

Entwurf 3

Bundesbeschluss III über die Rechnung des Nationalstrassen- und Agglomerationsverkehrs fonds für das Jahr 2025

Medienmitteilung der Finanzkommission des Nationalrates vom 13.05.2026

Die FK-N hatte bereits im [Februar 2026](#) Kenntnis genommen von der Staatsrechnung 2025 (26.003 ns). Erstmals seit der Covid-19-Pandemie erzielt der Bund mit einem Finanzierungssaldo von 259 Millionen Franken wieder ein positives Rechnungsergebnis. Dieses Ergebnis stellt eine deutliche Verbesserung gegenüber dem ursprünglich veranschlagten Defizit von 815 Millionen Franken dar und rührt daher, dass mit dem Überschuss von 1,185 Milliarden Franken im ordentlichen Haushalt das Defizit von 925 Millionen Franken im ausserordentlichen Haushalt ausgeglichen werden konnte. Die FK-N hält fest, dass dieses positive Ergebnis in erster Linie auf zusätzliche Steuereinnahmen von bestimmten Unternehmen mit Sitz im Kanton Genf zurückzuführen ist.

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral I concernant le compte d'État de la Confédération pour l'année 2025

Projet 2

Arrêté fédéral II concernant le compte du fonds d'infrastructure ferroviaire pour l'année 2025

Projet 3

Arrêté fédéral III concernant le compte du fonds pour les routes nationales et le trafic d'agglomération pour l'année 2025

Communiqué de presse de la Commission des finances du Conseil national du 13.05.2026

La CdF-N a déjà pris acte du résultat du compte d'État 2025 (26.003 ns) en [février 2026](#). Pour la première fois depuis la crise du COVID-19, le compte de la Confédération se solde par un résultat annuel positif, affichant un excédent de financement de 259 millions de francs. Ce solde global, qui marque une nette amélioration par rapport au déficit de 815 millions initialement budgété, résulte d'un excédent de 1,185 milliard dans le budget ordinaire, venant absorber le déficit de 925 millions enregistré au compte extraordinaire. La CdF-N note que ce résultat favorable est principalement dû à des recettes fiscales supplémentaires provenant de certaines entreprises sises dans le canton de Genève.

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale I concernente il consuntivo della Confederazione Svizzera per il 2025

Disegno 2

Decreto federale II concernente il conto del Fondo per l'infrastruttura ferroviaria per il 2025

Disegno 3

Decreto federale III concernente il conto del Fondo per le strade nazionali e il traffico d'agglomerato per il 2025

Comunicato stampa della Commissione delle finanze del Consiglio nazionale del 13.05.2026

La CdF-N ha già preso atto del risultato del consuntivo 2025 (26.003 ns) a [febbraio 2026](#). Per la prima volta dopo la crisi di COVID-19 il consuntivo della Confederazione chiude con un risultato annuo positivo, registrando un'eccedenza di finanziamento di 259 milioni di franchi. Questo risultato globale, che significa un chiaro miglioramento rispetto al deficit di 815 milioni di franchi iscritto nel preventivo, risulta da un'eccedenza di 1,185 miliardi nel bilancio ordinario a fronte di un deficit di 925 milioni iscritto nel bilancio straordinario. La CdF-N rileva che il risultato favorevole è riconducibile principalmente alle entrate fiscali supplementari provenienti da alcune imprese situate nel Cantone di Ginevra.

An ihrer Sitzung vom 11. und 12. Mai 2026 hat sich die Kommission im Detail mit der Staatsrechnung 2025 befasst. Dabei haben ihre Subkommissionen die FK-N über die Erkenntnisse orientiert, die sie bei der Detailanalyse der Rechnungen der Bundesstellen im zweiten Quartal gewonnen hatten.

Die FK-N beantragt ihrem Rat einstimmig, die Staatsrechnung 2025 und die Sonderrechnungen des Nationalstrassen- und Agglomerationsverkehrs-Fonds (NAF) sowie des Bahninfrastrukturfonds (BIF) zu genehmigen. Damit folgt die Finanzkommission einer Empfehlung der Eidgenössischen Finanzkontrolle (EFK), welche sich – in ihrer Funktion als Revisionsstelle – für die Genehmigung der Bundesrechnungen, der Kreditüberschreitung im Umfang von 1,86 Milliarden Franken und der Bildung neuer Reserven in Höhe von 569 Millionen Franken ausgesprochen hat.

Auskünfte

Sekretariat der Finanzkommissionen (FK)
fk.cdf@parl.admin.ch
Finanzkommission (FK)

À sa séance des 11 et 12 mai 2026, la commission a procédé à l'examen détaillé du compte d'État 2025. Ses sous-commissions lui ont présenté les conclusions de leur analyse approfondie des comptes des services fédéraux réalisée dans le courant du deuxième trimestre.

La CdF-N propose à l'unanimité à son conseil d'approuver le compte d'État 2025 ainsi que les comptes spéciaux du fonds pour les routes nationales et le trafic d'agglomération et du fonds d'infrastructure ferroviaire. La commission suit ainsi une recommandation du Contrôle fédéral des finances (CDF) qui, dans sa fonction d'organe de révision, s'était prononcé en faveur de l'approbation du compte de la Confédération, du dépassement de crédit de 1,86 milliard de francs et de la constitution de nouvelles réserves à hauteur de 569 millions de francs.

Renseignements

Secrétariat de la Commission des finances (CdF)
fk.cdf@parl.admin.ch
Commission des finances (CdF)

Nella seduta dell'11 e 12 maggio 2026 la Commissione ha proceduto all'esame di dettaglio del consuntivo 2025. Le sue sottocommissioni hanno presentato le conclusioni delle rispettive analisi approfondite dei consuntivi dei singoli servizi federali realizzate nel corso del secondo trimestre.

La CdF-N propone all'unanimità alla sua Camera di approvare il consuntivo 2025 della Confederazione come pure i conti speciali concernenti il Fondo per le strade nazionali e il traffico d'agglomerato e il Fondo per l'infrastruttura ferroviaria. La Commissione si allinea così alla posizione del Controllo federale delle finanze (CDF), che in qualità di organo di revisione ha raccomandato l'approvazione del consuntivo, del sorpasso di credito di 1,86 miliardi di franchi e della costituzione di nuove riserve pari a 569 milioni di franchi.

Informazioni

Segreteria della Commissione delle finanze (CdF)
fk.cdf@parl.admin.ch
Commissione delle finanze (CdF)

■ 26.007 BRG. Voranschlag 2026. Nachtrag I

Botschaft vom 13. März 2026 über den Nachtrag I zum Voranschlag 2026
[BBI 2026 773](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 13.03.2026

Bundesrat verabschiedet Nachtrag I zum Voranschlag 2026
Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 13. März 2026 vier Nachtragskredite verabschiedet. Er beantragt damit für das laufende Jahr Mehrausgaben von 98 Millionen Franken. Der Grossteil dieser Mittel entfällt auf die EU-Programme für Forschung und Innovation. Ein Teil des Nachtragskredits wird ausgabenseitig kompensiert.

Mit dem Nachtrag I zum Voranschlag 2026 beantragt der Bundesrat dem Parlament vier Nachtragskredite im Umfang von 98 Millionen Franken.

EU-Forschungsprogramme

(67,3 Mio.): Im Rahmen der Verhandlungen zum Paket CH-EU (Bilateralen III) haben die Schweiz und die EU am 10. November 2025 das EU-Programmabkommen unterzeichnet. Es legt fest, wie sich die Schweiz am Horizon-Paket beteiligt. Für die Teilnahme an diesen Programmen (Horizon Europe, Euratom und Digital Europe sowie die Teilnahme an der Forschungsinfrastruktur ITER) muss die Schweiz einen Pflichtbeitrag entrichten. Aus verschiedenen Gründen (Erhöhung des Budgets der Forschungsprogramme, Währungskursentwicklung und Reserve für höheren Beitragsschlüssel) wird gegenüber dem Voranschlag 2026 ein Nachtragskredit von 67,3 Millionen Franken erforderlich.

Europäische Weltraumorganisation (7,6 Mio.): Die Schweiz ist Gründungsmitglied der Europäischen Weltraumorganisation (ESA). Der ESA-Rat auf Ministeriebene hat Ende 2025 die Pflichtbeiträge für die Mitgliedsländer erhöht (Anteil Schweiz für 2026: +2,6 Mio.). Zudem beteiligt sich die Schweiz

■ 26.007 OCF. Budget 2026. Supplément I

Message du 13 mars 2026 concernant le supplément I au budget 2026
[FF 2026 773](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 13.03.2026

Le Conseil fédéral adopte le premier supplément au budget 2026
Lors de sa séance du 13 mars 2026, le Conseil fédéral a adopté quatre crédits supplémentaires au total, en proposant d'augmenter de 98 millions les dépenses prévues pour l'exercice en cours. Ce montant est requis essentiellement en faveur des programmes de l'UE pour la recherche et l'innovation. Les crédits supplémentaires sont en partie compensés par des réductions de dépenses.

Par la voie du supplément I au budget 2026, le Conseil fédéral sollicite du Parlement quatre crédits supplémentaires d'un montant total de 98 millions de francs.

Programmes de recherche de l'UE (67,3 millions) : la Suisse et l'UE ont signé, le 10 novembre 2025, l'accord sur les programmes de l'UE dans le cadre des négociations relatives au paquet Suisse-UE (bilatérales III). Cet accord fixe les modalités de la participation de notre pays au paquet Horizon. Pour prendre part à ces différents programmes (Horizon Europe, Euratom, programme pour une Europe numérique et participation à l'infrastructure de recherche ITER), la Suisse doit verser une contribution obligatoire. Plusieurs facteurs rendent nécessaire un crédit supplémentaire de 67,3 millions par rapport au montant inscrit au budget 2026 : l'augmentation du budget des programmes de recherche, l'évolution des taux de change et la constitution d'une réserve pour couvrir le relèvement de la clé de contribution.

Agence spatiale européenne (7,6 millions) : la Suisse est membre fondateur de l'Agence spatiale européenne (ESA). Le Conseil de l'ESA au

■ 26.007 OCF. Preventivo 2026. Prima aggiunta

Messaggio del 13 marzo 2026 concernente la prima aggiunta al preventivo per il 2026
[FF 2026 773](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 13.03.2026

Il Consiglio federale approva la prima aggiunta al preventivo 2026
Nella seduta del 13 marzo 2026 il Consiglio federale ha approvato quattro crediti aggiuntivi, e chiede pertanto maggiori uscite pari a 98 milioni di franchi, in gran parte per i programmi di ricerca e innovazione dell'Unione europea (UE). I crediti aggiuntivi saranno in parte compensati sul fronte delle uscite.

Con la prima aggiunta al preventivo 2026 il Consiglio federale chiede al Parlamento di stanziare quattro crediti aggiuntivi dell'ordine di 98 milioni.

Programmi di ricerca dell'UE (67,3 mio.): nell'ambito dei negoziati sul pacchetto Svizzera-UE (Bilateral III), il 10 novembre 2025 la Svizzera e l'UE hanno firmato l'accordo sui programmi UE, che stabilisce le modalità di partecipazione della Svizzera al pacchetto Orizzonte. Per prendere parte ai programmi Orizzonte Europa, Euratom, Europa Digitale e all'infrastruttura di ricerca ITER, la Svizzera è tenuta a versare un contributo obbligatorio. A causa dell'aumento del budget destinato ai programmi di ricerca, dell'evoluzione del tasso di cambio e della costituzione di una riserva per un possibile incremento della chiave di contribuzione, si rende necessario un credito aggiuntivo di 67,3 milioni di franchi rispetto al preventivo 2026.

Agenzia spaziale europea (ESA) (7,6 mio.): la Svizzera è membro fondatore dell'ESA. A fine 2025, in occasione del Consiglio a livello ministeriale l'ESA ha aumentato i contributi obbligatori degli Stati membri (quota della Svizzera per il 2026: +2,6 mio.). Inoltre, la

zusätzlich mit 5 Millionen am ESA-Programm «European Resilience from Space», somit steigen die Kosten im Jahr 2026 um insgesamt 7,6 Millionen Franken.

SBB Cargo AG (19,9 Mio.): Ein Nachtragskredit von 19,9 Millionen Franken wird für die Abgeltung der SBB Cargo AG für den sogenannten Einzelwagenladungsverkehr beantragt. Hier ist vorgesehen, dass die SBB Cargo AG den Einzelwagenladungsverkehr mittelfristig eigenwirtschaftlich betreibt. Um dieses Ziel zu erreichen, sollen die Zahlungen neu degressiv statt linear geleistet werden. Über die Jahre 2026–2029 bleibt das gesamte Fördervolumen unverändert, für das laufende Jahr ist jedoch ein Nachtrag nötig.

Autoverlad (3,16 Mio.): Im Vorschlag 2026 sind bisher nur Betriebsbeiträge für den Autoverlad an der Furka vorgesehen. Das Parlament misst dem Autoverlad am Simplon jedoch nationale Bedeutung zu. Neu übernimmt der Bund auch die entsprechenden Kosten für den Autoverlad am Simplon (rund 2,35 Mio.) und entlastet damit den Kanton Wallis bei dieser Aufgabe. Dazu kommen Mehrkosten beim Rollmaterial für den Autoverlad an der Furka (rund 0,8 Mio.).

Von den Nachtragskrediten werden 28,1 Millionen ausgabenseitig kompensiert. Der Bundesrat hat zudem Kreditübertragungen von 14,5 Millionen vorgenommen. Insgesamt wird der Bundeshaushalt im Jahr 2026 um 84,4 Millionen zusätzlich belastet.

[Botschaft Nachtrag I](#)

niveau ministériel a décidé de relever, à fin 2025, le montant des contributions obligatoires des États membres (part de la Suisse en 2026 : + 2,6 millions). En outre, la Suisse participe à hauteur de 5 millions au programme « European Resilience from Space ». Par conséquent, les coûts augmentent de 7,6 millions au total en 2026.

CFF Cargo SA (19,9 millions) : un crédit supplémentaire de 19,9 millions est sollicité au titre de l'indemnisation de CFF Cargo SA pour le transport par wagons complets isolés. Ce crédit doit permettre à l'entreprise d'assurer l'exploitation de ce type de transport de manière rentable à moyen terme. À cet effet, les versements à ce titre devront être effectués de façon dégressive et non plus linéaire. Bien que le volume total des contributions reste inchangé pour les années 2026 à 2029, un crédit supplémentaire est nécessaire pour l'année en cours.

Chargement des automobiles (3,16 millions) : le budget 2026 prévoyait jusqu'ici uniquement des contributions d'exploitation pour le chargement des automobiles au tunnel de la Furka. Le Parlement ayant cependant accordé une importance nationale au chargement des automobiles au tunnel du Simplon, la Confédération assume désormais les coûts liés à ce point de chargement (env. 2,35 millions), tâche qui ne relève donc plus de la responsabilité du canton du Valais. À cela s'ajoutent des coûts supplémentaires relatifs au matériel roulant nécessaire au chargement des automobiles au tunnel de la Furka (env. 0,8 million).

Sur le montant total des crédits supplémentaires, une part de 28,1 millions est compensée par des réductions de dépenses. En outre, le Conseil fédéral a effectué des reports de crédits à hauteur de 14,5 millions. Des charges supplémentaires totalisant 84,4 millions sont ainsi portées au budget 2026.

[Message concernant le supplément I](#)

Svizzera partecipa con 5 milioni al programma dell'agenzia «European Resilience from Space», il che comporta un aumento dei costi complessivi di 7,6 milioni nel 2026.

FFS Cargo SA (19,9 mio.): è chiesto un credito aggiuntivo di 19,9 milioni di franchi per le indennità concesse a FFS Cargo SA per il traffico a carro completo isolato (TCCI). Con questa misura si intende fare in modo che nel medio termine FFS Cargo SA sia in grado di gestire il TCCI in modo economicamente autonomo. Per raggiungere tale obiettivo, i pagamenti saranno ripartiti in modo decrescente e non lineare. Il volume complessivo dei contributi di promozione per il periodo 2026–2029 rimane invariato, ma per l'anno in corso è necessario un credito aggiuntivo.

Carico di autoveicoli (3,16 mio.): nel preventivo 2026 sono stati previsti solo contributi d'esercizio per la stazione di carico della Furka. Tuttavia, il Parlamento attribuisce un'importanza nazionale anche alla stazione di carico del Sempione. Pertanto la Confederazione intende assumere anche i relativi costi (ca. 2,35 mio.), sollevando il Cantone del Vallese da questo compito. A ciò si aggiungono costi supplementari pari a circa 0,8 milioni per il materiale rotabile della stazione di carico della Furka. Una parte dei crediti aggiuntivi (28,1 mio.) sarà compensata sul fronte delle uscite. Il Consiglio federale ha inoltre effettuato riporti di credito per 14,5 milioni. Nel complesso, il bilancio della Confederazione 2026 subirà un aggravio supplementare di 84,4 milioni.

[Messaggio concernente la prima aggiunta al preventivo](#)

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss Ia über den Nachtrag I zum Voranschlag 2026

Entwurf 2

Bundesbeschluss Ib über die Planungsgrößen im Nachtrag I zum Voranschlag 2026

Medienmitteilung der Finanzkommission des Nationalrates vom 27.03.2026

Die FK-N hat im Rahmen einer allgemeinen Aussprache mit der Vorsteherin des EFD die Nachtragskredite diskutiert, die der Bundesrat dem Parlament als Nachtrag I zum Voranschlag 2026 beantragt (siehe [Botschaft](#) vom 13.03.2026). Die gewünschten zusätzlichen Mittel für die jährlichen Beiträge der Schweiz an die EU-Forschungsprogramme (67,3 Mio.) und an die Europäische Weltraumorganisation (7,6 Mio.), den Einzelwagenladungsverkehr (19,9 Mio.) und den Autoverlad (3,2 Mio.) belaufen sich insgesamt auf 98 Millionen Franken. Die Subkommissionen der FK-N werden die Anträge des Bundesrates bis Ende April im Rahmen der Detailberatung eingehend prüfen.

Medienmitteilung der Finanzkommission des Nationalrates vom 13.05.2026

Mit 16 zu 8 Stimmen beantragt die FK-N ihrem Rat, den Bundesbeschluss über den Nachtrag I zum Voranschlag 2026 ([26.007](#) ns) anzunehmen. Eine Minderheit beantragt, den Nachtragskredit über 67,3 Millionen Franken für die Forschungsprogramme der EU abzulehnen. Die Kommission beantragt einstimmig, alle anderen vom Bundesrat beantragten Kredite zu genehmigen, insbesondere diejenigen für die Europäische Weltraumorganisation (ESA) und für den Schienenverkehr. Der Nachtrag I, der Mehrausgaben von insgesamt 98 Millionen Franken vorsieht, wird in der Sommersession von den

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral Ia concernant le supplément I au budget 2026

Projet 2

Arrêté fédéral Ib concernant le cadre financier inscrit au supplément I au budget 2026

Communiqué de presse de la Commission des finances du Conseil national du 27.03.2026

La CdF-N s'est penchée, dans le cadre d'une discussion générale avec la cheffe du Département fédéral des finances (DFF), sur les crédits supplémentaires que le Conseil fédéral sollicite par le biais du supplément I au budget 2026 (cf. [message](#) du 13.03.2026). Les rallonges demandées, d'un montant total de 98 millions de francs, concernent les contributions annuelles de la Suisse pour la participation aux programmes de recherches de l'UE (67,3 mio.) et à l'Agence spatiale européenne (7,6 mio.), ainsi que le transport par wagon complets isolés (19,9 mio.) et le chargement des automobiles (3,2 mio.). Les sous-commissions de la CdF-N procéderont d'ici la fin du mois d'avril, lors de la discussion par article, à un examen approfondi des demandes du Conseil fédéral.

Communiqué de presse de la Commission des finances du Conseil national du 13.05.2026

Par 16 voix contre 8, la CdF-N propose à son conseil d'adopter l'arrêté fédéral concernant le supplément I au budget 2026 ([26.007](#) né). Une minorité demande de rejeter le crédit supplémentaire de 67,3 millions de francs destiné à la participation aux programmes de recherche de l'UE. A l'unanimité, la commission propose d'approuver l'ensemble des autres crédits supplémentaires sollicités par le Conseil fédéral, notamment ceux en faveur de l'Agence spatiale européenne et du transport ferroviaire. Le supplément I, doté d'un volume total de 98 millions de francs, sera traité par les Chambres à la session

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale Ia concernente la prima aggiunta al preventivo per il 2026

Disegno 2

Decreto federale Ib concernente i valori di pianificazione nella seconda aggiunta al preventivo 2026

Comunicato stampa della Commissione delle finanze del Consiglio nazionale del 27.03.2026

Nel quadro di una discussione generale con la consigliera federale a capo del DFF, la CdF-N si è altresì occupata dei crediti supplementari che il Consiglio federale chiede tramite la prima aggiunta al preventivo 2026 (cfr. [messaggio](#) del 13 marzo 2026). I crediti aggiuntivi richiesti, pari a un importo totale di 98 milioni di franchi, riguardano i contributi annuali della Svizzera per la partecipazione ai programmi di ricerca dell'UE (67,3 mio.) e all'agenzia spaziale europea (7,6 mio.), come pure il traffico a carro completo isolato (19,9 mio.) e il carico degli autoveicoli (3,2 mio.). In occasione della deliberazione di dettaglio, le sottocommissioni della CdF-N procederanno entro la fine di aprile a un esame approfondito delle richieste del Consiglio federale.

Comunicato stampa della Commissione delle finanze del Consiglio nazionale del 13.05.2026

Con 16 voti contro 8 la CdF-N propone alla sua Camera l'adozione del decreto federale concernente la prima aggiunta al preventivo per il 2026 ([26.007](#) ns). Mentre una minoranza chiede di respingere il credito aggiuntivo di 67,3 milioni di franchi destinato alla partecipazione ai programmi di ricerca dell'Unione europea, la Commissione propone all'unanimità di approvare tutti gli altri crediti aggiuntivi chiesti dal Consiglio federale, in particolare anche quelli destinati all'agenzia spaziale europea e ai trasporti ferroviari. La prima aggiunta al preventivo 2026, per un volume totale di 98 milioni di franchi, passerà ora all'esame delle Camere nella ses-

eidgenössischen Räten behandelt.

d'été.

sione estiva.

Auskünfte

Sekretariat der Finanzkommissionen (FK)
fk.cdf@parl.admin.ch
Finanzkommission (FK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission des finances
(CdF)
fk.cdf@parl.admin.ch
Commission des finances (CdF)

Informazioni

Segreteria della Commissione delle finanze
(CdF)
fk.cdf@parl.admin.ch
Commissione delle finanze (CdF)

■ **26.009 BRG. Aussenpolitischer Bericht 2025**

Aussenpolitischer Bericht 2025 vom 6. März 2026
[BBI 2026 563](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 06.03.2026

Aussenpolitischer Bericht 2025: Bundesrat setzt auf fokussierten und wirksamen Multilateralismus
Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 6. März 2026 den Aussenpolitischen Bericht 2025 verabschiedet. Der Bericht legt Rechenschaft über die aussenpolitischen Aktivitäten des vergangenen Jahres ab und zieht zur Halbzeit eine Bilanz der Aussenpolitischen Strategie 2024–2027. Im Zentrum steht die Frage, wie die Schweiz in einem zunehmend polarisierten Umfeld ihre Interessen wahrt und zu einem handlungsfähigen Multilateralismus beiträgt.

Multilateralismus im Umbruch – Klarheit und Fokus als Antwort
Die internationale Ordnung ist fragiler und weniger berechenbar geworden. Geopolitische Spannungen, neue Machtverschiebungen und innenpolitische Vorbehalte gegenüber internationaler Zusammenarbeit verändern die Rahmenbedingungen multilateraler Kooperation grundlegend. Für die Schweiz als global vernetzter und exportorientierter Staat bleibt eine funktionierende regelbasierte Ordnung jedoch zentral. Der Bundesrat analysiert im Schwerpunkt-kapitel die Ursachen dieser Entwicklungen und zieht daraus Schlussfolgerungen für die Schweiz. Er setzt deshalb auf einen fokussierten Multilateralismus. Entscheidend ist nicht die stetige Ausweitung internationaler Normen, sondern die konsequente Anwendung und gegenseitige Beachtung bestehender Verpflichtungen. Ein wirksames Völkerrecht lebt von Verlässlichkeit, Reziprozität und demokratischer Legitimation. Weiterentwicklungen müssen sich am Bedarfsprinzip orientieren und dem Subsidiaritätsprinzip Rechnung tragen. Internationale Zusammenarbeit muss für die Bevölkerung nachvollziehbar

■ **26.009 OCF. Rapport de politique extérieure 2025**

Rapport sur la politique extérieure 2025 du 6 mars 2026
[FF 2026 563](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 06.03.2026

Rapport sur la politique extérieure 2025 : le Conseil fédéral mise sur un multilatéralisme ciblé et efficace
Le Conseil fédéral a adopté le rapport sur la politique extérieure 2025 lors de sa séance du 6 mars 2026. Le rapport rend compte des activités de politique extérieure de l'année écoulée et dresse un bilan à mi-parcours de la stratégie de politique extérieure 2024–2027. La question fondamentale est de déterminer comment la Suisse peut préserver ses intérêts dans un environnement de plus en plus fragmenté et contribuer à un multilatéralisme efficace.

Face à un multilatéralisme en pleine mutation, une réponse claire et ciblée
L'ordre international est devenu plus fragile et plus imprévisible. Les tensions géopolitiques, les nouveaux rapports de force et la circonspection qu'expriment les pays à l'égard de la coopération internationale dans leur politique intérieure modifient fondamentalement les conditions qui sous-tendent la coopération multilatérale. Pour un État tel que la Suisse, bien ancré dans la mondialisation et tourné vers l'exportation, un ordre international fondé sur des règles et fonctionnel reste capital. Dans la partie consacrée au multilatéralisme, le Conseil fédéral analyse les éléments à l'origine de son évolution et en tire des conclusions pour la Suisse. Il mise par conséquent sur un multilatéralisme ciblé. La solution ne réside pas dans une extension constante des normes internationales mais dans l'application systématique des engagements souscrits ainsi que dans leur prise en compte réciproque. L'efficacité du droit international repose sur la fiabilité, la réciprocité et la légitimité démocratique. Les développements entrepris doivent être axés sur les besoins et tenir

■ **26.009 OCF. Rapporto sulla politica estera 2025**

Rapporto sulla politica estera 2025 del 6 marzo 2026
[FF 2026 563](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 06.03.2026

Rapporto sulla politica estera 2025: il Consiglio federale propende per un multilateralismo mirato ed efficace
Nella sua seduta del 6 marzo 2026 il Consiglio federale ha adottato il rapporto sulla politica estera 2025. Il documento riferisce in merito alle attività di politica estera dell'anno appena trascorso e stila un bilancio intermedio della Strategia di politica estera 2024–2027, concentrandosi su come la Svizzera possa non solo salvaguardare i propri interessi ma anche contribuire a un multilateralismo efficace in un contesto sempre più polarizzato.

Una risposta chiara e focalizzata alla trasformazione del multilateralismo
L'ordine internazionale è diventato più fragile e meno prevedibile. Le tensioni geopolitiche, i nuovi spostamenti di potere e le riserve politiche interne nei confronti della cooperazione internazionale stanno cambiando radicalmente le condizioni quadro della cooperazione multilaterale. Per la Svizzera, un Paese fortemente orientato all'esportazione e interconnesso a livello globale, resta tuttavia fondamentale un ordine funzionante basato su regole. In un capitolo tematico il Consiglio federale analizza le cause di questo sviluppo e trae conclusioni per la Svizzera, sottolineando il proprio sostegno a un multilateralismo mirato. A essere decisiva non è la costante proliferazione delle norme internazionali, bensì l'applicazione coerente e il rispetto reciproco degli impegni esistenti. Affidabilità, reciprocità e legittimazione democratica alimentano il diritto internazionale, rendendolo efficace. Gli sviluppi devono essere orientati alle esigenze e tenere conto del principio della sussidiarietà. La cooperazione internazionale deve rimanere comprensibile per la popola-

bleiben und messbare Resultate erzielen. Wo Fortschritte blockiert sind, nutzt die Schweiz deshalb neben etablierten Organisationen vermehrt flexible Koalitionen und thematische Allianzen.

Halbzeitbilanz der Aussenpolitischen Strategie 2024–2027

Mit dem Bericht zieht der Bundesrat eine Halbzeitbilanz der laufenden Legislaturstrategie. Von insgesamt 28 Zielen ist er bei 16 auf Kurs. Die Verschlechterung gegenüber dem Vorjahr ist vor allem auf die angespannte weltpolitische Lage und die finanziellen Rahmenbedingungen zurückzuführen.

Im Schwerpunkt Europa ist der Bundesrat bei den Zielen gegenüber der EU, den Nachbarstaaten und Schengen auf Kurs. Mit dem Paket «Stabilisierung und Weiterentwicklung der Beziehungen Schweiz–EU (Bilaterale III)» wurde 2025 ein zentraler Meilenstein erreicht: Die Abkommenstexte wurden gutgeheissen und die Vernehmlassung durchgeführt. Die Unterzeichnung und die Botschaft an das Parlament sind für den erste Quartal 2026 vorgesehen.

Im Bereich Multilateralismus hat der Bundesrat seine Anstrengungen erhöht und ist mehrheitlich auf Kurs. Die Umsetzung der Agenda 2030 bleibt jedoch anspruchsvoll.

Beim Schwerpunkt Frieden und Sicherheit konnte die Schweiz ihre Rolle in der Friedensdiplomatie und bei Guten Diensten stärken. Gleichzeitig erschweren geopolitische Spannungen Fortschritte in der Rüstungskontrolle, und die humanitären Bedürfnisse nehmen weiter zu.

In den Bereichen Wohlstand und Wettbewerbsfähigkeit sowie Demokratie und Gouvernanz ist der Bundesrat überwiegend auf Kurs. Die Schweiz behauptet ihre internationale Spitzenstellung in Bildung, Forschung und Innovation und stärkt ihre wirtschaftliche Diversifizierung. Im Bereich Umwelt sind die Ziele teilweise gefährdet; die geopolitische Fragmentierung bremst globale Fortschritte.

Internationales Genf und strategische Weiterentwicklung

Der Bericht unterstreicht die Bedeutung des Internationalen Genfs als zentralen Standort des Multilateralismus. Die

compte du principe de subsidiarité. La coopération internationale doit rester compréhensible pour la population et produire des résultats mesurables. Lorsque les progrès sont bloqués, la Suisse recourt donc davantage à des coalitions flexibles et à des alliances thématiques, en plus des organisations établies.

Bilan à mi-parcours de la stratégie de politique extérieure 2024-2027

Avec le rapport sur la politique extérieure, le Conseil fédéral dresse un bilan à mi-parcours de la législature en cours. Il est en bonne voie concernant 16 des 28 objectifs fixés. Dans certains domaines, la situation s'est dégradée par rapport à l'année précédente, principalement en raison de la situation tendue dans la politique internationale et de la conjoncture financière.

En ce qui concerne la priorité Europe, le Conseil fédéral est en passe de réaliser les objectifs qu'il s'était fixés par rapport à l'UE, aux États voisins et à la question Schengen. Une étape importante a été franchie grâce au paquet « stabilisation et développement des relations Suisse-UE (Bilatérales III) ». Les textes des accords ont été approuvés et une consultation a été menée sur le sujet. La signature des accords et la présentation du message au Parlement sont prévues au cours du premier trimestre 2026.

Sur la question du multilatéralisme, le Conseil fédéral a intensifié ses efforts et est globalement en bonne voie. La mise en œuvre de l'Agenda 2030 reste cependant une entreprise ambitieuse. En ce qui concerne la priorité thématique Paix et sécurité, la Suisse a pu renforcer le rôle qu'elle exerce dans la diplomatie de la paix et dans le domaine des bons offices. Dans le même temps, les tensions géopolitiques entravent les progrès en matière de maîtrise des armements, tandis que les besoins humanitaires continuent de croître.

Concernant les volets Prospérité et compétitivité et Démocratie et gouvernance, la réalisation des objectifs du Conseil fédéral a atteint un stade avancé. La Suisse conserve sa position de leader international dans les domaines de la formation, de la recherche et de l'innovation et renforce sa diversification

zione e ottenere risultati misurabili. Laddove i progressi sono bloccati, oltre a ricorrere alle organizzazioni consolidate la Svizzera punta sempre più spesso su coalizioni flessibili e alleanze tematiche.

Bilancio intermedio della Strategia di politica estera 2024–2027

Con questo rapporto, il Consiglio federale stila un bilancio intermedio della strategia valida per l'attuale legislatura. Nel complesso, l'Esecutivo sta avanzando verso 16 dei 28 obiettivi complessivi. Il peggioramento rispetto all'anno precedente è dovuto principalmente alle tensioni che si osservano nella situazione politica mondiale e nel contesto finanziario.

Per quanto concerne l'Europa, una delle sue priorità, il Consiglio federale è a buon punto nel raggiungimento degli obiettivi in relazione all'UE, ai Paesi limitrofi e a Schengen. Una tappa fondamentale è stata raggiunta nel 2025 con il pacchetto «Stabilizzazione e sviluppo delle relazioni Svizzera-UE (Bilaterali III)»: i testi degli accordi sono stati approvati ed è stata svolta la procedura di consultazione. La firma e il messaggio all'attenzione del Parlamento sono previsti per il primo trimestre del 2026.

Il Consiglio federale ha intensificato gli sforzi nel settore del multilateralismo e sta per lo più avanzando verso i suoi obiettivi.

L'attuazione dell'Agenda 2030 rimane una sfida centrale.

Per quanto concerne i temi prioritari della pace e della sicurezza, la Svizzera è riuscita a consolidare il suo ruolo nella diplomazia di pace e nei buoni uffici. Allo stesso tempo, però, le tensioni geopolitiche rendono più difficili i progressi nel controllo degli armamenti, e le emergenze umanitarie continuano ad aumentare. Il Consiglio federale sta avanzando ampiamente verso l'obiettivo anche nei settori della prosperità e della competitività, nonché della democrazia e del buon governo. La Svizzera mantiene la sua posizione di leader internazionale nel campo dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione, e rafforza la sua diversificazione in ambito economico. In materia ambientale, gli obiettivi sono parzialmente compromessi, poiché la frammentazione geopolitica sta rallentando i progressi globali.

Schweiz stärkt ihre Rolle als Gaststaat und setzt sich dafür ein, dass internationale Organisationen effizient arbeiten, ihre Kernmandate wahrnehmen und Doppelspurigkeiten abbauen.

Gleichzeitig richtet der Bundesrat den Blick nach vorn. Themen wie Klima, globale Gesundheit und neue Technologien prägen Stabilität und Wettbewerbsfähigkeit langfristig. Das Internationale Genf bleibt dabei ein zentraler Hebel, um wissenschaftliche Expertise mit diplomatischer Gestaltungskraft zu verbinden und globale Standards aktiv mitzuprägen.

Orientierung an klaren Grundsätzen
Der Bundesrat hält an Ziel 9 der Aussenpolitischen Strategie 2024–2027 fest: Die Schweiz setzt sich für einen fokussierten Multilateralismus ein, der sich an der regelbasierten Ordnung, Subsidiarität und Kohärenz orientiert und zu einer sicheren Welt beiträgt. Gerade in einer Phase geopolitischer Umbrüche bleibt internationale Zusammenarbeit für die Schweiz kein Selbstzweck, sondern ein strategisches Instrument zur Sicherung von Frieden, Stabilität und Wohlstand.

[Aussenpolitischer Bericht 2025](#)

Verhandlungen

Medienmitteilung der Aussenpolitischen Kommission des Nationalrates vom 24.03.2026

Die Kommission hat Kenntnis genommen vom **Aussenpolitischen Bericht 2025 (26.009)** des Bundesrates. Dieser legt Rechenschaft über die aussenpolitischen Aktivitäten des vergangenen Jahres ab und zieht zur Halbzeit eine Bilanz der Aussenpolitischen Strategie

économique. En matière d'environnement, les objectifs sont en partie menacés ; le morcellement géopolitique freine les progrès à l'échelle mondiale.

Genève internationale et développement stratégique

Le rapport sur la politique extérieure 2025 souligne l'importance de la Genève internationale en tant que pôle central du multilatéralisme. La Suisse renforce son rôle d'État hôte et s'emploie à ce que les organisations internationales puissent travailler efficacement, remplir leurs missions premières et éliminer les redondances.

Parallèlement à cela, le Conseil fédéral a le regard tourné vers l'avenir. Les enjeux liés au climat, à la santé mondiale et aux nouvelles technologies ont une influence sur la stabilité et la compétitivité à long terme. Un rôle de levier important incombe à la Genève internationale pour conjuguer l'expertise scientifique avec les processus diplomatiques et contribuer activement à l'élaboration des règles mondiales.

Orientation vers des principes clairs
Le Conseil fédéral est fidèle à l'objectif 9 de la stratégie de politique extérieure 2024-2027 : la Suisse agit en faveur d'un multilatéralisme ciblé, reposant sur le respect des règles, sur le principe de subsidiarité et sur une approche cohérente, et contribue à un monde plus sûr. Dans la phase actuelle de turbulences géopolitiques, la coopération internationale n'est pas une fin en soi pour la Suisse mais un instrument stratégique permettant de garantir la paix, la stabilité et la prospérité.

[Rapport sur la politique extérieure](#)

Délibérations

Communiqué de presse de la Commission de politique extérieure du Conseil national du 24.03.2026

La commission a pris connaissance du **rapport de politique extérieure 2025 (26.009)** du Conseil fédéral. Celui-ci rend compte des activités de politique extérieure menées l'an dernier et dresse, à mi-parcours, un bilan de la stratégie de politique extérieure 2024-

Ginevra internazionale e sviluppo strategico

Il rapporto sottolinea l'importanza della Ginevra internazionale come sede centrale del multilateralismo. La Svizzera sta rafforzando il proprio ruolo di Stato ospite e si impegna a garantire che le organizzazioni internazionali lavorino in modo efficiente, adempiano ai loro mandati fondamentali e riducano le sovrapposizioni.

Allo stesso tempo, il Consiglio federale guarda al futuro: questioni come il clima, la salute globale e le nuove tecnologie influenzano la stabilità e la competitività nel lungo termine. La Ginevra internazionale rimane una piattaforma fondamentale per armonizzare le competenze scientifiche con il potere diplomatico e per plasmare attivamente gli standard globali.

Orientamento verso principi chiari
Il Consiglio federale si attiene all'obiettivo 9 della Strategia di politica estera 2024–2027: la Svizzera si adopera per un multilateralismo mirato, fondato sul rispetto di un ordine basato su regole, sulla sussidiarietà e sulla coerenza, che contribuisca a rendere il mondo più sicuro.

Soprattutto in una fase di grandi sconvolgimenti geopolitici, per la Svizzera la cooperazione internazionale non è fine a se stessa, ma è uno strumento strategico per garantire pace, stabilità e prosperità.

[Rapporto sulla politica estera 2025](#)

Deliberazioni

Comunicato stampa della Commissione della politica estera del Consiglio nazionale del 24.03.2026

La Commissione ha preso atto del **Rapporto sulla politica estera 2025 (26.009)** del Consiglio federale. Il documento riferisce in merito alle attività di politica estera dell'anno appena trascorso e stila un bilancio intermedio della Strategia di politica estera 2024-

2024–2027. Im Mittelpunkt der Diskussion standen die Herausforderungen für den Multilateralismus angesichts einer zunehmend fragmentierten und angespannten Weltordnung. In diesem Zusammenhang wurde die Wahrung der Interessen der Schweiz thematisiert. Zudem wurde auch die Umsetzung der Ziele der Aussenpolitischen Strategie 2024–2027 erörtert.

Auskünfte

Sekretariat der Aussenpolitischen Kommissionen (APK)
apk.cpe@parl.admin.ch
Aussenpolitische Kommission (APK)

2027. La discussion a porté sur les défis auxquels est confronté le multilatéralisme face à un ordre mondial de plus en plus fragmenté et tendu. Dans ce contexte, la commission s'est emparée de la question de la sauvegarde des intérêts de la Suisse. Elle a également abordé la mise en œuvre des objectifs de la stratégie de politique extérieure 2024-2027.

Renseignements

Secrétariat de la Commission de politique extérieure (CPE)
apk.cpe@parl.admin.ch
Commission de politique extérieure (CPE)

2027. La discussione si è incentrata sulle sfide poste al multilateralismo da un ordinamento mondiale sempre più frammentato e teso. In questo contesto è stata affrontata la questione della tutela degli interessi della Svizzera. Si è inoltre discusso dell'attuazione degli obiettivi della Strategia di politica estera 2024–2027.

Informazioni

Segreteria della Commissione della politica estera (CPE)
apk.cpe@parl.admin.ch
Commissione della politica estera (CPE)

■ **26.018 BRG. Wirtschaftspartnerschaftsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Malaysia. Genehmigung**

Botschaft vom 28. Januar 2026 zur Genehmigung des Wirtschaftspartnerschaftsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und Malaysia
[BBI 2026 405](#)

Wirtschaftspartnerschaftsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Malaysia
[BBI 2026 407](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 28.01.2026

Freihandelsabkommen mit Malaysia: Bundesrat übermittelt Botschaft ans Parlament
Der Bundesrat hat am 28. Januar 2026 die Botschaft zum Wirtschaftspartnerschaftsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Malaysia verabschiedet. Es ermöglicht Schweizer Unternehmen, ihre Absatzmärkte weiter zu diversifizieren. Malaysia ist in der ASEAN-Region nach Singapur, Thailand und Vietnam der viertwichtigste Handelspartner der Schweiz.

Das Abkommen erhöht die Rechtssicherheit in den Wirtschaftsbeziehungen mit Malaysia, verbessert den Zugang zum malaysischen Markt für Schweizer Wirtschaftsakteure und reduziert das Diskriminierungspotenzial gegenüber Wirtschaftsakteuren aus Ländern, welche ebenfalls über ein FHA mit Malaysia verfügen oder – wie die EU – aktuell über ein solches verhandeln.

Das Abkommen entspricht weitgehend den neueren mit Drittstaaten abgeschlossenen FHA der EFTA und hat einen sektoriell umfassenden Geltungsbereich. Es enthält Bestimmungen zu Handel mit Industriegütern, zu verarbeiteten und unverarbeiteten Landwirtschaftsprodukten, technischen Handelshemmnissen, sanitären und phytosanitären Massnahmen, Ursprungsregeln, Handelserleichterungen, Handel mit Dienstleistungen, Investitionen, Schutz des geistigen Eigentums, Wettbewerb, öffentlichem Beschaffungswesen, Streitschlichtung

■ **26.018 OCF. Accord de partenariat économique entre les États de l'AELE et la Malaisie. Approbation**

Message du 28 janvier 2026 concernant l'approbation de l'accord de partenariat économique entre les États de l'AELE et la Malaisie
[FF 2026 405](#)

Accord de partenariat économique entre les États de l'AELE et la Malaisie
[FF 2026 407](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 28.01.2026

Accord de libre-échange avec la Malaisie : le Conseil fédéral transmet le message au Parlement
Le Conseil fédéral a adopté le 28 janvier 2026 le message concernant l'accord de partenariat économique entre les États de l'AELE et la Malaisie. Cet accord permet aux entreprises suisses de diversifier davantage leurs débouchés. Parmi les États de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est, la Malaisie est le quatrième partenaire commercial de la Suisse après Singapour, la Thaïlande et le Vietnam.

L'accord de partenariat économique entre les États de l'AELE et la Malaisie accroît la sécurité juridique dans les relations économiques avec la Malaisie, améliore l'accès des entreprises suisses au marché malaisien et réduit le potentiel de discrimination par rapport aux acteurs économiques des pays qui disposent également d'un accord de libre-échange (ALE) avec la Malaisie ou qui, comme l'UE, négocient actuellement un tel accord.

L'accord avec la Malaisie, qui correspond largement aux ALE conclus récemment par l'AELE avec des États tiers, couvre un vaste champ d'application sectoriel. Il contient des dispositions concernant le commerce des produits industriels et le commerce des produits agricoles, transformés et non transformés, les entraves techniques au commerce, les mesures sanitaires et phytosanitaires, les règles d'origine, la facilitation des échanges, le commerce

■ **26.018 OCF. Accordo di partenariato economico tra gli Stati dell'AELE e la Malaysia. Approvazione**

Messaggio del 28 gennaio 2026 sull'approvazione dell'Accordo di partenariato economico tra gli Stati dell'AELE e la Malaysia
[FF 2026 405](#)

Accordo di partenariato economico tra gli Stati dell'AELE e la Malaysia
[FF 2026 407](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 28.01.2026

Accordo di libero scambio con la Malaysia: il Consiglio federale trasmette il messaggio al Parlamento
Il 28 gennaio 2026 il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente l'Accordo di partenariato economico tra gli Stati dell'AELE e la Malaysia. L'Accordo consente alle imprese svizzere di diversificare ulteriormente i loro mercati di sbocco. Tra gli Stati dell'Associazione delle Nazioni del Sud-Est asiatico, la Malaysia è il quarto partner commerciale della Svizzera dopo Singapore, Thailandia e Vietnam.

L'Accordo di partenariato economico tra gli Stati dell'AELE e la Malaysia aumenta la certezza del diritto nelle relazioni economiche con questo Paese, migliora l'accesso delle imprese svizzere al mercato malese e riduce il potenziale di discriminazione rispetto agli operatori economici di Paesi che dispongono a loro volta di un accordo di libero scambio (ALS) con la Malaysia o che, come l'UE, ne stanno negoziando uno.

L'Accordo corrisponde in larga misura ai più recenti ALS conclusi dall'AELE con Paesi terzi e ha un vasto campo d'applicazione settoriale. Prevede disposizioni in materia di commercio di prodotti industriali, prodotti agricoli trasformati e non trasformati, ostacoli tecnici agli scambi, misure sanitarie e fitosanitarie, regole d'origine, agevolazione degli scambi, scambi di servizi, investimenti, protezione della proprietà intel-

und der technischen Zusammenarbeit. Das Abkommen enthält zudem ein umfassendes und rechtsverbindliches Kapitel zum Schutz der Umwelt und der Arbeitnehmerrechte.

Wichtiger Handelspartner in Südostasien

Mit einem bilateralen Güterhandel von 2,3 Mrd. CHF (2024) ist Malaysia in der ASEAN-Region nach Singapur, Thailand und Vietnam der viertwichtigste Handelspartner der Schweiz. Die bilateralen Beziehungen zwischen der Schweiz und Malaysia sind vielfältig und dynamisch. Malaysia ist nach Singapur die zweitwichtigste Destination für schweizerische Direktinvestitionen in Südostasien.

Für 99,9 Prozent der heutigen Schweizer Ausfuhren nach Malaysia werden Zollerleichterungen gelten, teilweise mit Übergangsfristen. Für die Schweizer Exportwirtschaft ergeben sich dadurch neue Chancen, insbesondere in Zukunftstechnologien. Denn das rohstoffreiche Land ist ein wichtiger Akteur in der globalen Elektronikindustrie und führend in der Halbleiterproduktion. Malaysia bietet zudem ein attraktives Investitionsumfeld mit moderner Infrastruktur und gut ausgebildeten, englischsprachigen Arbeitskräften.

Das Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Malaysia wurde am 23. Juni 2025 in Tromsø, Norwegen unterzeichnet. Die eidgenössischen Räte werden die Botschaft voraussichtlich in der Frühlingssession 2026 und der Sommersession 2026 behandeln.

des services, les investissements, la protection de la propriété intellectuelle, la concurrence, les marchés publics, le règlement des différends ainsi que la coopération technique. Il comporte en outre un chapitre complet et juridiquement contraignant sur la protection de l'environnement et les droits des travailleurs.

Un partenaire commercial important en Asie du Sud-Est

Avec un volume d'échanges bilatéraux s'élevant à 2,3 milliards de francs en 2024, la Malaisie est le quatrième partenaire commercial de la Suisse parmi les États de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) après Singapour, la Thaïlande et le Vietnam. Les relations bilatérales entre la Suisse et la Malaisie sont variées et dynamiques. La Malaisie est, après Singapour, la deuxième destination des investissements directs suisses en Asie du Sud-Est. 99,9 % des produits et services aujourd'hui exportés par la Suisse en Malaisie bénéficieront d'allègements douaniers, parfois à l'issue de périodes transitoires. Pour l'économie d'exportation suisse, c'est le gage de nouvelles opportunités, notamment dans les technologies d'avenir. En effet, ce pays riche en matières premières est un acteur important de l'industrie électronique mondiale et un leader dans la production de semi-conducteurs. Il offre en outre un environnement propice aux investissements de par ses infrastructures modernes et sa main-d'œuvre anglophone qualifiée.

L'accord de libre-échange entre les États de l'AELE et la Malaisie a été signé le 23 juin 2025 à Tromsø, en Norvège. Les Chambres fédérales examineront le message durant la session de printemps et la session d'été 2026.

lettuale, concorrenza, appalti pubblici, composizione delle controversie e cooperazione tecnica. Contiene inoltre un ampio capitolo, giuridicamente vincolante, sulla protezione dell'ambiente e dei diritti dei lavoratori.

Importante partner commerciale nel Sud-Est asiatico

Con un commercio bilaterale di beni pari a 2,3 miliardi di franchi (2024), la Malaysia è il quarto partner commerciale della Svizzera tra gli Stati dell'Associazione delle Nazioni del Sud-Est asiatico (ASEAN) dopo Singapore, Thailandia e Vietnam. Le relazioni bilaterali con questo Paese sono varie e dinamiche. La Malaysia è la seconda destinazione degli investimenti diretti svizzeri nel Sud-Est asiatico dopo Singapore.

Il 99,9 per cento delle attuali esportazioni svizzere verso la Malaysia beneficerà di riduzioni tariffarie, in alcuni casi al termine di periodi transitori. Per l'industria elvetica delle esportazioni si aprono così nuove opportunità, in particolare nel campo delle tecnologie del futuro. Il Paese, ricco di materie prime, è infatti un attore importante dell'industria elettronica mondiale e uno dei principali produttori di semiconduttori. La Malaysia offre anche un contesto interessante per gli investimenti viste le sue infrastrutture moderne e la sua forza lavoro qualificata, che parla fluentemente l'inglese.

L'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e la Malaysia è stato firmato a Tromsø, in Norvegia, il 23 giugno 2025. Le Camere federali esamineranno il messaggio nelle sessioni primaverile ed estiva 2026.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Genehmigung des Wirtschaftspartnerschaftsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und Malaysia

[BBI 2026 406](#)

17.03.2026 SR

Beschluss gemäss Entwurf

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral portant approbation de l'Accord de partenariat économique entre les États de l'AELE et la Malaisie

[FF 2026 406](#)

17.03.2026 CE

Décision conforme au projet

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale che approva l'Accordo di partenariato economico tra gli Stati dell'AELE e la Malaysia

[FF 2026 406](#)

17.03.2026 CS

Decisione secondo il disegno (progetto)

SDA-Meldung

Dépêche ATS

Notizia ATS

Debatte im Ständerat, 17.03.2026

Ständerat genehmigt Handelsabkommen mit Malaysia
Der Ständerat ist einverstanden mit dem Freihandelsabkommen zwischen der Europäischen Freihandelsassoziation (Efta) und Malaysia. Die Vereinbarung bietet Schweizer Unternehmen einen besseren Marktzugang, lautete der Tenor im Rat. Entwicklungsorganisationen üben Kritik.

Die kleine Kammer sprach sich am Dienstag mit 32 zu 6 Stimmen bei zwei Enthaltungen für das Abkommen aus. Als Nächstes muss sich der Nationalrat mit der Sache befassen.

Gemäss einer Mitteilung des Efta-Sekretariats vom April 2024 wird das Abkommen den Unternehmen auf beiden Seiten einen Wettbewerbsvorteil verschaffen, indem es Zölle für den Warenhandel abschafft, Bürokratie abbaut und den Marktzugang sichert.

Das Abkommen umfasse Bereiche wie den Handel mit Waren und Dienstleistungen, Rechte an geistigem Eigentum, Ursprungsregeln, Handelserleichterungen, Investitionen und Zusammenarbeit. Zum ersten Mal mit einem asiatischen Partner enthalte das Abkommen zudem Verpflichtungen, die den Zugang zu den öffentlichen Beschaffungsmärkten der jeweils anderen Seite ermöglichen.

Parmelin zeigt sich zufrieden

Das Abkommen bringe auch «strenge Verpflichtungen» in Bezug auf die Menschenrechte sowie den Arbeits- und Umweltschutz, einschliesslich spezieller Bestimmungen über die nachhaltige Produktion und den Handel mit Palmöl und Palmölderivaten, schrieb die Efta damals.

Wirtschaftsminister Guy Parmelin sagte, das Abkommen schaffe optimale Voraussetzungen für die Entwicklung der Handelsbeziehungen zwischen der Schweiz und Malaysia. «Der Bundesrat ist äusserst zufrieden mit dem Verhandlungsergebnis.» Hinsichtlich des Palmöls habe man vereinbart, gemeinsam auf mehr Nachhaltigkeit hinzuarbeiten.

Délibérations au Conseil des Etats, 17.03.2026

Libre-échange: feu vert des sénateurs à l'accord avec la Malaisie
Le Conseil des Etats a approuvé mardi, par 32 voix contre 6, l'accord de libre-échange entre l'Association européenne de libre-échange (AELE), dont fait partie la Suisse, et la Malaisie. Le National doit encore donner son feu vert.

L'accord couvre un vaste champ d'application. Il comprend notamment des dispositions sur le commerce des biens industriels, les produits agricoles transformés ou non transformés, les règles d'origine, le commerce des services, la protection de la propriété intellectuelle, le commerce et le développement durable et la coopération technique, a rappelé Damian Müller (PLR/LU) pour la commission.

99,9% des produits et services aujourd'hui exportés par la Suisse en Malaisie, à l'exception de l'or, bénéficieront d'allègements douaniers, parfois à l'issue de périodes transitoires, a souligné le ministre de l'économie Guy Parmelin. Parmi les Etats de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est, la Malaisie est le quatrième partenaire commercial de la Suisse après Singapour, la Thaïlande et le Vietnam. En 2024, les échanges bilatéraux ont atteint 2,3 milliards de francs, a rappelé M. Müller.

L'accord prévoit dans un chapitre spécifique des dispositions complètes en matière de commerce et développement durable.

Travail forcé

La gauche aurait voulu préciser explicitement que les produits et les matières premières ainsi que leurs sous-produits commercialisés en Suisse ou destinés à l'export ne doivent pas être issus du travail forcé.

La Suisse doit veiller à ce que le prix de l'accord ne soit pas payé de manière excessive par la population d'un pays, a fait valoir Franziska Roth (PS/SO).

Et de souligner qu'en 2021, plus de 200'000 personnes étaient touchées par une forme moderne d'esclavagisme en Malaisie. Certains secteurs sont plus

Dibattito al Consiglio degli Stati, 17.03.2026

Malaysia, via libera accordo di libero scambio
L'accordo di libero scambio tra l'Associazione europea di libero scambio (Aels) e la Malaysia ha superato un primo scoglio, venendo approvato stamane per 32 voti a 6 e due astensioni dal Consiglio degli Stati.

L'intesa dovrebbe garantire alle imprese di entrambe le parti un vantaggio competitivo, abolendo i dazi doganali sul commercio di merci e riducendo la burocrazia.

L'accordo offre alle imprese elvetiche un migliore accesso al mercato, si è sentito sovente nel plenum. Il «ministro» dell'economia Guy Parmelin ha affermato che crea le condizioni ottimali per lo sviluppo delle relazioni commerciali tra la Svizzera e la Malaysia.

Meno soddisfatte le organizzazioni attive nella protezione ambientale e nello sviluppo. Un punto particolarmente spinoso, sollevato anche in aula, riguarda le agevolazioni doganali per un massimo di 12'500 tonnellate di olio di palma. La produzione di olio di palma è uno dei principali fattori che contribuiscono alla deforestazione della foresta pluviale in Malaysia.

Nel corso del dibattito, i sostenitori dell'accordo, al pari di Parmelin, hanno garantito che esso introduce nuovi obblighi in materia di diritti umani, tutela del lavoro e protezione dell'ambiente, comprese disposizioni relative alla produzione sostenibile e al commercio dell'olio di palma.

Eine linke Minderheit der vorberatenden Kommission wollte den Bundesrat beauftragen, in einer Verordnung sicherzustellen, dass Produkte sowie Rohstoffe und ihre Nebenprodukte, die auf den Schweizer Markt gebracht werden oder für den Export bestimmt sind, nicht aus Zwangsarbeit stammen. Sie fand dafür aber keine Mehrheit.

Moderne Sklaverei noch immer verbreitet

Franziska Roth (SP/SO) sprach von einem «fahlen Nachgeschmack». Die Folgen des Abkommens blieben unklar. «In Malaysia arbeiteten im Jahr 2021 über 200'000 Menschen in moderner Sklaverei.» Menschenrechtsexperten der Vereinten Nationen hätten sich erst vor einigen Monaten alarmiert gezeigt über die fortwährende systematische Ausbeutung eingewanderter Arbeiterinnen und Arbeiter in Malaysia. Es sei nicht so, dass man Tür und Tor öffnen für Zwangsarbeit, sagte Mehrheits-sprecher Damian Müller (FDP/LU): «Der Bundesrat ist hier klar sensibilisiert.» Parmelin vertrat die Ansicht, die Bundesverwaltung verfüge nicht über die Mittel, Lieferketten vollständig zu kontrollieren. Im Kampf gegen Zwangsarbeit könne man nicht unilateral, sondern nur auf internationaler Ebene vorgehen.

Kritik an Patentschutz

Die Organisationen Public Eye, Alliance Sud, Bruno Manser Fonds, Green Boots, Uniterre und Solifonds kritisierten in einer Stellungnahme den Entschluss des Ständerats. Ein Dorn im Auge ist ihnen insbesondere, dass das Abkommen Zollerleichterungen für bis zu 12'500 Tonnen Palmöl vorsieht. Die Palmölproduktion gehöre in Malaysia zu den wichtigsten Treibern der Abholzung des Regenwaldes. Der im Abkommen enthaltene Ansatz reiche nicht aus, damit kein Palmöl aus Zwangsarbeit oder von entwaldeten Flächen in die Schweiz gelange. Die Organisationen kritisieren zudem, das Abkommen verpflichte Malaysia zu einem strengeren Schutz des geistigen Eigentums bei Medikamenten und Saatgut. Dies schränke den Zugang zu erschwinglichen Medikamenten und das Recht von Bäuerinnen und Bauern ein, eigenes Saatgut zu verwenden und weiterzugeben.

touchés que d'autres. C'est le cas de ceux de l'huile de palme et de l'électronique, deux secteurs qui seront favorisés par l'accord. En vain.

L'accord prévoit un chapitre juridiquement contraignant sur les droits des travailleurs, a relevé M. Parmelin. Le Conseil fédéral analyse la situation et évaluera les mesures possibles sur la base de la législation que l'UE est en train de développer sur le sujet.

Huile de palme

L'accord contient aussi des dispositions spécifiques sur la production et le commerce durable de l'huile de palme et de ses dérivés. La Suisse accorde à la Malaisie, pour l'huile de palme, un accès préférentiel limité au marché sous la forme de contingents tarifaires à droits réduits. Ceux-ci sont conditionnés à des critères de durabilité.

Carlo Sommaruga (PS/GE) a regretté que la société civile ne soit pas incluse dans la mise en oeuvre des dispositions sur la durabilité. C'est toujours la société civile qui alerte sur les violations des droits des travailleurs ou envers l'environnement, a relevé le Genevois.

L'approche prévue dans l'accord n'est pas suffisante pour empêcher l'entrée en Suisse d'huile de palme issue du travail forcé ou de la déforestation, dénoncent dans un communiqué Public Eye, Alliance Sud, le Fonds Bruno Manser, Green Boots, Uniterre et Solifonds. Les organisations critiquent aussi le fait que l'accord oblige la Malaisie à renforcer la protection de la propriété intellectuelle en matière de médicaments et de semences. Cela limitera l'accès à des médicaments abordables et restreindra le droit des agriculteurs à utiliser et transmettre leurs propres semences. Elles appellent le National à corriger le tir.

L'accord a été signé le 23 juin 2025 à Tromsø, en Norvège. L'AELE regroupe la Suisse, l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège. Elle a signé des accords de libre-échange avec plus de 40 partenaires.

Medienmitteilung der Aussenpolitischen Kommission des Nationalrates vom 24.03.2026

In Anwesenheit des Bundespräsidenten Guy Parmelin hat die APK-N zwei Abkommen im Bereich Freihandel vorbereitet. Das Wirtschaftspartnerschaftsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Malaysia (26.018) wurde mit 17 zu 7 Stimmen bei 1 Enthaltung genehmigt. Die Diskussion drehte sich primär um Nachhaltigkeits- und Sozialbestimmungen. Dabei wurden drei Anträge behandelt: Ein Sistierungsantrag, der die Beratung bis zum Vorliegen der Verordnung über Palmölimporte sistieren wollte, wurde mit 16 zu 7 Stimmen bei 1 Enthaltung abgelehnt. Ein Rückweisungsantrag an den Bundesrat wurde mit 17 zu 8 Stimmen verworfen. Schliesslich lehnte die Kommission mit 15 zu 8 Stimmen bei 1 Enthaltung einen Antrag, ab, welcher eine Verordnungsbestimmung in Bezug auf Zwangsarbeit verlangte. Nach der Beratung des Wirtschaftspartnerschaftsabkommens mit Malaysia hat sich die Kommission auch mit dem modernisierten Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und der Ukraine (25.084) beschäftigt. Die APK-N hat dieses Abkommen mit 23 zu 0 Stimmen und 1 Enthaltung genehmigt.

Auskünfte

Sekretariat der Aussenpolitischen Kommissionen (APK)
apk.cpe@parl.admin.ch
Aussenpolitische Kommission (APK)

Communiqué de presse de la Commission de politique extérieure du Conseil national du 24.03.2026

La CPE-N a procédé à l'examen préalable de deux accords de libre-échange en présence du président de la Confédération, Guy Parmelin : par 17 voix contre 7 et 1 abstention, elle a approuvé l'accord de partenariat économique entre les États de l'AELE et la Malaisie (26.018). La discussion a essentiellement porté sur les dispositions relatives à la durabilité et aux aspects sociaux. Dans ce contexte, la commission a traité trois propositions : par 16 voix contre 7 et 1 abstention, elle a rejeté une proposition qui demandait la suspension de l'examen jusqu'à ce que l'ordonnance sur les importations d'huile de palme soit disponible. Par 17 voix contre 8, la CPE-N a également rejeté une proposition de renvoi au Conseil fédéral. Enfin, par 15 voix contre 8 et 1 abstention, elle a rejeté une proposition qui visait à introduire, par le biais d'une ordonnance, une disposition relative au travail forcé. Après s'être penchée sur l'accord de partenariat économique avec la Malaisie, la commission a procédé à l'examen préalable de l'accord de libre-échange modernisé entre les États de l'AELE et l'Ukraine (25.084). Elle a approuvé cet accord par 23 voix contre 0 et 1 abstention.

Renseignements

Secrétariat de la Commission de politique extérieure (CPE)
apk.cpe@parl.admin.ch
Commission de politique extérieure (CPE)

Comunicato stampa della Commissione della politica estera del Consiglio nazionale del 24.03.2026

Alla presenza del presidente della Confederazione Guy Parmelin, la Commissione ha effettuato l'esame preliminare di due accordi in materia di libero scambio. Ha innanzitutto approvato con 17 voti contro 7 e 1 astensione l'accordo di partenariato economico tra gli Stati dell'AELE e la Malaysia (26.018). In questo ambito le discussioni hanno riguardato principalmente le disposizioni in materia di sostenibilità e di politica sociale. Sono state esaminate tre proposte. Una proposta di sospensione delle deliberazioni fino al momento in cui sarà stata elaborata l'ordinanza sulle importazioni di olio di palma è stata respinta con 16 voti contro 7 e 1 astensione. Una proposta di rinvio al Consiglio federale è stata respinta con 17 voti contro 8. Infine la Commissione ha respinto con 15 voti contro 8 e 1 astensione una proposta che auspicava l'elaborazione, a livello di ordinanza, di una disposizione relativa al lavoro forzato. Successivamente la Commissione si è occupata anche dell'accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e l'Ucraina (25.084) che è stato attualizzato. La Commissione lo ha approvato con 23 voti contro 0 e 1 astensione.

Informazioni

Segreteria della Commissione della politica estera (CPE)
apk.cpe@parl.admin.ch
Commissione della politica estera (CPE)

■ **26.021 BRG. Bundesgesetz über den Nachrichtendienst (Nachrichtendienstgesetz, NDG). Änderung**

Botschaft vom 28. Januar 2026 zur Änderung des Nachrichtendienstgesetzes
[BBI 2026 394](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 28.01.2026

Revision des Nachrichtendienstgesetzes: Bundesrat stärkt Früherkennung und Abwehr von Bedrohungen

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 28. Januar 2026 die Botschaft zum Grundpaket der Revision des Nachrichtendienstgesetzes (NDG) verabschiedet und ans Parlament überwiesen. Damit verbessert der Bundesrat insbesondere die Früherkennung und Abwehr von Bedrohungen durch Terrorismus, gewalttätigen Extremismus, Spionage und Cyberangriffe. Gleichzeitig stärkt die Revision die unabhängige Aufsicht über den Nachrichtendienst des Bundes (NDB).

Die Bedrohungslage hat sich weltweit stark verschärft – auch für die Schweiz. Seit 2020 haben sich die Bedrohungen, die der Nachrichtendienst des Bundes (NDB) priorisiert bearbeitet, vervielfacht. Dazu zählen unter anderem Terrorismus, gewalttätiger Extremismus, Spionage, Cyberangriffe, die Verbreitung von Massenvernichtungswaffen und Angriffe auf kritische Infrastrukturen.

Die Revision des NDG steht im Einklang mit der sicherheitspolitischen Strategie des Bundesrates. Dieser hat im Dezember 2025 die Vernehmlassung zur Strategie eröffnet und die Departemente beauftragt, mit der Umsetzung zu beginnen. Zudem setzt der Bundesrat mit der Revision Anforderungen um, die das Parlament und seine Kommissionen seit der Einführung des NDG 2017 formuliert haben.

Die NDG-Revision erfolgt in mehreren Teilen. Erstens sieht das vorliegende Grundpaket unter anderem Änderungen der Bestimmungen zu Beschaffungsmassnahmen, Datenhaltung und Aufsicht vor. Zweitens wird ein Zusatzpaket primär Massnahmen gegen

■ **26.021 OCF. Loi sur le renseignement (LRens). Modification**

Message du 28 janvier 2026 concernant la révision de la loi sur le renseignement
[FF 2026 394](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 28.01.2026

Révision de la loi fédérale sur le renseignement : le Conseil fédéral renforce la détection précoce et les moyens d'écartier la menace

Lors de sa séance du 28 janvier 2026, le Conseil fédéral a approuvé le message sur la révision de la loi fédérale sur le renseignement et l'a transmis au Parlement. Il améliore ainsi la détection précoce des menaces résultant du terrorisme, de l'extrémisme violent, de l'espionnage et des cyberattaques et les moyens de les écartier. La révision renforce par ailleurs la surveillance indépendante du Service de renseignement de la Confédération.

La situation s'est considérablement dégradée sur le plan de la menace dans le monde entier, en Suisse aussi. Depuis 2020, les menaces que le Service de renseignement de la Confédération (SRC) traite en priorité se sont multipliées. Elles relèvent notamment du terrorisme, de l'extrémisme violent, de l'espionnage, des cyberattaques, de la prolifération d'armes de destruction massive et des attaques visant les infrastructures critiques.

La révision de la loi fédérale sur le renseignement (LRens) s'aligne sur la stratégie du Conseil fédéral en matière de politique de sécurité. En décembre 2025, le Conseil fédéral a lancé la consultation relative à cette stratégie et chargé les départements d'en entreprendre la mise en œuvre. Au moyen de la révision actuelle, il met en outre en œuvre les exigences que le Parlement et ses commissions ont formulées depuis l'introduction de la LRens en 2017.

La révision de la LRens se fait en plusieurs étapes. La première prévoit notamment de modifier les dispositions relatives aux mesures de recherche, à la gestion des données et à la surveillance.

■ **26.021 OCF. Legge federale sulle attività informative. Modifica**

Messaggio del 28 gennaio 2026 concernente la modifica della legge federale sulle attività informative
[FF 2026 394](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 28.01.2026

Revisione della legge federale sulle attività informative: il Consiglio federale rafforza la capacità di individuare tempestivamente e di sventare minacce

In occasione della sua seduta del 28 gennaio 2026 il Consiglio federale ha licenziato il messaggio concernente il pacchetto di base della revisione della legge federale sulle attività informative (LAIIn) e l'ha trasmesso al Parlamento. In questo modo il Consiglio federale migliora in particolare la capacità di individuare tempestivamente e di sventare minacce dovute a terrorismo, estremismo violento, spionaggio e ciberattacchi. Al contempo la revisione consente di rafforzare la vigilanza indipendente sul Servizio delle attività informative della Confederazione (SIC).

La situazione di minaccia si è fortemente aggravata a livello globale, anche per la Svizzera. Dal 2020 le minacce trattate come prioritarie dal Servizio delle attività informative della Confederazione (SIC) si sono moltiplicate. Vi rientrano tra l'altro il terrorismo, l'estremismo violento, lo spionaggio, i ciberattacchi, la proliferazione delle armi di distruzione di massa e gli attacchi alle infrastrutture critiche.

La revisione della LAIn è in linea con la strategia in materia di politica di sicurezza del Consiglio federale. Nel dicembre 2025 quest'ultimo ha indetto la procedura di consultazione relativa alla strategia e ha incaricato il dipartimento di avviare l'attuazione. Inoltre, con questa revisione il Consiglio federale mette in atto le richieste che il Parlamento e le sue commissioni avevano formulato dall'introduzione della LAIn nel 2017.

La revisione della LAIn sarà articolata in varie tappe. In primo luogo il pacchetto di base posto in consultazione prevede

Cyberbedrohungen umfassen; die Vernehmlassung dazu ist für Mitte 2026 geplant. Drittens werden die Anforderungen an die Funk- und Kabelaufklärung umgesetzt, die sich mit einem Urteil des Bundesverwaltungsgerichts von November 2025 ergeben haben. Dies erfolgt separat, um eine sorgfältige Integration in das NDG zu ermöglichen und um die laufenden Pakete nicht zu verzögern. Falls sich im Laufe des Revisionsprozesses Möglichkeiten einer beschleunigten Umsetzung der Anforderungen des Bundesverwaltungsgerichts ergeben, wird der NDB diese entsprechend nutzen.

Das vorliegende Grundpaket sieht drei Schwerpunkte vor:

Früherkennung und Bekämpfung schwerer Bedrohungen

Der NDB hat den Auftrag, Bedrohungen der inneren oder äusseren Sicherheit frühzeitig zu erkennen und zu verhindern. Damit er diesen Auftrag auch in der verschärften Bedrohungslage umsetzen kann, erweitert der Bundesrat den Auftrag auf den gesamten Cyberspace und passt die Instrumente des NDB an.

Bei schweren Bedrohungen durch gewalttätigen Extremismus sollen künftig dieselben genehmigungspflichtigen Beschaffungsmassnahmen (GEBM) eingesetzt werden können wie heute beispielsweise bei Terrorismus. Neu soll der NDB bei schweren Bedrohungen – etwa Terrorismusfinanzierung oder Spionage – auch Daten bei Finanzintermediären (Banken und andere Finanzdienstleister) erheben können. Zudem soll das Bundesamt für Polizei fedpol künftig Ausreisebeschränkungen auch gegen gewalttätige Extremisten verfügen können.

Die Massnahmen richten sich gegen schwere Bedrohungen der inneren oder äusseren Sicherheit der Schweiz. Alle GEBM sind befristet und an strenge Vorgaben gebunden. Das Bundesverwaltungsgericht muss jede Massnahme prüfen und genehmigen. Genehmigt es die Massnahme, bedarf es zusätzlich der politischen Freigabe durch den Chef VBS.

Aufgrund der Kritik in der Vernehmlassung verzichtet der Bundesrat auf den Vorschlag, die Überwachung von

Le deuxième paquet comprendra principalement des mesures contre les cybermenaces ; la consultation est prévue pour l'été 2026. La troisième étape permettra de réaliser les exigences relatives à l'exploration radio et à l'exploration du réseau câblé, qui ont été arrêtées par le Tribunal administratif fédéral en novembre 2025. Ces démarches se dérouleront séparément afin de faciliter l'intégration dans la LRens et de ne pas ralentir les étapes en cours. Le SRC accélérera la réalisation des exigences du Tribunal administratif fédéral au cours du processus de révision s'il en a la possibilité.

L'étape principale de la révision, dont il est question ici, comprend les éléments suivants :

Détection précoce et lutte contre les menaces graves

Le SRC est chargé de détecter à un stade précoce et de contrer les menaces visant la sécurité intérieure et extérieure de la Suisse. Afin de lui permettre d'accomplir ses tâches lorsque la situation se dégrade considérablement, le Conseil fédéral adapte les instruments du SRC et élargit son mandat à tous les événements importants se produisant dans le cyberspace. En cas de menace grave due à l'extrémisme violent, il devra être possible de recourir aux mêmes mesures de recherche soumises à autorisation que celles qui peuvent être prises aujourd'hui, par exemple en cas de terrorisme. En cas de menaces graves, telles que le financement du terrorisme ou l'espionnage, le SRC pourra aussi collecter des données auprès des intermédiaires financiers (banques et autres prestataires de services financiers). En outre, l'Office fédéral de la police (fedpol) pourra rendre des interdictions de se rendre dans un pays donné à l'encontre d'extrémistes violents. Les mesures sont axées sur les menaces graves visant la sécurité intérieure ou extérieure de la Suisse. Toutes les mesures de recherche soumises à autorisation sont limitées dans le temps et liées à des dispositions strictes. Chaque mesure devra tout d'abord être examinée et approuvée par le Tribunal administratif fédéral, puis recevoir l'aval politique du chef du DDPS avant d'être mise en œuvre.

tra l'altro modifiche delle disposizioni relative a misure di acquisizione, conservazione dei dati e vigilanza. In secondo luogo un pacchetto supplementare comprenderà soprattutto misure contro le cyberminacce; la relativa procedura di consultazione è prevista per la metà del 2026. In terzo luogo verranno attuati i requisiti per l'esplorazione radio e l'esplorazione di segnali via cavo derivanti da una sentenza del Tribunale amministrativo federale del mese di novembre 2025. Ciò verrà fatto in separata sede allo scopo di consentire un'integrazione accurata nella LAln e di non causare ritardi nei lavori in corso relativi ai pacchetti. Qualora nel corso del processo di revisione dovesse presentarsi l'opportunità di attuare in maniera più rapida i requisiti formulati dal Tribunale amministrativo federale, il SIC la coglierà.

Il pacchetto di base prevede tre priorità: Individuazione tempestiva e lotta contro gravi minacce

Il SIC ha il mandato di individuare tempestivamente e sventare minacce per la sicurezza interna o esterna. Per fare in modo che possa attuare questo mandato anche nel contesto di una situazione di minaccia sensibilmente aggravata, il Consiglio federale estende il mandato all'intero ciberspazio e adegua gli strumenti a disposizione del SIC.

In relazione a minacce gravi dovute all'estremismo violento, in futuro dovranno poter essere impiegate le stesse misure di acquisizione soggette ad autorizzazione applicate oggi ad esempio ai casi di terrorismo. In presenza di minacce gravi, legate ad esempio al finanziamento del terrorismo o allo spionaggio, il SIC dovrà avere la possibilità di raccogliere dati presso intermediari finanziari (banche e altri fornitori di servizi finanziari). Inoltre, in futuro l'Ufficio federale di polizia fedpol dovrà poter disporre divieti di recarsi in un Paese determinato anche nei confronti di estremisti violenti.

Le misure si rivolgono contro minacce gravi alla sicurezza interna ed esterna della Svizzera. Tutte le misure di acquisizione soggette ad autorizzazione sono limitate nel tempo e vincolate a criteri rigorosi. Ogni misura deve essere valutata e autorizzata dal Tribunale amministrativo federale. In caso di autorizzazione della misura, in aggiunta

Personen mit Berufsgeheimnis als Drittpersonen unter bestimmten Einschränkungen zu ermöglichen – etwa Anwälte oder Ärzte und deren Hilfspersonen.

Präzisierung der Kabelaufklärung und Stärkung der unabhängigen Aufsicht
Die Kabelaufklärung dient der Überwachung des grenzüberschreitenden Datenverkehrs zur Erkennung sicherheitspolitisch bedeutsamer Vorgänge im Ausland. Hier wird klargestellt, dass von der Kabelaufklärung nicht nur Schweizer Staatsangehörige, sondern alle Einwohnerinnen und Einwohner der Schweiz ausgenommen sind. Dies entspricht schon der geltenden Praxis. Weiter soll die Frist für Verlängerungen der Aufklärungsaufträge auf sechs Monate ausgedehnt werden, was dem strategischen Charakter dieser Beschaffungsmassnahme Rechnung trägt und das Bundesverwaltungsgericht entlastet.

Im Gegenzug wird die unabhängige Aufsicht gestärkt, insbesondere bei der Funk- und Kabelaufklärung. Die Aufgaben der bisherigen im Nebenamt tätigen Kontrollinstanz für die Funk- und Kabelaufklärung (UKI) werden von der vollamtlich tätigen, unabhängigen Aufsichtsbehörde über die nachrichtendienstlichen Tätigkeiten (AB-ND) übernommen. Damit wird die Aufsichtskompetenz in einer Behörde gebündelt. Die AB-ND soll zudem erweiterte Kompetenzen erhalten: Sie kann neu mit ausländischen Aufsichtsbehörden zusammenarbeiten, kantonale Behörden direkt über ihre Empfehlungen informieren und ihr Budget direkt beim Parlament beantragen.

Umfassende Neuregelung der Datenbearbeitungen und Anpassungen beim Datenschutz

Die Datenbearbeitung des NDB wird technologieneutral und umfassend geregelt und an das 2023 in Kraft getretene Datenschutzgesetz angepasst. Gleichzeitig wird das Auskunftsrecht vereinfacht und ebenfalls an das neue Datenschutzgesetz angepasst. Zusätzlich wird ein im heutigen Nachrichtendienstgesetz nicht vorgesehenes Rechtsmittel eingeführt, das die auskunftsgesuchstellende Person dazu berechtigt, die sie betreffende Datenbearbeitung und

En raison des critiques formulées durant la consultation, le Conseil fédéral ne va pas proposer la possibilité de surveiller, sous certaines conditions, les tiers tenus au secret professionnel, comme les avocats ou les médecins et leurs auxiliaires.

Précision de l'exploration du réseau câblé et renforcement de la surveillance indépendante

L'exploration du réseau câblé sert à surveiller les échanges de données transfrontaliers afin de déceler les événements importants en matière de politique de sécurité se produisant à l'étranger. Il est clairement précisé qu'elle ne vise ni les ressortissants suisses ni les personnes résidant en Suisse, ce qui correspond déjà à la pratique actuelle. De plus, le délai de prolongation des mandats d'exploration sera étendu à six mois, ce qui tient compte du caractère stratégique de cette mesure de recherche et décharge le Tribunal administratif fédéral.

En contrepartie, la surveillance indépendante est renforcée, notamment pour ce qui est de l'exploration radio et de l'exploration du réseau câblé. Les tâches de l'ancien organe de contrôle indépendant pour l'exploration radio et l'exploration du réseau câblé (OCI), qui agissait à titre accessoire, sont reprises par l'autorité de surveillance indépendante des activités de renseignement (AS-Rens), qui exerce ses activités à plein temps. La compétence de surveillance est ainsi rassemblée en une seule autorité. L'AS-Rens se voit accorder des compétences élargies : elle pourra collaborer avec ses homologues étrangers, informer directement les autorités cantonales de ses recommandations et proposer directement son budget au Parlement.

Nouvelle réglementation du traitement des données et adaptations en matière de protection des données

Le traitement des données du SRC est fixé de manière globale, sans impact sur le plan technologique. Il a été adapté à la loi fédérale sur la protection des données entrée en vigueur en 2023. Parallèlement, le droit d'accès a été simplifié et lui aussi adapté selon la nouvelle loi fédérale sur la protection des données.

è necessario il nullaosta a livello politico rilasciato dal capo del DDPS.

In considerazione delle critiche sorte nel corso della procedura di consultazione, il Consiglio federale rinuncia alla proposta di consentire, nel rispetto di determinate limitazioni, la sorveglianza di persone soggette al segreto professionale in veste di persone terze, come ad esempio avvocati o medici e i relativi ausiliari.

Precisazione relativa all'esplorazione di segnali via cavo e rafforzamento della vigilanza indipendente

L'esplorazione di segnali via cavo serve a vigilare sul traffico transfrontaliero di dati allo scopo di individuare fatti rilevanti sotto il profilo della politica di sicurezza all'estero. A questo proposito viene chiarito che non solo cittadini svizzeri, ma tutti gli abitanti della Svizzera sono esclusi dall'esplorazione di segnali via cavo. Ciò è in linea con la prassi attuale. Inoltre, il termine per la proroga di mandati di esplorazione dovrà essere esteso a sei mesi, fatto che consente di tenere conto della natura strategica di questa misura di acquisizione e comporta uno sgravio per il Tribunale amministrativo federale.

In cambio viene rafforzata la vigilanza indipendente, in particolare per quanto riguarda l'esplorazione radio e l'esplorazione di segnali via cavo. I compiti svolti finora dall'Autorità di controllo indipendente per l'esplorazione radio e l'esplorazione dei segnali via cavo (ACI), attiva a titolo accessorio, saranno rilevati dall'Autorità di vigilanza indipendente sulle attività informative (AVI-AIn), attiva a tempo pieno. In questo modo la competenza in materia di vigilanza sarà concentrata in un'unica autorità. Inoltre, all'AVI-AIn dovranno essere conferite competenze più ampie: potrà collaborare con autorità di vigilanza estere, informare autorità cantonali direttamente in merito alle sue raccomandazioni e proporre il proprio budget direttamente al Parlamento.

Ridefinizione completa dei trattamenti di dati e adeguamenti in materia di protezione dei dati

Il trattamento di dati da parte del SIC sarà disciplinato in modo completo e neutro dal punto di vista tecnologico e adeguato alla legge federale sulla prote-

den sich auf das Nachrichtendienstgesetz stützenden Aufschub der Auskunft durch das Bundesverwaltungsgericht überprüfen zu lassen.

De plus, les voies de droit, qui n'étaient pas prévues dans la LRens en vigueur, sont introduites : elles permettent à la personne qui demande les renseignements de faire vérifier par le Tribunal administratif fédéral le traitement des données la concernant et le report de l'information fondé sur la loi fédérale sur le renseignement.

zione dei dati entrata in vigore nel 2023. Al contempo il diritto d'accesso sarà semplificato e adeguato alla nuova legge federale sulla protezione dei dati. In aggiunta, verrà introdotto un rimedio giuridico non previsto dall'odierna legge federale sulle attività informative che conferisce il diritto alla persona che presenta una domanda d'accesso di far verificare dal Tribunale amministrativo federale il relativo trattamento dei dati e il differimento dell'informazione che si basa sulla legge federale sulle attività informative.

Verhandlungen

Délibérations

Deliberazioni

Entwurf 1

Projet 1

Disegno 1

Bundesgesetz über den Nachrichtendienst (Nachrichtendienstgesetz, NDG)
[BBI 2026 395](#)
20.04.2026 SiK-N
Eintreten und Abweichung

Loi fédérale sur le renseignement (LRens)
[FF 2026 395](#)
20.04.2026 CPS-N
Entrer en matière et modifier le projet

Legge federale sulle attività informative (LAI n)
[FF 2026 395](#)
20.04.2026 CPS-N
Entrata in materia e divergenze

Mitbericht der Geschäftsprüfungsdelegation

Co-rapport de la Délégation des commissions de gestion

Corapporto della Delegazione delle Commissioni della gestione

Medienmitteilung der Geschäftsprüfungsdelegation vom 09.03.2026

Communiqué de presse de la Délégation des commissions de gestion du 09.03.2026

Comunicato stampa della Delegazione delle Commissioni della gestione del 09.03.2026

Die Geschäftsprüfungsdelegation der eidgenössischen Räte (GPDel) begrüsst, dass mit dem Grundpaket der Revision des Nachrichtendienstgesetzes (NDG) mehrere ihrer Anliegen umgesetzt werden. Allerdings erkennt die Delegation in einzelnen Punkten Präzisierungs- oder Anpassungsbedarf, insbesondere im Zusammenhang mit genehmigungspflichtigen Beschaffungsmassnahmen. Sie hat der zuständigen Sachbereichskommission in einem Mitbericht mehrere Anträge gestellt.

La Délégation des Commissions de gestion (DéICdG) se félicite que le paquet de base de la révision de la loi fédérale sur le renseignement (LRens) concrétise plusieurs de ses demandes. La délégation est cependant d'avis que certains points doivent être précisés ou adaptés, notamment en ce qui concerne les mesures de recherche soumises à autorisation. Dans un corapport, elle a présenté plusieurs propositions à la commission thématique compétente en la matière.

La Delegazione delle Commissioni della gestione delle Camere federali (DeICdG) accoglie con favore il fatto che il pacchetto di base della revisione della legge sulle attività informative (LAI n) metta in atto diverse sue richieste. Ritiene tuttavia che alcuni punti debbano essere precisati o adeguati, in particolare per quanto riguarda le misure di acquisizione soggette ad autorizzazione. Nel suo corapporto ha dunque presentato diverse richieste alla competente commissione tematica.

Aktuelle Revisionsvorlage (Grundpaket)
Als zuständiges Oberaufsichtsorgan des Parlaments über die nachrichtendienstlichen Tätigkeiten befasste sich die GPDel regelmässig mit der Revision des NDG und brachte diesbezüglich verschiedene Anliegen ein. Die Delegation begrüsst, dass im Grundpaket verschiedenen dieser Anliegen Rechnung

Projet de révision actuel (paquet de base)
En tant qu'organe du Parlement compétent en matière de haute surveillance sur les activités de renseignement, la DéICdG s'est régulièrement penchée sur la révision de la LRens et a formulé diverses demandes à cet égard. La délégation se félicite que plusieurs de ces demandes

Progetto di revisione attuale (pacchetto di base)
In veste di organo di alta vigilanza del Parlamento competente per le attività informative, la DeICdG si è regolarmente occupata della revisione della LAI n e ha presentato diverse richieste al riguardo. La Delegazione accoglie con favore il fatto che il pacchetto di base tenga

getragen wurde. Gleichzeitig beurteilt die GPDel einzelne Punkte der Revision aufgrund von grundrechtlichen Anforderungen und der Vorgabe der Verhältnismässigkeit kritisch.

In ihrem Mitbericht an die Sicherheitspolitische Kommission des Nationalrates (SiK-N) fordert die GPDel unter anderem präzisere Vorgaben bezüglich der Anordnung und Freigabe von genehmigungspflichtigen Beschaffungsmassnahmen. Als nicht verhältnismässig erachtet die Delegation zudem die Dringlichkeitsregelung für Beschaffungsmassnahmen im Ausland und die Verlängerung der Prüf- und Löschfrist für Daten aus genehmigungspflichtigen Beschaffungsmassnahmen. Weitere Anträge der GPDel zielen auf eine Klärung der Zuständigkeiten der Aufsichtsorgane im Bereich der Nachrichtendienste und Anpassungen in der noch anstehenden Änderung der Verordnung über den Nachrichtendienst.

Weitere NDG-Revisionsvorlagen

Die GPDel wird auch die weiteren Pakete zur Revision des NDG (Zusatzpaket Cyber, Vorlage zur Anpassung der Vorgaben für die Funk- und Kabelauflklärung) prüfen, sobald diese vorliegen. Die Delegation nahm deshalb im aktuellen Mitbericht noch keine Anliegen auf, welche sich aus dem Urteil des Bundesverwaltungsgerichts vom 19. November 2025 zur Kabel- und Funkauflklärung ergeben.

Auskünfte

Sekretariat der Geschäftsprüfungskommission (GPK)
gpk.cdg@parl.admin.ch
Geschäftsprüfungskommission (GPK)

Medienmitteilung der Sicherheitspolitischen Kommission des Nationalrates vom 31.03.2026

Die Sicherheitspolitische Kommission des Nationalrates (SiK-N) beantragt mit 21 zu 4 Stimmen, auf die Ände-

aient été prises en considération dans le paquet de base. Elle voit toutefois d'un œil critique différents points de la révision qui, à son sens, ne répondent pas aux exigences en matière de droits fondamentaux ni au principe de proportionnalité. Dans un corapport adressé à la Commission de la politique de sécurité du Conseil national, la DélCdG demande notamment une formulation plus précise des prescriptions relatives aux cas où des mesures de recherche soumises à autorisation sont ordonnées et avalisées. La délégation considère en outre que la procédure en cas d'urgence prévue pour les mesures de recherche à l'étranger et la prolongation des délais pour le contrôle et la suppression des données provenant de mesures de recherche soumises à autorisation sont disproportionnées. D'autres propositions de la DélCdG visent à clarifier les compétences des organes de surveillance dans le domaine du renseignement et à apporter des modifications à la révision en cours de l'ordonnance sur le Service de renseignement.

Autres projets de révision de la LRens
Dès qu'ils seront disponibles, la DélCdG examinera également les autres paquets relatifs à la révision de la LRens (paquet additionnel concernant les cybermenaces, projet de modification des prescriptions en matière d'exploration radio et d'exploration du réseau câblé). La délégation n'a donc pas intégré à son corapport les demandes découlant de l'arrêt du Tribunal administratif fédéral du 19 novembre 2025 concernant l'exploration radio et l'exploration du réseau câblé.

Renseignements

Sekretariat de la Commission de gestion (CdG)
gpk.cdg@parl.admin.ch
Commission de gestion (CdG)

Communiqué de presse de la Commission de la politique de sécurité du Conseil national du 31.03.2026

La Commission de la politique de sécurité du Conseil national (CPS-N) propose, par 21 voix contre 4, d'entrer en

conto di numerose di esse. Allo stesso tempo, la DelCdG valuta criticamente alcuni punti della revisione che non adempiono i requisiti di diritto fondamentale e il principio di proporzionalità. Nel suo corapporto all'attenzione della Commissione della politica di sicurezza del Consiglio nazionale (CPS-N), la DelCdG chiede tra le altre cose disposizioni più precise relative alla possibilità di ordinare e autorizzare misure di acquisizione soggette ad autorizzazione. Ritiene inoltre che il disciplinamento in caso d'urgenza per le misure di acquisizione all'estero e il prolungamento dei termini di verifica e cancellazione dei dati provenienti da misure di acquisizione soggette ad autorizzazione non rispettino il principio di proporzionalità. Altre richieste della DelCdG mirano a chiarire le competenze degli organi di vigilanza nell'ambito dei servizi delle attività informative e ad apportare adeguamenti alla prevista modifica dell'ordinanza sulle attività informative.

Altri progetti di revisione della LAIn

La DelCdG esaminerà anche gli altri pacchetti di revisione della LAIn (pacchetto aggiuntivo ciber, progetto per l'adeguamento dei requisiti per l'esplorazione radio e di segnali via cavo) non appena saranno disponibili. Nel corapporto attuale, la Delegazione non ha quindi ancora inserito nessuna richiesta derivante dalla sentenza del Tribunale amministrativo federale del 19 novembre 2025 sull'esplorazione radio e dei segnali via cavo.

Informazioni

Segreteria della Commissione della gestione (CdG)
gpk.cdg@parl.admin.ch
Commissione della gestione (CdG)

Comunicato stampa della Commissione sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 31.03.2026

La Commissione della politica di sicurezza del Consiglio nazionale (CPS-N)

zung des Nachrichtendienstgesetzes (NDG; 26.021) einzutreten. Ein Antrag auf Rückweisung und Unterbreitung eines überarbeiteten Gesetzesentwurfs wurde mit 17 zu 6 Stimmen bei 2 Enthaltungen abgelehnt. Die SiK-N hat die Detailberatung aufgenommen und wird diese an der nächsten Sitzung fortsetzen. Vor der Beratung führte die Kommission Anhörungen durch.

Die Mehrheit betont, dass angesichts der sich verschärfen Bedrohungslage die Kompetenzen des Nachrichtendienstes des Bundes (NDB) gestärkt werden müssen. Insbesondere für die Früherkennung und Abwehr von Bedrohungen durch Terrorismus, gewalttätigen Extremismus, Spionage und Cyberangriffe ortet die Mehrheit dringenden Handlungsbedarf. Mit der vorgeschlagenen Revision soll der NDB über eine bessere Grundlage verfügen, um der zunehmenden Vermischung von Bedrohungsphänomenen entgegenzuwirken. Dabei unterstreicht die Mehrheit, dass der Ausbau von Kompetenzen des NDB mit einer Stärkung der unabhängigen Aufsicht einhergehen müsse, damit das Verhältnis zwischen dem Schutz der Grundrechte und dem Schutz vor Bedrohungen gewahrt werde. Vor diesem Hintergrund lehnte die Mehrheit auch den Rückweisungsantrag ab.

Die Minderheit kritisiert, dass der NDB das geltende Gesetz nicht vollständig einhalte, namentlich bei der Überwachung politischer Aktivitäten. Bevor auf die Vorlage eingetreten werden könne, müsse zuerst eine korrekte Anwendung gewährleistet und sichergestellt werden, dass die Kontrollmechanismen funktionieren und der NDB die Daten verlässlich verwalte. Ansonsten sei die Gefahr für die Grundrechte zu gross, was auch das Vertrauen in die Institutionen untergrabe. Mit dem Rückweisungsantrag wollte die Minderheit unter anderem erreichen, dass in einem neu vorzulegenden Entwurf die Bestimmungen zur Kabelaufklärung gestrichen und auf die Nutzung von gespeicherten Daten verzichtet sowie ein stärkerer Schutz der legitimen politischen Tätigkeit vor jeglicher Überwachung durch den NDB sichergestellt wird.

Die Kommission hat die Detailberatung aufgenommen und wird diese an ihrer Sitzung vom 20./21. April 2026 fortset-

matière sur le projet de modification de la loi sur le renseignement (LRens; 26.021). Une proposition demandant le renvoi du projet et l'élaboration d'un projet de loi modifié a été rejetée par 17 voix contre 6 et 2 abstentions. La CPS-N a entamé la discussion par article et la poursuivra lors de sa prochaine séance. Avant de procéder à l'examen préalable, elle a mené des auditions.

La majorité souligne que, compte tenu de l'aggravation de la menace, les compétences du Service de renseignement de la Confédération (SRC) doivent être renforcées. Elle estime qu'il est urgent d'agir en particulier en matière de détection précoce et de lutte contre les menaces résultant du terrorisme, de l'extrémisme violent, de l'espionnage et des cyberattaques. La révision proposée doit permettre au SRC de disposer d'une meilleure base pour contrer l'imbrication croissante de différentes menaces. La majorité souligne à cet égard que le développement des compétences du SRC doit s'accompagner d'un renforcement de la surveillance indépendante, afin de préserver l'équilibre entre la protection des droits fondamentaux et la protection contre les menaces. Dans ce contexte, elle a rejeté la proposition de renvoi.

La minorité critique le fait que le SRC ne respecte pas entièrement la loi en vigueur, notamment en ce qui concerne la surveillance des activités politiques. Elle estime que, avant de pouvoir entrer en matière sur le projet, il serait nécessaire de garantir le respect effectif du droit en vigueur, le bon fonctionnement des mécanismes de contrôle et une gestion fiable des données par le SRC. À défaut, la révision comporterait à ses yeux de trop gros risques pour les droits fondamentaux, ce qui saperait la confiance dans les institutions. Avec la proposition de renvoi, la minorité souhaitait notamment que, dans un nouveau projet, les dispositions relatives à l'exploration du réseau câblé soient supprimées, que les données enregistrées ne soient pas utilisées et qu'une protection renforcée des activités politiques légitimes contre toute surveillance par le SRC soit garantie.

La commission a entamé la discussion par article et la poursuivra lors de sa séance des 20 et 21 avril 2026. Pour le

propone, con 21 voti contro 4, di entrare in materia sulla modifica della legge sulle attività informative (LAIN; 26.021). È stata respinta, con 17 voti contro 6 e 2 astensioni, una proposta di rinvio e presentazione di un progetto di legge rielaborato. La CPS-N ha iniziato la deliberazione di dettaglio, che proseguirà in occasione della prossima seduta. Prima di trattare l'oggetto la Commissione ha svolto audizioni.

La maggioranza osserva che, alla luce dell'aggravarsi della situazione di minaccia, occorre potenziare le competenze del Servizio delle attività informative della Confederazione (SIC). In particolare per quanto riguarda l'individuazione tempestiva e la lotta alle minacce dovute a terrorismo, estremismo violento, spionaggio e ciberattacchi, la maggioranza ravvisa un'urgente necessità d'intervento. La revisione proposta è intesa a dotare il SIC di una base più solida per far fronte al crescente fenomeno delle minacce ibride. A tal proposito, la maggioranza sottolinea che il potenziamento delle competenze del SIC deve andare di pari passo con un rafforzamento della vigilanza indipendente, affinché venga salvaguardato l'equilibrio tra la tutela dei diritti fondamentali e la protezione dalle minacce. Fondandosi su queste considerazioni, la maggioranza ha respinto la proposta di rinvio.

La minoranza lamenta che il SIC non rispetta pienamente la legge vigente, specie per quanto concerne la sorveglianza delle attività politiche. Essa ritiene che, prima di poter entrare in materia sul progetto, occorrerebbe innanzitutto garantire una corretta applicazione, assicurarsi che i meccanismi di controllo funzionino e che il SIC gestisca i dati in modo affidabile. Altrimenti il rischio per i diritti fondamentali sarebbe troppo elevato, andando a minare anche la fiducia nelle istituzioni. Mediante la proposta di rinvio, la minoranza intendeva tra l'altro ottenere che, elaborando un nuovo progetto di legge, venissero stralciate le disposizioni relative all'esplorazione di segnali via cavo, che si rinunciasse a utilizzare i dati archiviati e che fosse garantita una maggiore tutela della legittima attività politica da qualsiasi forma di sorveglianza da parte del SIC.

zen. Bis jetzt wurden sämtliche Änderungsanträge abgelehnt. Mit Blick auf die Aprilsitzung wurde die Verwaltung mit verschiedenen Abklärungsarbeiten beauftragt.

Vor der Beratung hat die SiK-N verschiedene Anhörungen durchgeführt (Präsidentin der Geschäftsprüfungsdelegation, eine Vertretung der Konferenz der Kantonalen Justiz- und Polizeidirektorinnen und -direktoren, der Konferenz der kantonalen Polizeikommandantinnen und -kommandanten sowie des Bundesverwaltungsgerichts wie auch der unabhängigen Aufsichtsbehörde über die nachrichtendienstliche Tätigkeit, den Eidg. Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragten sowie die Schweizerische Menschenrechtsinstitution).

Medienmitteilung der Sicherheitspolitischen Kommission des Nationalrates vom 21.04.2026

Die Sicherheitspolitische Kommission des Nationalrates (SiK-N) beantragt mit 15 zu 6 Stimmen und 2 Enthaltungen, der Änderung des Nachrichtendienstgesetzes (NDG) zuzustimmen. Angesichts der Verschärfung der Bedrohungslage und der technischen Entwicklungen erachtet es die SiK-N für notwendig, dem Nachrichtendienst des Bundes (NDB) erweiterte Kompetenzen einzuräumen, damit dieser seine präventiven Aufgaben besser wahrnehmen kann. Zu verschiedenen Punkten verlangt die Kommission aber Anpassungen am Gesetzesentwurf.

Die Kommissionmehrheit ortet insbesondere für die Früherkennung und Abwehr von Bedrohungen durch Terrorismus, gewalttätigen Extremismus, Spionage und Cyberangriffe dringenden Handlungsbedarf und befürwortet eine Stärkung der Kompetenzen des NDB. Um das Verhältnis zwischen dem Schutz der Grundrechte und dem Schutz vor Bedrohungen zu wahren, muss dieser Kompetenzausbau mit einer Stärkung der unabhängigen Aufsicht einhergehen.

Die Kommission beantragt ihrem Rat zu folgenden Punkten Änderungen am Gesetzesentwurf vorzunehmen:

moment, l'ensemble des propositions d'amendement ont été rejetées. En vue de sa séance d'avril, la CPS-N a chargé l'administration de procéder à diverses clarifications.

Avant d'examiner le projet, elle a en outre auditionné la présidente de la Délégation des Commissions de gestion des Chambres fédérales ainsi que des représentantes et des représentants de la Conférence des directrices et directeurs des départements cantonaux de justice et police, de la Conférence des commandantes et commandants des polices cantonales de Suisse, du Tribunal administratif fédéral, de l'Autorité de surveillance indépendante des activités de renseignement, du Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence, et de l'Institution suisse des droits humains.

Communiqué de presse de la Commission de la politique de sécurité du Conseil national du 21.04.2026

La Commission de la politique de sécurité du Conseil national (CPS-N) propose, par 15 voix contre 6 et 2 abstentions, d'approuver la modification de la loi fédérale sur le renseignement (LRens). Compte tenu de l'aggravation de la menace et des évolutions technologiques, la CPS-N estime nécessaire d'étendre les compétences du Service de renseignement de la Confédération (SRC) afin que celui-ci puisse mieux remplir ses missions de prévention. La commission demande toutefois d'adapter le projet de loi sur différents points. La majorité de la commission estime qu'il est urgent d'agir en particulier en matière de détection précoce et de lutte contre les menaces résultant du terrorisme, de l'extrémisme violent, de l'espionnage et des cyberattaques. Elle préconise pour cela de renforcer les compétences du SRC. Afin de préserver l'équilibre entre protection des droits fondamentaux et protection contre les menaces, cet élargissement des compétences doit s'accompagner d'un renforcement de la surveillance indépendante.

La commission propose à son conseil d'apporter des modifications au projet de loi sur les points suivants :

La Commissione ha avviato la deliberazione di dettaglio, che proseguirà in occasione della sua seduta del 20-21 aprile 2026. Finora tutte le proposte di modifica sono state respinte. In vista della seduta di aprile, l'Amministrazione è stata incaricata di svolgere diversi accertamenti.

Prima di trattare l'oggetto, la CPS ha svolto diverse audizioni (presidente della Delegazione delle Commissioni della gestione, nonché una rappresentanza della Conferenza dei direttori cantonali di giustizia e polizia; della Conferenza dei comandanti delle polizie cantonali; del Tribunale amministrativo federale; dell'autorità di vigilanza indipendente sulle attività informative; dell'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza e dell'Istituzione svizzera per i diritti umani).

Comunicato stampa della Commissione della politica di sicurezza del Consiglio nazionale del 21.04.2026

Con 15 voti contro 6 e 2 astensioni, la Commissione della politica di sicurezza del Consiglio nazionale (CPS-N) propone alla propria Camera di accogliere la modifica della legge federale sulle attività informative (LAI). In considerazione dell'aggravarsi della situazione di minaccia e degli sviluppi tecnologici, la CPS-N ritiene necessario che al Servizio delle attività informative della Confederazione (SIC) vengano conferite competenze più ampie, affinché possa svolgere meglio i propri compiti di prevenzione. La Commissione chiede tuttavia che il disegno di legge venga adeguato in taluni punti.

La maggioranza della Commissione rileva una necessità urgente di intervenire, in particolare per quanto riguarda l'individuazione precoce e la difesa contro le minacce rappresentate dal terrorismo, dall'estremismo violento, dallo spionaggio e dagli attacchi informatici e sostiene un rafforzamento delle competenze del SIC. Per garantire il giusto equilibrio fra la tutela dei diritti fondamentali e la protezione dalle minacce, la prevista estensione delle competenze deve andare di pari passo con un rafforzamento della vigilanza indipendente.

Mit 15 zu 9 Stimmen bei 1 Enthaltung fordert die SiK-N, die Aufgaben des NDB für die Informationsbeschaffung auszuweiten, um neu auch Beeinflussungsaktivitäten fremder Staaten, die sich gegen die demokratische Ordnung, das Funktionieren des Staates oder Gesellschaft richten, zu erfassen (Art. 6 Abs. 1 Bst. a Ziff. 6 und Art. 19 Abs. 2 Bst. f, beide neu). Die Ausführungen dieser Bestimmungen sollen in einer Verordnung geregelt werden.

Zudem begrüsst die SiK-N, dass die Aufgaben des NDB auch auf sicherheitspolitische Vorgänge im Cyberraum ausgeweitet werden (Art. 6 Abs. 1 Bst. b). Sie erachtet es aber als zwingend, dass der Begriff des Cyberraums genauer definiert wird. Einstimmig beantragt sie deshalb, die entsprechende Formulierung aus der nationalen Cyberstrategie (NCS) im Gesetz zu verankern (Art. 19 Abs. 2 Bst. g).

Um die Terrorismusfinanzierung und Spionage effizienter bekämpfen zu können, befürwortet die Kommission, dass der NDB bei schweren Bedrohungen mittels genehmigungspflichtigen Beschaffungsmassnahmen (GEBM) auch Daten bei Finanzintermediären und Händlern erheben kann (Art. 26 Abs. 1 Bst. f). Sie beantragt allerdings einstimmig, dass die Voraussetzungen für diese Auskunftspflicht im NDG gestützt auf Artikel 2 Absätze 1-5 des Geldwäschereigesetzes klarer definiert werden, damit Rechtssicherheit gegeben ist (Art. 27 Abs. 4 und 5 sowie Art. 83 Abs. 2, beide neu).

Die SiK-N erachtet es überdies als berechtigt, dass bei Dringlichkeit der Direktor oder die Direktorin des NDB neu das Eindringen in ausländische Computersysteme (analog der Regelung zu GEBM Art. 31 NDG) anordnen darf, ohne die vorgängige Genehmigung des Chefs VBS erhalten zu haben. Sollte die Weiterführung dieser Massnahmen jedoch nachträglich durch den Chef VBS abgelehnt werden, beantragt die Kommission mit 20 zu 4 Stimmen, dass der NDB die beschafften Daten umgehend entsorgt (Art. 37 Abs. 3-5).

Die Kommission möchte die interkantonale Zusammenarbeit weiter stärken. Deshalb beantragt sie mit 16 zu 7 Stimmen bei 1 Enthaltung, dass die

Par 15 voix contre 9 et 1 abstention, la CPS-N demande d'étendre les tâches du SRC en matière de recherche d'informations afin de couvrir également les activités d'influence du fait d'États étrangers dirigées contre l'ordre démocratique, le fonctionnement de l'État ou de la société (art. 6, al. 1, let. a, ch. 6, et art. 19, al. 2, let. f, tous deux nouveaux). Les modalités d'application de ces dispositions doivent être réglées dans une ordonnance.

Du reste, la CPS-N se félicite que les tâches du SRC soient étendues aux événements relevant de la politique de sécurité se produisant dans le cyberspace (art. 6, al. 1, let. b). Elle considère toutefois que la notion de cyberspace doit impérativement être définie plus précisément. C'est pourquoi elle propose à l'unanimité de reprendre dans la loi la formulation figurant dans la cyberstratégie nationale (art. 19, al. 2, let. g).

Afin de rendre la lutte contre le financement du terrorisme et l'espionnage plus efficace, la commission préconise que le SRC puisse, en cas de graves menaces, collecter également des données auprès d'intermédiaires financiers et de négociants au moyen de mesures de recherche soumises à autorisation (MRSA) [art. 26, al. 1, let. f]. Elle propose néanmoins à l'unanimité que les conditions de cette obligation de fournir des renseignements soient définies plus clairement dans la LRens, sur la base de l'art. 2, al. 1 à 5, de la loi sur le blanchiment d'argent, afin de garantir la sécurité du droit (art. 27, al. 4 et 5, et art. 83, al. 2, tous deux nouveaux).

La CPS-N estime en outre justifié que, en cas d'urgence, le directeur ou la directrice du SRC puisse désormais ordonner l'intrusion dans des systèmes informatiques à l'étranger (procédure similaire à celle applicable aux MRSA, art. 31 LRens), sans attendre l'autorisation du chef du DDPS. La commission propose, par 20 voix contre 4, que si le chef du DDPS refuse a posteriori de poursuivre la mesure, le SRC doive se charger de la destruction immédiate des données obtenues (art. 37, al. 3 à 5).

La commission souhaitant renforcer davantage la collaboration intercantonale, elle propose, par 16 voix contre 7 et 1 abstention, que les autorités d'exé-

La Commissione propone alla propria Camera che il progetto di legge venga modificato nei seguenti punti:

Con 15 voti contro 9 e 1 astensione, la CPS-N chiede che i compiti del SIC per l'acquisizione di informazioni vengano ampliati, in modo che comprendano anche le attività di influenza esercitate da Stati esteri e rivolte contro l'ordine democratico, il funzionamento dello Stato o la società (art. 6 cpv. 1 lett. a n. 6 e art. 19 cpv. 2 lett. f, entrambi nuovi). Le relative disposizioni d'esecuzione dovranno essere disciplinate in un'ordinanza.

La CPS-N è inoltre favorevole al fatto che i compiti del SIC siano estesi anche a fatti rilevanti sotto il profilo della politica di sicurezza che avvengono nel ciber spazio (art. 6 cpv. 1 lett. b). Reputa però necessario che venga meglio definita la nozione di ciber spazio. Propone pertanto all'unanimità che nella legge (art. 19 cpv. 2 lett. g) venga integrata la relativa formulazione contenuta nella Cyberstrategia nazionale (CSN).

Per contrastare in modo più efficace il finanziamento del terrorismo e lo spionaggio, la Commissione vorrebbe che, in caso di gravi minacce, il SIC possa raccogliere dati anche presso intermediari finanziari e commercianti mediante misure di acquisizione soggette ad autorizzazione (art. 26 cpv. 1 lett. f). Propone però all'unanimità che le condizioni per imporre tale obbligo di informazione nella LAln siano definite in modo più chiaro, basandosi sull'articolo 2 capoversi 1-5 della legge sul riciclaggio di denaro, in modo che sia garantita la certezza del diritto (art. 27 cpv. 4 e 5, nonché art. 83 cpv. 2, entrambi nuovi).

La CPS-N ritiene inoltre giustificato che, in caso di urgenza, il direttore del SIC possa ora ordinare l'infiltrazione in sistemi informatici stranieri (analogamente al disciplinamento riguardante le misure di acquisizione soggette ad autorizzazione di cui all'art. 31 LAln), anche senza aver ottenuto la previa autorizzazione del capo del DDPS. Nel caso in cui il capo del DDPS dovesse tuttavia decidere in un secondo momento di non proseguire l'esecuzione di tali misure, la Commissione propone, con 20 voti contro 4, che il SIC

kantonalen Vollzugsbehörden sich im Abrufverfahren gegenseitig Zugriff auf die Daten gewähren müssen, die sie gestützt auf das NDG beschafft haben. Der vom Bundesrat vorgeschlagene lediglich optionale Zugriff (Kann-Formulierung) erachtet die Kommission als ungenügend (Art. 58d Abs. 3). Zudem fordert die SiK-N mit 18 zu 6 Stimmen, dass die kantonalen Nachrichtendienste mit Zustimmung des NDB auch Daten, die sie vom NDB erhalten haben, bei konkreten Auftragserteilungen an die Kantonspolizeien weitergeben dürfen (Art. 58).

Weiter will die Kommission die Aufsichtskompetenzen zwischen der Geschäftsprüfungsdelegation, der unabhängigen Aufsichtsbehörde AB-ND und der Eidg. Finanzkontrolle klarer regeln und beantragt deshalb in Art. 78 Abs. 1 und 2 und Art. 29 c entsprechende Präzisierungen vorzunehmen. Schliesslich befürwortet die SiK-N, dass das VBS für die Umsetzung der Empfehlungen der AB-ND sorgt. Sie beantragt aber mit 20 zu 2 Stimmen bei 2 Enthaltungen, dass dem Chef des VBS in begründeten Ausnahmefällen ermöglicht wird, auf eine Umsetzung einer Empfehlung verzichten zu können. Die im Gesetzesentwurf vorgesehene Regelung, dass nur der Bundesrat über einen Verzicht entscheiden darf, erachtet die SiK-N als nicht stufengerecht.

Sämtliche weiteren Änderungsanträge lehnte die Kommission ab. Die abgelehnten Änderungsanträge betrafen allgemeine Bestimmungen und Grundsätze zur Informationsbeschaffung, Aufgaben des NDB, Bestimmungen zu genehmigungsfreien und genehmigungspflichtigen Beschaffungsmassnahmen, die Kabelaufklärung sowie Bestimmungen zur Datenbearbeitung und Archivierung, die politische Steuerung durch den Bundesrat wie auch die Unabhängige Aufsichtsbehörde.

Bereits an ihrer Sitzung vom 30./31. März 2026 beschloss die SiK-N mit 21 zu 4 Stimmen, ihrem Rat zu beantragen, auf die Vorlage zur Änderung des NDG (26.021) einzutreten. Mit 17 zu 6 Stimmen bei 2 Enthaltungen lehnte sie einen Antrag auf Rückweisung und Unterbreitung eines überarbeiteten Gesetzesentwurfs ab und nahm die Detailberatung auf. An ihrer Sitzung vom

cution cantonales doivent s'accorder un accès en ligne réciproque aux données qu'elles ont obtenues en vertu de la LRens. La commission juge en effet insuffisant l'accès facultatif proposé par le Conseil fédéral avec sa formulation potestative (art. 58d, al. 3). Par ailleurs, la CPS-N demande, par 18 voix contre 6, que les services de renseignement cantonaux puissent également transmettre, avec l'accord du SRC, des données qu'ils ont reçues du SRC aux polices cantonales dans le cadre de mandats précis (art. 58).

En outre, la commission souhaite clarifier la répartition des compétences de surveillance entre la Délégation des Commissions de gestion, l'Autorité de surveillance indépendante AS-Rens et le Contrôle fédéral des finances ; elle propose donc d'apporter les précisions nécessaires à l'art. 78, al. 1 et 2, et à l'art. 29c. Enfin, la CPS-N est favorable à ce que le DDPS veille à la mise en œuvre des recommandations de l'AS-Rens. Elle propose toutefois, par 20 voix contre 2 et 2 abstentions, que le chef du DDPS soit autorisé, dans des cas exceptionnels justifiés, à décider de ne pas mettre en œuvre une recommandation. La CPS-N estime que le projet de loi du Conseil fédéral, selon lequel seul ce dernier peut décider de ne pas mettre en œuvre une recommandation, n'attribue pas la compétence décisionnelle au bon échelon.

La commission a rejeté toutes les autres propositions d'amendement. Les propositions rejetées portaient sur les dispositions générales et principes applicables à la recherche d'informations, les tâches du SRC, les mesures de recherche non soumises à autorisation et les mesures de recherches soumises à autorisation, l'exploration du réseau câblé ainsi que sur le traitement des données et l'archivage, le pilotage politique par le Conseil fédéral et l'autorité de surveillance indépendante.

À sa séance des 30 et 31 mars 2026, la CIP-N avait déjà décidé, par 21 voix contre 4, de proposer à son conseil d'entrer en matière sur la modification de la loi sur le renseignement (26.021). Par 17 voix contre 6 et 2 abstentions, elle avait rejeté une proposition de renvoi au Conseil fédéral le chargeant de soumettre un nouveau projet et avait

provveda all'immediata distruzione dei dati raccolti (art. 37 cpv. 3-5).

La Commissione desidera rafforzare ulteriormente la collaborazione intercantonale. Con 16 voti contro 7 e 1 astensione, propone pertanto che le autorità d'esecuzione cantonali debbano concedersi reciprocamente l'accesso mediante procedura di richiamo ai dati che hanno raccolto in virtù della LAIn. La Commissione ritiene insufficiente l'accesso meramente opzionale (formulazione potestativa) proposto dal Consiglio federale (art. 58d cpv. 3). Con 18 voti contro 6, la CPS-N chiede inoltre che i servizi di informazione cantonali possano, con il consenso del SIC, trasmettere alle polizie cantonali anche i dati ricevuti dal SIC in caso di incarichi concreti (art. 58).

La Commissione intende inoltre disciplinare in modo più chiaro le competenze in materia di vigilanza tra la Delegazione delle Commissioni della gestione, l'Autorità di vigilanza indipendente sulle attività informative (AVI-AIn) e il Controllo federale delle finanze; chiede quindi di apportare le relative precisazioni all'articolo 78 capoversi 1 e 2 e all'articolo 29c. Infine, la CPS-N è concorde sul fatto che il DDPS si occupi di mettere in pratica le raccomandazioni dell'AVI-AIn. Chiede tuttavia, con 20 voti contro 2 e 2 astensioni, che il capo del DDPS abbia la possibilità, in casi eccezionali e motivati, di rinunciare all'attuazione di una raccomandazione. La CPS-N ritiene infatti che quanto previsto dal disegno di legge, ossia che soltanto il Consiglio federale può decidere in merito a una tale rinuncia, non sia adeguato al livello.

La Commissione ha respinto tutte le altre proposte di modifica. Queste riguardavano le disposizioni generali e i principi relativi all'acquisizione delle informazioni, i compiti del SIC, le disposizioni sulle misure di acquisizione soggette e non soggette ad autorizzazione, l'esplorazione di segnali via cavo, le disposizioni riguardanti l'elaborazione dei dati e l'archiviazione, la gestione politica da parte del Consiglio federale nonché l'Autorità di vigilanza indipendente.

Già in occasione della sua seduta del 30 e 31 marzo 2026, la CPS-N aveva deciso, con 21 voti contro 4, di proporre alla sua Camera l'entrata in materia

20./21. April 2026 führte sie die Detailberatung fort und stimmte der Vorlage in der Gesamtabstimmung mit 15 zu 6 Stimmen bei 2 Enthaltungen zu.

entamé la discussion par article. À sa séance des 20 et 21 avril 2026, elle a poursuivi la discussion par article et adopté le projet au vote sur l'ensemble, par 15 voix contre 6 et 2 abstentions.

sul progetto di modifica della LAIn (26.021). Con 17 voti contro 6 e 2 astensioni aveva respinto la richiesta di rinviare il progetto al Consiglio federale con l'incarico di presentare un disegno rielaborato. La Commissione ha quindi iniziato la deliberazione di dettaglio, che è proseguita durante la seduta del 20 e 21 aprile 2026. Nella votazione sul complesso, la CPS-N ha accolto il disegno con 15 voti contro 6 e 2 astensioni.

Auskünfte

Sekretariat der Sicherheitspolitischen Kommission (SiK)
sik.cps@parl.admin.ch
Sicherheitspolitische Kommission (SiK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la politique de sécurité (CPS)
sik.cps@parl.admin.ch
Commission de la politique de sécurité (CPS)

Informazioni

Segreteria della Commissione della politica di sicurezza (CPS)
sik.cps@parl.admin.ch
Commissione della politica di sicurezza (CPS)

■ 26.026 BRG. Mehrwertsteuer-Sondersatz für Beherbergungsleistungen

Botschaft vom 15. April 2026 zur Änderung des Mehrwertsteuergesetzes (Sondersatz für Beherbergungsleistungen)
[BBI 2026 1140](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 15.04.2026

Bundesrat verabschiedet Botschaft zum Mehrwertsteuer-Sondersatz für Beherbergungen

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 15. April die Botschaft zum Mehrwertsteuer-Sondersatz für Beherbergungsleistungen verabschiedet. Damit setzt er eine Motion des Parlaments um, die eine Fortführung des Mehrwertsteuer-Sondersatzes von 3,8 Prozent fordert. Der Bundesrat verzichtet darauf, dem Parlament einen Antrag auf Zustimmung zu stellen.

Seit 1996 gibt die Verfassung dem Parlament die Kompetenz, für die Besteuerung der Beherbergungsleistungen einen Satz zwischen dem reduzierten Satz und dem Normalsatz festzulegen. Aktuell gilt für Beherbergungsleistungen ein Sondersatz von 3,8 Prozent. Er ist befristet bis Ende 2027.

Der Sondersatz für Beherbergungsleistungen soll gemäss der vom Parlament überwiesenen Motion 24.3635 «MWST-Sondersatz Planungssicherheit für den Tourismus» über 2027 hinaus fortgesetzt werden. Der Bundesrat hat eine Vernehmlassung zur Verlängerung des Sondersatzes durchgeführt. Aufgrund der Ergebnisse hält er an einer Befristung der Verlängerung bis Ende 2035 fest. Dadurch soll künftig eine weitere Fortführung des Sondersatzes zusammen mit der Verlängerung der Befugnis zur Erhebung der Mehrwertsteuer diskutiert werden, die ebenfalls bis Ende 2035 gilt.

Eine Fortführung des Sondersatzes hat ab 2028 jährliche Mindereinnahmen in der Höhe von geschätzt rund 300 Millionen Franken zur Folge.

Der Bundesrat anerkennt die wirtschaftliche Bedeutung des Tourismus, ist jedoch der Ansicht, dass die heu-

■ 26.026 OCF. Taux spécial de la TVA pour les prestations du secteur de l'hébergement

Message du 15 avril 2026 concernant la modification de la loi sur la TVA (taux spécial pour les prestations du secteur de l'hébergement)
[FF 2026 1140](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 15.04.2026

Le Conseil fédéral adopte le message relatif au taux spécial de TVA pour les prestations du secteur de l'hébergement

Lors de sa séance du 15 avril, le Conseil fédéral a adopté le message relatif à la modification de la loi sur la TVA. Il met ainsi en œuvre une motion qui lui a été transmise par le Parlement et qui vise à reconduire le taux spécial de TVA de 3,8 % applicable aux prestations du secteur de l'hébergement. Le Conseil fédéral renonce cependant à proposer au Parlement d'adopter le projet.

Depuis 1996, la Constitution habilite le Parlement à prévoir un taux inférieur au taux normal et supérieur au taux réduit pour les prestations du secteur de l'hébergement. L'application de ce taux, fixé actuellement à 3,8 %, est limitée à fin 2027.

Selon le texte de la motion 24.3635 «Taux spécial de TVA. Donner au tourisme un horizon fiable sur le long terme», ce taux doit être reconduit au-delà de 2027. Au vu des résultats de la consultation qu'il a menée sur la prolongation de la durée d'application, le Conseil fédéral a décidé de limiter sa validité à fin 2035. Ainsi, la reconduction du taux spécial sera examinée, à l'avenir, en même temps que la prolongation de la compétence de percevoir la TVA, qui échoit aussi à cette date.

Le maintien du taux spécial entraînera une diminution des recettes dont le montant est estimé à 300 millions de francs par année à partir de 2028.

Bien qu'il reconnaisse l'importance du secteur du tourisme pour notre économie, le Conseil fédéral estime que la situation économique actuelle de l'hôtellerie, qui a enregistré des chiffres re-

■ 26.026 OCF. Aliquota speciale dell'IVA per le prestazioni nel settore alberghiero

Messaggio del 15 aprile 2026 concernente la modifica della legge sull'IVA (Aliquota speciale per le prestazioni nel settore alberghiero)
[FF 2026 1140](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 15.04.2026

Il Consiglio federale adotta il messaggio concernente l'aliquota speciale IVA per le prestazioni nel settore alberghiero

Nella seduta del 15 aprile, il Consiglio federale ha licenziato il messaggio concernente l'aliquota speciale IVA per le prestazioni nel settore alberghiero, attuando così una mozione che gli è stata trasmessa dal Parlamento e che chiede di continuare ad applicare un'aliquota speciale del 3,8 per cento. L'Esecutivo rinuncia a chiedere al Parlamento di approvare questo progetto.

Nel 1996, la Costituzione federale ha conferito al Parlamento la facoltà di stabilire, per l'imposizione delle prestazioni nel settore alberghiero, un'aliquota superiore a quella ridotta e inferiore a quella normale. Al momento, le prestazioni nel settore alberghiero sono tassate a un'aliquota speciale IVA del 3,8 per cento, la cui validità giungerà a scadenza alla fine del 2027. La mozione Friedli 24.3635 «Aliquota speciale IVA. Pianificazione sicura per il settore del turismo», che il Parlamento ha trasmesso al Consiglio federale, chiede di applicare l'aliquota speciale per le prestazioni nel settore alberghiero oltre il 2027. L'Esecutivo ha svolto una procedura di consultazione su tale proroga e, in virtù dei pareri pervenuti, ribadisce la proposta di limitarne la validità alla fine del 2035. In futuro, la proroga della validità dell'aliquota speciale sarà dunque esaminata nell'ambito della discussione sul prolungamento della facoltà di riscuotere l'IVA, anch'essa limitata alla fine del 2035. Si stima che proseguire l'applicazione dell'aliquota speciale comporterà a partire dal 2028 minori entrate di circa 300 milioni di franchi all'anno. Il Consiglio fe-

tige wirtschaftliche Lage der Beherbergungsbranche, die in den letzten Jahren Rekordzahlen verzeichnet hat, eine weitere Subventionierung nicht mehr rechtfertigen.

Der Bundesrat hat daher die Motion zur Ablehnung empfohlen und verzichtet nun auf einen Antrag auf Zustimmung zur Vorlage.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Mehrwertsteuer (Mehrwertsteuergesetz, MWSTG) (Sondersatz für Beherbergungsleistungen) [BBI 2026 1141](#)

Mitbericht der Finanzkommission des Nationalrates

Medienmitteilung der Finanzkommission des Nationalrates vom 13.05.2026

In einem Mitbericht an die WAK-N beantragt die FK-N, auf die Vorlage «**Mehrwertsteuer-Sondersatz für Beherbergungsleistungen**» (26.026 n) einzutreten und dieser gemäss Entwurf zuzustimmen. Sie erachtet die daraus resultierenden Mindereinnahmen von rund 300 Millionen Franken jährlich als vertretbar. Der Sondersatz habe sich bewährt, stärke die internationale Wettbewerbsfähigkeit des Schweizer Tourismus und wirke den Folgen des starken Frankens entgegen. Zudem trage er den geringen Margen und tiefen Löhnen in der Branche Rechnung. Eine Minderheit lehnt die Verlängerung ab. Angesichts der angespannten Bundesfinanzen sei ein Verzicht auf diese Einnahmen nicht tragbar. Die Massnahme sei ursprünglich als befristete Krisenlösung eingeführt worden und heute nicht mehr gerechtfertigt, da sich der Tourismus positiv entwickle.

cords ces dernières années, ne justifie plus un nouveau subventionnement.

C'est pourquoi le Conseil fédéral avait recommandé de rejeter la motion et renonce maintenant à proposer l'adoption du projet.

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale régissant la taxe sur la valeur ajoutée (Loi sur la TVA, LTVA) (Taux spécial pour les prestations du secteur de l'hébergement) [FF 2026 1141](#)

Co-rapport de la Commission des finances du Conseil national

Communiqué de presse de la commission des finances du Conseil national du 13.05.2026

Dans un corapport adressé à la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national, la CdF-N propose d'entrer en matière sur le projet « **Taux spécial de la TVA pour les prestations du secteur de l'hébergement** » (26.026 n) et de l'approuver tel quel. Elle considère que la diminution des recettes résultant d'une prolongation de la durée d'application du taux spécial, estimée à environ 300 millions de francs par an, est acceptable. Selon la commission, le taux spécial a fait ses preuves ; il renforce la compétitivité internationale du secteur du tourisme suisse et atténue les effets négatifs de la vigueur du franc suisse. Il tient en outre compte des faibles marges et des salaires peu élevés dans la branche. Une minorité s'oppose quant à elle à la prolongation du taux spécial de TVA applicable aux prestations du secteur de l'hébergement. Au regard de la situation tendue des finances de la Confédération, elle estime qu'il n'est pas acceptable de renoncer à ces recettes et rappelle que cette mesure avait été introduite à l'origine à titre temporaire pour soutenir le secteur du tou-

derale riconosce l'importanza economica del turismo, tuttavia ritiene che la situazione economica attuale del settore alberghiero, che negli scorsi anni ha registrato cifre record, non giustifichi più la prosecuzione di tale sovvenzionamento. Il Consiglio federale ha pertanto proposto di respingere la mozione e rinuncia ora a chiedere al Parlamento di approvare il progetto in questione.

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale concernente l'imposta sul valore aggiunto (Legge sull'IVA, LIVA) (Aliquota speciale per le prestazioni nel settore alberghiero) [FF 2026 1141](#)

Corapporto della Commissione delle finanze del Consiglio nazionale

Comunicato stampa della commissione delle finanze del Consiglio nazionale del 13.05.2026

In un corapporto destinato alla Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale, la CdF-N propone di entrare in materia sul progetto concernente l'**aliquota speciale dell'IVA per le prestazioni nel settore alberghiero** (26.026 n) raccomandandone l'approvazione conformemente al disegno del Consiglio federale. La Commissione considera sostenibili le minori entrate che ne derivano, pari a circa 300 milioni di franchi l'anno. L'aliquota speciale ha dato prova della sua efficacia e rafforza la competitività del turismo svizzero a livello internazionale mitigando al contempo gli effetti del franco forte. Tiene inoltre conto dei margini di profitto esigui e dei bassi salari che caratterizzano il settore. Una minoranza si oppone invece alla proroga dell'aliquota speciale ritenendo che, data la situazione tesa delle finanze della Confederazione, non sia ammissibile rinunciare a tali entrate. Introdotta originariamente come soluzione temporanea per far fronte a una situazione di crisi, la misura non appare più necessaria a fronte dell'andamento positivo che sta interessando il settore turistico.

risme, alors confronté à des difficultés. Or, à ses yeux, cette mesure ne se justifie plus aujourd'hui, étant donné que le tourisme connaît une évolution positive.

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 19.05.2026

Nach einer sehr kontrovers geführten Diskussion tritt die WAK-N mit 13 zu 11 Stimmen auf die Vorlage des Bundesrats zur befristeten Verlängerung des Mehrwertsteuer-Sondersatzes für Beherbergungsleistungen bis Ende 2035 (26.026) ein und heisst sie in der GesamtAbstimmung mit 14 zu 11 Stimmen gut.

Die Beurteilungen über die Berechtigung und den Nutzen des reduzierten Mehrwertsteuersatzes für die Hotellerie gehen in der Kommission stark auseinander. Die Kommissionsmehrheit betont, dass es sich dabei um ein bewährtes, für den Bund finanziell gut verkraftbares Instrument handle, das eine breite Entlastung der Tourismusbranche zum Ziel habe. Dieses Ziel sei angesichts des starken Frankens und der Tatsache, dass der Tourismus stark auf Krisen reagiere und immer wieder Einbrüche einstecken müsse – man denke etwa an den Irankrieg – nach wie vor gerechtfertigt. Die Kommissionsminderheit weist darauf hin, dass der reduzierte Mehrwertsteuersatz nicht zielgerichtet und sein Effekt auf den Tourismus nachweislich gering sei. Profitieren können vor allem sehr grosse Beherbergungsbetriebe, die die Entlastung kaum an ihre Gäste weitergeben. Der Schweizer Tourismus sei nach einem Einbruch durch die Corona-Pandemie in einem Rekordhoch und nicht mehr auf einen Sondersatz für die Hotellerie angewiesen.

Mit 16 zu 7 Stimmen bei 2 Enthaltungen lehnt die Kommission es ab, ausschliesslich Unternehmen mit einem Jahresumsatz unter 10 Millionen Franken in den Genuss des reduzierten Mehrwertsteuersatzes kommen zu lassen. Aus Sicht der Mehrheit wäre diese Massnahme zu bürokratisch und kaum verfassungskonform.

Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 19.05.2026

À la suite d'une vive discussion, la CER-N est entrée en matière, par 13 voix contre 11, sur le projet du Conseil fédéral visant à prolonger jusqu'à fin 2035 le taux spécial de la TVA pour les prestations du secteur de l'hébergement (26.026), et l'a approuvé au vote sur l'ensemble par 14 voix contre 11.

Les avis divergent fortement au sein de la commission quant au bien-fondé et à l'utilité de la réduction du taux de la TVA pour l'hôtellerie. La majorité de la commission souligne qu'il s'agit d'un instrument éprouvé et financièrement supportable pour la Confédération, qui vise à soulager le secteur du tourisme de manière générale. Elle estime que cet objectif reste justifié compte tenu de la force du franc suisse et du fait que le tourisme réagit fortement aux crises et doit régulièrement faire face à des baisses d'activité – par exemple en raison de la guerre en Iran. La minorité de la commission fait remarquer que la réduction du taux de la TVA n'est pas ciblée et qu'il est prouvé que son effet sur le tourisme est faible. Elle considère qu'une telle réduction profite avant tout aux très grands établissements d'hébergement, qui ne la répercutent que dans une faible mesure sur leur clientèle. Elle relève que le tourisme suisse atteint actuellement un niveau record, après un recul dû à la pandémie de coronavirus, et estime qu'un taux spécial n'est plus nécessaire pour l'hôtellerie.

Par 16 voix contre 7 et 2 abstentions, la commission a rejeté une proposition visant à ce que seules les entreprises dont le chiffre d'affaires annuel est inférieur à 10 millions de francs bénéficient de la réduction du taux de la TVA. La majorité est en effet d'avis que cette mesure est trop bureaucratique et guère conforme à la Constitution.

Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 19.05.2026

Dopo una discussione molto controversa, la CET-N ha deciso, con 13 voti contro 11, di entrare in materia sul disegno del Consiglio federale relativo alla proroga temporanea dell'aliquota speciale dell'IVA per le prestazioni nel settore alberghiero fino alla fine del 2035 (26.026) e lo ha approvato nella votazione sul complesso con 14 voti contro 11.

Le valutazioni sulla legittimità e sull'utilità dell'aliquota ridotta dell'IVA nel settore alberghiero divergono fortemente all'interno della Commissione. La maggioranza della Commissione sottolinea che si tratta di uno strumento collaudato, finanziariamente sostenibile per la Confederazione, il cui obiettivo è quello di sgravare ampiamente il settore turistico. Questo obiettivo è tuttora giustificato, alla luce del franco forte e del fatto che il turismo reagisce fortemente alle crisi e deve continuamente subire battute d'arresto, si pensi per esempio alla guerra in Iran. La minoranza della Commissione rileva invece che l'aliquota ridotta dell'IVA non è uno strumento mirato e che il suo effetto sul turismo è notoriamente limitato. A beneficiarne sono soprattutto le strutture ricettive di grandi dimensioni, che difficilmente ripercuotono lo sgravio sui propri ospiti. Dopo il crollo dovuto alla pandemia di coronavirus, il turismo svizzero si trova ora ai massimi storici e non necessita più di un'aliquota speciale nel settore alberghiero.

Con 16 voti contro 7 e 2 astensioni, la Commissione respinge la proposta di far beneficiare dell'aliquota ridotta dell'IVA esclusivamente le imprese con una cifra d'affari annua inferiore a 10 milioni di franchi. Secondo la maggioranza, questa misura sarebbe troppo burocratica e difficilmente conforme alla Costituzione.

Auskünfte

Sekretariat der Finanzkommissionen (FK)
fk.cdf@parl.admin.ch
Finanzkommission (FK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission des finances
(CdF)
fk.cdf@parl.admin.ch
Commission des finances (CdF)

Informazioni

Segreteria della Commissione delle finanze
(CdF)
fk.cdf@parl.admin.ch
Commissione delle finanze (CdF)

■ **26.028 BRG. Abkommen zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und dem Ministerkabinett der Ukraine über die Zusammenarbeit im Wiederaufbauprozess der Ukraine. Genehmigung**

Botschaft vom 6. März 2026 zur Genehmigung des Abkommens zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und dem Ministerkabinett der Ukraine über die Zusammenarbeit im Wiederaufbauprozess der Ukraine

[BBI 2026 796](#)

Abkommen zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und dem Ministerkabinett der Ukraine über die Zusammenarbeit im Wiederaufbauprozess der Ukraine

[BBI 2026 798](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 06.03.2026

Ukraine: Bundesrat verabschiedet Botschaft zu einem bilateralen Abkommen zum Wiederaufbau
Der Bundesrat hat am 6. März 2026 die Botschaft zu einem bilateralen Abkommen zum Wiederaufbau der Ukraine verabschiedet. Dieses schafft die rechtliche Grundlage für eine verstärkte Einbindung des Schweizer Privatsektors.

Beim Wiederaufbau der Ukraine ist insbesondere im Energie- und Infrastrukturbereich ein verstärktes Engagement privater Unternehmen notwendig. Dafür schafft ein bilaterales Abkommen mit der Ukraine die rechtliche Grundlage. Das Abkommen wurde am 10. Juli 2025 unterzeichnet. Der Bundesrat hat am 6. März 2026 die Ergebnisse der Vernehmlassung zur Kenntnis genommen und die Botschaft zuhanden des Parlamentes verabschiedet.

Das Abkommen sieht eine nicht-rückzahlbare Finanzhilfe vor. Die Ukraine kann Güter und Dienstleistungen definieren, welche die Schweiz anschliessend bei Schweizer Unternehmen gemäss öffentlichem Beschaffungsrecht, aber unter Ausschluss ausländischer Anbieter, beschafft. Mit dem Abkommen werden Expertise und Innovationen aus der Schweiz stärker genutzt und private Investitionen mobilisiert. Auf

■ **26.028 OCF. Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Cabinet des ministres de l'Ukraine relatif à la coopération dans le processus de reconstruction de l'Ukraine. Approbation**

Message du 6 mars 2026 relatif à l'approbation de l'Accord entre la Suisse et l'Ukraine concernant la coopération au processus de reconstruction de l'Ukraine

[FF 2026 796](#)

Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Cabinet des ministres de l'Ukraine concernant la coopération au processus de reconstruction de l'Ukraine

[FF 2026 798](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 06.03.2026

Le Conseil fédéral adopte le message sur un accord bilatéral concernant la reconstruction de l'Ukraine
Le 6 mars 2026, le Conseil fédéral a adopté le message sur un accord bilatéral concernant la reconstruction de l'Ukraine. Cet accord crée une base légale pour une participation renforcée du secteur privé suisse au processus.

La reconstruction de l'Ukraine requiert un engagement accru des entreprises privées dans les secteurs de l'énergie et des infrastructures notamment. Un accord bilatéral avec l'Ukraine crée les bases légales à cet effet. L'accord a été signé le 10 juillet 2025. Le Conseil fédéral a pris acte des résultats de la consultation le 6 mars 2026 et a adopté le message à l'intention du Parlement.

L'accord prévoit une aide financière non remboursable. L'Ukraine pourra définir les biens et services proposés par des entreprises suisses, que la Suisse livrera conformément à la législation sur les marchés publics, en excluant toutefois les soumissionnaires étrangers. L'accord fera davantage appel à l'expertise et à l'innovation suisses et mobilisera des investissements privés, permettant à la Suisse d'apporter une contribution à la reconstruction de l'infrastructure et de l'économie ukrainienne.

■ **26.028 OCF. Accordo tra il Consiglio federale svizzero e il Gabinetto dei Ministri dell'Ucraina sulla cooperazione nel processo di ricostruzione dell'Ucraina. Approvazione**

Messaggio del 6 marzo 2026 concernente l'approvazione dell'Accordo tra la Svizzera e l'Ucraina sulla cooperazione nel processo di ricostruzione dell'Ucraina

[FF 2026 796](#)

Accordo tra il Consiglio federale svizzero e il Gabinetto dei ministri dell'Ucraina sulla cooperazione nel processo di ricostruzione dell'Ucraina

[FF 2026 798](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 06.03.2026

Ucraina: il Consiglio federale adotta il messaggio relativo a un accordo bilaterale sulla ricostruzione
Il 6 marzo 2026 il Consiglio federale ha adottato il messaggio relativo a un accordo bilaterale sulla ricostruzione dell'Ucraina, che crea la base giuridica per un maggiore coinvolgimento del settore privato svizzero.

Il processo di ricostruzione dell'Ucraina richiede un maggiore coinvolgimento delle aziende private, in particolare nei settori dell'energia e delle infrastrutture. Il 10 luglio 2025 è stato firmato un accordo bilaterale che crea la necessaria base giuridica a tal fine. Il 6 marzo 2026 il Consiglio federale ha preso atto dei risultati della consultazione e ha adottato il messaggio all'attenzione del Parlamento.

L'Accordo prevede aiuti finanziari a fondo perso. L'Ucraina potrà definire un elenco di beni e servizi che la Svizzera acquisterà poi da aziende elvetiche in conformità con la legislazione sugli appalti, ma escludendo i fornitori stranieri. L'Accordo consentirà di sfruttare maggiormente le competenze e le innovazioni della Svizzera e di mobilitare investimenti privati. Il nostro Paese contribuisce così alla ricostruzione dell'infrastruttura e dell'economia in

diese Weise leistet die Schweiz einen Beitrag zum Wiederaufbau der ukrainischen Infrastruktur und Wirtschaft. Die Einbindung der Schweizer Privatwirtschaft in den Wiederaufbau der Ukraine ist einer der Schwerpunkte des Länderprogramms Ukraine 2025-2028 der Schweiz. Die Vernehmlassung zum Abkommen ergab, dass die Mehrheit der Teilnehmenden, insbesondere Kantone und Wirtschaftsverbände, das Abkommen begrüßen. Diese Akteure heben vor allem die positiven wirtschaftlichen Auswirkungen auf beiden Seiten sowie den partnerschaftlichen Ansatz hervor. Entwicklungsorganisationen befürchten hingegen eine Rückkehr zur sogenannten gebundenen Hilfe in der internationalen Zusammenarbeit. Mit der Botschaft wird das Abkommen den Eidgenössischen Räten unterbreitet. Es unterliegt dem fakultativen Referendum.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Genehmigung des Abkommens zwischen der Schweiz und der Ukraine über die Zusammenarbeit im Wiederaufbauprozess der Ukraine
[BBI 2026 797](#)

Medienmitteilung der Aussenpolitischen Kommission des Nationalrates vom 24.03.2026

Im Zusammenhang mit der Ukraine beriet die Kommission das Abkommen zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und dem Ministerkabinet der Ukraine über die Zusammenarbeit im Wiederaufbauprozess ([26.028](#)) und genehmigte dieses mit 19 zu 0 Stimmen bei 6 Enthaltungen. Im Rahmen dieser Beratung wurden zwei Anträge auf eine Kommissionemotion abgehandelt. Die erste Kommissionemotion zielte auf die Zuweisung der vorgesehenen Mittel an ein UNO-Wiederaufbauinstrument anstelle einer Verknüpfung mit der Schweizer Privatindustrie ab. Die Kommission hat diesen Antrag mit 16 zu 6 Stimmen bei 3 Enthaltungen abgelehnt. Ein weiterer Antrag auf eine Kommissionemotion zur Verknüpfung des Abkommens mit der Auflösung des Schutzstatus S

niennes. La participation du secteur privé suisse à la reconstruction de l'Ukraine est l'une des priorités du programme pour l'Ukraine 2025-2028 de la Suisse. La majorité des participants à la consultation portant sur l'accord, notamment les cantons et les associations économiques, se sont prononcés en faveur de ce dernier. Ils ont avant tout souligné les avantages économiques qui en découlaient pour les deux parties et se sont félicités du choix d'une approche partenariale. Les organisations de développement, par contre, craignent le retour à une aide liée dans le domaine de la coopération internationale. L'accord a été transmis aux Chambres fédérales avec le message. Il est sujet au référendum.

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral portant approbation de l'Accord entre la Suisse et l'Ukraine concernant la coopération au processus de reconstruction de l'Ukraine
[FF 2026 797](#)

Communiqué de presse de la Commission de politique extérieure du Conseil national du 24.03.2026

Toujours en lien avec l'Ukraine, la CPE-N s'est penchée sur l'accord entre le Conseil fédéral suisse et le Cabinet des ministres de l'Ukraine relatif à la coopération dans le processus de reconstruction de l'Ukraine ([26.028](#)), qu'elle a approuvé par 19 voix contre 0 et 6 abstentions. Dans ce cadre, elle a traité deux propositions de motion de commission : par 16 voix contre 6 et 3 abstentions, la commission a rejeté une proposition qui demandait d'affecter les ressources prévues pour la reconstruction de l'Ukraine à un instrument de reconstruction coordonné par les Nations Unies au lieu de lier ces fonds avec le secteur privé suisse. Par 16 voix contre 9, elle a rejeté une autre proposition demandant de lier l'accord à la levée du statut de protection S pour

Ucraina. Il coinvolgimento del settore privato svizzero è una delle priorità del Programma nazionale per l'Ucraina 2025-2028 della Svizzera.

Dalla consultazione è emerso che la maggior parte dei partecipanti, in particolare i Cantoni e le associazioni di categoria, sono favorevoli all'Accordo: sono stati messi in risalto soprattutto gli effetti economici positivi per entrambe le parti e l'approccio di partenariato. Le organizzazioni per lo sviluppo temono invece un ritorno al cosiddetto aiuto vincolato nella cooperazione internazionale. Il messaggio sottopone l'Accordo, che sottostà a referendum facoltativo, alle Camere federali.

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale che approva l'Accordo tra la Svizzera e l'Ucraina sulla cooperazione nel processo di ricostruzione dell'Ucraina
[FF 2026 797](#)

Comunicato stampa della Commissione della politica estera del Consiglio nazionale del 24.03.2026

Per quanto riguarda l'Ucraina, la Commissione ha esaminato l'accordo tra il Consiglio federale svizzero e il Gabinetto dei Ministri dell'Ucraina sulla cooperazione nel processo di ricostruzione ([26.028](#)), che ha approvato con 19 voti contro 0 e 6 astensioni. Sono invece state respinte due proposte relative a una mozione di Commissione. Una proposta chiedeva l'attribuzione dei mezzi previsti per la ricostruzione a uno strumento di ricostruzione previsto dall'ONU al posto di una correlazione con l'industria privata svizzera. La CPE-N l'ha respinta con 16 voti contro 6 e 3 astensioni. La seconda proposta era volta vincolare l'accordo alla revoca dello statuto di protezione S per i cittadini ucraini provenienti da regioni stabili del Paese ed è pure stata respinta con

für ukrainische Staatsangehörige aus stabilen Herkunftsregionen wurde mit 16 zu 9 Stimmen abgelehnt. Schliesslich wurde ein Antrag auf eine neue Bestimmung im Bundesbeschluss bezüglich der Rücksichtnahme auf die Empfehlung des Development Assistance Committee (DAC) der OECD bei der Umsetzung mit 13 zu 12 Stimmen angenommen.

Auskünfte

Sekretariat der Aussenpolitischen Kommissionen (APK)
apk.cpe@parl.admin.ch
Aussenpolitische Kommission (APK)

les ressortissantes et ressortissants ukrainiens issus de régions où la situation est stable. Enfin, par 13 voix contre 12, la commission a adopté une proposition visant à ajouter à l'arrêté fédéral une nouvelle disposition concernant la prise en compte des recommandations du Comité d'aide au développement l'OCDE lors de la mise en œuvre.

Renseignements

Secrétariat de la Commission de politique extérieure (CPE)
apk.cpe@parl.admin.ch
Commission de politique extérieure (CPE)

16 voti contro 9. Infine una proposta volta a introdurre nel decreto federale una nuova disposizione che, in relazione all'attuazione, prenda in considerazione la raccomandazione del Comitato di aiuto allo sviluppo (CAS) dell'OCSE è stata approvata con 13 voti contro 12.

Informazioni

Segreteria della Commissione della politica estera (CPE)
apk.cpe@parl.admin.ch
Commissione della politica estera (CPE)

■ **26.030 BRG. Geänderte Verfassungen der Kantone Bern, Glarus, Neuenburg, Genf und Jura. Gewährleistung**

Botschaft vom 6. März 2026 zur Gewährleistung der geänderten Verfassungen der Kantone Bern, Glarus, Neuenburg, Genf und Jura
[BBI 2026 771](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 06.03.2026

Gewährleistung der geänderten Verfassungen von fünf Kantonen
Der Bundesrat beantragt dem Parlament, die geänderten Verfassungen der Kantone Bern, Glarus, Neuenburg, Genf und Jura zu gewährleisten. Alle Verfassungsänderungen stimmen mit dem Bundesrecht überein. Das hält der Bundesrat in seiner am 6. März 2026 verabschiedeten Botschaft fest.

Die vorliegenden Verfassungsänderungen haben zum Gegenstand:

Im Kanton Bern:

– die Aufhebung der Amtsbezirke;

im Kanton Glarus:

– die politische Partizipation;
– die Organisation der Gemeinden;

im Kanton Neuenburg:

– digitale Integrität;

im Kanton Genf:

– die Unterschriftenzahl für kommunale Initiativ- und Referendumsbegehren;

– Gesamterneuerungswahlen der richterlichen Gewalt;

– die Abschaffung der Stellungnahmen zu den Kompetenzen der Kandidatinnen und Kandidaten der richterlichen Gewalt;

im Kanton Jura:

– die Schaffung des Bezirks Moutier;
– die vorübergehende Abweichung von der Schuldenbremse.

■ **26.030 OCF. Constitutions révisées des cantons de Berne, de Glaris, de Neuchâtel, de Genève et du Jura. Garantie**

Message du 6 mars 2026 concernant la garantie des constitutions révisées des cantons de Berne, de Glaris, de Neuchâtel, de Genève et du Jura
[FF 2026 771](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 06.03.2026

Garantie fédérale pour cinq constitutions cantonales révisées
Le Conseil fédéral propose au Parlement d'accorder la garantie fédérale aux constitutions révisées des cantons de Berne, de Glaris, de Neuchâtel, de Genève et du Jura. Il confirme dans son message du 6 mars 2026 que toutes les modifications constitutionnelles sont conformes au droit fédéral.

Les modifications constitutionnelles en question ont pour objet :

dans le canton de Berne,

– la suppression des districts ;

dans le canton de Glaris,

– la participation politique,
– l'organisation des communes ;

dans le canton de Neuchâtel,

– l'intégrité numérique ;

dans le canton de Genève,
– le nombre de signatures requis pour les initiatives populaires communales et les référendums communaux,

– les élections générales du pouvoir judiciaire,

– l'abrogation des préavis relatifs aux compétences des candidats au pouvoir judiciaire ;

dans le canton du Jura,

– la création du district de Moutier,

– la dérogation temporaire au frein à l'endettement.

■ **26.030 OCF. Costituzioni rivedute dei Cantoni di Berna, Glarona, Neuchâtel, Ginevra e Giura. Conferimento**

Messaggio del 6 marzo 2026 concernente il conferimento della garanzia federale alle Costituzioni rivedute dei Cantoni di Berna, Glarona, Neuchâtel, Ginevra e Giura
[FF 2026 771](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 06.03.2026

Garanzia federale alle costituzioni rivedute di cinque Cantoni
Il Consiglio federale propone al Parlamento di conferire la garanzia federale alle costituzioni rivedute dei Cantoni di Berna, Glarona, Neuchâtel, Ginevra e Giura. Nel messaggio del 6 marzo 2026, il Consiglio federale osserva che tutte le modifiche costituzionali sono conformi al diritto federale.

Le modifiche costituzionali riguardano:

nel Cantone di Berna:

– la soppressione dei distretti;

nel Cantone di Glarona:

– la partecipazione politica;
– l'organizzazione dei Comuni;

nel Cantone di Neuchâtel:

– l'integrità digitale;

nel Cantone di Ginevra:

– il numero delle firme per le iniziative e i referendum comunali;

– le elezioni generali del potere giudiziario;

– la soppressione dei preavvisi sulle competenze dei candidati al potere giudiziario;

nel Canton Giura:

– la creazione del distretto di Moutier;

– il temporaneo allentamento del freno alle spese.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Gewährleistung der geänderten Verfassungen der Kantone Bern, Glarus, Neuenburg, Genf und Jura
[BBI 2026 772](#)

Sitzung der Staatspolitischen Kommission des Nationalrates am 23.04.2026

Sie beantragt Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates.

Auskünfte

Sekretariat der Staatspolitischen Kommissionen (SPK)
spk.cip@parl.admin.ch
Staatspolitische Kommission (SPK)

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral concernant la garantie des constitutions révisées des cantons de Berne, de Glaris, de Neuchâtel, de Genève et du Jura
[FF 2026 772](#)

Séance de la Commission des institutions politiques du Conseil national le 23.04.2026

Elle propose d'adhérer au projet du Conseil fédéral.

Renseignements

Secrétariat de la Commission des institutions politiques (CIP)
spk.cip@parl.admin.ch
Commission des institutions politiques (CIP)

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale che accorda la garanzia federale alle Costituzioni rivedute dei Cantoni di Berna, Glarona, Neuchâtel, Ginevra e Giura
[FF 2026 772](#)

Seduta della Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio nazionale il 23.04.2026

La Commissione propone di approvare il disegno del Consiglio federale.

Informazioni

Segreteria della Commissione delle istituzioni politiche (CIP)
spk.cip@parl.admin.ch
Commissione delle istituzioni politiche (CIP)

■ **26.031 BRG. Bundesgesetz über die Krankenversicherung (Sicherstellung des Prinzips der einmaligen Erhebung der Daten). Änderung**

Botschaft vom 18. Februar 2026 zur Änderung des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung (Sicherstellung des Prinzips der einmaligen Erhebung der Daten)
[BBI 2026 509](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 18.02.2026

Bundesrat will Prinzip der einmaligen Datenerhebung im KVG gesetzlich verankern

Gesundheitsdaten sollen künftig verwaltungsseitig nur noch ein einziges Mal erhoben werden, statt sie mehrfach von den Leistungserbringern zu verlangen. Dies reduziert den administrativen Aufwand, erhöht die Datenqualität und verbessert Kantonen, Versicherern, Spitälern und Gerichten den Zugang zu den Daten sowie deren Nutzung. Für die konsequente Umsetzung des Prinzips der einmaligen Datenerhebung («Once Only») soll das Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) angepasst werden. Der Bundesrat hat die entsprechende Botschaft an seiner Sitzung vom 18. Februar 2026 an das Parlament überwiesen.

Heute müssen Leistungserbringer wie Spitäler oder Arztpraxen gemäss KVG regelmässig Gesundheitsdaten wie etwa Angaben zur Anzahl und Struktur der Patientinnen und Patienten oder zu Art, Umfang und Kosten der erbrachten Leistungen an verschiedene Stellen für unterschiedliche Aufgaben liefern. Die Daten werden zum Beispiel zur Weiterentwicklung der Tarifstrukturen verwendet oder für die gesundheitspolitische Steuerung (Spitalplanung, kostendämpfende Massnahmen, Mindestfallzahlen). Die Erhebung der Daten erfolgt heute oft mehrfach durch verschiedene Behördenstellen und Organisationen. Diese Mehrfacherhebungen sind aufwendig, teuer und fehleranfällig. Zudem entstehen parallele Datenbestände, was die Transparenz, Vergleichbarkeit

■ **26.031 OCF. Loi fédérale sur l'assurance-maladie (garantie du principe de la collecte unique des données). Modification**

Message du 18 février 2026 concernant la modification de la loi fédérale sur l'assurance-maladie (garantie du principe de la collecte unique des données)
[FF 2026 509](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 18.02.2026

Le Conseil fédéral veut inscrire le principe de la collecte unique des données dans la LAMal

À l'avenir, les données sur la santé seront collectées une seule fois par l'administration au lieu d'être demandées à plusieurs reprises aux fournisseurs de prestations. Ce principe permet de réduire la charge administrative, d'améliorer la qualité des données et de faciliter leur accès et leur utilisation par les cantons, les assureurs, les hôpitaux et les tribunaux. Pour garantir l'application conséquente de la collecte unique des données («once only»), la loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) doit être adaptée. Lors de sa séance du 18 février 2026, le Conseil fédéral a transmis au Parlement le message correspondant.

Actuellement, conformément à la LAMal, les fournisseurs de prestations tels que les hôpitaux ou les cabinets médicaux doivent fournir régulièrement à différents organismes, pour diverses tâches, des données relatives à la santé, par exemple des informations sur le nombre et la structure de la patientèle ou sur le genre, l'ampleur et les coûts des prestations fournies. Les données sont utilisées, par exemple, pour développer les structures tarifaires ou pour piloter la politique de santé (planification hospitalière, mesures de maîtrise des coûts, nombres minimums de cas). Aujourd'hui, les données sont souvent collectées à plusieurs reprises par différents services officiels et organisations. Ces collectes multiples sont fastidieuses, coûteuses et entachées d'erreurs. En outre, elles génèrent des

■ **26.031 OCF. Legge federale sull'assicurazione malattie (Garanzia del principio della rilevazione unica dei dati). Modifica**

Messaggio del 18 febbraio 2026 concernente la modifica della legge federale sull'assicurazione malattie (Garanzia del principio della rilevazione unica dei dati)
[FF 2026 509](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 18.02.2026

Il Consiglio federale intende sancire nella LAMal il principio della rilevazione unica dei dati

In futuro le autorità amministrative dovranno rilevare i dati sanitari soltanto una volta, anziché richiederli ripetutamente ai fornitori di prestazioni. Ciò ridurrà l'onere amministrativo, aumenterà la qualità dei dati e migliorerà l'accesso a questi ultimi nonché il loro utilizzo da parte di Cantoni, assicuratori, ospedali e tribunali. L'applicazione sistematica del principio della rilevazione unica dei dati («once only») richiede l'adeguamento della legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal). Nella sua seduta del 18 febbraio 2026 il Consiglio federale ha trasmesso il relativo messaggio al Parlamento.

Secondo la LAMal, oggi i fornitori di prestazioni, come gli ospedali e gli studi medici, sono tenuti a fornire regolarmente a diversi servizi, e per compiti differenti, dati sanitari quali il numero e la struttura dei pazienti o il genere, l'entità e i costi delle prestazioni fornite. I dati sono utilizzati ad esempio per lo sviluppo delle strutture tariffali o per la gestione strategica della politica sanitaria (pianificazione ospedaliera, misure di contenimento dei costi, numero minimo di casi). Oggi la rilevazione dei dati è spesso effettuata in maniera ridondante da diverse autorità e organizzazioni, risultando onerosa, costosa e soggetta a errori. Inoltre, la creazione di banche dati parallele che ne consegue pregiudica la trasparenza, la comparabilità e la qualità dei dati.

und Datenqualität beeinträchtigen. Damit diese Daten nach dem Once-Only-Prinzip künftig nur noch einmal erhoben und aus einer Quelle für mehrere Zwecke genutzt werden können, will der Bundesrat das Gesetz anpassen. Eine Änderung des KVG sieht die einmalige Weitergabe der Daten von Leistungserbringern an das Bundesamt für Statistik (BFS) vor und soll unnötigen Mehrfacherhebungen entgegenwirken. Aus diesem Grund wird die bisherige Regelung in Artikel 59a KVG auf zwei neue, präzisere Artikel (Artikel 22 und 22a E-KVG) übertragen. Gleichzeitig wird der Kreis der Datenempfänger erweitert. Neben Bundesstellen, Kantonen und Versicherern sollen neu auch die Eidgenössische Kommission für das Kosten- und Qualitätsmonitoring in der obligatorischen Krankenpflegeversicherung, die Eidgenössische Qualitätskommission, die Verbände der Versicherer, die Leistungserbringer und deren Verbände sowie die SwissDRG AG die Daten der Leistungserbringer für ihre Arbeiten auf diesem Wege erhalten.

Projekt «Spitalstationäre Gesundheitsversorgung» setzt Once-Only-Prinzip um

In Zukunft werden die Daten im spitalstationären Bereich an die Plattform SpiGes («Spitalstationäre Gesundheitsversorgung») geliefert, die das BFS gemeinsam mit den betroffenen Akteuren entwickelt hat. Beteiligt waren Leistungserbringer, das Bundesamt für Gesundheit, Versicherer, die Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektorinnen und -direktoren sowie die Konferenz der regionalen statistischen Ämter der Schweiz. Das Projekt SpiGes ist Teil von DigiSanté, dem Programm zur Förderung der digitalen Transformation im Gesundheitswesen.

Vorteile einmaliger Datenerhebung

Durch die einmalige Erhebung der Daten wird vermieden, dass dieselben Informationen mehrfach geliefert werden müssen. Das reduziert den administrativen Aufwand, verbessert die Übersicht über die Datenflüsse und den Zugang zu Daten. Kantone, Versicherer, Spitäler und Gerichte arbeiten dadurch mit denselben, einheitlichen Daten, was Planungen vereinfacht und eine trans-

bases de données parallèles, ce qui nuit à la transparence, à la comparabilité et à la qualité des données.

Afin de collecter désormais ces données une seule fois, conformément au principe « once only », et de les rendre utilisables à des fins multiples à partir d'une seule source, le Conseil fédéral souhaite modifier la LAMal. Il est prévu que les fournisseurs de prestations transmettent une seule fois leurs données à l'Office fédéral de la statistique (OFS), dans le but d'éviter les multiples collectes inutiles. Pour cette raison, le contenu actuel de l'art. 59a LAMal est déplacé dans deux nouveaux articles plus précis (art. 22 et 22a P-LAMal). Dans le même temps, le cercle des destinataires des données est élargi. Outre les services fédéraux, les cantons et les assureurs, la Commission fédérale de monitoring des coûts et de la qualité dans l'assurance obligatoire des soins, la Commission fédérale pour la qualité, les fédérations des assureurs, les fournisseurs de prestations et leurs fédérations ainsi que SwissDRG SA recevront désormais par cette voie les données des fournisseurs de prestations pour leurs travaux.

Le projet « Séjours stationnaires en hôpitaux » met en œuvre le principe « once only »

À l'avenir, les données dans le domaine hospitalier stationnaire seront transmises à la plateforme SpiGes (« Séjours stationnaires en hôpitaux »), développée par l'OFS en collaboration avec les acteurs concernés. Les fournisseurs de prestations, l'Office fédéral de la santé publique, les assureurs, la Conférence des directrices et directeurs cantonaux de la santé et la Conférence suisse des offices régionaux de statistique ont participé à ce projet. SpiGes fait partie de DigiSanté, le programme visant à promouvoir la transformation numérique du système de santé.

Avantages d'une collecte unique des données

La collecte unique des données évite de devoir fournir les mêmes informations plusieurs fois. Ce principe réduit la charge administrative, améliore la vue d'ensemble des flux de données et facilite l'accès aux données. Les cantons,

Afinché in futuro tali dati siano rilevati soltanto una volta, da un'unica fonte, e utilizzati per più scopi in base al principio «once only», il Consiglio federale intende adeguare la legge. Una modifica della LAMal prevede che i fornitori di prestazioni trasmettano una solta volta i dati all'Ufficio federale di statistica (UST) in maniera da evitare inutili rilevazioni multiple. A tale scopo il vigente disciplinamento contenuto nell'articolo 59a LAMal è trasposto in due nuovi articoli formulati in modo più preciso (art. 22 e 22a D-LAMal). Al contempo viene ampliata la cerchia dei destinatari dei dati: oltre ai servizi federali, ai Cantoni e agli assicuratori, in futuro anche la Commissione federale per il monitoraggio dei costi e della qualità nell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie, la Commissione federale per la qualità, le federazioni degli assicuratori, i fornitori di prestazioni e le loro federazioni nonché SwissDRG SA riceveranno in questo modo i dati dei fornitori di prestazioni di cui necessitano per i propri compiti.

Il progetto «Cure ospedaliere stazionarie» (SpiGes) applica il principio «once only»

In futuro i dati relativi al settore ospedaliero stazionario saranno trasmessi alla piattaforma SpiGes, sviluppata dall'UST in collaborazione con gli attori interessati. Allo sviluppo hanno partecipato i fornitori di prestazioni, l'Ufficio federale della sanità pubblica, gli assicuratori, la Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali della sanità nonché la Conferenza svizzera degli uffici regionali di statistica. Il progetto SpiGes fa parte di DigiSanté, il programma per la promozione della trasformazione digitale nel sistema sanitario.

Vantaggi della rilevazione unica dei dati
Grazie alla rilevazione unica dei dati si evita che le medesime informazioni debbano essere fornite più volte, riducendo al contempo l'onere amministrativo e migliorando la visione d'insieme sui flussi di dati oltre che l'accesso a questi ultimi. In tal modo, Cantoni, assicuratori, ospedali e tribunali possono avvalersi degli stessi dati uniformi, il che semplifica la pianificazione e consente una strutturazione trasparente dei

parente Preisgestaltung ermöglicht. Die Daten bleiben jedoch anonymisiert. Für die Umsetzung des Prinzips der einmaligen Datenerhebung in den Bereichen Unfallversicherung/Militärversicherung/Invalidenversicherung sind auch Änderungen des Bundesgesetzes über die Unfallversicherung, des Bundesgesetzes über die Militärversicherung und des Bundesgesetzes über die Invalidenversicherung erforderlich. Die angepassten Rechtsgrundlagen schaffen die Voraussetzung dafür, dass zu einem späteren Zeitpunkt auch ambulante Daten in die vom BFS bereitgestellte Plattform integriert werden können.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) (Sicherstellung des Prinzips der einmaligen Erhebung der Daten)
[BBI 2026 510](#)

Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 08.05.2026

Die Kommission hat die **Änderung des KVG bezüglich der Sicherstellung des Prinzips der einmaligen Erhebung der Daten (26.031)** mit 17 zu 8 Stimmen in der Gesamtabstimmung angenommen. Zuvor war sie mit demselben Stimmenverhältnis auf die Vorlage eingetreten. Die Kommission spricht sich damit für die Schaffung einer gesetzlichen Grundlage für die Einführung des Once-Only-Prinzips bei der Datenerhebung aus. Damit soll insbesondere das Projekt «Spitalstationäre Gesundheitsversorgung» (SpiGes) umgesetzt, aber auch die Möglichkeit einer späteren Integration von Daten aus dem ambulanten Bereich geschaffen werden. Das Projekt SpiGes zielt darauf ab, die Datenerhebung und -nutzung in den Spitälern mittels einer gemeinsamen – durch das BFS betriebene – Plattform zu vereinfachen. Die Kommission betont die Relevanz des Datenschutzes, einer Unterscheidung zwischen aggregierten und Individualdaten sowie einer klaren

les assureurs, les hôpitaux et les tribunaux travaillent ainsi avec les mêmes données uniformisées, ce qui simplifie la planification et favorise une tarification transparente. Les données restent toutefois anonymisées.

La mise en œuvre du principe de la collecte unique des données dans les domaines de l'assurance-accidents, de l'assurance militaire et de l'assurance-invalidité implique également des modifications des trois lois fédérales correspondantes.

Les bases légales adaptées créent les conditions pour intégrer aussi par la suite les données ambulatoires dans la plateforme mise à disposition par l'OFS.

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) (Garantie du principe de la collecte unique des données)
[FF 2026 510](#)

Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 08.05.2026

La commission a adopté la **modification de LAMal concernant la garantie du principe de la collecte unique des données (26.031)** par 17 voix contre 8 au vote sur l'ensemble. Elle était préalablement entrée en matière par le même nombre de voix. La commission se prononce ainsi en faveur de la création d'une base légale mettant en œuvre le principe de la collecte unique des données (once only). Cela permettra notamment de mettre en œuvre le projet « Séjours stationnaires en hôpitaux » (SpiGes), mais créera aussi la possibilité d'intégrer des données du domaine ambulatoire. Le projet SpiGes vise à simplifier la collecte et l'utilisation des données dans les hôpitaux au moyen d'une plateforme commune gérée par l'Office fédéral de la statistique. La commission souligne l'importance de la protection des données, de la distinction entre les données agrégées et les données individuelles, ainsi que d'une réglementation claire sur les destinataires de ces données, et consi-

prezzi. I dati rimangono tuttavia anonimizzati.

L'attuazione del principio della rilevazione unica dei dati nei settori dell'assicurazione contro gli infortuni, dell'assicurazione militare e dell'assicurazione per l'invalidità richiede anche modifiche della legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni, della legge federale sull'assicurazione militare e della legge federale sull'assicurazione per l'invalidità.

Le modifiche delle basi legali creano il presupposto affinché, in un secondo tempo, possano essere integrati nella piattaforma predisposta dall'UST anche i dati relativi al settore ambulatoriale.

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) (Garanzia del principio della rilevazione unica dei dati)
[FF 2026 510](#)

Comunicato stampa della Commissione sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 08.05.2026

Con 17 voti contro 8, la Commissione ha accolto la **modifica della LAMal concernente la garanzia del principio della rilevazione unica dei dati (26.031)** nella votazione sul complesso. In precedenza aveva deciso con lo stesso rapporto di voti di entrare in materia sul progetto. La Commissione si esprime quindi a favore della creazione di una base legale per l'introduzione del principio «once only» nella rilevazione dei dati. Ciò permetterà in particolare di attuare il progetto «Cure ospedaliere stazionarie» (SpiGes) ma anche di rendere possibile una futura integrazione dei dati provenienti dal settore ambulatoriale. L'obiettivo del progetto SpiGes è semplificare la raccolta e l'utilizzo dei dati negli ospedali attraverso una piattaforma comune gestita dall'Ufficio federale di statistica (UST). La Commissione sottolinea l'importanza di proteggere i dati, distinguere tra dati aggregati e dati individuali nonché regolamentare in modo chiaro chi sia au-

Regelung, wer diese Daten empfangen darf. Diese Punkte sieht sie in der Vorlage als gegeben. Minderheiten beantragen, nicht auf die Vorlage einzutreten oder sie an den Bundesrat zurückzuweisen, mit dem Auftrag, die einmalige Erhebung der Daten ohne zentrale Plattform umzusetzen.

In der Detailberatung beantragt die Kommission mit 12 zu 12 Stimmen und Stichentscheid der Präsidentin (Sauter, RL), den Entwurf um ein Verfahren für die Anpassung der Datenerhebung zu ergänzen. Auf diese Weise erhalten die Datenempfänger, insbesondere die Leistungserbringer, über einen formalisierten Prozess die Möglichkeit, Änderungen oder Ergänzungen der zu erhebenden Daten zu beantragen (Art. 22a Abs. 5bis). Dies soll sicherstellen, dass Datenlücken vermieden und der Nutzen für die Datenempfänger durch einen, sich an ändernde Bedürfnisse anpassbaren Datensatz gesichert ist. Für eine Minderheit der Kommission reichen die existierenden Verfahren des BFS diesbezüglich aus.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)
sgk.csss@parl.admin.ch
Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)

dère que le projet tient compte de ces points. Des minorités proposent de ne pas entrer en matière sur le projet ou de le renvoyer au Conseil fédéral en le chargeant de mettre en œuvre la collecte unique des données sans plateforme centralisée.

Lors de la discussion par article, la commission propose, par 12 voix contre 12 et avec la voix prépondérante de la présidente (Sauter, RL), de compléter le projet par une procédure permettant de modifier les données à collecter. Ainsi, les destinataires, en particulier les fournisseurs de prestations, auront la possibilité, via une procédure formalisée, de demander des modifications ou des ajouts aux données à collecter (art. 22a, al. 5bis). Cette possibilité doit permettre d'éviter les lacunes dans les données et garantir que les destinataires puissent bénéficier d'un ensemble de données en mesure de s'adapter à l'évolution de leurs besoins. Pour une minorité de la commission, les procédures existantes de l'OFS sont suffisantes.

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)
sgk.csss@parl.admin.ch
Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

torizzato a ricevere tali dati. Considera che nel progetto si tenga conto di questi aspetti. Delle minoranze propongono di non entrare in materia sul progetto o di rinviarlo al Consiglio federale con l'incarico di attuare la rilevazione unica dei dati senza piattaforma centrale.

Nella deliberazione di dettaglio la Commissione propone con 12 voti contro 12 e il voto decisivo della presidente (Sauter, RL) di aggiungere nel progetto una procedura per l'adeguamento della rilevazione dei dati. Questa consentirà ai destinatari dei dati, in particolare i fornitori di prestazioni, di chiedere modifiche o integrazioni dei dati da rilevare attraverso una procedura formalizzata (art. 22a cpv. 5bis). Si mira così a evitare le lacune nei dati e a garantire che i destinatari possano beneficiare di set di dati che si adeguano alle mutevoli esigenze. Per una minoranza della Commissione le esistenti procedure dell'UST sono sufficienti.

Informazioni

Segreteria della Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)
sgk.csss@parl.admin.ch
Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)

■ **26.033 BRG. Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur. Genehmigung**

Botschaft vom 25. Februar 2026 zur Genehmigung des Freihandelsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur

[BBI 2026 766](#)

Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und dem Mercosur

[BBI 2026 768](#)

Verständigungsprotokoll (Record of Understanding) zum Handel mit Weinerzeugnissen betreffend Kapitel 2 (Warenverkehr) des Freihandelsabkommens zwischen den EFTA Staaten und dem Mercosur

[BBI 2026 769](#)

Verständigungsprotokoll (Record of Understanding) betreffend Kapitel 13 (Handel und nachhaltige Entwicklung) des Freihandelsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und dem Mercosur

[BBI 2026 770](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 25.02.2026

Bundesrat verabschiedet Botschaft zum Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur

Der Bundesrat hat am 25. Februar 2026 die Botschaft zum Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur verabschiedet. Das Abkommen verschafft Schweizer Unternehmen den Zugang zu einem Markt mit 270 Mio. Einwohnerinnen und Einwohnern und stärkt so die Wettbewerbsfähigkeit der Schweizer Wirtschaft.

Der erfolgreiche Abschluss des Freihandelsabkommens (FHA) zwischen den vier EFTA-Staaten Schweiz, Island, Liechtenstein, Norwegen und Mercosur (Argentinien, Brasilien, Paraguay und Uruguay) ist ein bedeutender Meilenstein der schweizerischen Handelspolitik.

Grosse wirtschaftliche Bedeutung
Mercosur ist mit seinen 270 Mio. Einwohnerinnen und Einwohnern ein wichtiger Zielmarkt mit grossem Wachstumspotential für die Schweizer Exportwirt-

■ **26.033 OCF. Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur. Approbation**

Message du 25 février 2026 concernant l'approbation de l'accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur

[FF 2026 766](#)

Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur

[FF 2026 768](#)

Protocole d'entente sur le commerce des produits vitivinicoles concernant le chapitre 2 (Commerce des marchandises) de l'Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur

[FF 2026 769](#)

Protocole d'entente concernant le chapitre 13 (Commerce et développement durable) de l'Accord de libre échange entre les États de l'AELE et le Mercosur

[FF 2026 770](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 25.02.2026

Le Conseil fédéral adopte le message concernant l'accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur

Le 25 février 2026, le Conseil fédéral a adopté le message concernant l'accord de libre-échange conclu entre les États de l'AELE et le Mercosur. L'accord permet aux entreprises suisses d'accéder à un marché regroupant 270 millions d'habitants et renforce ainsi la compétitivité de notre économie.

La conclusion de l'accord de libre-échange (ALE) entre les quatre États de l'AELE (Suisse, Islande, Liechtenstein, Norvège) et le Mercosur (Argentine, Brésil, Paraguay et Uruguay) marque un jalon décisif dans la politique commerciale suisse.

Grande importance économique
Avec ses 270 millions d'habitants, le Mercosur est un marché cible important, qui offre un fort potentiel de croissance pour l'économie d'exportation suisse. En 2024, les exportations de

■ **26.033 OCF. Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur. Approvazione**

Messaggio del 25 febbraio 2026 concernente l'approvazione dell'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur

[FF 2026 766](#)

Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur

[FF 2026 768](#)

Protocollo d'intesa (Record of Understanding) sugli scambi di prodotti vitivinicoli concernente il capitolo 2 (Scambi di merci) dell'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur

[FF 2026 769](#)

Protocollo d'intesa (Record of Understanding) concernente il capitolo 13 (Commercio e sviluppo sostenibile) dell'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur

[FF 2026 770](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 25.02.2026

Il Consiglio federale adotta il messaggio sull'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur

Il 25 febbraio 2026 il Consiglio federale ha adottato il messaggio sull'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur. L'Accordo offre alle imprese svizzere un accesso privilegiato a un mercato di 270 milioni di persone, rafforzando la competitività dell'economia elvetica.

La conclusione dell'Accordo di libero scambio (ALS) tra i quattro Stati dell'AELE (Svizzera, Islanda, Liechtenstein e Norvegia) e il Mercosur (Argentina, Brasile, Paraguay e Uruguay) rappresenta una tappa importante nella politica commerciale svizzera.

Forte rilevanza economica
Con i suoi 270 milioni di abitanti, il Mercosur costituisce un importante mercato di sbocco con notevole potenziale di crescita per l'export svizzero. Nel 2024 le esportazioni di merci elvetiche verso

schaft. 2024 betrug Schweizer Warenexporte in die Mercosur-Staaten mehr als 4 Milliarden Franken.

Mit dem Abkommen sollen rund 96 Prozent der Schweizer Ausfuhren in die Mercosur-Staaten nach Ablauf der Zollabbaufristen vollständig zollbefreit werden. Das würde Zolleinsparungen von mehr als 155 Millionen Franken pro Jahr ermöglichen.

Im Gegenzug gewährt die Schweiz den Mercosur-Staaten insgesamt 25 bilaterale Importkontingente für sensible Agrarprodukte, darunter Fleisch. Die meisten Kontingente sind beschränkt (unter 2 Prozent des Schweizer Gesamtkonsums oder im Umfang der derzeitigen Importe). Die Schweiz wird die Bewirtschaftung dieser Kontingente weiterhin autonom vornehmen können. Die Auswirkungen dieser Konzessionen auf die Schweizer Landwirtschaft sind begrenzt. Die Bundesverwaltung analysiert jedoch im Kontakt mit den betroffenen Kreisen die Auswirkungen der Handelspolitik auf die Landwirtschaft sowie allfällige agrarpolitische Massnahmen in diesem Kontext laufend.

Umfassendes Abkommen inklusive nachhaltige Entwicklung
Das Abkommen hat einen umfassenden Geltungsbereich. Neben dem Zollabbau, reduziert es unter anderem technische Handelshemmnisse und schützt geistiges Eigentum inklusive Ursprungsbezeichnungen. Zudem werden der Marktzugang für schweizerische Dienstleistungserbringer und Investoren erleichtert, neue Möglichkeiten im öffentlichen Beschaffungswesen geschaffen und die bilateralen Wirtschaftsbeziehungen allgemein gestärkt. Darüber hinaus enthält es umfassende Bestimmungen über Handel und nachhaltige Entwicklung. Die Vertragsparteien gehen dabei verbindliche Verpflichtungen zu den wichtigsten Nachhaltigkeitsthemen im Zusammenhang mit der Wirtschaftstätigkeit ein, darunter Klimawandel, nachhaltige Bewirtschaftung der Wald- und Meeresressourcen, Entwaldung, Biodiversität, Arbeitnehmerschutz und Rechte indigener Völker.

Fortsetzung erfolgreicher Schweizer Freihandelspolitik
Mit dem zeitgemässen und ambitio-

marchandises suisses vers les pays du Mercosur s'élevaient à plus de 4 milliards de francs.

À l'expiration des délais transitoires, environ 96 % des exportations suisses à destination des États du Mercosur seront entièrement exonérées de droits de douane, ce qui devrait permettre de réaliser des économies de droits de plus de 155 millions de francs par an. En contrepartie, la Suisse accorde aux États du Mercosur un total de 25 contingents bilatéraux d'importation pour des produits agricoles sensibles, dont la viande. La plupart de ces contingents sont plafonnés à moins de 2 % de la consommation suisse totale ; les autres correspondent aux importations actuelles. La Suisse pourra continuer de gérer les contingents de manière autonome. Si l'impact de ces concessions sur l'agriculture suisse reste limité, l'administration fédérale analyse en permanence, en dialogue avec les milieux concernés, les effets de la politique commerciale sur l'agriculture ainsi que les éventuelles mesures de politique agricole à prendre dans ce contexte.

Un accord global qui tient compte du développement durable
L'accord a un champ d'application étendu : en plus d'abaisser les droits de douane, il réduit entre autres les obstacles techniques au commerce et protège la propriété intellectuelle, y compris les appellations d'origine. Il facilite par ailleurs l'accès aux marchés pour les fournisseurs de services et investisseurs suisses, ouvre de nouvelles perspectives dans le domaine des marchés publics et renforce les relations économiques bilatérales en général. Enfin, il convient de noter les dispositions ambitieuses qu'il comporte concernant le commerce et le développement durable. Les parties ont pris des engagements contraignants sur les principales thématiques de la durabilité en lien avec l'activité économique, notamment le changement climatique, la gestion durable des ressources forestières et marines, la déforestation, la biodiversité, la protection des travailleurs et les droits des peuples indigènes.
La Suisse maintient le cap en matière de

gli Stati del Mercosur hanno superato i 4 miliardi di franchi.

Grazie all'Accordo, dopo un periodo di transizione circa il 96 per cento delle esportazioni svizzere verso questi Stati sarà esente da dazi doganali, generando un risparmio di oltre 155 milioni di franchi all'anno.

In cambio, la Svizzera concede agli Stati del Mercosur un totale di 25 contingenti bilaterali di importazione per prodotti agricoli sensibili, tra cui la carne. La maggior parte di questi contingenti è limitata (inferiore al 2 % del consumo totale svizzero o corrispondente all'attuale volume di importazioni). La Svizzera continuerà a poter gestire autonomamente i contingenti, e l'impatto delle concessioni sull'agricoltura nazionale resterà contenuto. L'Amministrazione federale continuerà tuttavia a monitorare regolarmente, insieme alle cerchie interessate, gli effetti della politica commerciale sull'agricoltura, comprese le eventuali misure di politica agricola adottate in questo contesto.

Accordo globale che include lo sviluppo sostenibile

L'Accordo ha un campo di applicazione di ampia portata. Oltre a eliminare i dazi doganali, riduce ad esempio gli ostacoli tecnici agli scambi, protegge la proprietà intellettuale – comprese le denominazioni di origine – agevola l'accesso al mercato per i prestatori di servizi e gli investitori svizzeri, crea nuove opportunità nel settore degli appalti pubblici e rafforza nel complesso le relazioni economiche bilaterali.

Il testo include inoltre disposizioni esauritive in materia di commercio e sviluppo sostenibile. Le Parti assumono impegni vincolanti sui principali temi della sostenibilità economica, tra cui il cambiamento climatico, la gestione sostenibile delle risorse forestali e marine, la lotta alla deforestazione, la biodiversità, la protezione del lavoro e i diritti delle popolazioni indigene.

Politica di libero scambio di comprovata validità

Con questo accordo moderno e ambizioso la Svizzera prosegue una linea che si è rivelata vincente: rafforza la competitività delle imprese e migliora il

nierten Abkommen setzt die Schweiz ihre erfolgreiche Freihandelspolitik fort. Sie stärkt die Wettbewerbsfähigkeit ihrer Unternehmen und verbessert die rechtlichen Rahmenbedingungen für die Schweizer Wirtschaftsakteure auf diesem bedeutenden Markt. Gerade in handelspolitisch turbulenten Zeiten sind Freihandelsabkommen entscheidend, um der Schweizer Exportwirtschaft den Zugang zu neuen Märkten zu ermöglichen und ihre Diversifizierung zu fördern. Darüber hinaus verhindert das Abkommen eine Schlechterstellung gegenüber der Europäischen Union. Diese hat im Januar 2026 ebenfalls ein Freihandelsabkommen mit den Mercosur-Staaten unterzeichnet. Die Eidgenössischen Räte werden die Botschaft voraussichtlich in der Sommersession und der Herbstsession 2026 behandeln.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Genehmigung des Freihandelsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur [BBI 2026 767](#)

Medienmitteilung der Aussenpolitischen Kommission des Nationalrates vom 24.03.2026

Die Kommission plante auch das weitere Vorgehen bei der Beratung des Geschäfts ([26.033](#)) zur Genehmigung des Freihandelsabkommens zwischen der EFTA und dem Mercosur. Die APK-N hat entschieden, Anhörungen durchzuführen und die gesamte Vorberatung in der Kommission vor der Sommersession abzuschliessen.

Medienmitteilung der Aussenpolitischen Kommission des Nationalrates vom 05.05.2026

Die Aussenpolitische Kommission des Nationalrates (APK-N) hat sich anlässlich ihrer Sitzung vom 4. und 5. Mai eingehend mit dem Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur befasst. Nach breit abgestützten Anhörungen mit Expertinnen und Experten aus der Wissenschaft und

libre-échange. En concluant cet accord moderne et ambitieux, la Suisse poursuit sa politique de libre-échange éprouvée. Elle renforce la compétitivité de ses entreprises et leur offre un cadre juridique plus favorable sur un vaste marché. En cette période de turbulences commerciales, les ALE sont décisifs pour promouvoir la diversification de l'économie suisse en lui ouvrant l'accès à de nouveaux marchés. De plus, l'accord évite à notre pays un traitement moins favorable que celui réservé à l'Union européenne, qui a elle-même conclu un ALE avec les États du Mercosur en janvier 2026.

Les Chambres fédérales examineront le message durant la session d'été ou d'automne 2026.

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral portant approbation de l'accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur [FF 2026 767](#)

Communiqué de presse de la Commission de politique extérieure du Conseil national du 24.03.2026

La CPE-N a planifié la suite de la procédure pour l'examen de l'objet [26.033](#) concernant l'approbation de l'accord de libre-échange entre l'AELE et le Mercosur. Elle a décidé de mener des auditions et de clore l'ensemble de l'examen préalable avant la session d'été.

Communiqué de presse de la Commission de politique extérieure du Conseil national du 05.05.2026

Lors de sa séance des 4 et 5 mai 2026, la Commission de politique extérieure du Conseil national (CPE-N) a procédé à un examen approfondi de l'accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur. Après avoir procédé à de nombreuses auditions d'expertes et d'experts scientifiques ainsi que de re-

quadro giuridico per gli operatori economici elvetici in un mercato importante. In un contesto internazionale caratterizzato da forte instabilità nella politica commerciale, gli accordi di libero scambio sono fondamentali per aprire nuovi mercati all'export elvetico e contribuire alla diversificazione. L'Accordo permette inoltre alla Svizzera di evitare svantaggi competitivi rispetto all'Unione europea, che a gennaio 2026 ha firmato a sua volta un accordo di libero scambio con gli Stati del Mercosur.

Le Camere federali tratteranno il messaggio presumibilmente nelle sessioni estiva e autunnale 2026.

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale che approva l'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur [FF 2026 767](#)

Comunicato stampa della Commissione della politica estera del Consiglio nazionale del 24.03.2026

La Commissione ha pianificato il modo di procedere nel quadro delle deliberazioni relative all'oggetto [26.033](#) concernente l'approvazione dell'accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e quelli del Mercosur. Ha deciso di concludere le audizioni e l'esame di dettaglio con votazione finale prima della sessione estiva.

Comunicato stampa della Commissione della politica estera del Consiglio nazionale del 05.05.2026

La Commissione della politica estera del Consiglio nazionale (CPE-N) ha esaminato approfonditamente l'accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur in occasione della sua seduta del 4 e del 5 maggio. Dopo aver condotto ampie audizioni con esperti provenienti dal mondo scientifi-

von Vertretenden von Nichtregierungsorganisationen und der Wirtschaft hat sie die Vorberatung des Geschäfts im Hinblick auf die Behandlung durch den Nationalrat während der Sommersession abgeschlossen.

Die APK-N hat sich eingehend mit dem neuen Freihandelsabkommen Mercosur (26.033) befasst. Insbesondere standen Themen rund um die Auswirkungen des Abkommens auf die Schweizer Landwirtschaft, die Nachhaltigkeit und soziale Aspekte im Zentrum. Zu diesem Anlass wurden diverse Expertenstimmen aus der Wissenschaft sowie Vertretende von Organisationen in diesen Bereichen angehört.

Nach den Anhörungen und einer vertieften Debatte hat die Kommission zunächst zwei Anträge auf Kommissionsmotionen behandelt. Die APK-N verabschiedete dabei mit 15 zu 7 Stimmen bei 3 Enthaltungen eine Kommissionsmotion (26.3525), welche den Bundesrat beauftragt, einen Vorschlag für Kompensationsmöglichkeiten zu unterbreiten, die materielle Einbussen im Agrarsektor aufgrund steigender Importe und Produktionskosten ausgleichen soll. Ein weiterer Antrag auf eine Kommissionsmotion mit ähnlichem Auftrag an den Bundesrat, mit der Präzisierung, innerhalb der Agrarpolitik (AP) eine Kompensationsmöglichkeit zu schaffen, wurde mit 21 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung abgelehnt.

Im Anschluss ist die APK-N mit 22 zu 3 Stimmen auf die Vorlage eingetreten. Die Diskussion drehte sich primär um Nachhaltigkeits- und Sozialbestimmungen sowie um mögliche flankierende Massnahmen zur Abfederung der Auswirkungen des Freihandelsabkommens auf die Landwirtschaft. Die Mehrheit der Kommission sieht das Abkommen als eine weitere Möglichkeit für die Diversifizierung der Schweizer Handelsbeziehungen in der aktuellen geopolitischen Weltlage. Die Minderheit lehnt das Abkommen ab und sieht es in dieser Form als nicht zeitgemäss an.

In der Detailberatung hat die Kommission mit 12 zu 11 Stimmen bei 2 Enthaltungen den Bundesbeschluss um einen zusätzlichen Artikel ergänzt. Dieser verlangt, dass der Bundesrat die Vorgaben der Entwaldungsverordnung

présentantes et représentants d'organisations non gouvernementales et de l'économie, elle a terminé l'examen préalable de l'objet en vue de son traitement par le Conseil national durant la session d'été.

La CPE-N s'est penchée en détail sur le nouvel accord de libre-échange avec le Mercosur (26.033). Les conséquences de l'accord sur l'agriculture suisse, sur la durabilité et sur certains aspects sociaux ont notamment été au centre des débats de la commission. Elle a entendu divers expertes et experts scientifiques ainsi que des représentantes et représentants d'organisations actives dans ces domaines.

Après ces auditions et un débat nourri, la commission s'est d'abord penchée sur deux propositions de motion de commission. Par 15 voix contre 7 et 3 abstentions, la CPE-N a déposé une motion de commission (26.3525) chargeant le Conseil fédéral de présenter une proposition concernant les manières dont on pourrait compenser les pertes matérielles subies par le secteur agricole en raison de l'augmentation des importations et des coûts de production. Par 21 voix contre 3 et 1 abstention, elle a rejeté une autre proposition visant à déposer une motion de commission conférant un mandat similaire au Conseil fédéral ; cette intervention prévoyait, en plus, la mise en place d'un mécanisme de compensation dans le cadre de la politique agricole.

Ensuite, la CPE-N a décidé, par 22 voix contre 3, d'entrer en matière sur le projet. La discussion a porté en premier lieu sur les dispositions relatives à la durabilité et aux questions sociales, ainsi que sur les éventuelles mesures d'accompagnement visant à atténuer les répercussions, sur l'agriculture, de l'accord de libre-échange. La majorité de la commission voit cet accord comme une nouvelle opportunité de diversifier les relations commerciales de la Suisse, ce qu'elle juge opportun dans le contexte géopolitique mondial actuel. La minorité s'oppose à cet accord et considère que, sous cette forme, il n'est pas adapté à notre époque.

Lors de la discussion par article, la commission a proposé, par 12 voix contre 11 et 2 abstentions, d'ajouter un article

co e rappresentanti di organizzazioni non governative e del settore economico, la Commissione ha concluso l'esame preliminare dell'oggetto in vista della deliberazione in Consiglio nazionale che si terrà durante la sessione estiva.

La CPE-N si è occupata approfonditamente del nuovo accordo di libero scambio con il Mercosur (26.033). L'attenzione si è incentrata in particolare sugli effetti dell'accordo nel settore agricolo svizzero, la sostenibilità e gli aspetti sociali. In tale occasione sono stati sentiti i pareri di vari esperti provenienti dal mondo scientifico e rappresentanti di organizzazioni attive in questi settori.

Dopo le audizioni e un dibattito approfondito, la Commissione ha esaminato inizialmente due proposte di mozione di commissione. Con 15 voti contro 7 e 3 astensioni, la CPE-N ha quindi approvato una mozione di commissione (26.3525) che incarica il Consiglio federale di presentare una proposta che illustri come compensare le perdite materiali subite dal settore agricolo a causa dell'aumento delle importazioni e dei costi di produzione. Un'altra proposta di mozione di commissione, che avrebbe conferito un mandato analogo al Consiglio federale ma precisato la necessità di istituire nell'ambito della politica agricola un meccanismo di compensazione, è stata respinta con 21 voti contro 3 e 1 astensione.

Successivamente, con 22 voti contro 3, la CPE-N ha deciso di entrare in materia sul progetto. Al centro del dibattito sono state principalmente le disposizioni in materia di sostenibilità e gli aspetti sociali, nonché le eventuali misure di accompagnamento volte ad attenuare gli effetti dell'accordo di libero scambio nel settore agricolo. La maggioranza della Commissione considera l'accordo un'ulteriore opportunità per diversificare le relazioni commerciali della Svizzera nell'attuale contesto geopolitico mondiale. La minoranza respinge l'accordo e lo ritiene, nella sua forma attuale, non al passo con i tempi.

Nella deliberazione di dettaglio la Commissione ha deciso, con 12 voti contro 11 e 2 astensioni, di integrare nel decreto federale un articolo supplementare che chiede al Consiglio federale di ri-

der EU (EUDR) übernimmt. Die Details werden vom Bundesrat in einer Verordnung geregelt, und der Zeitpunkt des Inkrafttretens orientiert sich an der EU. Die Mehrheit der Kommission betrachtet diese Ergänzung als zielführend für die Vermeidung von Deforestation. Die Minderheit ist der Ansicht, dass die EUDR sich noch nicht bewiesen hat und dass ihre Wirkung noch schwierig abzuschätzen ist.

Ferner hat die Kommission folgende Anträge diskutiert und abgelehnt:

- Ein Antrag, der als flankierende Massnahmen zur Abfederung der Auswirkungen des Freihandelsabkommens in der Landwirtschaft ein Verpflichtungskredit in der Höhe von 880 Millionen Franken für die Jahre 2028 bis 2035 verlangte, wurde mit 12 zu 11 Stimmen bei 2 Enthaltungen verworfen.
- Ein Antrag, der zur Abfederung der Auswirkungen des Freihandelsabkommens auf das Klima und die indigenen Gemeinschaften in den Mercosur-Staaten einen jährlichen Beitrag in der Höhe von 100 Millionen Franken an den Amazonienfonds bis mindestens zum Jahr 2035 verlangte, wurde mit 15 zu 8 Stimmen bei 1 Enthaltung verworfen.
- Ein Antrag wurde mit 15 zu 8 Stimmen bei 2 Enthaltungen abgelehnt, der vom Bundesrat verlangte, international abgestimmte Massnahmen einzuführen, um die Einfuhr von unter Zwangsarbeit hergestellten Gütern zu verbieten, inklusive Untersuchungsbefugnissen, vorläufigen Importstopps bei Verdacht, der Veröffentlichung von Hochrisikofällen sowie wirksamen Rechtsmitteln für Betroffene.
- Ein Antrag wurde mit 17 zu 8 Stimmen verworfen, der vom Bundesrat verlangte, das EFTA-Mercosur-Abkommen durch einen via Mikroabgabe finanzierten Fonds zu flankieren, der in den Mercosur-Staaten Programme für indigene Rechte, nachhaltige und entwaldungsfreie Produktion sowie Massnahmen gegen Zwangsarbeit und zur Stärkung von Arbeitsinspektionen und Gewerkschaften unterstützt.
- Ein Antrag mit folgender Forderung wurde mit 16 zu 8 Stimmen bei 1

à l'arrêté fédéral concerné. Cet article prévoit que le Conseil fédéral reprend les prescriptions du règlement de l'UE sur la déforestation (RDUE). Il précise que le Conseil fédéral doit régler les détails dans une ordonnance et que la date d'entrée en vigueur dépendra de celle du RDUE. La majorité de la commission considère que cet ajout permettrait d'atteindre l'objectif visé en matière de prévention de la déforestation. La minorité estime que le RDUE n'a pas encore fait ses preuves et qu'il est encore difficile d'évaluer ses effets. La commission a en outre examiné et rejeté les propositions suivantes :

- Elle a rejeté, par 12 voix contre 11 et 2 abstentions, une proposition qui demandait, à titre de mesures d'accompagnement, un crédit d'engagement de 880 millions de francs pour les années 2028 à 2035 afin d'atténuer les effets de l'accord de libre-échange sur l'agriculture.
- Elle a rejeté, par 15 voix contre 8 et 1 abstention, une proposition demandant une contribution annuelle de 100 millions de francs au Fonds pour l'Amazonie jusqu'en 2035 au moins, afin d'atténuer les répercussions de l'accord de libre-échange sur le climat et sur les communautés autochtones des pays du Mercosur.
- Elle a rejeté, par 15 voix contre 8 et 2 abstentions, une proposition qui demandait au Conseil fédéral de prendre des mesures visant à interdire l'importation de marchandises fabriquées par le recours au travail forcé, et notamment de prévoir des pouvoirs d'enquête efficaces, la possibilité de mettre en œuvre un arrêt provisoire des importations en cas de soupçons fondés, la publication des cas à haut risque ainsi que des voies de recours efficaces pour les entreprises et les personnes concernées.
- Par 17 voix contre 8, elle a rejeté une proposition demandant au Conseil fédéral de prendre des mesures pour accompagner l'accord entre les États de l'AELE et le Mercosur au moyen d'un fonds financé par une microtaxe, lequel devra servir à financer, dans les pays du Mercosur, des programmes visant à renforcer les droits des populations autoch-

prendre i requisiti del regolamento UE sulla deforestazione (EUDR). I dettagli saranno disciplinati dall'Esecutivo in un'ordinanza e la data di entrata in vigore sarà allineata a quella dell'UE. La maggioranza della Commissione considera questa aggiunta opportuna per prevenire la deforestazione. La minoranza è del parere che l'EUDR non abbia ancora esplicitato la sua efficacia e che il suo impatto sia pertanto difficilmente valutabile.

In seguito, la Commissione ha discusso e respinto le seguenti proposte:

- una proposta che chiedeva, nell'ambito delle misure di accompagnamento volte ad attenuare gli effetti dell'accordo di libero scambio nel settore agricolo, lo stanziamento di un credito d'impegno pari a 880 milioni di franchi per il periodo dal 2028 al 2035 è stata respinta con 12 voti contro 11 e 2 astensioni;
- una proposta che chiedeva di destinare, almeno fino al 2035, un contributo annuo di 100 milioni di franchi al Fondo per l'Amazzonia, nell'intento di attenuare gli effetti prodotti dall'accordo di libero scambio sul clima e sulle comunità indigene negli Stati del Mercosur, è stata respinta con 15 voti contro 8 e 1 astensione;
- con 15 voti contro 8 e 2 astensioni è stata respinta una proposta che chiedeva al Consiglio federale di introdurre misure concordate a livello internazionale per vietare l'importazione di beni prodotti con il lavoro forzato, comprendenti anche la facoltà di far uso di poteri d'indagine, la sospensione provvisoria delle importazioni in caso di sospetto, la pubblicazione dei casi ad alto rischio e rimedi giuridici efficaci per gli interessati;
- con 17 voti contro 8 è stata respinta una proposta che chiedeva al Consiglio federale di affiancare all'accordo AELS-Mercosur un fondo, da finanziare tramite una microtassa, che sostenesse nei Paesi del Mercosur programmi a favore dei diritti indigeni, della produzione sostenibile e a deforestazione zero, nonché misure contro il lavoro forzato e intese a rafforzare l'ispezione del lavoro e i sindacati;
- con 16 voti contro 8 e 1 astensione è

Enthaltung abgelehnt: Der Bundesrat erlässt die erforderlichen Vorschriften und trifft geeignete Massnahmen, um sicherzustellen, dass ausschliesslich in der Schweiz nicht verbotene Pflanzenschutzmittel und gentechnisch veränderte Organismen (GVO) ein- oder ausgeführt werden dürfen.

In der Gesamtabstimmung nahm die Kommission den Bundesbeschluss zur Genehmigung des Abkommens mit 15 zu 3 Stimmen bei 7 Enthaltungen an.

tones, une production durable et sans déforestation, ainsi que des mesures visant à lutter contre le travail forcé et à renforcer l'inspection du travail et la syndicalisation.

– Par 16 voix contre 8 et 1 abstention, elle a rejeté une proposition chargeant le Conseil fédéral d'édicter les prescriptions nécessaires et de prendre des mesures appropriées pour garantir que seuls les produits phytosanitaires ou organismes génétiquement modifiés (OGM) non interdits en Suisse puissent être importés ou exportés.

Lors du vote sur l'ensemble, la commission a adopté l'arrêté fédéral portant approbation de l'accord par 15 voix contre 3 et 7 abstentions.

stata respinta una proposta del tenore seguente: il Consiglio federale emana le prescrizioni necessarie e adotta misure adeguate per fare in modo che possano essere importati o esportati esclusivamente prodotti fitosanitari e organismi geneticamente modificati (OGM) non vietati in Svizzera.

Nella votazione sul complesso, la Commissione ha approvato il decreto federale di approvazione dell'accordo con 15 voti contro 3 e 7 astensioni.

Auskünfte

Sekretariat der Aussenpolitischen Kommissionen (APK)
apk.cpe@parl.admin.ch
Aussenpolitische Kommission (APK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de politique extérieure (CPE)
apk.cpe@parl.admin.ch
Commission de politique extérieure (CPE)

Informazioni

Segreteria della Commissione della politica estera (CPE)
apk.cpe@parl.admin.ch
Commissione della politica estera (CPE)

■ **26.034 BRG. Zusätzlicher Einsatz der Schweiz zugunsten von EUFOR ALTHEA im Jahr 2027**

Botschaft vom 18. Februar 2026 zum zusätzlichen Einsatz der Schweiz zugunsten der multinationalen European Union Force in Bosnien und Herzegowina (EUFOR ALTHEA) im Jahr 2027
[BBI 2026 440](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 18.02.2026

Die Schweiz verstärkt 2027 ihren Einsatz zugunsten der friedensfördernden Mission in Bosnien und Herzegowina

An seiner Sitzung vom 18. Februar 2026 verabschiedete der Bundesrat die Botschaft zuhanden des Parlaments, die eine zeitlich befristete Verstärkung des Beitrags der Schweiz im Jahr 2027 um 12 bewaffnete Armeeingehörige zugunsten der multinationalen European Union Force in Bosnien und Herzegowina (EUFOR ALTHEA) vorsieht. Die 12 zusätzlichen Armeeingehörigen werden in den Bereichen Transport und Stabsarbeit eingesetzt. Vor dem Hintergrund der politischen Krisen im Land spielt die Mission EUFOR ALTHEA eine wesentliche Rolle für die Stabilisierung. Der Schweiz würde ihr Beitrag ermöglichen, die Europäische Union bei deren Stabilisierungsbemühungen in einer für die Schweiz wichtigen Region zu unterstützen. **Der bewaffnete Einsatz muss nun vom Parlament genehmigt werden.**

Seit November 2004 beteiligt sich die Schweizer Armee mit einem Kontingent von 20 bewaffneten Armeeingehörigen an der internationalen friedensfördernden Mission der Europäischen Union (EU) in Bosnien und Herzegowina (EUFOR ALTHEA). Der Einsatz im Rahmen von EUFOR ALTHEA erfolgt auf Grundlage der Resolution 1575, die im November 2004 vom UNO-Sicherheitsrat angenommen wurde. Er wurde mittels nachfolgender Resolutionen um jeweils 12 Monate verlängert, zuletzt mit der Resolution 2795 vom 31. Oktober 2025. Das Parlament hatte den Einsatz

■ **26.034 OCF. Engagement supplémentaire de la Suisse en faveur de EUFOR ALTHEA durant l'année 2027**

Message du 18 février 2026 relatif à l'engagement supplémentaire de la Suisse en faveur de la Force multinationale de l'Union européenne en Bosnie et Herzégovine (EUFOR ALTHEA) durant l'année 2027
[FF 2026 440](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 18.02.2026

Engagement renforcé de la Suisse en faveur de la mission de promotion de la paix en Bosnie et Herzégovine en 2027

Lors de la séance du 18 février 2026, le Conseil fédéral a approuvé le message destiné au Parlement, qui prévoit un renforcement temporaire de la contribution suisse durant l'année 2027, de 12 militaires armés en faveur de la Force multinationale de l'Union européenne en Bosnie et Herzégovine (EUFOR ALTHEA). Les 12 militaires supplémentaires seront engagés dans les domaines du transport et du travail d'état-major. Dans le contexte des crises politiques que traverse le pays, cette mission joue un rôle essentiel de stabilisation. Cette contribution permettrait à la Suisse de soutenir l'Union européenne dans ses efforts de stabilisation d'une région importante pour la Suisse. Il revient maintenant au Parlement de se prononcer sur cet engagement armé.

Depuis novembre 2004, l'Armée suisse participe, avec un contingent de 20 militaires armés, à la mission internationale de promotion de la paix EUFOR ALTHEA de l'Union européenne (UE) en Bosnie et Herzégovine. L'engagement d'EUFOR ALTHEA repose sur la résolution 1575 adoptée par le Conseil de sécurité de l'ONU en novembre 2004. Elle a été prolongée par des résolutions successives pour des périodes de 12 mois, la plus récente étant la résolution 2795 du 31 octobre 2025. Le Parlement avait approuvé l'engagement en décembre 2004. À noter que la neutralité ne s'applique pas aux mesures

■ **26.034 OCF. Impiego supplementare della svizzera a favore della EUFOR ALTHEA nel anno 2027**

Messaggio del 18 febbraio 2026 concernente l'impiego supplementare di militari svizzeri a favore della Forza multinazionale dell'Unione europea in Bosnia e Erzegovina (EUFOR ALTHEA) nel 2027
[FF 2026 440](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 18.02.2026

Nel 2027 la Svizzera rafforzerà il contingente di militari impiegati a favore della missione di promozione della pace in Bosnia ed Erzegovina

Nella sua seduta del 18 febbraio 2026 il Consiglio federale ha adottato all'attenzione del Parlamento il messaggio che prevede il rafforzamento a tempo determinato del contributo della Svizzera nel 2027 con l'invio di ulteriori 12 militari armati a favore della European Union Force multinazionale in Bosnia ed Erzegovina (EUFOR ALTHEA). I 12 militari aggiuntivi saranno impiegati negli ambiti del trasporto e dell'attività di Stato maggiore. In considerazione delle crisi politiche nel Paese, la missione EUFOR ALTHEA svolge un ruolo essenziale per la stabilizzazione. Il contributo della Svizzera consentirebbe di sostenere l'Unione europea nei suoi sforzi di stabilizzazione in una regione importante per la Svizzera. **L'impegno armato deve ora essere approvato dal Parlamento.**

Da novembre 2004 l'Esercito svizzero partecipa con un contingente di 20 militari armati alla missione internazionale di promovimento della pace dell'Unione europea (UE) in Bosnia ed Erzegovina (EUFOR ALTHEA). L'impiego nel quadro della missione EUFOR ALTHEA ha luogo sulla base della risoluzione 1575 adottata dal Consiglio di sicurezza dell'ONU nel novembre 2004. È stato prolungato di volta in volta di 12 mesi mediante risoluzioni successive, l'ultima delle quali è la risoluzione 2795 del 31 ottobre 2025. Il Parlamento aveva approvato l'impiego nel dicembre 2004.

im Dezember 2004 genehmigt. Es sei festgehalten, dass die Neutralität keine Anwendung auf die vom UNO-Sicherheitsrat getroffenen Massnahmen findet.

Stabilisierungsrolle von EUFOR ALTHEA
Die Sicherheitslage in Bosnien und Herzegowina wird insgesamt als stabil angesehen, bleibt aber fragil. Wiederkehrende ethnische Spannungen können rasch zunehmen. Seit mehreren Jahren durchlebt das Land eine Reihe politischer Krisen. Vor diesem Hintergrund musste die EU die Mission, die im Land weiterhin eine stabilisierende und abschreckende Wirkung hat, zeitweilig verstärken.

Es ist vorgesehen, dass Österreich 2027 den Posten des Befehlshabers der Mission EUFOR ALTHEA übernimmt. Aufgrund der Funktionsübernahme entsendet Österreich zusätzlich zu den 200 bereits für die Mission im Einsatz stehenden Armeemangehörigen ein Unterstützungskontingente von über Hundert Armeemangehörigen. Die Schweiz, die in der Region bereits im Einsatz ist, wurde angefragt, sich am Unterstützungskontingente zu beteiligen.

Interessen der Schweiz auf sicherheitspolitischer Ebene

Die Schweiz kommt dieser Anfrage mit dem Einsatz eines Detachements von 12 Armeemangehörigen nach, das eine Transportgruppe bestehend aus 10 Armeemangehörigen sowie 2 Stabsoffiziere umfasst. Der zusätzliche Einsatz ist auf das Jahr 2027 begrenzt, das heisst auf den Zeitraum, in dem Österreich die Funktion des Befehlshabers der Mission inne hat. Die zeitweilige Verstärkung des aktuellen Einsatzes liegt im strategischen Interesse der Schweiz. Die Erfahrungen im Rahmen anderer Missionen, insbesondere bei der KFOR in Kosovo, haben gezeigt, dass selbst eine bescheidene zusätzliche Unterstützung zur Stärkung der Verteidigungsfähigkeit der Schweiz beiträgt. Die Entsendung zusätzlicher Armeemangehöriger geht häufig mit der Ausübung neuer Stabsfunktionen und Kommandopositionen oder dem Zugang zu neuen Ausbildungsangeboten einher. Letztlich lässt sich mit solchen Erfahrungen die Einsatzerfahrung der Schweizer Armee ausbauen.

prises par le Conseil de sécurité de l'ONU.

Rôle stabilisateur d'EUFOR ALTHEA

La situation en matière de sécurité est jugée comme globalement stable en Bosnie et Herzégovine, mais elle demeure fragile. Des tensions ethniques récurrentes pourraient s'aggraver rapidement. En effet, depuis plusieurs années, le pays traverse une série de crises politiques. Dans ce contexte, l'UE a dû procéder au renforcement temporaire de la mission qui continue d'avoir un effet stabilisateur et dissuasif dans le pays.

Il est prévu que l'Autriche assume la fonction de commandant d'EUFOR ALTHEA durant l'année 2027. En tant que nation qui exerce cette fonction, en supplément des 200 militaires qu'elle engage déjà au sein de la mission, l'Autriche fournit un contingent d'appui de plus d'une centaine de militaires. La Suisse, qui est déjà engagée dans la région, a été sollicitée pour contribuer au contingent d'appui.

Intérêts de la Suisse sur le plan de la politique de sécurité

La Suisse répond à cette demande en engageant un détachement de 12 militaires comprenant un groupe de transport de 10 militaires et deux officiers d'état-major. La durée de cet engagement supplémentaire est limitée à l'année 2027, à savoir la période durant laquelle l'Autriche exercera le commandement de la mission. Ce renforcement temporaire de l'engagement actuel est dans l'intérêt stratégique de la Suisse. Les expériences faites dans le cadre d'autres missions, notamment au sein de la KFOR au Kosovo, ont démontré qu'une contribution supplémentaire, même modeste, participe au renforcement de la capacité de défense de la Suisse. En effet, l'envoi d'effectifs supplémentaires se conjugue souvent avec l'exercice de nouvelles fonctions d'état-major et de commandement, voire l'accès à de nouvelles offres de formation. Autant d'expériences qui, à terme, profitent au développement de l'expérience opérationnelle de l'Armée suisse.

Un tel engagement est en ligne avec les objectifs de politique étrangère et de

Va precisato che la neutralità non si applica alle misure adottate dal Consiglio di sicurezza dell'ONU.

Il ruolo di stabilizzazione della missione EUFOR ALTHEA

La situazione in materia di sicurezza in Bosnia ed Erzegovina è considerata nel complesso stabile, ma rimane fragile. Le tensioni etniche ricorrenti possono intensificarsi rapidamente. Da diversi anni il Paese sta attraversando una serie di crisi politiche. In considerazione di tutto ciò, l'UE ha dovuto temporaneamente rafforzare la missione, che continua ad avere un effetto stabilizzante e deterrente nel Paese.

È previsto che nel 2027 l'Austria assuma il comando della missione EUFOR ALTHEA. A seguito dell'assunzione di questa funzione, l'Austria invierà, oltre ai 200 militari già impegnati nella missione, un contingente di supporto composto da oltre 100 militari. Alla Svizzera, già impegnata nella regione, è stato chiesto di partecipare a questo contingente di supporto.

Interessi della Svizzera a livello di politica di sicurezza

La Svizzera risponde a questa richiesta con l'impiego di un distaccamento di 12 militari, composto da un gruppo di trasporto formato da 10 militari e 2 ufficiali di stato maggiore. L'impiego supplementare è limitato al 2027, ovvero al periodo nel quale l'Austria assumerà il comando della missione. Il rafforzamento temporaneo del contingente attualmente impiegato è nell'interesse strategico della Svizzera. Le esperienze acquisite nel quadro di altre missioni, in particolare della KFOR in Kosovo, hanno dimostrato che anche un modesto sostegno supplementare contribuisce a rafforzare la capacità di difesa della Svizzera. L'invio di ulteriori militari è spesso accompagnato dall'esercizio di nuove funzioni di stato maggiore e di posizioni di comando o dall'accesso a nuove offerte di formazione. In ultima analisi tali esperienze consentono di ampliare il bagaglio di conoscenze dell'Esercito svizzero in materia di impieghi.

Un impiego di questo genere corrisponde agli obiettivi della Svizzera in materia di politica estera e di politica di

Ein solcher Einsatz entspricht den ausser- und sicherheitspolitischen Zielen der Schweiz: Die Schweiz hat ein direktes Interesse am Frieden, an der Stabilität und am Wohlstand von Bosnien und Herzegowina sowie des Westbalkans, die Teil ihres strategischen Umfelds sind. Zudem hat sie ein Interesse daran, ihre europäischen Partner bei den Bemühungen in dieser Region zu unterstützen und die bestehenden Partnerschaften zu stärken.

Gemäss Militärgesetz muss der zusätzliche Einsatz nun vom Parlament genehmigt werden. Das vorgesehene Budget für den Einsatz von 12 bewaffneten Armeeangehörigen im Jahr 2027 beläuft sich auf 2,31 Millionen Franken (insgesamt 8,2 Millionen Franken mit den 20 Armeeangehörigen, die seit 2004 im Einsatz sind). Die Kosten für den Einsatz werden durch das Budget des Eidgenössischen Departements für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS) gedeckt.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über den zusätzlichen Einsatz der Schweiz zugunsten der multinationalen European Union Force (EUFOR ALTHEA) in Bosnien und Herzegowina im Jahr 2027

[BBI 2026 441](#)

Medienmitteilung der Sicherheitspolitischen Kommission des Nationalrates vom 31.03.2026

Mit 14 zu 8 Stimmen beantragt die Kommission, einem zusätzlichen Einsatz der Schweizer Armee zur Unterstützung der multinationalen European Union Force (EUFOR ALTHEA) in Bosnien und Herzegowina [\(26.034\)](#) zuzustimmen. Die Mehrheit der Kommission empfiehlt dabei, den Maximalbestand des zusätzlichen Detachements auf 36 Angehörige der Armee zu erhöhen, während die vom Bundesrat beantragte Erhöhung zwölf Angehörige der Armee beträgt. Eine Minderheit empfiehlt, nicht auf die Vorlage einzutreten, da aus ihrer Sicht, analog zur Verlängerung des

sécurité de la Suisse : la Suisse a un intérêt direct à la paix, à la stabilité et la prospérité de la Bosnie et Herzégovine et des Balkans occidentaux qui font partie de son environnement stratégique. Elle a également un intérêt à soutenir ses partenaires européens dans leurs efforts dans cette région, et de renforcer les partenariats existants.

Il revient maintenant au Parlement de décider sur cet engagement supplémentaire, conformément à la loi sur l'armée. Le budget prévu pour l'engagement de 12 militaires armés durant l'année 2027 est 2,31 millions de francs (8,2 millions de francs au total en incluant les 20 militaires engagés depuis 2004). L'engagement serait financé par le budget du Département fédéral de la protection de la population et des sports (DDPS).

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral relatif à l'engagement supplémentaire de la Suisse en faveur de la mission de la Force multinationale de l'Union européenne (EUFOR ALTHEA) en Bosnie et Herzégovine durant l'année 2027

[FF 2026 441](#)

Communiqué de presse de la Commission de la politique de sécurité du Conseil national du 31.03.2026

Par 14 voix contre 8, la commission propose d'approuver un engagement supplémentaire de l'armée suisse pour soutenir la Force multinationale de l'Union européenne en Bosnie et Herzégovine (EUFOR ALTHEA) [\[26.034\]](#). La majorité de la commission recommande à cet égard d'augmenter l'effectif maximal du détachement supplémentaire à 36 militaires, alors que le Conseil fédéral propose de fixer cet effectif à 12 militaires. Une minorité recommande de ne pas entrer en matière sur le projet car, de son point de vue, comme pour la prolongation de l'engagement de la

sicurezza: la Svizzera ha un interesse diretto alla pace, alla stabilità e al benessere della Bosnia ed Erzegovina e dei Balcani occidentali, che fanno parte del suo contesto strategico. Inoltre ha interesse a sostenere i suoi partner europei negli sforzi compiuti in questa regione e a rafforzare i partenariati esistenti.

Secondo quanto stabilito dalla legge militare, l'impiego supplementare deve ora essere approvato dal Parlamento. L'onere previsto per l'impiego di 12 militari armati nel 2027 ammonta a 2,31 milioni di franchi (in totale 8,2 milioni di franchi con i 20 militari impiegati dal 2004). I costi dell'impiego sono coperti dal budget del Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS).

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale concernente l'impegno supplementare della Svizzera a favore della missione della Forza multinazionale dell'Unione europea (EUFOR ALTHEA) in Bosnia ed Erzegovina nel 2027

[FF 2026 441](#)

Comunicato stampa della Commissione della politica di sicurezza del Consiglio nazionale del 31.03.2026

Con 14 voti contro 8 la Commissione propone di approvare un impiego supplementare dell'Esercito svizzero a sostegno della Forza multinazionale dell'Unione europea (EUFOR ALTHEA) in Bosnia e Erzegovina [\(26.034\)](#). La maggioranza della Commissione raccomanda di aumentare a 36 militari l'effettivo massimo del distaccamento supplementare, a fronte dei 12 militari chiesti dal Consiglio federale. Una minoranza propone di non entrare in materia poiché, analogamente alle considerazioni fatte per il prolungamento della missione Swisscoy in Kosovo a

Swisscoy-Einsatzes in Kosovo zur Unterstützung der KFOR (25.093), die finanziellen und personellen Ressourcen besser in der Schweiz zur Erhöhung der Verteidigungsfähigkeit eingesetzt werden sollen.

Die Beteiligung der Schweiz an EUFOR wurde von der Bundesversammlung im Dezember 2004 genehmigt. Auf Basis dieses Mandats setzt die Schweizer Armee derzeit 20 bewaffnete Armeeangehörige zugunsten der Mission EUFOR ALTHEA ein. Das Geschäft wird vom Nationalrat als Erstrat voraussichtlich in der Sommersession beraten.

Auskünfte

Sekretariat der Sicherheitspolitischen Kommission (SiK)

sik.cps@parl.admin.ch

Sicherheitspolitische Kommission (SiK)

Swisscoy au Kosovo en soutien à la KFOR (25.093), les ressources financières et humaines de l'armée devraient plutôt être utilisées en Suisse pour augmenter la capacité de défense.

La participation de la Suisse à la mission EUFOR ALTHEA a été approuvée par l'Assemblée fédérale en décembre 2004. Sur la base de ce mandat, l'armée suisse engage actuellement 20 militaires armés en faveur de cette mission. Le Conseil national devrait examiner cet objet à la session d'été en sa qualité de conseil prioritaire.

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la politique de sécurité (CPS)

sik.cps@parl.admin.ch

Commission de la politique de sécurité (CPS)

sostegno della KFOR (25.093), ritiene che le risorse umane e finanziarie andrebbero impiegate in Svizzera per accrescere la nostra capacità di difesa.

La partecipazione della Svizzera all'EUFOR è stata approvata dall'Assemblea federale nel dicembre del 2004. Sulla base di tale mandato, attualmente l'Esercito svizzero impiega 20 militari armati a favore della missione EUFOR ALTHEA. L'oggetto sarà trattato dal Consiglio nazionale in veste di Camera prioritaria durante la sessione estiva.

Informazioni

Segreteria della Commissione della politica di sicurezza (CPS)

sik.cps@parl.admin.ch

Commissione della politica di sicurezza (CPS)